



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 61

21 ta' Novembru 2018

Werrej

I Atti legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE) 2018/1724 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Ottubru 2018 li jstabilixxi gateway diġitali unika li ttiprovdi aċċess għal informazzjoni, għal proċeduri u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE ⁽¹⁾** 39
- ★ **Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011** 99
- ★ **Regolament (ue) 2018/1727 tal-parlament ewropew u tal-kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI** 138

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

I

(Atti legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2018/1724 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-2 ta' Ottubru 2018

li jstabbilixxi gateway diġitali unika li tipprovdi aċċess għal informazzjoni, għal proċeduri u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(2) u l-Artikolu 114(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Is-suq intern hu wieħed mill-kisbiet l-aktar tanġibbli tal-Unjoni. Peress li jippermetti lin-nies, lill-oġġetti, lis-servizzi u lill-kapital jiċċaqilqu b'mod liberu, joffri opportunitajiet godda liċ-ċittadini u lin-negozji. Dan ir-Regolament huwa element essenzjali tal-Istrategija tas-Suq Uniku stabbilita mill-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Ottubru 2015 intitolata "Naġġornaw is-Suq Uniku: opportunitajiet aktar għaċ-ċittadini u għan-negozji". Dik l-istrategija għandha l-għan li johroġ il-potenzjal shih tas-suq intern billi jagħmilha aktar faċli għaċ-ċittadini u għan-negozji li jiċċaqilqu fl-Unjoni u li jinneogzjaw, jistabbilixxu lilhom infushom u jespandu n-negozju tagħhom bejn il-fruntieri.
- (2) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Mejju 2015 intitolata "Strategija għal Suq Uniku Diġitali għall-Ewropa" irrikonoxxiet ir-rwol tal-Internet u tat-teknoloġiji diġitali fit-trasformazzjoni tal-ħajja tagħna, billi jbiddu l-mod kif iċ-ċittadini u n-negozji jkollhom aċċess għall-informazzjoni, jiksbu għarfien, jixtru oġġetti u servizzi, jipparteċipaw fis-suq u jaħdmu, b'hekk jiffaċilitaw opportunitajiet għall-innovazzjoni, it-tkabbir u l-impjiegi. Dik il-komunikazzjoni, flimkien ma' bosta riżoluzzjonijiet adottati mill-Parlament Ewropew, irrikonoxxiet li l-bżonnijiet taċ-ċittadini u tan-negozji f'pajjiżhom stess u b'mod transfruntier jintlaħqu aħjar bl-estensjoni u l-integrazzjoni ta' portali, siti web, networks, servizzi u sistemi fuq livell Ewropew eżistenti u billi dawn jintrabtu ma' soluzzjonijiet nazzjonali differenti, biex b'hekk tinholoq "gateway diġitali unika" li sservi bhala punt tad-dhul uniku Ewropew ("il-gateway"). Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' April 2016 intitolata "Il-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar il-Gvern elettroniku għall-2016-2020 – Inħaffu t-trasformazzjoni diġitali tal-amministrazzjoni pubblika" elenkat il-gateway fost wahda mill-azzjonijiet tagħha għall-2017. Ir-rapport tal-Kummissjoni tal-24 ta' Jannar 2017, intitolat "It-tishih tad-drittijiet taċ-ċittadini f'Unjoni ta' tibdil demokratiku – Rapport tal-2017 dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE" kkunsidra l-gateway bhala prijorità għad-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni.
- (3) Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill talbu ripetutament għal pakkett ta' informazzjoni u assistenza aktar komprensiv u aktar faċli għall-utent biex jghin liċ-ċittadini u lin-negozji jinnavigaw is-suq intern u biex isahħaħ u jissimplifika l-għodod tas-suq intern sabiex jissodisfa l-bżonnijiet taċ-ċittadini u tan-negozji fl-attivitajiet transfruntiera tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 81, 2.3.2018, p. 88.

⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Settembru 2018 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċizzjoni tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2018.

- (4) Dan ir-Regolament iwieġeb għal dawk it-talbiet billi joffri liċ-ċittadini u lin-negozji aċċess faċli għall-informazzjoni, għall-proċeduri, u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li jeħtieġu sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fis-suq intern. Il-gateway tista' tikkontribwixxi għal trasparenza akbar ta' regoli u regolamenti relatati ma' negozji u avvenimenti tal-hajja differenti, foqsmha bhall-ivvjaġġar, l-irtirar, l-edukazzjoni, l-impjieg, il-kura tas-saħħa, id-drittijiet tal-konsumaturi u d-drittijiet tal-familja. Barra minn hekk, dan jista' jgħin biex tittejjeb il-fiducja tal-konsumaturi, jiġi indirizzat in-nuqqas ta' għarfien dwar ir-regoli tal-protezzjoni tal-konsumatur u r-regoli tas-suq intern u jitnaqqsu l-ispejjeż ta' konformità għan-negozji. Dan ir-Regolament jistabbilixxi gateway faċli għall-utent u interattiv li, abbażi tal-htigijiet tal-utenti, jenħtieġ li tiggrwidahom lejn is-servizzi l-aktar xierqa. F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenħtieġ li jkollhom rwol importanti fil-kisba ta' dawn l-oġettivi.
- (5) Il-gateway jenħtieġ li tiffaċilita l-interazzjonijiet bejn iċ-ċittadini u n-negozji, minn naħa, u l-awtoritajiet kompetenti, min-naħa l-oħra, billi tippovdi aċċess għal soluzzjonijiet online li jiffaċilitaw l-attivitajiet ta' kuljum taċ-ċittadini u tan-negozji u jimminimizzaw l-ostakli li jiltaqgħu magħhom fis-suq intern. L-eżistenza ta' gateway diġitali unika li tippovdi aċċess online għal informazzjoni preċiża u aġġornata, għal proċeduri u għal servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi tista' tgħin biex tiżdied is-sensibilizzazzjoni tal-utenti dwar is-servizzi online differenti eżistenti u tista' tiffrankalhom il-hin u l-ispejjeż.
- (6) Dan ir-Regolament għandu tliet għanijiet, jiġifieri li jnaqqas kwalunkwe piż amministrattiv addizzjonali fuq iċ-ċittadini u n-negozji li jeżerċitaw jew li jridu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom tas-suq intern, inkluż il-moviment liberu taċ-ċittadini, b'konformità sħiħa mar-regoli u l-proċeduri nazzjonali, li jelimina d-diskriminazzjoni u li jiżgura l-funzjonament tas-suq intern fir-rigward tal-ghoti ta' informazzjoni, tal-proċeduri u tas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi. Minhabba li jkopri l-moviment liberu taċ-ċittadini, li ma jistax jitqies li huwa biss inkidentalment, dan ir-Regolament jenħtieġ li jkun ibbażat fuq l-Artikoli 21(2) u 114(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (7) Sabiex iċ-ċittadini u n-negozji tal-Unjoni jgawdu d-dritt tagħhom ta' moviment liberu fis-suq intern, jenħtieġ li l-Unjoni tadotta miżuri speċifiċi u nondiskriminatorji li jippermettu liċ-ċittadini u lin-negozji jkollhom aċċess faċli għal informazzjoni suffiċjentement komprensiva u affidabbli dwar id-drittijiet tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni u għal informazzjoni dwar ir-regoli u l-proċeduri nazzjonali applikabbli li jkollhom jikkonformaw magħhom meta jittrasferixxu ruħhom, jgħixu jew jistudjaw, jew meta jistabbilixxu ruħhom jew jagħmlu negozju, fi Stat Membru minbarra pajjiżhom stess. L-informazzjoni jenħtieġ li titqies bħala suffiċjentement komprensiva jekk tinkludi l-informazzjoni kollha li hija neċessarja għall-utenti biex jifhemu x'inhuma d-drittijiet u l-obbligi tagħhom u tidentifika r-regoli li japplikaw għalihom b'rabta mal-attivitajiet li jridu jwettqu bħala utenti transfruntiera. L-informazzjoni jenħtieġ li tiġi ddikjarata b'mod ċar, konċiż u li jinftehem u tkun operattiva u adattata sew għall-grupp tal-utenti fil-mira. L-informazzjoni dwar il-proċeduri jenħtieġ li tkopri l-passi proċedurali previsti kollha li huma rilevanti għall-utenti. Huwa importanti li ċittadini u negozji li jiffaċċjaw ambjenti regolatorji kumplessi, bħal dawk li huma attivi fil-kummerċ elettroniku u l-ekonomija kollaborattiva, ikunu jistgħu jiskopru faċilment ir-regoli applikabbli u kif dawn japplikaw għall-attivitajiet tagħhom. Aċċess faċli, li jkun ukoll faċli għall-utent, għall-informazzjoni jfisser li jippermetti li l-utent isib l-informazzjoni faċilment, ikun jista' jidentifika faċilment liema partijiet mill-informazzjoni huma rilevanti għas-sitwazzjoni partikolari tiegħu u jkun jista' jifhem faċilment l-informazzjoni rilevanti. L-informazzjoni li trid tingħata fil-livell nazzjonali jenħtieġ li ma tirrigwardax biss ir-regoli nazzjonali li jimplementaw il-liġi tal-Unjoni, iżda wkoll kwalunwke regola oħra nazzjonali li tapplika kemm għal utenti li ma humiex transfruntiera kif ukoll għall-utenti transfruntiera.
- (8) Regoli dwar l-ghoti ta' informazzjoni f'dan ir-Regolament jenħtieġ li ma tapplikax għal sistemi ġudizzjarji nazzjonali, minhabba li l-informazzjoni f'dak il-qasam rilevanti għall-utenti transfruntiera hija diġà inkluża fil-portal tal-Gustizzja elettronika. F'xi sitwazzjonijiet koperti minn dan ir-Regolament, il-qrati jenħtieġ li jitqiesu bħala awtoritajiet kompetenti, pereżempju meta l-qrati jkunu qed jamministraw registri kummerċjali. Barra minn hekk, il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni jenħtieġ li japplika wkoll għal proċeduri online li jagħtu aċċess għal proċedimenti fil-qrati.
- (9) Huwa ċar li iċ-ċittadini u n-negozji minn Stati Membri oħrajn jistgħu jkunu fi żvantaġġ minhabba n-nuqqas ta' familjarità tagħhom mar-regoli nazzjonali u mas-sistemi amministrattivi, il-lingwi differenti użati u n-nuqqas ta' prossimità ġeografika għall-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru li ma huwiex tagħhom. L-aktar mod effiċjenti kif jitnaqqsu l-ostakli riżultanti għas-suq intern huwa li l-utenti transfruntiera u l-utenti mhux transfruntiera jingħataw aċċess għal informazzjoni online f'lingwa li jistgħu jifhemu sabiex ikunu jistgħu jwettqu proċeduri għall-konformità mar-regoli nazzjonali kompletament online u joffruhom l-assistenza fejn ir-regoli u l-proċeduri mhumiex ċari biżżejjed jew fejn jiltaqgħu ma' ostakli fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom.

- (10) Ghadd ta' atti tal-Unjoni mmiraw li jipprovdu soluzzjonijiet billi johlqu one-stop shops settorjali, fosthom punti ta' kuntatt waħdieni stabbiliti bid-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ li joffru informazzjoni, servizzi ta' assistenza u aċċess għal proċeduri online rilevanti għall-forniment ta' servizzi; Punti ta' Kuntatt tal-Prodott stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 764/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾, u Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għall-Bini, stabbiliti mir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾, li jipprovdu aċċess għal regoli tekniċi speċifiċi għall-prodotti; u ċentri ta' assistenza nazzjonali għall-kwalifiki professjonali, stabbiliti mid-Direttiva Nru 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾, li jgħinu lill-professionisti li jkunu se jmorru pajjiż ieħor. Barra minn hekk, ġew stabbiliti netwerks, bħaċ-Ċentri Ewropej tal-Konsumaturi, sabiex jippromwovu l-fehim tad-drittijiet tal-konsumaturi tal-Unjoni u sabiex jgħinuhom isolvu l-ilmenti tagħhom dwar akkwisti magħmula fi Stati Membri oħrajn fi hdan in-netwerk, meta jivvjaġġjaw jew meta jkunu qegħdin jixtru online. Barra minn hekk, SOLVIT kif imsemmi fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/461/UE⁽⁵⁾ jipprova jwassal soluzzjonijiet mgħaġġla, effettivi u informali lil individwi u negozji meta d-drittijiet tas-suq intern tagħhom jiġu miċhuda mill-awtoritajiet pubbliċi. Fl-aħhar nett, diversi portali ta' informazzjoni bħall-Ewropa Tiegħek, fir-rigward tas-suq intern, u l-portal tal-Ġustizzja elettronika, b'rabta mal-qasam tal-ġustizzja, kienu stabbiliti sabiex jinformat lill-utenti dwar regoli tal-Unjoni u dawk nazzjonali.
- (11) Bħala riżultat tan-natura settorjali ta' dawk l-atti tal-Unjoni, il-provvista attwali ta' informazzjoni u ta' servizzi ta' assistenza online u ta' soluzzjoni tal-problemi flimkien mal-proċeduri online għaċ-ċittadini u għan-negozji għadha frammentata ħafna. Hemm diskrepanzi fid-disponibbiltà ta' informazzjoni u proċeduri online, hemm nuqqas ta' kwalità b'rabta mas-servizzi u n-nuqqas ta' għarfien fir-rigward ta' dik l-informazzjoni u dawk is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi. Utenti transfruntiera jesperjenzaw ukoll problemi sabiex isibu dawk is-servizzi u sabiex ikollhom aċċess għalihom.
- (12) Dan ir-Regolament jenhtieg li jistabbilixxi gateway diġitali unika li tikkostitwixxi l-punt ta' dhul uniku li minnu ċ-ċittadini u n-negozji jkunu jistgħu jaċċessaw l-informazzjoni dwar ir-regoli u r-rekwiżiti li jkollhom jikkonformaw magħhom, skont il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali. Jenhtieg li l-gateway tissimplifika l-kuntatt taċ-ċittadini u tan-negozji mas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi stabbiliti fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali u tagħmel dak il-kuntatt aktar effettiv. Il-gateway jenhtieg ukoll li tiffacilita l-aċċess għall-proċeduri online u t-twertiq tagħhom. Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jaffettwa bl-ebda mod id-drittijiet u l-obbligi skont il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi nazzjonali f'dawk l-oqsma ta' politika. Għall-proċeduri elenkati fl-Anness II għal dan ir-Regolament u l-proċeduri previsti fid-Direttivi 2005/36/KE u 2006/123/KE, u fid-Direttivi 2014/24/UE⁽⁶⁾ u 2014/25/UE⁽⁷⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dan ir-Regolament jenhtieg li jappoġġa l-użu tal-principju ta' "darba biss", u jenhtieg li jirrispetta bis-shih id-dritt fundamentali għall-protezzjoni tad-data personali, għall-fini tal-iskambju ta' evidenza bejn l-awtoritajiet kompetenti fi Stati Membri differenti.
- (13) Il-gateway u l-kontenut tagħha jenhtieg li jkunu iċċentrati madwar l-utent u faċli biex jintużaw. Il-gateway jenhtieg li jkollha l-għan li tevita xogħol doppju u jenhtieg li tipprovdi links għal servizzi eżistenti. Hija jenhtieg li tippermetti liċ-ċittadini u lin-negozji jinteraġixxu mal-korpi pubbliċi fuq livell nazzjonali u tal-Unjoni billi tipprovdlhom l-opportunità li jagħtu feedback dwar l-esperjenza tagħhom kemm tas-servizzi offruti mill-gateway kif ukoll tal-funzjonament tas-suq intern. L-għodda tal-feedback jenhtieg li tippermetti lill-utent jindika, b'mod li jagħmilha possibbli għall-utent li jibqa' anonimu, il-problemi perċepiti, in-nuqqasijiet u l-htigijiet sabiex thegġeg it-titjib kontinwu tal-kwalità tas-servizzi.

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi l-proċeduri relatati mal-applikazzjoni ta' ċerti regoli tekniċi nazzjonali għal prodotti legalment kummerċjalizzati fi Stat Membru ieħor u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 3052/95/KE (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 21).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 5).

⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonossiment tal-kwalifiki professjonali (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22).

⁽⁵⁾ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2013/461/UE tas-17 ta' Settembru 2013 dwar il-principji li jirregolaw SOLVIT (ĠU L 249, 19.9.2013, p. 10).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li thassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65).

⁽⁷⁾ Id-Direttiva 2014/25/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist minn entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali u li thassar id-Direttiva 2004/17/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 243).

- (14) Is-suċċess tal-gateway jiddependi mill-isforz kongunt tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri. Il-gateway jenhtieg li tinkludi interfaċċa komuni tal-utent integrata fil-portal eżistenti L-Ewropa Tiegħek, li se jkun immexxi mill-Kummissjoni. L-interfaċċa komuni tal-utent jenhtieg li tipprovi links għal informazzjoni, għal proċeduri u għal servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi disponibbli fuq portali ġestiti mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u mill-Kummissjoni. Sabiex tiffaċilita l-użu tal-gateway, l-interfaċċa komuni tal-utent jenhtieg li tkun disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni ("lingwi uffiċjali tal-Unjoni"). Il-portal eżistenti L-Ewropa Tiegħek u s-sit web ewlieni għall-aċċess tiegħu, adattat għar-rekwiżiti tal-gateway, jenhtieg li jżomm dan l-approċċ multilingwistiku għall-informazzjoni pprovduta. Il-funzjonament tal-gateway jenhtieg li jkun appoġġat minn għodod tekniċi żviluppati mill-Kummissjoni f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri.
- (15) Fil-Karta għall-Punti ta' Kuntatt Wahdieni elettronici skont id-Direttiva 2006/123/KE, li ġiet approvata mill-Kunsill fl-2013, l-Istati Membri għamlu impenn volontarju li jassumu approċċ iċċentrat fuq l-utent fl-għoti ta' informazzjoni permezz tal-punti ta' kuntatt wahdieni, sabiex ikopru oqsma ta' importanza partikolari għan-negozji fosthom il-VAT, it-taxxi fuq l-introjt, is-sigurtà soċjali jew ir-rekwiżiti tal-liġi tax-xogħol. Skont il-Karta u fid-dawl tal-esperjenza mill-portal L-Ewropa Tiegħek, dik l-informazzjoni jenhtieg li tinkludi wkoll deskrizzjoni tas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi. Iċ-ċittadini u n-negozji jenhtieg li jkunu jistgħu jirreferu għal dawn is-servizzi meta jkollhom problemi biex jifhmu l-informazzjoni, biex japplikaw dik l-informazzjoni għas-sitwazzjoni tagħhom jew biex jikkompletaw proċedura.
- (16) Dan ir-Regolament jenhtieg li jelenka l-oqsma ta' informazzjoni li huma rilevanti għaċ-ċittadini u n-negozji li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u jikkonformaw mal-obbligi tagħhom fis-suq intern. Għal dawk l-oqsma, jenhtieg li tiġi pprovduta informazzjoni suffiċjentement komprensiva fil-livell nazzjonali, inklużi fil-livelli reġjonali u lokali, u fil-livell tal-Unjoni, u jiġu spjegati r-regoli u l-obbligi applikabbli u l-proċeduri li jridu jitwettqu miċ-ċittadini u min-negozji sabiex jikkonformaw ma' dawk ir-regoli u l-obbligi. Sabiex tiġi żgurata l-kwalità tas-servizzi offruti, l-informazzjoni mogħtija permezz tal-gateway jenhtieg li tkun ċara, preċiża u aġġornata, l-użu ta' terminoloġija kumplessa jenhtieg li jiġi minimizzat u l-użu ta' akronimi jenhtieg li jkun limitat għal dawk li jipprovdu termini simplifikati u faċli biex jinftiehem u li ma jirrikjedux għarfien eżistenti minn qabel tal-kwistjoni jew tal-qasam tal-liġi. Dik l-informazzjoni jenhtieg li tingħata b'tali mod li l-utenti jistgħu jifhmu faċilment ir-regoli u r-rekwiżiti bażiċi applikabbli għas-sitwazzjoni tagħhom f'dawn l-oqsma. L-utenti jenhtieg li jiġu wkoll infurmati dwar in-nuqqas, f'ċerti Stati Membri, ta' regoli nazzjonali fl-oqsma ta' informazzjoni elenkati fl-Anness I, speċjalment meta dawn l-oqsma jkunu soġġetti għar-regoli nazzjonali fi Stati Membri oħra. Tali informazzjoni dwar in-nuqqas ta' regoli nazzjonali tista' tiġi inkluża fil-portal L-Ewropa Tiegħek.
- (17) Kull meta jkun possibbli, l-informazzjoni diġà miġbura mill-Kummissjoni mingħand l-Istati Membri skont il-liġi tal-Unjoni eżistenti jew arrangamenti volontarji – bħal informazzjoni għall-portal EURES, stabbilit mir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, il-portal tal-Gustizzja Elettronika, stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE⁽²⁾, jew il-baži tad-data tal-Professjonijiet Regolati, stabbilita mid-Direttiva 2005/36/KE – jenhtieg li tintuża biex tkopri parti mill-informazzjoni li tkun aċċessibbli għaċ-ċittadini u n-negozji fil-livell tal-UE u fil-livell nazzjonali skont dan ir-Regolament. L-Istati Membri jenhtieg li ma jiġux rikjesti jipprovdu fuq is-sit web tagħhom informazzjoni li tkun diġà disponibbli fil-bażijiet ta' data rilevanti ġestiti mill-Kummissjoni. Meta l-Istati Membri diġà jkollhom jipprovdu informazzjoni online skont atti oħra tal-Unjoni bħad-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾, jenhtieg li jkun suffiċjenti għall-Istati Membri li jipprovdu links għal informazzjoni eżistenti online. Meta ċerti oqsma politiċi jkunu diġà ġew totalment armonizzati permezz tal-liġi tal-Unjoni, pereżempju d-drittijiet tal-konsumatur, l-informazzjoni pprovduta fil-livell tal-Unjoni jenhtieg li tkun ġeneralment biżżejjed għall-utenti sabiex ikunu jistgħu jifhmu d-drittijiet jew l-obbligi rilevanti tagħhom. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri jenhtieg li ma jkunux obbligati li jipprovdu informazzjoni addizzjonali dwar il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza amministrattivi nazzjonali tagħhom jew kwalunkwe regola amministrattiva nazzjonali oħra

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2016 dwar netwerk Ewropew ta' servizzi tal-impjiegi (EURES), aċċess tal-haddiema għas-servizzi ta' mobilità u integrazzjoni ulterjuri tas-swieq tax-xogħol u li jemenda Regolamenti (UE) Nru 492/2011 u (UE) Nru 1296/2013 (ĠU L 107, 22.4.2016, p. 1).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/470/KE tat-28 ta' Mejju 2001 li tistabbilixxi Network Ġudizzjarju Ewropew fil-materji ċivili u kummerċjali (ĠU L 174, 27.6.2001, p. 25).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2014/67/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-istazzjonament ta' haddiema fil-qafas tal-prestazzjoni ta' servizzi u li temenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("ir-Regolament tal-IMI") (ĠU L 159, 28.5.2014, p. 11).

hliet jekk hija rilevanti għall-utenti. Informazzjoni dwar id-drittijiet tal-konsumatur, pereżempju, jenhtieg li ma tinterferix mad-dritt kuntrattwali, iżda pjuttost jenhtieg li tinforma lill-utenti dwar id-drittijiet tagħhom skont il-liġi tal-UE u dik nazzjonali fil-kuntest ta' tranzazzjonijiet kummerċjali.

- (18) Dan ir-Regolament jenhtieg li jtejjeb id-dimensjoni tas-suq intern ta' proċeduri online, u b'hekk jikkontribwixxi għad-diġitalizzazzjoni tas-suq intern, billi jishaq fuq il-prinċipju ġenerali tan-nondiskriminazzjoni inter alia b'rabta mal-aċċess miċ-ċittadini jew min-negozji għal proċeduri online diġà stabbiliti fil-livell nazzjonali u fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali u mal-proċeduri li għandhom isiru disponibbli kompletament online f'konformità ma' dan ir-Regolament. Fejn utent, f'sitwazzjoni esklużivament ristretta għal Stat Membru uniku, ikun jista' jaċċessa u jiffinalizza proċedura online f'dak l-Istat Membru f'qasam kopert minn dan ir-Regolament, utent transfruntier jenhtieg li jkun ukoll jista' jaċċessa u jiffinalizza dik il-proċedura online, jew permezz tal-istess soluzzjoni teknika jew alternattivament, soluzzjoni teknika separata li twassal għall-istess eżitu, mingħajr ebda ostakli diskriminatorji. Tali ostakli jistgħu jikkonsistu minn soluzzjonijiet imfassla fil-livell nazzjonali, bħal pereżempju l-użu ta' partijiet ta' formoli li jenhtiegu numri tat-telefon nazzjonali, prefissi nazzjonali għal numri tat-telefon jew kodċijiet postali nazzjonali, pagamenti ta' miżati li jistgħu jsiru biss permezz ta' sistemi li ma jipprovdux għal pagamenti transfruntiera, in-nuqqas ta' spjegazzjonijiet dettaljati f'lingwa oħra għajr lingwa miftiehma minn utenti transfruntiera, in-nuqqas ta' possibbiltajiet ta' prezentazzjoni ta' evidenza elettronika minn awtoritajiet li jinsabu fi Stat Membru ieħor u n-nuqqas ta' aċċettazzjoni ta' mezzi ta' identifikazzjoni elettronici mahruġa fi Stati Membri oħrajn. L-Istati Membri jenhtieg li jipprovdu soluzzjonijiet għal dawk l-ostakoli.
- (19) Meta l-utenti jkunu qed jiffinalizzaw il-proċeduri online bejn il-fruntieri, dawn jenhtieg li jkunu jistgħu jirċievu l-ispejgazzjonijiet rilevanti kollha f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li l-aktar tinftiehem mill-akbar numru possibbli ta' utenti transfruntiera. Dan ma jkunx ifisser li l-Istati Membri huma mehtieġa li jittraduċu l-formoli amministrattivi tagħhom relatati mal-proċedura, jew l-eżitu ta' dik il-proċedura, f'dik il-lingwa. Madankollu, l-Istati Membri huma mhegġa jużaw soluzzjonijiet teknici li jippermettu lill-utenti jiffinalizzaw il-proċeduri f'kemm jista' jkun każijiet possibbli, f'dik il-lingwa, filwaqt li jirrispettaw ir-regoli tal-Istati Membri dwar l-użu tal-lingwi.
- (20) Il-proċeduri nazzjonali online li huma rilevanti għall-utenti transfruntiera li jippermettulhom jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom tas-suq intern jiddependu fuq jekk dawn humiex residenti jew stabbiliti fl-Istat Membru kkonċernat, jew jixtix ikollhom aċċess għal proċeduri ta' dak l-Istat Membru waqt li jkunu residenti jew stabbiliti fi Stat Membru ieħor. Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jzommx l-Istati Membri milli jirrikjedu li utenti transfruntiera li huma residenti jew stabbiliti fit-territorju tagħhom jiksbu numru tal-identifikazzjoni nazzjonali sabiex jiksbu aċċess għall-proċeduri nazzjonali online, dment li dan ma jinvolvi spiza jew piż mhux ġustifikabbli għal dawk l-utenti. Għal utenti transfruntiera li ma jkunux residenti jew stabbiliti fl-Istat Membru kkonċernat, proċeduri nazzjonali online li mhumiex rilevanti għall-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom fis-suq intern, pereżempju reġistrazzjoni biex jirċievu servizzi lokali, bħall-ġbir tal-iskart u l-permessi tal-ipparkjar, ma għandhomx għalfejn ikunu kompletament aċċessibbli online.
- (21) Dan ir-Regolament jenhtieg li jibni fuq ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet li tahtom l-Istati Membri jirrikonoxxu ċerti mezzi ta' identifikazzjoni elettronika għal persuni fiżici u ġuridici suġġetti għal skema ta' identifikazzjoni elettronika notifikata ta' Stat Membru ieħor. Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 jstabbilixxi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom l-utenti jkunu jistgħu jużaw il-mezzi tal-identifikazzjoni u l-awtentikazzjoni elettronika tagħhom sabiex jaċċessaw servizzi pubblici f'sitwazzjonijiet transfruntiera. Istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni huma mhegġa jaċċettaw mezzi ta' identifikazzjoni u awtentikazzjoni elettronika għall-proċeduri li huma responsabbli għalihom.
- (22) Għadd ta' atti settorjali tal-Unjoni bħad-Direttivi, 2005/36/KE, 2006/123/KE, 2014/24/UE u 2014/25/UE jenhtiegu li l-proċeduri jkunu magħmula kompletament disponibbli online. Dan ir-Regolament jenhtieg li jesigi li għadd ta' proċeduri oħra ta' importanza ewlenija għall-maġġoranza taċ-ċittadini u n-negozji li jeżerċitaw id-drittijiet u li josservaw l-obbligi transfruntiera tagħhom ikunu kompletament disponibbli online.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranzazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

- (23) Sabiex jippermetti liċ-ċittadini u lin-negozji jgawdu direttament mill-benefiċċji tas-suq intern minghajr ma jgarrbu piż amministrattiv addizzjonali bla bżonn, dan ir-Regolament jenhtieg li jirrikjedi diġitalizzazzjoni sħiħa tal-interfaċċa tal-utenti ta' ċerti proċeduri ewlenin għall-utenti transfruntiera, li huma elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament jenhtieg ukoll jistabbilixxi l-kriterji sabiex jiġi stabbilit kif daww il-proċeduri jikkwalifikaw bħala kompletament online. L-obbligu sabiex tali proċedura tkun kompletament disponibbli online jenhtieg li japplika biss meta il-proċedura tkun għet stabbilita fl-Istat Membru kkonċernat. Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jkoprix ir-registrazzjoni inizjali ta' attività ta' negozju, il-proċeduri li jwasslu għall-kostituzzjoni ta' kumpaniji jew ditti bħala entitajiet legali jew kwalunkwe preżentazzjoni sussegwenti minn dawn il-kumpaniji jew ditti, peress li proċeduri bħal dawn jehtiegu approċċ komprensiv li jiffaċilita s-soluzzjonijiet diġitali tul iċ-ċiklu tal-ħajja ta' kumpanija. Meta n-negozji jistabbilixxu ruħhom fi Stat Membru ieħor, ikunu meħtieġa jirreġistraw fi skema tas-sigurtà soċjali u fi skema ta' assigurazzjoni sabiex jirreġistraw lill-impjegati tagħhom u jħallsu kontribuzzjonijiet liż-żewġ skemi. Jistgħu jkunu meħtieġa jinnotifikaw l-attivitajiet ta' negozju tagħhom, jiksbu permessi jew jirreġistraw bidliet fl-attività ta' negozju tagħhom. Dawn il-proċeduri huma komuni għan-negozji li joperaw f'ħafna setturi tal-ekonomija, u għalhekk huwa xieraq li daww iż-żewġ proċeduri ta' registrazzjoni jkunu magħmula disponibbli online.
- (24) Dan ir-Regolament jenhtieg li jikkjarifika x'irrekjedi li offerta ta' proċedura tkun kompletament online. Proċedura jenhtieg li tkun meqjusa li hija kompletament online jekk l-utent ikun jista' jieh u l-passi kollha, mill-aċċess sal-finalizzazzjoni, billi jikkomunika mal-awtorità kompetenti, il-“front office”, b'mod elettroniku, mill-bogħod u permezz ta' servizz online. Dan is-servizz online jenhtieg li jiggwida lill-utent permezz ta' lista tar-rekwiziti kollha li għandhom jiġu ssodisfati u l-evidenza kollha ta' sostenn li għandha tiġi pprovduta, jenhtieg li jippermetti lill-utent jipprovd i l-informazzjoni u l-evidenza ta' konformità ma' dawn ir-rekwiziti kollha u jenhtieg li jipprovd i sistema awtomatika ta' konferma tar-riċevuta lill-utent, dment li l-eżitu tal-proċedura ma jingħatax minnufih. Jenhtieg li dan ma jzommx lill-awtoritajiet kompetenti milli jikkuntattjaw lill-utenti direttament, meta jkun neċessarju sabiex jiksbu kjarifiki addizzjonali għall-proċedura. Ir-riżultat tal-proċedura, kif stipulat f'dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġi pprovdut ukoll mill-awtoritajiet kompetenti lill-utent b'mod elettroniku, fejn possibbli skont il-liġi tal-Unjoni u nazzjonali applikabbli.
- (25) Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jaffettwax is-sustanza tal-proċeduri elenkati fl-Anness II li huma stabbiliti fuq livell nazzjonali, reġjonali jew lokali u ma jistabbilixx regoli materjali jew proċedurali fi hdan l-oqsma koperti mill-Anness II, inkluż il-qasam tat-tassazzjoni. L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi sabiex jiġi żgurat li tali proċeduri, fejn ikunu ġew stabbiliti fl-Istat Membru kkonċernat, isiru disponibbli kompletament online.
- (26) Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jaffettwax il-kompetenzi tal-awtoritajiet nazzjonali fi kwalunkwe proċedura, inklużi l-verifika tal-eżattezza u l-validità tal-informazzjoni jew tal-evidenza ppreżentati u l-verifika tal-awtentiċità meta evidenza tkun ippreżentata b'mezzi li ma jkunux is-sistema teknika bbażata fuq il-prinċipju ta' “darba biss”. Dan ir-Regolament jenhtieg ukoll li ma jaffettwax il-flussi ta' hidma proċedurali fl-awtoritajiet kompetenti u bejniethom, il-“back office”, kemm jekk ikunu diġitalizzati kif ukoll jekk le. Fejn meħtieġ, bħala parti minn xi proċeduri għar-registrazzjoni tat-tibdil ta' attivitajiet kummerċjali, l-Istati Membri jenhtieg li jkomplu jkunu jistgħu jirrikjedu l-involvement ta' nutara jew avukati li jistgħu jkunu jridu jużaw mezzi ta' verifika inklużi l-vidjokonferenza jew mezzi oħra online li jipprovd u konnessjoni awdjoviziva f'ħin reali. Madankollu, tali involvement jenhtieg li ma jipprevjenix it-tweġiq ta' proċeduri għar-registrazzjoni ta' tali bidliet fl-intier tagħhom online.
- (27) F'ċerti każijiet, l-utenti jistgħu jintalbu jipprezentaw evidenza biex jipprovwaw il-fatti li ma jkunux jistgħu jiġu stabbiliti b'mezzi online. Tali evidenza tista' tinkludi ċertifikat mediku, prova li wiehed għadu ħaj u prova tal-affidabilità stradali ta' vetturi bil-mutur jew konferma tan-numri tax-chassis tagħhom. Sakemm l-evidenza tista' tiġi ppreżentata f'format elettroniku, jenhtieg li dan ma jikkostitwixx eċċezzjoni għall-prinċipju li proċedura jenhtieg li tiġi offruta kompletament online. F'każijiet oħra, xorta waħda jista' jkun hemm il-bżonn li l-utenti ta' proċedura jidhru personalment quddiem awtorità kompetenti bħala parti mill-proċedura online. Kwalunkwe eċċezzjoni bħal din, għajr daww li jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni, jenhtieg li tkun limitata għal sitwazzjonijiet li huma ġġustifikati minn raġuni imperattiva ta' interess pubbliku fl-oqsma tas-sigurtà pubblika, is-saħha pubblika jew il-ġlieda kontra l-frodi. Sabiex jiżguraw trasparenza, l-Istati Membri jenhtieg li jikkondividu mal-Kummissjoni u ma' Stati Membri oħra informazzjoni dwar tali eċċezzjonijiet u r-raġunijiet li għalihom, u ċ-ċirkostanzi li fihom, huma jistgħu jiġu applikati. Jenhtieg li l-Istati Membri ma jkunux meħtieġa jirrapportaw dwar kull każ individwali fejn, eċċezjonalment, preżenza fiżika kienet meħtieġa, iżda minflok jenhtieg li jikkomunikaw id-dispożjonijiet nazzjonali li jipprovd u għal każijiet bħal dawn. Jenhtieg li l-aqwa Prattiki fil-livell nazzjonali u żviluppi tekniċi li jippermettu aktar diġitalizzazzjoni jiġu diskussi regolament fi grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway.

- (28) F'sitwazzjonijiet transfruntiera, il-proċedura biex tiġi rreġistrata bidla ta' indirizz tista' tikkonsisti f'żewġ proċeduri separati, waħda fl-Istat Membru ta' oriġini biex tintalab dereġistrazzjoni tal-indirizz l-antik, u l-oħra fl-Istat Membru ta' destinazzjoni biex ikun hemm talba għal reġistrazzjoni fl-indirizz il-ġdid. Iż-żewġ proċeduri jenhtieg li jiġu koperti minn dan ir-Regolament.
- (29) Minhabba li d-diġitalizzazzjoni tar-rekwiżiti, tal-proċeduri u tal-formalitajiet relatati mar-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali hija diġà koperta mid-Direttiva 2005/36/KE, dan ir-Regolament jenhtieg li jkopri biss id-diġitalizzazzjoni tal-proċedura li titlob ir-rikonoxximent akkademiku ta' diplomi, ċertifikati jew xhieda oħra ta' korsijiet li jkunu tlestew fir-rigward ta' persuna li tixtieq tkompli jew tibda tistudja, jew biex tuża titolu akkademiku minbarra l-formalitajiet relatati mar-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali.
- (30) Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jaffettwax ir-regoli ta' koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali stabbiliti fir-Regolamenti (KE) Nru 883/2004⁽¹⁾ u (KE) Nru 987/2009⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jiddefinixxu d-drittijiet u l-obbligi ta' persuni assigurati u tal-istituzzjonijiet tas-sigurtà soċjali, kif ukoll il-proċeduri applikabbli fil-qasam tal-koordinazzjoni tas-sigurtà soċjali.
- (31) Ġew stabbiliti diversi netwerks u servizzi fil-livell tal-Unjoni u f'dak nazzjonali sabiex jassistu liċ-ċittadini u lin-negozji fl-attivitajiet transfruntiera tagħhom. Huwa importanti li daww is-servizzi, inklużi s-servizzi kollha ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi eżistenti stabbiliti fil-livell tal-Unjoni, bħaċ-Ċentri Ewropej tal-Konsumaturi, il-Pariri tal-Ewropa Tiegħek, SOLVIT, il-helpdesk għad-Drittijiet ta' Proprjetà Intellettuali, Europe Direct u n-Netzwerk Enterprise Europe, jiffurmaw parti mill-gateway sabiex ikun żgurat li l-utenti potenzjali kollha jkunu jistgħu jsibuhom. Is-servizzi elenkati fl-Anness III kienu stabbiliti permezz ta' atti vinkolanti tal-Unjoni filwaqt li servizzi oħrajn joperaw fuq bażi volontarja. Servizzi stabbiliti minn atti vinkolanti tal-Unjoni jenhtieg li jkunu marbutin bir-rekwiżiti tal-kwalità stabbiliti f'dan ir-Regolament. Servizzi operati fuq bażi volontarja jenhtieg li jikkonformaw ma' daww ir-rekwiżiti tal-kwalità jekk l-intenzjoni hija li tagħmilhom aċċessibbli mill-gateway. L-ghan u n-natura ta' daww is-servizzi, l-arranġament ta' governanza tagħhom, l-iskadenzi eżistenti, u l-baży volontarja, kuntrattwali jew oħra li joperaw abbaży tagħha jenhtieg li ma jiġux midula minn dan ir-Regolament. Perezempju, meta l-assistenza li jipprovdur hija ta' natura informali, dan ir-Regolament jenhtieg li ma jkollux l-effett li jibdel din l-assistenza f'konsulenza legali ta' natura vinkolanti.
- (32) Barra minn hekk, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jenhtieg li jkunu jistgħu jżidu lill-gateway servizzi oħrajn ta' assistenza nazzjonali jew ta' soluzzjoni tal-problemi pprovduti minn awtoritajiet kompetenti jew minn entitajiet privati jew semiprivati, jew korpi pubbliċi, bħal kmamar tal-kummerċ jew servizzi ta' assistenza mhux governattivi għaċ-ċittadini, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament. Fil-prinċipju, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkunu responsabbli biex jgħinu liċ-ċittadini u lin-negozji fi kwalunkwe problema li jkollhom rigward ir-regoli applikabbli u l-proċeduri li ma jistgħux ikunu indirizzati għal kollox mis-servizzi online. Madankollu, f'oqsma speċjalizzati hafna u fejn is-servizz ipprovdut minn korpi privati jew semiprivati jissodisfa l-htigijiet tal-utenti, l-Istati Membri jistgħu jipproponu lill-Kummissjoni biex hija tinkludi dawn is-servizzi fil-gateway, dment li daww is-servizzi jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha stabbiliti f'dan ir-Regolament u ma jidduplikawx is-servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi li jkunu diġà inklużi.
- (33) Biex jassisti lill-utenti jidentifikaw is-servizz xieraq, dan ir-Regolament jenhtieg li jipprovdur faċilità għas-sejbien ta' servizzi ta' assistenza li awtomatikament tiggwida lill-utenti lejn is-servizz it-tajeb.
- (34) Il-konformità ma' lista minima ta' rekwiżiti tal-kwalità hija essenzjali għas-suċċess tal-gateway sabiex ikun żgurat li l-ghoti ta' informazzjoni jew servizzi huwa affidabbli, peress li nkella, il-kredibbiltà tal-gateway ingenerali tiġi mminata serjament. L-objettiv sovrastanti tal-konformità huwa li jiġi żgurat li l-informazzjoni jew is-servizz jiġu pprezentati b'mod ċar u faċli għall-utent. Hija r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jiddeterminaw kif l-informazzjoni tiġi pprezentata matul il-vjaġġ tal-utent sabiex jintlaħaq dan l-objettiv. Perezempju, filwaqt li huwa utli għall-utenti li jkunu infurmati, qabel it-tneđija ta' proċedura, dwar il-meżzi generalment disponibbli ta' rimedju meta proċedura tagħtia riżultat negattiv, huwa hafna aktar faċli għall-utent biex jipprovdur kwalunkwe informazzjoni speċifika dwar passi possibbli li għandhom jittieħdu f'każ bħal dan fi tmiem il-proċedura.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jistabilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 284, 30.10.2009, p. 1).

- (35) L-aċċessibilità tal-informazzjoni għall-utenti transfruntiera tista' tittejjeb b'mod sostanzjali meta l-informazzjoni tkun disponibbli flingwa uffiċjali tal-Unjoni li ġeneralment tintfieh mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera. Fil-biċċa l-kbira tal-kazijiet, din il-lingwa jenhtieg li tkun il-lingwa barranija l-iktar studjata mill-utenti madwar l-Unjoni, iżda fxi kazijiet speċifiċi, b'mod aktar partikolari fil-każ ta' informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fil-livell lokali minn municipalitajiet żgħar qrib il-fruntiera ta' Stat Membru, l-iktar lingwa adattata tista' tkun użata bhala l-ewwel lingwa minn utenti transfruntiera fl-Istati Membri ġirien. It-traduzzjoni mil-lingwa jew mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru kkonċernat f'din il-lingwa uffiċjali l-oħra tal-Unjoni jenhtieg li tirrifletti perfeitament il-kontenut tal-informazzjoni pprovduta fil-lingwa jew fil-lingwi nazzjonali. It-traduzzjoni tista' tiġi limitata għall-informazzjoni li jehtiegu l-utenti sabiex jifhmu r-regoli u r-rekwiziti bażiċi li japplikaw għas-sitwazzjoni tagħhom. Filwaqt li l-Istati Membri jenhtieg li jiġu mhegga jittraduċu kemm jista' jkun informazzjoni flingwa uffiċjali tal-Unjoni li hija ġeneralment mifhuma mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera, il-volum ta' informazzjoni li għandu jiġi tradott skont dan ir-Regolament se jiddependi fuq ir-rizorsi finanzjarji disponibbli għal dan l-ghan, b'mod partikolari dawk mill-baġit tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel l-arrangamenti xierqa biex tiżgura t-twassil effiċjenti tat-traduzzjonijiet lill-Istati Membri fuq talba tagħhom. Il-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway jenhtieg li jiddiskuti u jipprovdi gwida dwar il-lingwa jew il-lingwi uffiċjali tal-Unjoni li minnhom tali informazzjoni jenhtieg li tiġi tradotta.
- (36) Skont id-Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, l-Istati Membri huma mehtieġa jiżguraw li s-siti web tal-korpi pubbliċi tagħhom jkunu aċċessibbli skont il-prinċipji ta' perċezzjoni, operabbiltà, komprensabbiltà u robustezza u li jikkonformaw mar-rekwiziti stabbiliti f'dik id-Direttiva. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw konformità mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità, b'mod partikolari l-Artikoli 9 u 21 tagħha, u, sabiex iheggu l-aċċess għall-informazzjoni għal persuni b'diżabilità intellettuali, jenhtieg li jiġu pprovduti kemm jista' jkun skont il-prinċipju ta' proporzjonalità' alternattivi flingwaġġ li jinqara faċilment. L-Istati Membri, billi jirratifikaw, u l-Unjoni, billi tikkonkludi, ⁽²⁾ dik il-Konvenzjoni, impenjaw ruhhom li jieħdu miżuri xierqa biex jiżguraw l-aċċess għall-persuni b'diżabilità, fuq bażi ugwali ma' haddiehor, għal teknoloġiji u sistemi godda tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, inkluż l-Internet, billi jiffaċilitaw l-aċċess għall-informazzjoni għal persuni b'diżabilità intellettuali, u jipprovdu alternattivi flingwaġġ li jinqara faċilment kemm jista' jkun u b'mod proporzjonat.
- (37) Id-Direttiva (UE) 2016/2102 ma tapplikax għal siti web u applikazzjonijiet mobbli tal-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, iżda l-Kummissjoni jenhtieg li tiżgura li l-interfaċċa komuni tal-utent u s-siti web taht ir-responsabbiltà tagħha li għandhom ikunu inklużi fil-gateway ikunu aċċessibbli għall-persuni b'diżabilità, jiġifieri li jkunu perċepibbli, operattivi, li jinftehem u robusti. Il-perċezzjoni tfisser li l-informazzjoni u l-komponenti komunital-interfaċċa tal-utent jehtiegu jkunu preżentabbli għall-utenti f'diversi modi li jistgħu jipperċepixxu; l-operabbiltà tfisser li l-komponenti komuni tal-interfaċċa tal-utenti u n-navigazzjoni jehtiegu jkunu operabbli; il-fehim tfisser li dik l-informazzjoni u t-thaddim ta' interfaċċa komuni tal-utent jehtiegu jkunu jinftehem; u r-robustezza tfisser li l-kontenut jehtieg ikun b'saħħtu biżżejjed li jkun jista' jiġi interpretat b'mod affidabbli permezz ta' varjetà kbira ta' aġenti għall-utenti, inklużi teknoloġiji ta' assistenza. Fir-rigward tat-termini perċepibbli, operattivi, li jinftehem u robusti, il-Kummissjoni hija mhegga tikkonforma mal-istandards armonizzati rilevanti.
- (38) Sabiex jiġi ffaċilitat il-hlas ta' tariffi rikjest bhala parti minn proċeduri online jew għall-ghoti ta' servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi, l-utenti transfruntiera jenhtieg li jkunu jistgħu jużaw trasferimenti ta' kreditu jew debiti diretti kif speċifikat fir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament u tal-Kunsill ⁽³⁾ jew mezzi oħrajn ta' hlas transfruntier li ġeneralment jintużaw, inklużi karti ta' debitu jew ta' kreditu.
- (39) Ikun siewi li l-utenti jkunu infurmati dwar iż-żmien mistenni li proċedura tista' tiehu. Għaldaqstant, jenhtieg li jkunu infurmati l-utenti dwar l-iskadenzi applikabbli jew arrangamenti ta' approvazzjoni taċita jew ta' silenzju amministrattiv, jekk dawn ma jkunux applikabbli, tal-inqas iż-żmien medju, approssimattiv jew indikattiv, li normalment tiehu l-proċedura inkwistjoni. Dawn l-approssimazzjonijiet jew indikazzjonijiet jenhtieg li unikament jghinu lill-utenti meta jippanaw l-attivitajiet tagħhom jew kwalunkwe pass amministrattiv sussegwenti u jenhtieg li ma jkollhom l-ebda effett legali.

⁽¹⁾ Direttiva (UE) 2016/2102 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2016 dwar l-aċċessibilità tas-siti elettronici u tal-applikazzjonijiet mobbli tal-korpi tas-settur pubbliku (ĠU L 327, 2.12.2016, p. 1).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/48/KE tas-26 ta' Novembru 2009 dwar il-konkluzjoni, mill-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabilità (ĠU L 23, 27.1.2010, p. 35).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

- (40) Dan ir-Regolament jenhtieg li jipprevedi wkoll il-verifika tal-evidenza pprovduta mill-utenti fil-format elettroniku, fejn dik l-evidenza tiġi pprezentata minghajr sigill elettroniku jew ċertifikazzjoni mill-awtorità kompetenti emittenti, jew fejn l-ghodda teknika stabbilita minn dan ir-Regolament jew sistema oħra li tippermetti l-iskambju dirett jew il-verifika ta' evidenza bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri differenti ma jkunux disponibbli. Għal dawn il-każijiet, dan ir-Regolament jenhtieg li jipprovi mekkaniżmu effettiv għal kooperazzjoni amministrattiva fost l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bbażat fuq is-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern ("IMI") stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. F'dawn il-każijiet, id-deċiżjoni ta' awtorità kompetenti li tuża l-IMI jenhtieg li tkun volontarja, iżda ladarba dik l-awtorità tkun ipprezentat talba għal informazzjoni jew kooperazzjoni permezz tal-IMI, l-awtorità kompetenti li tircievi t-talba jenhtieg li tkun obbligata tikkooopera u tipprovi risposta. It-talba tista' tintbagħat permezz tal-IMI kemm lill-awtorità kompetenti li tipprovi l-evidenza jew lill-awtorità ċentrali li għandha tiġi ddeżinjata mill-Istati Membri f'konformità mar-regoli amministrattivi proprji tagħhom. Sabiex tiġi evitata duplikazzjoni bla bżonn u peress li r-Regolament (UE) 2016/1191 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ ikopri parti mill-evidenza rilevanti għall-proċeduri koperti minn dan ir-Regolament, l-arranġamenti ta' kooperazzjoni għall-IMI stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/1191 jistgħu jintużaw ukoll għall-finijiet ta' evidenza oħra rikjesta fi proċeduri koperti minn dan ir-Regolament. Ir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 jenhtieg li jkun emendat sabiex jippermetti lill-korpi, lill-uffiċċji jew lill-aġenziji tal-Unjoni jsiru atturi fi hdan l-IMI.
- (41) Is-servizzi online ipprovduti mill-awtoritajiet kompetenti huma kruċjali biex tiżdied il-kwalità u s-sigurtà tas-servizzi mogħtija liċ-ċittadini u lin-negozji. L-amministrazzjonijiet pubbliċi fl-Istati Membri aktar ma jmur qegħdin jaħdmu lejn l-użu mill-ġdid tad-data u ma għadhomx jeħtieġu li ċ-ċittadini u n-negozji jipprovdut l-istess informazzjoni diversi drabi. L-użu mill-ġdid tad-data jenhtieg li jkun iffacilitat għall-utenti transfruntiera biex jonqos il-piż addizzjonali.
- (42) Sabiex tippermetti l-iskambju transfruntier legali tal-evidenza u tal-informazzjoni permezz tal-applikazzjoni fl-Unjoni kollha tal-prinċipju ta' "darba biss", l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tal-prinċipju ta' "darba biss" jenhtieg li tikkonforma mar-regoli applikabbli kollha dwar il-protezzjoni tad-data, inklużi l-prinċipji ta' minimizzazzjoni tad-data, il-preċiżjoni, il-limitazzjoni tal-ħżin, l-integrità u l-kunfidenzjalità, in-neċessità, il-proporzjonalità u l-limitazzjoni tal-iskop. Jenhtieg ukoll li l-implementazzjoni tiegħu tikkonforma kompletament mal-prinċipji ta' sigurtà u ta' privatezza fid-disinn, u jenhtieg ukoll li jirrispetta d-drittijiet fundamentali tal-individwi, inklużi dawk relatati mas-sens ta' gustizzja u t-trasparenza.
- (43) L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li l-utenti tal-proċeduri jiġu pprovduti b'informazzjoni ċara dwar kif id-data personali relatata magħhom se tiġi pproċessata skont l-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u l-Artikoli 15 u 16 tar-Regolament (UE) 2018/1725 ⁽⁴⁾.
- (44) Sabiex ikompli jiġi ffacilitat l-użu ta' proċeduri online, dan ir-Regolament jenhtieg li jipprovi l-bażi għall-holqien u l-użu ta' sistema teknika kompletament operattiva u sikura għall-iskambju transfruntier awtomatizzat ta' evidenza bejn l-atturi involuti fil-proċedura, fejn dan jiġi mitlub b'mod esplicitu miċ-ċittadini u tan-negozji. Meta l-iskambju ta' evidenza jinkludi data personali, it-talba jenhtieg li titqies bħala wahda esplicita jekk ikun fiha indikazzjoni mogħtija b'mod ħieles, speċifika, informata u mhux ambigwa tax-xewqat tal-individwu li jiskambja d-data personali rilevanti, permezz ta' dikjarazzjoni jew ta' azzjoni affermattiva. Jekk l-utent ma jkunx il-persuna kkonċernata mid-data, il-proċedura online jenhtieg li ma taffettwax id-drittijiet tiegħu jew tagħha kif imsemmi fir-Regolament (UE) 2016/679. L-applikazzjoni transfruntiera tal-prinċipju ta' "darba biss" jenhtieg li twassal għall-fatt li ċ-ċittadini u n-negozji ma jkollhomx għalfejn jipprovdut l-istess data lill-awtoritajiet pubbliċi aktar minn darba, u li jenhtieg li jkun possibbli li dik id-data tintuża wkoll fuq it-talba tal-utent għall-finijiet tat-tlestija ta' proċeduri online transfruntiera li jinvolvu utenti transfruntiera. Għall-awtorità kompetenti emittenti, l-obbligu li tintuża sistema teknika għall-iskambju awtomatizzat ta' evidenza bejn Stati Membri differenti jenhtieg li japplika biss meta l-awtoritajiet johorġu b'mod legali, fl-Istat Membru tagħhom stess, evidenza f'format elettroniku li jrendi possibbli tali skambju awtomatizzat.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/49/KE ("ir-Regolament tal-IMI") (GU L 316, 14.11.2012, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1191 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 dwar il-promozzjoni tal-moviment liberu taċ-ċittadini permezz tas-simplifikazzjoni tar-rekwiżiti għall-prezentazzjoni ta' ċerti dokumenti pubbliċi fl-Unjoni Ewropea u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 (GU L 200, 26.7.2016, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' tali dejta, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁴⁾ Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-uffiċċji u mill-aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu tat-tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ara paġna 39 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

- (45) Kwalunkwe skambju transfruntier ta' evidenza jenhtieg li jkollu bażi legali xierqa bħad-Direttiva 2005/36/KE, 2006/123/KE, 2014/24/UE jew 2014/25/UE jew għall-proċeduri elenkati fl-Anness II, liġi tal-Unjoni jew nazzjonali applikabbli oħra.
- (46) Huwa xieraq li dan ir-Regolament jistabbilixxi, bħala regola ġenerali, li l-iskambju transfruntier awtomatizzat ta' evidenza jsehh fuq it-talba esplicita tal-utent. Madankollu, dan ir-rekwiżit jenhtieg li ma japplikax fejn il-liġi rilevanti tal-Unjoni jew nazzjonali tippermetti l-iskambju transfruntier awtomatizzat ta' data minghajr talba esplicita tal-utent.
- (47) Jenhtieg li l-użu ta' sistema teknika stabbilita permezz ta' dan ir-Regolament jibqa' volontarju u l-utent jenhtieg li jibqa' liberu li jipprezenta evidenza b'mezzi oħra barra mis-sistema teknika. L-utent jenhtieg li jkollu l-possibbiltà li jara l-evidenza u d-dritt li jagħzel li ma jkomplix bl-iskambju tal-evidenza f'każijiet li fihom l-utent, wara li jkun ra l-evidenza li se tkun skambjata, jiskopri li l-informazzjoni mhijiex preċiża, mhijiex aġġornata, jew tmur lil hinn minn dak li hu mehtieg għall-proċedura inkwistjoni. Id-data inkluża fil-previzjoni jenhtieg li ma tibqax miżmuma għal perjodu itwal ta' żmien milli huwa teknikament mehtieg.
- (48) Is-sistema teknika sigura li jenhtieg li tiġi stabbilita sabiex tippermetti l-iskambju ta' evidenza skont dan ir-Regolament jenhtieg li tagħti wkoll lill-awtoritajiet kompetenti rikjedenti ċ-ċertezza li l-evidenza giet ipprezentata mill-awtorità emittenti t-tajba. Qabel ma taċċetta l-informazzjoni pprovduta minn utent fil-kuntest ta' proċedura, l-awtorità kompetenti jenhtieg li tkun kapaci tivverifika l-informazzjoni fejn din toħloq dubji, u li tikkonkludi li hija eżatta.
- (49) Jeżistu għadd ta' elementi kostitwenti li joffru kapacitajiet bażiċi li jistgħu jintużaw biex tiġi stabbilita s-sistema teknika, bħall-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa, stabbilita permezz tar-Regolament (UE) Nru 1316/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u l-elementi kostitwenti tal-eDelivery u tal-eID li jiffurmaw parti minn dik il-facilità. Dawk l-elementi kostitwenti jikkonsistu minn speċifikazzjonijiet tekniċi, kampjun ta' software u servizzi ta' sostenn, u għandhom l-għan li jiżguraw l-interoperabbiltà fost is-sistemi tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) eżistenti fi Stati Membri differenti sabiex iċ-ċittadini, in-negozji u l-amministrazzjonijiet, kull fejn ikunu fl-Unjoni, ikunu jistgħu jibbenefikaw minn servizzi pubbliċi diġitali minghajr xkiel.
- (50) Is-sistema teknika stabbilita permezz ta' dan ir-Regolament jenhtieg li tkun disponibbli minbarra sistemi oħrajn li jipprovdu mekkaniżmi għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet, bħall-IMI, u jenhtieg li ma taffettwax lil sistemi oħrajn, inkluż is-sistema prevista fir-Regolament (KE) Nru 987/2009, id-Dokument Ewropew Uniku għall-Akkwist, skont id-Direttiva 2014/24/UE, l-iskambju Elettroniku ta' Informazzjoni dwar is-Sigurtà Soċjali, skont ir-Regolament (KE) Nru 987/2009, il-Karta Professionali Ewropea, skont id-Direttiva 2005/36/KE, l-interkonnnessjoni ta' registri nazzjonali u l-interkonnnessjoni ta' registri ċentrali, kummerċjali u tal-kumpaniji, skont id-Direttiva (UE) 2017/1132 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, u l-interkonnnessjoni tar-registri tal-insolvenza, taht ir-Regolament (UE) 2015/848 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (51) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' sistema teknika li tippermetti l-iskambju awtomatizzat ta' evidenza, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sabiex din tistabbilixxi, b'mod partikolari l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u operattivi ta' sistema għall-ipproċessar ta' talba tal-utent għall-iskambju ta' evidenza u għat-trasferiment ta' tali evidenza, kif ukoll sabiex tistabbilixxi r-regoli mehtieġa biex tiġi żgurata l-integrità u l-kunfidenzjalità tat-trasferiment. Jenhtieg li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.
- (52) Bil-ħsieb li jiġi żgurat li s-sistema teknika tipprovdi livell għoli ta' sigurtà fl-applikazzjoni transfruntiera tal-prinċipju ta' "darba biss", il-Kummissjoni jenhtieg, meta jiġu adottati atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-ispeċifikazzjonijiet ta' din is-sistema teknika, li tikkunsidra l-istandards u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi mfassla mill-organizzazzjonijiet u l-entitajiet ta' standardizzazzjoni Ewropej u internazzjonali, partikolarment il-Kumitat

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1316/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 913/2010 u jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 680/2007 u (KE)Nru 67/2010 (ĠU L 348, 20.12.2013, p. 129).

⁽²⁾ Id-Direttiva (UE) 2017/1132 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar ċerti aspetti tal-liġi dwar il-kumpaniji (ĠU L 169, 30.6.2017, p. 46).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2015/848 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar proċedimenti ta' insolvenza (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 19).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN), l-Istitut Ewropew tal-Istandards tat-Telekomunikazzjoni (ETSI), l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Istandardizzazzjoni (ISO) u l-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (UIT), kif ukoll l-istandards ta' sigurta' msemmija fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

- (53) Meta jkun neċessarju, sabiex jiġu żgurati l-iżvilupp, id-disponibbiltà, il-manutenzjoni, is-supervizjoni, il-monitoraġġ u l-ġestjoni tas-sigurtà tal-partijiet tas-sistema teknika li għaliha l-Kummissjoni hija responsabbli, il-Kummissjoni jenhtieg li titlob il-parir tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
- (54) L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni jenhtieg li jiżguraw li l-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi li għalihom huma responsabbli jikkonformaw mal-kriterji tal-kwalità. Il-koordinaturi nazzjonali mahtura skont dan ir-Regolament u l-Kummissjoni jenhtieg li, f'intervalli regolari, jissorveljaw il-konformità mal-kriterji tal-kwalità u tas-sigurtà fil-livell nazzjonali u Ewropew rispettivament, u jindirizzaw kwalunkwe problema li titfaċċa. Barra minn hekk, il-koordinaturi nazzjonali jenhtieg li jassistu lill-Kummissjoni fil-monitoraġġ tal-funzjonament tas-sistema teknika li tippermetti skambju ta' evidenza transfruntier. Dan ir-Regolament jenhtieg li jipprovdi lill-Kummissjoni firxa ta' mezzi sabiex tindirizza kull deterjorament fil-kwalità tas-servizzi offruti mill-gateway, skont is-serjetà u l-persistenza ta' dan id-deterjorament, li jinvolvu, fejn mehtieg, il-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway. Dan jenhtieg li ma jippreġudikax ir-responsabbiltà generali tal-Kummissjoni rigward il-monitoraġġ tal-konformità ma' dan ir-Regolament.
- (55) Dan ir-Regolament jenhtieg li jispecifika l-funzjonalitajiet ewlenin tal-ghodod tekniċi li jappoġġjaw il-funzjonament tal-gateway, b'mod partikolari l-interfaċċa komuni tal-utent, ir-repożitorju għal-links, u l-facilità ta' sejbien tas-servizzi ta' assistenza komuni. L-interfaċċa komuni tal-utent jenhtieg li tiżgura li l-utenti jkunu jistgħu jsibu l-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi fuq is-siti web fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jenhtieg li jkollhom l-ghan li jipprovdu links għal sors uniku tal-informazzjoni mehtieġa għall-gateway sabiex tiġi evitata konfużjoni fost l-utenti minhabba d-diversi sorsi jew li jidduplikaw l-istess informazzjoni b'mod shih jew parzjali. Dan jenhtieg li ma jeskludix il-possibbiltà li jiġu pprovdu links għall-istess informazzjoni offruta minn awtoritajiet kompetenti lokali jew reġjonali fir-rigward ta' zoni ġeografiki differenti. Dan jenhtieg li ma jimpedix lanqas xi duplikazzjoni ta' informazzjoni fejn din tkun inevitabbli jew mixtieqa, pereżempju meta xi drittijiet, obbligi u regoli tal-Unjoni jkunu ripetuti jew deskritti fuq il-paġni web nazzjonali biex titjeb il-facilità tal-użu. Sabiex jitnaqqas l-intervent mill-bniedem fl-aġġornament tal-links li għandhom jintużaw mill-interfaċċa komuni tal-utent, meta jkun teknikament possibbli, jenhtieg li tiġi stabbilita konnessjoni diretta bejn is-sistemi tekniċi rilevanti tal-Istati Membri u r-repożitorju għal-links. L-ghodod komuni ta' appoġġ tal-ICT jistgħu jużaw il-Vokabularju Bażiku tas-Servizzi Pubbliċi (CPSV) biex jiffacilitaw l-interoperabbiltà mal-katalgi u s-semantika tas-servizzi fil-livell nazzjonali. L-Istati Membri jenhtieg li jiġu mhegġa jużaw il-Vokabularju Bażiku tas-Servizzi Pubbliċi (CPSV), iżda huma liberi li jiddeciedu li jużaw soluzzjonijiet nazzjonali. L-informazzjoni inkluża fir-repożitorju għal-links jenhtieg li ssir disponibbli għall-pubbliku f'format ta' data miftuħa, ta' użu komuni u li tinqara minn magna, pereżempju minn interfaċċi għall-ipprogrammar tal-applikazzjonijiet (APIs), biex tkun tista' tintuża mill-ġdid.
- (56) Il-facilità ta' tiftix tal-interfaċċa komuni tal-utent jenhtieg li twassal lill-utenti għall-informazzjoni li jkollhom bżonn kull fejn tkun fis-siti web tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali. Barra minn hekk, bħala mod alternattiv biex jiggwida lill-utenti għall-informazzjoni utli, se jibqa' jkun ta' għajna li jinholqu links bejn siti web jew paġni web eżistenti u komplementari, li jiġu ssimplifikati u li jingħaqdu kemm jista' jkun, u li jinholqu links bejn paġni web u siti web fuq livell tal-Unjoni u nazzjonali li jipprovdu aċċess għal servizzi u informazzjoni online.
- (57) Dan ir-Regolament jenhtieg li jispecifika wkoll ir-rekwiżiti ta' kwalità għall-interfaċċa komuni tal-utent. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiżgura li l-interfaċċa komuni tal-utent tkun konformi ma' dawk ir-rekwiżiti, u l-interfaċċa jenhtieg b'mod partikolari tkun disponibbli u aċċessibbli online permezz ta' diversi mezzi, kif ukoll tkun faċli biex tintuża.
- (58) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' soluzzjonijiet tekniċi li jappoġġjaw lill-gateway, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sabiex din tistabbilixxi, meta jkun neċessarju, l-istandards applikabbli u rekwiżiti ta' interoperabbiltà sabiex ikun iktar faċli li tinstab l-informazzjoni dwar ir-regoli u l-obbligi, dwar proċeduri u dwar servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li għalihom l-Istati Membri u l-Kummissjoni huma responsabbli. Dawn is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (59) Dan ir-Regolament jenhtieg li jalloka wkoll b'mod ċar ir-responsabbiltà għall-iżvilupp, id-disponibbiltà, il-manutenzjoni u s-sigurtà tal-applikazzjonijiet tal-ICT li jappoġġjaw lill-gateway bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri. Bħala parti mill-kompiti ta' manutenzjoni tagħhom, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li b'mod regolari jimmonitorjaw il-funzjonament xieraq ta' dawk l-applikazzjonijiet tal-ICT.

- (60) Sabiex jiġi żviluppat il-potenzjal shiħ tal-oqsma differenti ta' informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li jenhtieg li jkunu inkluzi fil-gateway, jenhtieg li jittejjeb hafna aktar l-għarfien tal-udjenzi fil-mira dwar l-eżistenza u l-operat tagħhom. L-inkluzjoni tagħhom fil-gateway jenhtieg li tagħmilha hafna aktar faċli għall-utenti li jsibu l-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li huma jehtieg, anki meta ma jkunux familjari magħhom. Barra minn hekk, se jkunu mehtieġa attivitajiet promozzjonali kkoordinati biex jiżguraw li ċ-ċittadini u n-negozji madwar l-Unjoni jsiru jafu bl-eżistenza tal-gateway u l-vantaġġi li joffri. Tali attivitajiet ta' promozzjoni jenhtieg li jinkludu l-ottimizzazzjoni tal-magni tat-tiftix u azzjonijiet ta' sensibilizzazzjoni online oħrajn, peress li huma l-aktar kosteffettivi u għandhom il-potenzjal li jilhq u l-akbar udjenza destinatarja possibbli. Għal effiċjenza massima, dawk l-attivitajiet ta' promozzjoni jenhtieg li jkunu kkoordinati fil-qafas tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway u l-Istati Membri jenhtieg li jaġġustaw l-isforzi promozzjonali tagħhom sabiex ikun hemm referenza komuni għall-marka f'kull kuntest rilevanti, bil-possibbiltà li jirreklamaw il-gateway ma' inizjattivi nazzjonali.
- (61) L-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji kollha tal-Unjoni jenhtieg li jiġu mhegġa jipromwovu l-gateway billi jinkludu l-logo tagħha u l-links għaliha fil-paġni web rilevanti kollha li għalihom huma responsabbli.
- (62) L-isem li l-gateway għandu jkun magħruf bih u rreklammat mal-pubbliku iġenerali jenhtieg li jkun "Your Europe". L-interfaċċa komuni tal-utent jenhtieg li tkun prominenti u li tinstab faċilment, partikolarment fil-paġni web rilevanti tal-Unjoni u f'dawk nazzjonali. Il-logo tal-gateway jenhtieg li jkun vizibbli fil-paġni web rilevanti tal-Unjoni u f'dawk nazzjonali.
- (63) Sabiex tinkiseb informazzjoni adegwata għall-kejl u t-titjib tal-prestazzjoni tal-gateway, dan ir-Regolament jenhtieg li jirrikjedi lill-awtoritajiet kompetenti u lill-Kummissjoni biex jiġbru u janalizzaw id-data relatata mal-użu tad-diversi oqsma ta' informazzjoni, proċeduri u servizzi offruti mill-gateway. Il-ġbir ta' statistika dwar l-utenti, bħad-data relatata mal-għadd ta' żjarat f'paġni web speċifiċi, l-għadd ta' utenti fi hdan Stat Membru meta mqabbel mal-għadd ta' utenti minn Stati Membri oħra, it-termini użati għat-tiftix, il-paġni web l-aktar miżjura, il-paġni web ta' riferiment, jew l-għadd, l-oriġini u s-sugġett tat-talbiet għall-assistenza, jenhtieg li jtejjeb il-hidma tal-gateway billi jgħin fl-identifikazzjoni tal-udjenza, fl-iżvilupp ta' attivitajiet ta' promozzjoni u fit-titjib tal-kwalità tas-servizzi offruti. Il-ġbir ta' tali data jenhtieg li jqis il-Valutazzjoni Komparattiva annwali tal-gvern elettroniku li tagħmel il-Kummissjoni sabiex tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni.
- (64) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sabiex tistabbilixxi regoli uniformi dwar il-metodu ta' ġbir u skambju ta' statistika dwar l-utenti. Dawn is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (65) Il-kwalità tal-gateway tiddependi fuq il-kwalità tas-servizzi tal-Unjoni u nazzjonali pprovduti permezz tal-gateway. Għalhekk, il-kwalità tal-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi disponibbli mill-gateway jenhtieg li tkun ukoll immonitorjata b'mod regolari permezz ta' għodda għall-feedback mill-utenti li titlob lill-utenti jivvalutaw u jagħtu feedback dwar il-kopertura u l-kwalità tal-informazzjoni, il-proċedura jew is-servizz ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li użaw. Dan il-feedback jenhtieg li jingħabar f'għodda komuni li għaliha l-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti u l-koordinaturi nazzjonali jenhtieg li jkollhom aċċess. Il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament b'konnessjoni mal-funzjonalitajiet komuni ta' għodod għall-feedback mill-utenti u l-arranġamenti dettaljati għall-ġbir u l-kondiviżjoni tal-feedback tal-utenti. Dawn is-setgħat jenhtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011. Il-Kummissjoni jenhtieg li tippubblika, f'forma anonima, ħarsiet ġenerali fil-qosor online tal-problemi li johorġu mill-informazzjoni miġbura, l-istatistika ewlenija dwar l-utenti u l-feedback ewleni tal-utenti miġbura skont dan ir-Regolament.
- (66) Barra minn hekk, il-gateway jenhtieg li tinkludi għodda għal feedback li tippermetti lill-utenti jinnotifikaw, b'mod volontarju u anonimu, kwalunkwe problema u diffikultà li jiltaqgħu magħha waqt li jeżerċitaw id-drittijiet tas-suq intern tagħhom. Din l-għodda jenhtieg li titqies biss bħala kumplimentari għall-mekkaniżmi ta' indirizzar tal-ilmenti, peress li ma tistax toffri tweġibiet personalizzati lill-utenti. L-input li jidhol jenhtieg li jkun ikkombinat ma' informazzjoni aggregata mis-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi dwar il-kazijiet li jkunu trattaw sabiex tinħareġ ħarsa ġenerali fuq is-suq intern kif perċepit mill-utenti u sabiex jiġu identifikati oqsma ta' problemi għal azzjonijiet futuri possibbli biex jittejjeb il-funzjonament tas-suq intern. Dik il-ħarsa ġenerali jenhtieg li tkun konnessa mal-għodod ta' rapportar eżistenti, bħat-Tabella ta' Valutazzjoni tas-Suq Uniku.

- (67) Id-dritt tal-Istati Membri li jiddeċiedu min ghandu jwettaq ir-rwol ta' koordinatur nazzjonali jenhtieg li ma jkunx affettwat minn dan ir-Regolament. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu kapaċi jaddattaw il-funzjonijiet u responsabbiltajiet tal-koordinaturi nazzjonali tagħhom fir-rigward tal-gateway għall-istrutturi amministrattivi interni tagħhom. L-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jaħtru koordinaturi nazzjonali addizzjonali biex iwettqu l-kompiti skont dan ir-Regolament wahidhom jew flimkien ma' oħrajn, b'responsabbiltà għal divizzjoni tal-amministrazzjoni jew reġjun geografiku, jew skont kriterji oħrajn. L-Istati Membri jenhtieg li jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-identità tal-koordinatur nazzjonali uniku li jkunu haħru għal kuntatti mal-Kummissjoni.
- (68) Jenhtieg li jitwaqqaf grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway magħmul mill-koordinaturi nazzjonali u ppresedut mill-Kummissjoni bl-għan li tiġi ffacilitata l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, speċjalment bl-iskambju tal-aħjar Prattiki u b'bidma kongunta biex tittejjeb il-konsistenza tal-prezentazzjoni tal-informazzjoni kif meħtieġ minn dan ir-Regolament. Il-bidma tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway jenhtieg li tqis l-oġettivi stipulati fil-programm ta' bidma annwali, li l-Kummissjoni jenhtieg li tippreżenta lilu għal konsiderazzjoni. Il-programm ta' bidma annwali jenhtieg li jiehu l-forma ta' linji gwida jew rakkomandazzjonijiet, li ma humiex vinkolanti fuq l-Istati Membri. Il-Kummissjoni, fuq talba tal-Parlament Ewropew, tista' tiddeċiedi li tistieden lill-Parlament biex jibgħat esperti jattendu l-laqgħat tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway.
- (69) Dan ir-Regolament jenhtieg li jiċċara liema partijiet tal-gateway għandhom jiġu ffinanzjati permezz tal-baġit tal-Unjoni u liema partijiet huma r-responsabbiltà tal-Istati Membri. Il-Kummissjoni jenhtieg li tassisti lill-Istati Membri fl-identifikazzjoni ta' elementi kostitwenti tal-ICT li jistgħu jintużaw mill-ġdid u finanzjament disponibbli permezz ta' diversi fondi u programmi fil-livell tal-Unjoni li jistgħu jikkontribwixxu biex jiġu koperti l-ispejjeż ta' adattamenti u żviluppi fl-ICT meħtieġa fil-livell nazzjonali biex jikkonformaw ma' dan ir-Regolament. Il-baġit meħtieġ għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jkun kompatibbli mal-Qafas Finanzjarju Pluriennali applikabbli.
- (70) L-Istati Membri huma mhegġa jikkoordinaw, jiskambjaw u jikkollaboraw aktar ma' xulxin sabiex iżidu l-kapaċitajiet strateġiċi, operazzjonali, ta' riċerka u żvilupp tagħhom fil-qasam ta' ċibersigurtà, b'mod partikolari permezz tal-implimentazzjoni tas-sigurtà tan-netwerks u tal-informazzjoni, kif imsemmi fid-Direttiva (UE) 2016/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, biex issaħħu s-sigurtà u r-reżiljenza tal-amministrazzjoni u s-servizzi pubbliċi tagħhom. L-Istati Membri huma mhegġa iżidu s-sigurtà tat-transazzjonijiet u jiżguraw livell suffiċjenti ta' fiduċja fil-mezzi elettronici billi jużaw il-qafas eIDAS stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 910/2014 u b'mod partikolari livelli adegwati ta' assigurazzjoni. L-Istati Membri jistgħu jieħdu miżuri skont il-liġi tal-Unjoni biex jissalvagwardjaw iċ-ċibersigurtà u jipprevjenu frodi tal-identità jew forom oħra ta' frodi.
- (71) Meta l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jinvolvu l-ipproċessar ta' data personali, din jenhtieg li titwettaq skont il-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/679 u r-Regolament (UE) 2018/1725. Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jenhtieg li tapplika wkoll fil-kuntest ta' dan ir-Regolament. Kif previst fir-Regolament (UE) 2016/679, l-Istati Membri jistgħu jzommu fis-seħħ jew jintroduċu aktar kundizzjonijiet, inklużi limitazzjonijiet, fir-rigward tal-ipproċessar ta' data dwar is-saħħa, u jistgħu jipprovdu wkoll regoli aktar speċifiċi dwar l-ipproċessar tad-data personali tal-impjegati fil-kuntest tal-impjiegi.
- (72) Dan ir-Regolament jenhtieg li jippromwovi u jiffacilita s-simplifikazzjoni tal-arranġamenti ta' governanza għas-servizzi koperti mill-gateway. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni jenhtieg li, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, teżamina mill-ġdid l-arranġamenti ta' governanza eżistenti u tadattahom fejn neċessarju, sabiex jiġu evitati d-duplikazzjoni u l-ineffiċjenzi.
- (73) L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jiżgura li l-utenti li joperaw fi Stati Membri oħrajn ikollhom aċċess online għal informazzjoni tal-Unjoni u nazzjonali komprensiva, affidabbli, aċċessibbli u li tintfiehmed dwar id-drittijiet, ir-regoli u l-obbligi, għal proċeduri online li huma għal kollox tranżazzjonali bejn il-fruntieri u għal servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi. Minhabba li dak l-għan ma jstax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jista', minhabba l-iskala u l-effetti ta' dan ir-Regolament, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2016 dwar miżuri għal livell għoli komuni ta' sigurtà tan-netwerks u tas-sistemi tal-informazzjoni madwar l-Unjoni (ĠU L 194, 19.7.2016, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejben jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

- (74) Sabiex l-Istati Membri u l-Kummissjoni jżviluppaw u jimplimentaw l-ghodod mehtieġa għall-finijiet ta' implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieġ li wħud mid-dispożizzjonijiet tiegħu japplikaw minn sentejn wara d-dhul fis-seħħ tiegħu. L-awtoritajiet municipali jenhtieġ li jingħataw sa erba' snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament sabiex jimplimentaw ir-rekwiżit li jagħtu informazzjoni dwar ir-regoli, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li jaqgħu fil-kompetenza tagħhom. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-proċeduri li għandhom jiġu offruti kompletament online, l-aċċess transfruntier għal proċeduri online u s-sistema teknika għall-iskambju transfruntier awtomatizzat ta' evidenza skont il-prinċipju ta' "darba biss" jenhtieġ li jiġu implimentati sa mhux aktar tard minn hames snin wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
- (75) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u jenhtieġ li jiġi implimentat b'konformità ma' dawn id-drittijiet u l-prinċipji.
- (76) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u ta l-opinjoni tiegħu fl-1 ta' Awwissu 2017 ⁽²⁾.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I
DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għal:
 - (a) l-istabbiliment u l-operat ta' gateway diġitali unika li tipprovdi liċ-ċittadini u lin-negozju aċċess faċli għal informazzjoni ta' kwalità għolja, għal proċeduri effiċjenti u għal servizzi effettivi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi fir-rigward ir-regoli tal-Unjoni u dawk nazzjonali applikabbli għaċ-ċittadini u għan-negozji li jeżerċitaw jew għandhom il-hsieb li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom mogħtija mil-liġi tal-Unjoni fil-qasam tas-suq intern, skont it-tifsira tal-Artikolu 26(2) tat-TFUE;
 - (b) l-użu ta' proċeduri minn utenti transfruntiera u l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' "darba biss" b'rabta mal-proċeduri elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u l-proċeduri previsti fid-Direttivi 2005/36/KE, 2006/123/KE, 2014/24/UE u 2014/25/UE;
 - (c) ir-rapportar dwar l-ostakli fis-suq intern ibbażat fuq il-ġbir ta' feedback mingħand l-utenti u statistika mingħand is-servizzi koperti mill-gateway.
2. Meta dan ir-Regolament ikollu kunflitt ma' dispożizzjoni ta' att ieħor tal-Unjoni li jirregola aspetti speċifiċi tas-suġġett kopert b'dan ir-Regolament, id-dispożizzjoni tal-att l-ieħor tal-Unjoni għandha tipprevali.
3. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa s-sustanza ta', jew id-drittijiet mogħtija permezz ta', kwalunkwe proċedura stipulata fil-livell tal-Unjoni jew dak nazzjonali fi kwalunkwe qasam irregolat minn dan ir-Regolament. Barra minn hekk, dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-mizuri mehuda skont il-liġi tal-Unjoni biex jissalvagwardjaw iċ-ċibersigurtà u jipprevjenu frodi.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽²⁾ ĠU C 340, 11.10.2017, p. 6.

*Artikolu 2***Stabiliment tal-gateway diġitali unika**

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu gateway diġitali unika ("il-gateway") skont dan ir-Regolament. Il-gateway għandha tikkonsisti minn interfaċċa komuni tal-utent ġestita mill-Kummissjoni ("l-interfaċċa komuni tal-utent"), li għandha tkun integrata fil-portal L-Ewropa Tiegħek u li għandha tagħti aċċess għall-paġni web tal-Unjoni u daww nazzjonali rilevanti.
2. Il-gateway għandha tipprovdi aċċess għal:
 - (a) informazzjoni dwar id-drittijiet, l-obbligi u r-regoli stipulati fil-liġi tal-Unjoni u f'dik nazzjonali li japplikaw għall-utenti li jeżerċitaw, jew għandhom il-hsieb li jeżerċitaw, id-drittijiet mogħtija lilhom mil-liġi tal-Unjoni fil-qasam tas-suq intern fl-oqsma elenkati fl-Anness I;
 - (b) informazzjoni dwar proċeduri online u offline u links għal proċeduri online, inklużi proċeduri koperti permezz tal-Anness II, stabbiliti fil-livell tal-Unjoni u f'dak nazzjonali sabiex l-utenti jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet u jkunu jistgħu jikkonformaw mal-obbligi u r-regoli fil-qasam tas-suq intern fl-oqsma elenkati fl-Anness I;
 - (c) informazzjoni dwar is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u links għalihom elenkati fl-Anness III jew imsemmija fl-Artikolu 7 b'mod li ċ-ċittadini u n-negozji jkunu jistgħu jirreferu għalihom f'każ li jkollhom mistoqsijiet jew problemi relatati mad-drittijiet, l-obbligi, ir-regoli jew il-proċeduri msemmija fil-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu.
3. L-interfaċċa komuni tal-utent għandha tkun aċċessibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni.

*Artikolu 3***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "utent" tfisser jew ċittadin tal-Unjoni, persuna fiżika residenti fi Stat Membru jew persuna ġuridika li għandha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru, u li taċċessa l-informazzjoni, il-proċeduri jew is-servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi, imsemmija fl-Artikolu 2(2), permezz tal-gateway;
- (2) "utent transfruntier" tfisser utent f'sitwazzjoni li l-aspetti tagħha mhux kollha jinsabu fi hdan Stat Membru wiehed;
- (3) "proċedura" tfisser sekwenza ta' azzjonijiet li jridu jiehdu l-utenti sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti, jew sabiex jiksbu deċiżjoni mingħand awtorità kompetenti, sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom kif imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2);
- (4) "awtorità kompetenti" tfisser kwalunkwe awtorità jew korp ta' Stat Membru stabbilita fl-livell nazzjonali, reġjonali jew lokali b'responsabbiltajiet speċifiċi relatati mal-informazzjoni, mal-proċeduri, mas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi koperti minn dan ir-Regolament;
- (5) "evidenza" tfisser kwalunkwe dokument jew data, inkluża reġistrazzjoni ta' test jew ta' hoss, viżiva jew awdjoviziva, irrispettivament mill-mezz użat, rikjesti minn awtorità kompetenti sabiex turi fatti jew konformità ma' rekwiżiti proċedurali msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2).

KAPITOLU II

SERVIZZI TAL-GATEWAY*Artikolu 4***Aċċess għall-informazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti jkollhom aċċess faċli u online fuq il-paġni web nazzjonali tagħhom għal dawn li ġejjin:
 - (a) informazzjoni dwar daww id-drittijiet, l-obbligi u r-regoli msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2) li ġejjin mil-liġi nazzjonali;

- (b) informazzjoni dwar dawk il-proċeduri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2) li huma stabbiliti fil-livell nazzjonali;
 - (c) informazzjoni dwar dawk is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2) li huma pprovduti fil-livell nazzjonali.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-portal L-Ewropa Tiegħek jipprovdi lill-utenti aċċess online faċli għal dawn li ġejjin:
- (a) informazzjoni dwar dawk id-drittijiet, l-obbligi u r-regoli msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2) li ġejjin mil-liġi tal-Unjoni;
 - (b) informazzjoni dwar dawk il-proċeduri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2) li huma stabbiliti fil-livell tal-Unjoni;
 - (c) informazzjoni dwar dawk is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2) li huma pprovduti fil-livell tal-Unjoni.

Artikolu 5

Aċċess għall-informazzjoni mhux inkluża fl-Anness I

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni jistgħu jipprovdu links għall-informazzjoni f'oqsma mhux elenkati fl-Anness I li hija offruta mill-awtoritajiet kompetenti, il-Kummissjoni jew il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, dment li din l-informazzjoni tkun fil-kamp ta' applikazzjoni tal-gateway kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 1(1) u tikkonforma mar-rekwiżiti tal-kwalità stabbiliti fl-Artikolu 9.
2. Il-links għall-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu pprovduti skont l-Artikolu 19 (2) u (3).
3. Qabel ma tiġi attivata kwalunkwe link, il-Kummissjoni għandha tivverifika li l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ġew issodisfati u tikkonsulta lill-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway.

Artikolu 6

Proċeduri li jridu jiġu offruti kompletament online

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-utenti jistgħu jaċċessaw u jiffinalizzaw kwalunkwe proċedura elenkata fl-Anness II kompletament online, dment li l-proċedura rilevanti tkun giet stabbilita fl-Istat Membru kkonċernat.
2. Il-proċeduri, imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitqiesu bhala kompletament online meta:
 - (a) l-identifikazzjoni tal-utenti, l-għoti ta' informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn, il-firma u s-sottomissjoni finali jistgħu jsiru kollha b'mod elettroniku mill-bogħod, permezz ta' kanal ta' servizz li jippermetti lill-utenti jissodisfaw ir-rekwiżiti marbutin mal-proċedura b'mod strutturat u li jkun faċli għall-utent;
 - (b) l-utenti jingħataw konferma tar-riċevuta awtomatika, sakemm l-eżitu tal-proċedura ma jingħatax minnufih;
 - (c) l-eżitu tal-proċedura jingħata elettronikament, jew fejn tkun necessarja għall-finijiet ta' konformità mal-liġi tal-Unjoni jew dik nazzjonali, jingħata b'mezzi fiżiċi; u
 - (d) l-utenti jingħataw notifika elettronika tat-tlestija tal-proċedura.
3. Meta, f'kazijiet eċċezzjonali ġġustifikati permezz ta' raġunijiet prevalenti ta' interess pubbliku fl-oqsma tas-sigurtà pubblika, is-saħħa pubblika jew il-ġlieda kontra l-frodi, l-oġettiv imfittex ma jistax jinkiseb kompletament online, l-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-utent jiġi mitlub jidher personalment quddiem l-awtorità kompetenti bhala pass fil-proċedura. Ftali kazijiet eċċezzjonali, l-Istati Membri għandhom jillimitaw il-preżenza fiżika għal dak li hu strettament mehtieg u oġġettivament ġustifikat u għandhom jiżguraw li passi oħra tal-proċedura jistgħu jitwettqu kompletament online. L-Istati Membri għandhom ukoll jiżguraw li r-rekwiżiti tal-preżenza fiżika ma jirriżultawx f'diskriminazzjoni kontra utenti transfruntiera.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw u jispjegaw, permezz ta' repożitorju komuni aċċessibbli lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra, ir-raġunijiet li għalihom, u ċ-ċirkostanzi li fihom, tista' tkun meħtieġa l-preżenza fiżika għall-passi proċedurali msemmija fil-paragrafu 3, u r-raġunijiet li għalihom, u ċ-ċirkostanzi li fihom, konsenja fiżika hija meħtieġa, kif imsemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 2.

5. Dan l-Artikolu ma għandux iżomm lill-Istati Membri milli joffru lill-utenti l-possibbiltà addizzjonali li jaċċessaw u jiffinalizzaw il-proċeduri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2) b'mezzi oħrajn minbarra kanal online, jew milli jikkuntattjaw lill-utenti direttament.

Artikolu 7

Aċċess għal servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-utenti, inklużi l-utenti transfruntiera, ikollhom aċċess faċli u online permezz ta' kanali differenti għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2).

2. Il-koordinatur nazzjonali msemmija fl-Artikolu 28 u l-Kummissjoni jistgħu jipprovdu links għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi offruti mill-awtoritajiet kompetenti, il-Kummissjoni jew il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, minbarra dawk elenkati fl-Anness III, skont l-Artikolu 19(2) u (3), dment li tali servizzi jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-kwalità stipulati fl-Artikoli 11 u 16.

3. Fejn meħtieġ, biex jiġu ssodisfati l-htigijiet tal-utenti, il-koordinatur nazzjonali jista' jipproponi lill-Kummissjoni, li links għal servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi pprovduti minn entitajiet privati jew semiprivati jiġu inklużi fil-gateway, fejn dawk is-servizzi tagħhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) huma joffru informazzjoni jew assistenza fl-oqsma, u għall-finijiet, koperti minn dan ir-Regolament u jikkomplimentaw servizzi diġà inklużi fil-gateway;

(b) huma offruti bla ħlas jew bi prezz li l-mikrointraprizi, l-organizzazzjonijiet mingħajr skop ta' qligħ u ċ-ċittadini jifilhu jħallsu; u

(c) huma jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 8, 11 u 16.

4. Meta l-koordinatur nazzjonali jkun ippropona l-inkluzjoni ta' link skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, u jipprovdi din il-link skont l-Artikolu 19(3), il-Kummissjoni għandha tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu humiex issodisfati mis-servizz li jkun ser jiġi inkluż permezz tal-link, u jekk iva, għandha tattiva l-link.

Meta l-Kummissjoni ssib li l-kundizzjonijiet fil-paragrafu 3 ma jkunux issodisfati mis-servizz li jkun se jiġi inkluż, hija għandha tinforma lill-koordinatur nazzjonali dwar ir-raġunijiet biex ma tattivax il-link.

Artikolu 8

Rekwiżiti ta' kwalità relatati mal-aċċessibbiltà għall-web

Il-Kummissjoni għandha tagħmel aktar aċċessibbli dawk s-siti web u l-paġni web tagħha li permezz tagħhom hija tagħti aċċess għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(2) u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi msemmija fl-Artikolu 7, billi tagħmilhom perċepibbli, operattivi, komprensibbli, u robusti.

KAPITOLU III
REKWIŻITI TAL-KWALITÀ

TAQSIMA 1

Rekwiżiti tal-kwalità relatati mal-informazzjoni dwar id-drittijiet, l-obbligi u r-regoli, dwar il-proċeduri u dwar is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi

Artikolu 9

Kwalità tal-informazzjoni dwar id-drittijiet, l-obbligi u r-regoli

1. Meta l-Istati Membri u l-Kummissjoni jkunu responsabbli f'konformità mal-Artikolu 4 biex jiżguraw l-aċċess għall-informazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2), huma għandhom jiżguraw li tali informazzjoni tkun konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) tkun faċli għall-utenti, u tippermetti lill-utenti sabiex b'mod faċli jsibu u jifhmu l-informazzjoni u jidentifikaw faċilment liema partijiet tal-informazzjoni jkunu rilevanti għas-sitwazzjoni partikolari tagħhom;
- (b) tkun eżatta u komprensiva biżżejjed biex tkopri l-informazzjoni li l-utenti jridu jkunu jafu sabiex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom f'konformità shiha mar-regoli u l-obbligi applikabbli;
- (c) tinkludi referenzi, links għal atti legali, speċifikazzjonijiet tekniċi u linji gwida, fejn ikun rilevanti;
- (d) tinkludi l-isem tal-awtorità kompetenti jew tal-entità responsabbli mill-kontenut tal-informazzjoni;
- (e) tinkludi d-dettalji ta' kuntatt ta' kwalunkwe servizz ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi, bħal numru tat-telefon, indirizz tal-posta elettronika, formola għall-mistoqsijiet online jew kwalunkwe mezz ieħor ta' komunikazzjoni elettronika użat b'mod komuni li jkun l-aktar adattat għat-tip ta' servizz offrut u għall-udjenza fil-mira ta' dan is-servizz;
- (f) tinkludi d-data tal-aħħar aġġornament tal-informazzjoni, jekk ikun hemm, jew fejn l-informazzjoni ma tkunx għet aġġornata, id-data ta' pubblikazzjoni tal-informazzjoni;
- (g) tkun strutturata tajjeb u ppreżentata b'mod li l-utenti jistgħu jsibu malajr l-informazzjoni li jridu;
- (h) tinzamm aġġornata; u
- (i) tkun miktuba f'lingwaġġ ċar u sempliċi adattat għall-htijiet tal-utenti fil-mira.

2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu aċċessibbli f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li tinftiehem b'mod generali mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera, skont l-Artikolu 12.

Artikolu 10

Kwalità tal-informazzjoni dwar il-proċeduri

1. Għall-finijiet ta' konformità mal-Artikolu 4, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li, qabel mal-utenti jkunu jridu jidentifikaw lilhom infushom qabel it-tnedija tal-proċedura, huma jkollhom aċċess għal spjegazzjoni li tkun komprensiva, ċara u faċli biżżejjed għall-utent tal-elementi li ġejjin, fejn applikabbli, tal-proċeduri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2):

- (a) il-passi rilevanti tal-proċedura li għandhom jittiehdu mill-utent, inkluża kwalunkwe eċċezzjoni, skont l-Artikolu 6(3), għall-obbligu li l-Istati Membri joffru proċedura kompletament online;
- (b) l-isem tal-awtorità kompetenti responsabbli għall-proċedura, inklużi d-dettalji tal-kuntatt tagħha;
- (c) il-mezzi aċċettati ta' awtentikazzjoni, identifikazzjoni u ffirmar għall-proċedura;

- (d) it-tip u l-format tal-evidenza li għandha tiġi ppreżentata;
 - (e) il-mezzi ta' rimedju jew appell li huma ġeneralment disponibbli f'każ ta' tilwim mal-awtoritajiet kompetenti;
 - (f) il-miżati applikabbli u l-metodu ta' hłas online;
 - (g) kwalunkwe skadenza li għandha tiġi osservata mill-utent jew mill-awtorità kompetenti u fejn ma jkun hemm ebda skadenza, iż-żmien medju, approssimattiv jew indikattiv li l-awtorità kompetenti tehtieġ biex tlesti l-proċedura;
 - (h) kwalunkwe regola li tikkonċerna nuqqas ta' twegiba mill-awtorità kompetenti u l-konsegwenza legali ta' dan għall-utenti, inklużi l-approvazzjoni taċita jew arrangamenti ta' silenzju amministrattiv;
 - (i) kwalunkwe lingwa oħra li fiha tista' titwettaq il-proċedura.
2. Jekk ma jkun jeżistu l-ebda approvazzjoni taċita, arrangamenti ta' silenzju amministrattiv jew arrangamenti simili, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, fejn applikabbli, jinformaw lill-utenti dwar kwalunkwe dewmien u dwar kwalunkwe estensjoni tal-iskadenzi jew dwar kwalunkwe konsegwenza tagħhom.
3. Meta l-ispejgazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tkun diġà disponibbli għall-utenti li ma humiex transfruntiera, din tista' tintuża jew terġa' tintuża għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, dment li tkun tkopri wkoll is-sitwazzjoni tal-utenti transfruntiera, fejn applikabbli.
4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-ispejgazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu aċċessibbli f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li tintfieh b'mod ġenerali mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera, skont l-Artikolu 12.

Artikolu 11

Kwalità tal-informazzjoni dwar is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi

1. Għall-finijiet ta' konformità mal-Artikolu 4, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li, qabel ma jressqu talba għal servizz kif imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2), l-utenti jkollhom aċċess għal spejgazzjoni ċara u faċli għall-utent ta' dan li ġej:
- (a) it-tip, l-iskop u r-riżultati mistennija mis-servizz offrut;
 - (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-entitajiet responsabbli għas-servizz, bħal numru tat-telefon, indirizz tal-posta elettronika, formola għall-mistoqsijiet online jew kwalunkwe mezz ieħor ta' komunikazzjoni elettronika użat b'mod komuni li jkun l-aktar adattat għat-tip ta' servizz offrut u għall-udjenza fil-mira ta' dan is-servizz;
 - (c) fejn rilevanti, il-miżati applikabbli u l-metodu ta' hłas online;
 - (d) kwalunkwe skadenza applikabbli li għandha tiġi rrispettata u, fejn ma jkunx hemm skadenzi, il-medja jew l-istima taż-żmien mehtieġ biex jitwassal is-servizz;
 - (e) kwalunkwe lingwa oħra li fiha tista' ssir it-talba u li tista' tintuża f'kuntatti sussegwenti.
2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-ispejgazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu aċċessibbli f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li tintfieh b'mod ġenerali mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera, skont l-Artikolu 12.

Artikolu 12

Traduzzjoni tal-informazzjoni

1. Fejn Stat Membru ma jipprovdi l-informazzjoni, l-ispejgazzjonijiet u l-istruzzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 9, 10 u 11, u fil-punt (a) tal-Artikolu 13(2), f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li tintfieh b'mod ġenerali mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera, dak l-Istat Membru għandu jitlob lill-Kummissjoni sabiex tipprovdi traduzzjonijiet f'dik il-lingwa, fil-limiti tal-baġit tal-Unjoni disponibbli msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 32(1).
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-testi ppreżentati għat-traduzzjoni skont l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jkopru tal-inqas l-informazzjoni bażika fl-oqsma kollha elenkati fl-Anness I u li, fejn ikun hemm baġit tal-Unjoni suffiċjenti disponibbli, huma jkopru kwalunkwe informazzjoni, spejgazzjoni u struzzjoni ulterjuri msemmi fl-Artikoli 9, 10 u 11, u fil-punt (a) tal-Artikolu 13(2), filwaqt li jitqiesu l-htigijiet l-aktar importanti tal-utenti transfruntiera. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lir-repożitorju għal-links imsemmija fl-Artikolu 19 il-links għal dik l-informazzjoni tradotta.

3. Il-lingwa msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun il-lingwa uffiċjali tal-Unjoni li tkun l-aktar studjata bhala lingwa barranija mill-utenti madwar l-Unjoni. Eċċezzjonalment, meta l-informazzjoni, l-ispejgazzjonijiet jew l-istruzzjonijiet li jkunu jridu jiġu tradotti huma mistennija li jkunu ta' interess predominanti għall-utenti transfruntiera li joriġinaw minn Stat Membru ieħor, il-lingwa msemmija fil-paragrafu 1 tista' tkun il-lingwa uffiċjali tal-Unjoni użata bhala l-ewwel lingwa minn dawk l-utenti transfruntiera.

4. Meta Stat Membru jitlob traduzzjoni f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li ma tkunx il-lingwa l-aktar studjata bhala lingwa barranija mill-utenti madwar l-Unjoni, huwa għandu jipprovdi raġunijiet għat-talba tiegħu. Meta l-Kummissjoni tqis li l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 għall-għażla ta' tali lingwa oħra ma jkunux issodisfati, hija tista' tirrifjuta t-talba u għandha tinforma lill-Istat Membru bir-raġunijiet għal dan ir-rifjut.

TAQSIMA 2

Rekwiżiti relatati mal-proċeduri online

Artikolu 13

Aċċess transfruntier għal proċeduri online

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta proċedura msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 2(2) u stabbilita fil-livell nazzjonali, tista' tiġi aċċessata u ffinalizzata online mill-utenti li ma humiex transfruntiera, din tista' tkun aċċessata u ffinalizzata wkoll mill-utenti transfruntiera b'mod nondiskriminatorju permezz tal-istess soluzzjoni teknika jew waħda alternattiva.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, għall-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, tal-inqas il-kundizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:

- (a) l-utenti jkunu jistgħu jaċċessaw l-istruzzjonijiet biex iwettqu l-proċedura f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni li tintfieh b'mod ġenerali mill-akbar għadd possibbli ta' utenti transfruntiera, skont l-Artikolu 12;
- (b) l-utenti transfruntiera jkunu jistgħu jipprezentaw l-informazzjoni meħtieġa, inkluż fejn l-istruttura ta' din l-informazzjoni tvarja minn informazzjoni simili fl-Istat Membru kkonċernat;
- (c) l-utenti transfruntiera jkunu jistgħu jidentifikaw u jawtentikaw lilhom infushom, jiffirmaw jew jissigillaw dokumenti elettronikament, kif previst fir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, fil-każijiet kollha fejn dan ikun possibbli wkoll għall-utenti mhux transfruntiera;
- (d) l-utenti transfruntiera jistgħu jipprovdu evidenza ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli u jistgħu jirċievu l-eżitu tal-proċeduri f'format elettroniku fil-każijiet kollha fejn dan ikun possibbli wkoll għall-utenti mhux transfruntiera;
- (e) fejn it-tweġiq ta' proċedura jeħtieġ pagament, l-utenti jistgħu jhallsu kwalunkwe miżata online permezz ta' servizzi ta' pagamenti transfruntiera disponibbli b'mod wiesa', mingħajr diskriminazzjoni bbażata fuq il-post ta' stabbiliment tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament, il-post tal-hruġ tal-istrument ta' pagament jew il-post tal-kont tal-hlas fl-Unjoni.

3. Meta l-proċedura ma tkunx tirrikjedi l-identifikazzjoni jew l-awtentikazzjoni elettronika kif imsemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 2, u meta l-awtoritajiet kompetenti jithallew jaċċettaw, skont il-liġi jew il-prattiki amministrattivi nazzjonali applikabbli, kopji diġitali ta' evidenza ta' identità li mhijiex elettronika, bħal karti tal-identità jew passaporti, fir-rigward tal-utenti mhux transfruntiera, dawk l-awtoritajiet għandhom ukoll jaċċettaw dawn il-kopji diġitali fir-rigward tal-utenti transfruntiera.

Artikolu 14

Sistema teknika għall-iskambju transfruntier awtomatizzat ta' evidenza u l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' "darba biss"

1. Għall-finijiet ta' skambju ta' evidenza għall-proċeduri online elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament u l-proċeduri previsti fid-Direttivi 2005/36/KE, 2006/123/KE, 2014/24/UE u 2014/25/UE il-Kummissjoni, b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha tistabbilixxi sistema teknika għall-iskambju awtomatizzat ta' evidenza bejn l-awtoritajiet kompetenti fi Stati Membri differenti ("is-sistema teknika").

2. Meta l-awtoritajiet kompetenti johorġu legalment, fl-Istat Membru tagħhom stess u f'format elettroniku li jippermetti l-iskambju awtomatizzat, evidenza li tkun rilevanti għall-proċeduri online msemmija fil-paragrafu 1, huma għandhom jaġhmlu din l-evidenza disponibbli wkoll għall-awtoritajiet kompetenti rikjedenti minn Stati Membri oħrajn f'format elettroniku li jippermetti l-iskambju awtomatizzat.

3. Is-sistema teknika għandha, b'mod partikolari:
 - (a) tippermetti l-ipproċessar ta' talbiet għal evidenza fuq it-talba esplicita tal-utent;
 - (b) tippermetti l-ipproċessar ta' talbiet biex tiġi aċċessata jew skambjata l-evidenza;
 - (c) tippermetti t-trażmissjoni ta' evidenza bejn l-awtoritajiet kompetenti;
 - (d) tippermetti l-ipproċessar tal-evidenza mill-awtorità kompetenti rikjedenti;
 - (e) tiżgura l-kunfidenzjalità u l-integrità tal-evidenza;
 - (f) tippermetti l-possibbiltà li l-utent ikun jista' jara minn qabel l-evidenza li se tiġi użata mill-awtorità kompetenti rikjedenti u li jagħżel jekk jipproċedix jew inqas bl-iskambju ta' evidenza;
 - (g) tiżgura livell adegwat ta' interoperabbiltà ma' sistemi rilevanti oħrajn;
 - (h) tiżgura livell għoli ta' sigurtà għat-trażmissjoni u l-ipproċessar tal-evidenza;
 - (i) ma tipproċessax evidenza lil hinn minn dik li hija teknikament meħtieġa għall-iskambju ta' evidenza, u biss għat-tul ta' żmien meħtieġ għal dak il-ghan.
4. L-użu tas-sistema teknika m'għandux ikun obligatorju għall-utenti u għandu jithalla jsir biss fuq it-talba esplicita tagħhom, sakemm ma jkunx previst mod iehor skont il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali. L-utenti għandhom jithallew jippreżentaw l-evidenza b'mezzi oħrajn apparti s-sistema teknika u direttament lill-awtorità kompetenti rikjedenti.
5. Il-possibbiltà li tinghata harsa minn qabel lejn l-evidenza, imsemmija fil-punt (f) tal-paragrafu 3, ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tkun rikjesta għall-proċeduri fejn l-iskambju transfruntier awtomatizzat ta' data minghajr din il-harsa minn qabel ikun permess skont il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali applikabbli. Dik il-possibbiltà li tinghata harsa minn qabel lejn l-evidenza għandha tkun minghajr preġudizzju għall-obbligu li tinghata l-informazzjoni skont l-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) 2016/679.
6. L-Istati Membri għandhom jintegraw is-sistema teknika kompletament operattivabħala parti mill-proċeduri msemmija fil-paragrafu 1.
7. L-awtoritajiet kompetenti responsabbli mill-proċeduri online msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitolbu evidenza direttament mingħand l-awtoritajiet kompetenti li johorġu l-evidenza fi Stati Membri oħrajn, fuq talba esplicita, mogħtija b'mod hieles, speċifika, informata u mhux ambigwa tal-utent ikkonċernat, permezz tas-sistema teknika. F'konformità mal-punt (e) tal-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti emittenti, imsemmija fil-paragrafu 2, għandhom jagħmlu din l-evidenza disponibbli permezz tal-istess sistema.
8. L-evidenza magħmula disponibbli lill-awtorità kompetenti rikjedenti għandha tkun limitata għal dak li gie mitlub u għandha tintuża biss minn dik l-awtorità għall-fini tal-proċedura li għaliha giet skambjata l-evidenza. L-evidenza skambjata permezz tas-sistema teknika għandha, għall-iskopijiet tal-awtorità kompetenti rikjedenti, tkun meqjusa bħala awtentika.
9. Sat-12 ta' Ġunju 2021, il-Kummissjoni għandha tadotta l-atti ta' implimentazzjoni sabiex tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u operattivi tas-sistema teknika meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 37(2).
10. Il-paragrafi 1 sa 8 ma għandhomx japplikaw għall-proċeduri stabbiliti fil-livell tal-Unjoni li jipprovdu għal mekkaniżmi differenti għall-iskambju ta' evidenza, sakemm is-sistema teknika meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu ma tkunx integrata f'dawk il-proċeduri skont ir-regoli tal-atti tal-Unjoni li jistabbilixxu dawk il-proċeduri.
11. Il-Kummissjoni u kull wiehed mill-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-iżvilupp, id-disponibbiltà, il-manutenzjoni, is-supervizjoni, il-monitoraġġ u l-ġestjoni tas-sigurtà tal-partijiet rispettivi tagħhom tas-sistema teknika.

Artikolu 15

Il-verifika ta' evidenza bejn l-Istati Membri

Meta s-sistema teknika, jew sistemi oħrajn għall-iskambju jew il-verifika ta' evidenza bejn l-Istati Membri ma jkunux disponibbli jew ma jkunux applikabbli, jew meta l-utent ma jitlobx l-użu tas-sistema teknika, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI) fejn dan huwa meħtieġ sabiex jivverifikaw l-awtentità tal-evidenza li tkun giet ippreżentata lil waħda minn fosthom f'format elettroniku mill-utent għall-fini ta' proċedura online.

TAQSIMA 3

Rekwiżiti ta' kwalità relatati mas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi

Artikolu 16

Rekwiżiti ta' kwalità relatati mas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi

L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom, fi hdan il-kompetenzi rispettivi tagħhom, jiżguraw li s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi elenkati fl-Anness III u dawk li ġew inklużi fil-gateway skont l-Artikolu 7(2), (3) u (4) jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' kwalità li ġejjin:

- (a) huma jingħataw f'perjodu ta' żmien raġonevoli billi titqies il-kumplessità tat-talba;
- (b) meta l-iskadenzi jiġu estiżi, l-utenti jiġu informati minn qabel dwar ir-raġunijiet għal dan u dwar l-iskadenza ġdida mogħtija;
- (c) fejn l-għoti ta' servizz jehtieg pagament, l-utenti jistgħu jhallsu kwalunkwe miżata online permezz ta' servizzi ta' pagamenti transfruntier disponibbli b'mod wiesa' mingħajr diskriminazzjoni bbażata fuq il-post ta' stabbiliment tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament, il-post tal-hruġ tal-istrument ta' pagament jew il-post tal-kont tal-hlas fl-Unjoni.

TAQSIMA 4

Monitoraġġ tal-kwalità

Artikolu 17

Monitoraġġ tal-kwalità

1. Il-koordinaturi nazzjonali msemmija fl-Artikolu 28 u l-Kummissjoni għandhom, fl-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, jimmonitorjaw regolarment il-konformità tal-informazzjoni, tal-proċeduri u tas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi disponibbli fuq il-gateway, mar-rekwiżiti tal-kwalità stabbiliti fl-Artikoli 8 sa 13 u 16. Il-monitoraġġ għandu jsir fuq il-bażi tad-data miġbura skont l-Artikoli 24 u 25.

2. F'każ ta' deterjorament fil-kwalità tal-informazzjoni, tal-proċeduri u tas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi msemmija fil-paragrafu 1 ipprovduti mill-awtoritajiet kompetenti, il-Kummissjoni għandha, waqt li tiegħu inkunsiderazzjoni s-serjetà u l-persistenza tad-deterjorament, tiegħu miżura waħda jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) tinforma lill-koordinatur nazzjonali rilevanti u titlob azzjoni ta' rimedju;
- (b) tissottometti għad-diskussjoni fil-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway azzjonijiet irrakkomandati biex ittejjeb il-konformità mar-rekwiżiti tal-kwalità;
- (c) tibgħat ittra bir-rakkomandazzjonijiet lill-Istat Membru kkonċernat;
- (d) taqta' temporanjament l-informazzjoni, il-proċedura, jew is-servizz ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi mill-gateway.

3. Fejn servizz ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi li għalih hemm ipprovduti links skont l-Artikolu 7(3) b'mod konsistenti ma jikkonformax mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 11 u 16, jew ma jibqax jissodisfa l-htigijiet tal-utenti kif indikat mid-data miġbura skont l-Artikoli 24 u 25, il-Kummissjoni tista', wara konsultazzjoni mal-koordinatur nazzjonali rilevanti u, fejn meħtieġ, mal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway, taqta' l-konnessjoni tiegħu mill-gateway.

KAPITOLU IV

SOLUZZJONIJIET TEKNIĊI

Artikolu 18

Interfaċċa komuni tal-utent

1. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tippovdi interfaċċa komuni tal-utent, integrat fil-portal "L-Ewropa Tiegħek", sabiex tiżgura l-funzjonament xieraq tal-gateway.

2. L-interfaċċa komuni tal-utent għandha tagħti aċċess għall-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi permezz ta' links għas-siti web jew paġni web fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali rilevanti inklużi fir-repożitorju għal-links imsemmi fl-Artikolu 19.

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni, waqt li jaġixxu skont ir-rwoli u r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, kif stipulat fl-Artikolu 4, għandhom jiżguraw li l-informazzjoni dwar ir-regoli u l-obbligi, dwar il-proċeduri u dwar is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi tkun organizzata u mmarkata b'mod li tiffacilita s-sejbien tagħha permezz tal-interfaċċa komuni tal-utent.
4. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-interfaċċa komuni tal-utent tikkonforma mar-rekwiżiti tal-kwalità li ġejjin:
 - (a) hija faċli li tintuża;
 - (b) hija aċċessibbli online permezz ta' diversi apparati elettronici;
 - (c) hija żviluppata u ottimizzata għal brawzers tal-Internet differenti;
 - (d) hija tissodisfa dawn ir-rekwiżiti tal-aċċessibilità għall-web: il-perċettibilità, l-operabbiltà, il-komprensibilità u r-robustezza.
5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu r-rekwiżiti ta' interoperabbiltà biex tiffacilita s-sejbien tal-informazzjoni dwar ir-regoli u l-obbligi, dwar il-proċeduri u dwar is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi permezz tal-interfaċċa komuni tal-utent. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 19

Repożitorju għal-links

1. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tistabbilixxi u żżomm repożitorju elettroniku għal links għall-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi msemmija fl-Artikolu 2 (2) li jippermetti l-konnessjoni bejn dawn is-servizzi u l-interfaċċa komuni tal-utent.
2. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi r-repożitorju għal-links bil-links għall-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi aċċessibbli fuq il-paġni web ġestiti fil-livell tal-Unjoni, u għandha żżomm dawk il-links preċiżi u aġġornati.
3. Il-koordinaturi nazzjonali għandhom jipprovdu r-repożitorju għal-links bil-links għall-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi aċċessibbli fuq il-paġni web ġestiti mill-awtoritajiet kompetenti, jew mill-entitajiet privati jew semiprivati kif imsemmi fl-Artikolu 7(3) u għandhom iżommu dawk il-links preċiżi u aġġornati.
4. Meta jkun teknikament possibbli, l-għoti, imsemmijin fil-paragrafu 3, tal-links jista' jsir awtomatikament bejn is-sistemi rilevanti tal-Istati Membri u r-repożitorju għal-links.
5. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed l-informazzjoni mdahhla fir-repożitorju għal-links għad-dispożizzjoni tal-pubbliku f'format miftuħ u li jinqara minn magna.
6. Il-Kummissjoni u l-koordinaturi nazzjonali għandhom jiżguraw li l-links għall-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi offruti permezz tal-gateway ma jinkludux duplikazzjoni u sovrappożizzjonijiet shaħ jew parzjali bla bżonn li aktarx ifixklu lill-utenti.
7. Meta d-disponibilità tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tkun ipprovduta f'dispożizzjonijiet oħrajn tal-liġi tal-Unjoni, il-Kummissjoni u l-koordinaturi nazzjonali jistgħu jipprovdu links għal dik l-informazzjoni sabiex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dak l-Artikolu.

Artikolu 20

Faċilità ta' sejbien komuni għas-servizzi ta' assistenza

1. Sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi elenkati fl-Anness III jew imsemmija fl-Artikolu 7(2) u (3), l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-utenti jistgħu jaċċessawhom permezz ta' faċilità tas-sejbien tas-servizz ta' assistenza komuni u ta' soluzzjoni tal-problemi ("il-faċilità tas-sejbien tas-servizz tal-assistenza komuni") disponibbli permezz tal-gateway.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa u tiġġestixxi l-faċilità ta' sejbien komuni ta' servizzi ta' assistenza, u tiddeċiedi fuq l-istruttura u l-format li bihom għandhom jingħataw id-deskrizzjonijiet u d-dettalji ta' kuntatt tas-servizzi ta' assistenza u soluzzjoni tal-problemi, sabiex il-faċilità ta' sejbien komuni għas-servizzi ta' assistenza tkun tista' taħdem kif xieraq.
3. Il-koordinaturi nazzjonali għandhom jgħaddu lill-Kummissjoni d-deskrizzjonijiet u d-dettalji ta' kuntatt kif imsemmija fil-paragrafu 2.

*Artikolu 21***Responsabbiltajiet għall-applikazzjonijiet tal-ICT li jappoġġaw lill-gateway**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-iżvilupp, id-disponibbiltà, il-monitoraġġ, l-aġġornament, il-manutenzjoni, is-sigurtà u l-ospitar ta' dawn l-applikazzjonijiet tal-ICT u paġni tal-web li ġejjin:

- (a) il-portal L-Ewropa Tiegħek, imsemmi fl-Artikolu 2(1);
- (b) l-interfaċċa komuni tal-utent, imsemmija fl-Artikolu 18(1), inkluza l-magna tat-tiftix jew kwalunkwe għodda oħra tal-ICT li tippermetti t-tiftix tal-informazzjoni u s-servizzi tal-web;
- (c) ir-repożitorju għal-links, imsemmi fl-Artikolu 19(1);
- (d) il-faċilità ta' sejbien komuni tas-servizzi ta' assistenza, imsemmija fl-Artikolu 20(1);
- (e) l-ghodod ta' feedback mingħand l-utent, imsemmija fl-Artikolu 25(1) u l-punt (a) tal-Artikolu 26(1).

Il-Kummissjoni għandha taħdem f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri biex tiżviluppa l-applikazzjonijiet tal-ICT.

2. L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-iżvilupp, id-disponibbiltà, il-monitoraġġ, l-aġġornament, il-manutenzjoni u s-sigurtà tal-applikazzjonijiet tal-ICT relatati mas-siti web u mal-paġni web nazzjonali li jmexxu u li huma konnessi mal-interfaċċa komuni tal-utent.

KAPITOLU V

PROMOZZJONI*Artikolu 22***Isem, logo u tikketta tal-kwalità**

1. L-isem li l-gateway għandu jkun magħruf bih u rreklamat mal-pubbliku iġenerali għandu jkun "Your Europe".

Il-logo li l-gateway ser jkun magħruf bih u rreklamat mal-pubbliku iġenerali għandu jiġi deċiż mill-Kummissjoni b'kooperazzjoni mill-qrib mal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway sa mhux aktar tard mit-12 ta' Ġunju 2019.

Il-logo tal-gateway u link għall-gateway għandhom jiġu magħmula viżibbli u disponibbli fuq is-siti web rilevanti fil-livell tal-Unjoni u fil-livell nazzjonali li huma konnessi mal-gateway.

2. Bħala prova ta' aderenza mar-rekwiżiti tal-kwalità msemmija fl-Artikoli 9, 10 u 11, l-isem u l-logo tal-gateway għandhom iservu wkoll bħala tikketta tal-kwalità. Madankollu, il-logo tal-gateway għandu jintuza biss bħala tikketta tal-kwalità mill-paġni web u mis-siti web inklużi fir-repożitorju għal-links imsemmi fl-Artikolu 19.

*Artikolu 23***Promozzjoni**

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jippromwovu l-għarfien u l-użu tal-gateway fost iċ-ċittadini u n-negozji u għandhom jiżguraw li l-gateway u l-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi tiegħu huma viżibbli għall-pubbliku u jistgħu jinstabu permezz ta' magni tat-tiftix li huma aċċessibbli għall-pubbliku.

2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkoordinaw l-attivitajiet ta' promozzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u għandhom jirreferu għall-gateway u jużaw il-logo tagħha f'attivitajiet bħal dawn, flimkien ma' kwalunkwe isem ta' marka oħra, kif xieraq.

3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-gateway tista' tinstab faċilment mis-siti web relatati li għalihom huma responsabbli u li jkun hemm disponibbli links ċari għall-interfaċċa komuni tal-utent f'kull sit web rilevanti fil-livell tal-Unjoni u nazzjonali.

4. Il-koordinaturi nazzjonali għandhom jippromwovu l-gateway mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

KAPITOLU VI

ĠBIR TA' FEEDBACK U TA' STATISTIKA MINGHAND L-UTENTI

Artikolu 24

Statistika dwar l-utenti

1. L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li tingabar statistika relatata maż-żjarat tal-utenti fuq il-gateway u fuq il-paġni web li magħhom hija marbuta l-gateway b'mod li jggarantixxi l-anonimità tal-utenti, sabiex il-gateway tiffunzjona aħjar.
2. L-awtoritajiet kompetenti, il-fornituri ta' servizzi ta' assistenza jew ta' servizzi ta' soluzzjoni tal-problemi kif imsemmija fl-Artikolu 7(3) u l-Kummissjoni għandhom jiġbru u jiskambjaw, b'mod aggregat, in-numru, l-orijini u s-suġġett tat-talbiet għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u l-hinijiet ta' rispons tagħhom.
3. L-istatistika miġbura skont il-paragrafi 1 u 2, b'rabta mal-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi li magħhom hija konnessa l-gateway għandha tinkludi l-kategoriji ta' data li ġejjin:
 - (a) data marbuta man-numru, l-orijini u t-tip ta' utenti tal-gateway;
 - (b) data marbuta mal-preferenzi tal-utenti u l-vjaġġi tal-utenti;
 - (c) data marbuta mal-faċilità ta' użu, is-sejbien u mal-kwalità tal-informazzjoni, il-proċeduri u s-servizzi ta' assistenza u soluzzjoni tal-problemi.

Dik id-data għandha tkun disponibbli għall-pubbliku f'format miftuħ u użat b'mod komuni u li tinqara minn magna.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw il-metodu ta' ġbir u skambju tal-istatistika dwar l-utenti msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 25

Feedback minghand l-utenti dwar is-servizzi tal-gateway

1. Sabiex tiġbor informazzjoni diretta minghand l-utenti dwar is-sodisfazzjon tagħhom bis-servizzi pprovduti permezz tal-gateway u l-informazzjoni li titqiegħed għad-dispożizzjoni fih, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi lill-utenti permezz tal-gateway għodda tal-feedback faċli li biha jkunu jistgħu, minnufih wara li jużaw kwalunkwe wiehed mis-servizzi msemmija fl-Artikolu 2(2), jikkumentaw b'mod anonimu dwar il-kwalità u d-disponibbiltà tas-servizzi pprovduti fuq il-gateway, tal-informazzjoni li titqiegħed għad-dispożizzjoni fih u tal-interfaċċa komuni tal-utent.
2. L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-utenti jista' jkollhom aċċess għal din l-għodda msemmija fil-paragrafu 1 mill-paġni web kollha li huma parti mill-gateway.
3. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti u l-koordinaturi nazzjonali għandu jkollhom aċċess dirett għall-feedback tal-utenti miġbur permezz tal-għodda msemmija fil-paragrafu 1 sabiex ikunu jistgħu jindirizzaw kwalunkwe problema mqajma.
4. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx ikunu meħtieġa, fuq il-paġni web tagħhom li jkunu parti mill-gateway, li jagħtu lill-utenti l-aċċess għall-għodda tal-feedback tal-utent imsemmija fil-paragrafu 1, meta fuq il-paġni web tagħhom diġà jkun hemm għodda oħra għall-feedback tal-utent b'funzjonalitajiet simili għall-għodda tal-feedback tal-utent imsemmija fil-paragrafu 1 sabiex tiġi mmonitorjata l-kwalità tas-servizz. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġbru l-feedback tal-utenti riċevuti permezz tal-għodda għall-feedback tal-utenti tagħhom stess u għandhom jaqsmuh mal-Kummissjoni u l-koordinaturi nazzjonali tal-Istati Membri l-oħrajn.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li tistabbilixxi regoli għall-ġbir u l-qsim tal-feedback tal-utenti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 26

Rapportar dwar il-funzjonament tas-suq intern

1. Il-Kummissjoni għandha:
 - (a) ttipprovdi lill-utenti tal-gateway għodda faċli għall-utent sabiex jinnotifikaw u jagħtu feedback b'mod anonimu dwar kwalunkwe ostaklu li huma jiltaqgħu miegħu waqt li jkunu qegħdin jeżerċitaw id-drittijiet tas-suq intern tagħhom;

- (b) tiġbor informazzjoni aggregata minghand is-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi inkluzi fil-gateway dwar is-suġġett tat-talbiet u r-rispons.
2. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti u l-koordinaturi nazzjonali għandu jkollhom access dirett għall-feedback miġbur skont il-punt (a) tal-paragrafu 1.
3. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom janalizzaw u jinvestigaw il-problemi mqajma mill-utenti skont dan l-Artikolu u jindirizzawhom, kull fejn ikun possibbli, bil-mezzi xierqa.

Artikolu 27

Harsiet ġenerali fil-qosor online

Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'forma anonima harsiet ġenerali fil-qosor online tal-problemi li johorġu mill-informazzjoni miġbura skont l-Artikolu 26(1), l-istatistika ewlenija dwar l-utenti msemmija fl-Artikolu 24, u l-feedback ewlieni tal-utenti msemmi fl-Artikolu 25.

KAPITOLU VII

GOVERNANZA TAL-GATEWAY

Artikolu 28

Koordinaturi nazzjonali

1. Kull Stat Membru għandu jahtar koordinatur nazzjonali. Minbarra l-obbligi tagħhom skont l-Artikoli 7, 17, 19, 20, 23 u 25, il-koordinaturi nazzjonali għandhom:
- (a) jaġixxu bhala punt ta' kuntatt għall-amministrazzjonijiet rispettivi tagħhom għall-kwistjonijiet kollha relatati mal-gateway;
- (b) jippromwovu l-applikazzjoni uniformi tal-Artikoli 9 sa 16 mill-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom;
- (c) jiżguraw li r-rakkomandazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(2) jiġu implimentati kif xieraq.
2. Kull Stat Membru jista', skont l-istruttura amministrattiva interna tiegħu, jahtar koordinatur wiehed jew aktar sabiex iwettaq kwalunkwe kompitu elenkat fil-paragrafu 1. Koordinatur nazzjonali wiehed għal kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għall-kuntatti mal-Kummissjoni fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha relatati mal-gateway.
3. Kull Stat Membru għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bl-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-koordinatur nazzjonali tiegħu.

Artikolu 29

Grupp ta' koordinazzjoni

B'dan qed jiġi stabbilit grupp ta' koordinazzjoni ("il-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway"). Għandu jkun magħmul minn koordinatur nazzjonali wiehed minn kull Stat Membru u għandu jkun presedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni. Għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi s-segretarjat.

Artikolu 30

Kompiti tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway

1. Il-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway għandu jappoġġa l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, għandu:
- (a) jiffacilita l-iskambju u l-aġġornament regolari tal-aqwa prattiki;
- (b) ihegġeġ l-użu ta' proċeduri li jitwettqu kompletament online apparti dawk inkluzi fl-Anness II għal dan ir-Regolament, u ta' mezzi ta' awtentikazzjoni, identifikazzjoni u firma online, kif previst b'mod partikolari dawk ipprovduti fir-Regolament (UE) Nru 910/2014;
- (c) jiddiskuti titjib fil-preżentazzjoni tal-informazzjoni li tkun faċli għall-utent fl-oqsma elenkati fl-Anness I, b'mod partikolari fuq il-bażi tad-data miġbura skont l-Artikoli 24 u 25;
- (d) jgħin lill-Kummissjoni fl-iżvilupp tas-soluzzjonijiet komuni tal-ICT li jappoġġaw il-gateway;
- (e) jiddiskuti l-abbozz tal-programm ta' hidma annwali;
- (f) jgħin lill-Kummissjoni fil-monitoraġġ tat-twettiq tal-programm ta' hidma annwali;

- (g) jiddiskuti informazzjoni addizzjonali pprovduta skont l-Artikolu 5 bil-hsieb li tinkoraġġixxi lil Stati Membri oħrajn jipprovdut informazzjoni simili, fejn ikun rilevanti għall-utenti;
- (h) jgħin lill-Kummissjoni fil-monitoraġġ tal-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 8 sa 16, skont l-Artikolu 17;
- (i) jinforma dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu 6(1);
- (j) jiddiskuti u jirrakkomanda azzjonijiet lill-awtoritajiet kompetenti u lill-Kummissjoni bl-għan li tiġi evitata jew eliminata d-duplikazzjoni tas-servizzi disponibbli permezz tal-gateway;
- (k) jagħti opinjonijiet dwar proceduri jew miżuri sabiex kwalunkwe problema rigward il-kwalità tas-servizzi mqajma mill-utenti jew sugġeriment biex din titjeb tiġi indirizzata b'mod effiċjenti;
- (l) jiddiskuti l-applikazzjoni tal-prinċipji tas-sigurtà fid-disinn u l-privatezza fid-disinn fil-kuntest ta' dan ir-Regolament;
- (m) jiddiskuti kwistjonijiet relatati mal-għbir tal-feedback u tal-istatistika tal-utenti msemmija fl-Artikoli 24 u 25, sabiex is-servizzi offruti fil-livell tal-Unjoni u nazzjonali jittejjbu b'mod kontinwu;
- (n) jiddiskuti kwistjonijiet relatati mar-rekwiżiti tal-kwalità tas-servizzi offruti permezz tal-gateway;
- (o) jiskambja l-aħjar prattiki u jgħin lill-Kummissjoni fl-organizzazzjoni, fl-istruttura u fil-preżentazzjoni tas-servizzi msemmija fl-Artikolu 2(2), biex jippermetti l-funzjonament xieraq tal-interfaċċa komuni tal-utent;
- (p) jiffacilita l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-promozzjoni koordinata;
- (q) jikkoopera mal-korpi ta' governanza jew netwerks ta' servizzi ta' informazzjoni, u tas-servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi;
- (r) jipprovdut gwida dwar il-lingwa jew il-lingwi uffiċjali addizzjonali tal-Unjoni li għandhom jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikoli 9(2), 10(4) u 11(2), u l-punt (a) tal-Artikolu 13(2).

2. Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta lill-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 31

Programm ta' hidma annwali

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm ta' hidma annwali li b'mod partikolari għandu jispeċifika:
 - (a) l-azzjonijiet sabiex titejjeb il-preżentazzjoni ta' informazzjoni speċifika fl-oqsma elenkati fl-Anness I u azzjonijiet sabiex tiġi ffacilitata l-implimentazzjoni f'waqtha, mill-awtoritajiet kompetenti fil-livelli kollha, inkluż fil-livell municipli, tar-rekwiżit li tingħata informazzjoni;
 - (b) l-azzjonijiet biex jiffacilitaw il-konformità mal-Artikoli 6 u 13;
 - (c) l-azzjonijiet meħtieġa biex tiġi żgurata konformità konsistenti mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 9 sa 12;
 - (d) l-attivitajiet relatati mal-promozzjoni tal-gateway skont l-Artikolu 23.

2. Meta tkun qed thejji l-abbozz tal-programm ta' hidma annwali, il-Kummissjoni għandha tqis l-istatistika u l-feedback tal-utenti miġbura skont l-Artikoli 24 u 25 u ta' kull sugġeriment magħmul mill-Istati Membri. Qabel ma tadottah, il-Kummissjoni għandha tippreżenta l-abbozz tal-programm ta' hidma annwali lill-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway għad-diskussjoni.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 32

Spejjeż

1. Il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għandu jkopri l-ispejjeż ta':
 - (a) l-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-ghodod tal-ICT li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-livell tal-Unjoni;

- (b) il-promozzjoni tal-gateway fil-livell tal-Unjoni;
- (c) it-traduzzjoni ta' informazzjoni, spjegazzjonijiet u struzzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 12 sa volum annwali massimu għal kull Stat Membru, minghajr preġudizzju għal riallokazzjoni possibbli fejn din tkun neċessarja sabiex ikun jista' jsir użu shiħ mill-baġit disponibbli.

2. L-ispejjeż relatati mal-portali web nazzjonali, mal-pjattaformi tal-informazzjoni, servizzi ta' assistenza u proċeduri stabbiliti fil-livell tal-Istat Membru għandhom jithallsu mill-baġits rispettivi tal-Istati Membri, sakemm ma jkunx ipprovdut mod iehor fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Artikolu 33

Protezzjoni tad-data personali

L-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandu jikkonforma mar-Regolament (UE) 2016/679. L-ipproċessar ta' data personali mill-Kummissjoni fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għandu jkun konformi mar-Regolament (UE) 2018/1725.

Artikolu 34

Kooperazzjoni ma' netwerks oħrajn ta' informazzjoni u assistenza

1. Wara li tikkonsulta mal-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi liema arrangamenti ta' governanza informali li jeżistu għal kwalunkwe wiehed mis-servizzi ta' assistenza jew ta' soluzzjoni tal-problemi elenkati fl-Anness III jew għal kwalunkwe wiehed mill-oqsma ta' informazzjoni koperti mill-Anness I għandhom jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway.

2. Fejn is-servizzi jew in-netwerks ta' informazzjoni u ta' assistenza nħolqu permezz ta' att legalment vinkolanti tal-Unjoni għal kwalunkwe qasam ta' informazzjoni kopert mill-Anness I, il-Kummissjoni għandha tikkoordina l-hidma tal-grupp ta' koordinazzjoni tal-gateway u tal-korpi ta' governanza ta' dawn is-servizzi jew netwerks bl-għan li tikseb sinerġiji u tevita d-duplikazzjoni.

Artikolu 35

Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern

1. Is-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI), stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1024/2012, għandha tintuża għall-finijiet tal-Artikolu 6(4) u tal-Artikolu 15 u f'konformità maġġhom.

2. Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tuża l-IMI bħala r-repożitorju elettroniku għal-links imsemmi fl-Artikolu 19(1).

Artikolu 36

Rapportar u rieżami

Sat-12 ta' Diċembru 2022 u darba kull sentejn wara dan, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' valutazzjoni dwar il-funzjonament tal-gateway u dwar il-funzjonament tas-suq intern fuq il-bażi tal-istatistika u l-feedback miġbur skont l-Artikoli 24, 25 u 26. Ir-rieżami għandu, b'mod partikolari, jevalwa l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 14 waqt li jikkunsidra l-iżviluppi teknoloġiċi, tas-suq u dawk legali li jirrigwardaw l-iskambju tal-evidenza bejn l-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 37

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 38

Emenda tar-Regolament (UE) Nru 1024/2012

Ir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 huwa emendat kif ġej:

(1) l-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 1

Suġġett

“Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-użu ta' Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI) għal kooperazzjoni amministrattiva fost l-atturi tal-IMI, inkluż l-ipproċessar ta' data personali.”;

(2) fl-Artikolu 3, paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-IMI għandha tintuża għall-iskambji ta' informazzjoni, inkluż ta' data personali, fost l-atturi tal-IMI u għall-ipproċessar ta' dik l-informazzjoni għall-finijiet ta' kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa skont l-atti elenkati fl-Anness;

(b) kooperazzjoni amministrattiva soġġetta għal proġett pilota mwettaq skont l-Artikolu 4.”;

(3) fl-Artikolu 5, it-tieni paragrafu huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) ‘IMI’ tfisser l-ghodda elettronika pprovduta mill-Kummissjoni sabiex tiffacilita l-kooperazzjoni amministrattiva fost l-atturi tal-IMI;”;

(b) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) ‘kooperazzjoni amministrattiva’ tfisser il-kollaborazzjoni bejn l-atturi tal-IMI bl-iskambju u bl-ipproċessar ta' informazzjoni għall-fini ta' applikazzjoni aħjar tal-liġi tal-Unjoni;”;

(c) il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(g) ‘l-atturi tal-IMI’ tfisser l-awtoritajiet kompetenti, il-koordinaturi tal-IMI, il-Kummissjoni u l-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni;”;

(4) fl-Artikolu 8(1), jiddied il-punt li ġej:

“(f) “tizgura l-koordinazzjoni mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u tagħtihom aċċess għall-IMI.”;

(5) fl-Artikolu 9, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. Għandhom jiġu implimentati mezzi adatti mill-Istati Membri, mill-Kummissjoni u minn korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni biex jiġi żgurat li l-utenti tal-IMI jkunu permessi jaċċessaw data personali pproċessata fl-IMI biss fuq il-bażi tal-ħtieġa tal-għarfien u fil-qasam jew l-oqsma tas-suq intern li għalihom ingħataw id-drittijiet ta' aċċess skont il-paragrafu 3.”;

(6) l-Artikolu 21 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

“2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun responsabbli għall-monitoraġġ u jiżgura li dan ir-Regolament jiġi applikat meta l-Kummissjoni jew korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, fir-rwol tagħhom bhala atturi tal-IMI, jipproċessaw data personali. Id-dmirijiet u s-setgħat imsemmija fl-Artikoli 57 u 58 tar-Regolament (UE) 2018/1725 (*) għandhom japplikaw b'konsegwenza.

(*) Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-uffiċċji u mill-aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu tat-tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39);

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. L-Awtoritajiet ta' Sorveljanza Nazzjonali u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, kull wiehed jaġixxi fl-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tiegħu, għandhom jikkooperaw flimkien sabiex jiżguraw is-supervizjoni kkoordinata tal-IMI u l-użu tagħha mill-atturi tal-IMI skont l-Artikolu 62 tar-Regolament (UE) 2018/1725.”;

(c) il-paragrafu 4 huwa mhassar;

(7) fl-Artikolu 29, il-paragrafu 1 huwa mhassar;

(8) Fl-Anness, jiddiedu l-punti li ġejjin:

“11. Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (*): l-Artikolu 56, l-Artikoli 60 sa 66 u l-Artikolu 70(1).

12. Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-2 ta' Ottubru 2018 li jstabbilixxi gateway digitali unika li tipprovdi aċċess għal informazzjoni, għal proċeduri u għas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1024/2012 (**): L-Artikoli 6(4), u l-Artikoli 15 u 19.

(*) ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1.

(**) ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39.”.

Artikolu 39

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 2, l-Artikolu 4, l-Artikoli 7 sa 12, l-Artikolu 16, l-Artikolu 17, l-Artikolu 18(1) sa (4), l-Artikolu 19, l-Artikolu 20, l-Artikolu 24(1), (2) u (3), l-Artikolu 25(1) sa (4), l-Artikolu 26 u l-Artikolu 27 għandhom japplikaw mit-12 ta' Diċembru 2020.

L-Artikolu 6, l-Artikolu 13, l-Artikolu 14(1) sa (8) u (10) u l-Artikolu 15 għandhom japplikaw mit-12 ta' Diċembru 2023.

Minkejja d-data tal-applikazzjoni tal-Artikoli 2, 9, 10 u 11, l-awtoritajiet municipali għandhom jaġhmlu l-informazzjoni, l-ispjegazzjonijiet u l-istruzzjonijiet msemmija f'dawk l-Artikoli disponibbli sa mhux aktar tard mit-12 ta' Diċembru 2022.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, it-2 ta' Ottubru 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

J. BOGNER-STRAUSS

ANNEX I

Lista ta' oqsma ta' informazzjoni li huma rilevanti għaċ-ċittadini u għan-negozji li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom tas-suq intern imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2)

Oqsma ta' informazzjoni relatati maċ-ċittadini:

Area	INFORMAZZJONI LI TIRRIĠWARDA D-DRITTIIJET, L-OBBLIGI U R-REGOLI LI JIRRIŻULTAW MIL-LIĠI TAL-UNJONI U DIK NAZZJONALI
A. L-ivvjaġġar fl-Unjoni	<ol style="list-style-type: none"> 1. dokumenti meħtieġa miċ-ċittadini tal-Unjoni, mill-membri tal-familja tagħhom li mhumiex ċittadini tal-Unjoni, mill-minuri li jivvjaġġaw wahedhom u ċittadini li mhumiex tal-Unjoni meta jivvjaġġaw bejn il-fruntieri fl-Unjoni (karta tal-identità, viża, passaport) 2. id-drittijiet u l-obbligi ta' dawk li jivvjaġġaw fl-Unjoni u li jtilqu mit-territorju tal-Unjoni bl-ajruplan, bil-ferrovija, bil-vapur u bix-xarabank, u ta' dawk li jixtru pakketti tal-ivvjaġġar jew arrangamenti tal-ivvjaġġar marbuta 3. l-assistenza f'każ ta' mobbiltà mnaqqsa waqt l-ivvjaġġar fl-Unjoni u waqt it-tluq mit-territorju tal-Unjoni 4. it-trasport ta' animali, pjanti, alkohol, tabakk, sigaretti u oġġetti oħrajn waqt l-ivvjaġġar fl-Unjoni 5. it-telefonati bil-vuċi u l-bgħit u r-riċezzjoni ta' messagġi elettronici u ta' data elettronika fl-Unjoni
B. Ix-xogħol u l-irtirar fl-Unjoni	<ol style="list-style-type: none"> 1. it-tiftix ta' impjieg fi Stat Membru ieħor 2. il-bidu ta' impjieg fi Stat Membru ieħor 3. ir-rikonoxximent tal-kwalifiki biex wiehed jaħdem fi Stat Membru ieħor 4. it-tassazzjoni fi Stat Membru ieħor 5. ir-regoli dwar ir-responsabbiltà u l-assigurazzjoni obbligatorji marbuta mar-residenza jew impjieg fi Stat Membru ieħor 6. it-termini u l-kundizzjonijiet tal-impjieg, inkluż għall-ħaddiema stazzjonati, kif stipulati bil-liġi jew permezz ta' strument statutorju (inkluż informazzjoni dwar is-siġhat tax-xogħol, il-liv imhallas, l-intitolamenti għall-btajjel, id-drittijiet u l-obbligi rigward is-sahra, il-kontrolli tas-saħħa, it-terminazzjoni tal-kuntratti, it-tkeċċijiet u s-sensji) 7. it-trattament indaqs (regoli li jipprojbixxu d-diskriminazzjoni fil-post tax-xogħol, regoli dwar paga indaqs għan-nisa u l-irġiel u dwar paga indaqs għall-impjegati b'kuntratt fiss jew b'kuntratti ta' impjieg permanenti) 8. l-obbligi tas-saħħa u tas-sigurtà b'rabta ma' tipi differenti ta' attività 9. id-drittijiet u l-obbligi tas-sigurtà soċjali fl-Unjoni inklużi dawk relatati mat-teħid ta' pensjonijiet
C. Il-vetturi fl-Unjoni	<ol style="list-style-type: none"> 1. it-teħid ta' vettura bil-mutur fuq bażi temporanja jew permanenti fi Stat Membru ieħor 2. l-akkwist u t-tiġdid ta' liċenzja tas-sewqan 3. ix-xiri ta' assicurazzjoni tal-vetturi bil-mutur obbligatorja 4. ix-xiri u l-bejgħ ta' vettura bil-mutur fi Stat Membru ieħor 5. ir-regoli dwar it-traffiku nazzjonali u r-reqwiziti għas-sewwieqa, inklużi r-regoli generali għall-użu tal-infrastruttura tat-toroq nazzjonali: it-tariffi bbażati fuq il-hin (vinjetta), it-tariffi bbażati fuq id-distanza (pedaġġ), l-istikers tal-emissjonijiet

Area	INFORMAZZJONI LI TIRRIĠWARDA D-DRITTJIJET, L-OBBLIGI U R-REGOLI LI JIRRIŻULTAW MIL-LIĠI TAL-UNJONI U DIK NAZZJONALI
D. Ir-residenza fi Stat Membru ieħor	<ol style="list-style-type: none"> 1. iċ-ċaqliq temporanju jew permanenti lejn Stat Membru ieħor 2. ix-xiri u l-bejgħ ta' proprjetà immobbli, inkluża kull kundizzjoni u obbligu relatati mat-tassazzjoni, is-sjieda, jew l-użu ta' tali proprjetà, inkluż l-użu tagħha bhala residenza sekondarja 3. il-partecipazzjoni fl-elezzjonijiet municipali u fl-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew 4. ir-reqwiziti għall-karti ta' residenza għaċ-ċittadini tal-Unjoni u għall-membri tal-familja tagħhom, inklużi l-membri tal-familja li mhumiex ċittadini tal-Unjoni 5. ir-reqwiziti applikabbli għan-naturalizzazzjoni għal ċittadini minn Stat Membru ieħor 6. ir-regoli applikabbli f'każ ta' mewt, inkluż regoli dwar ir-ripatrijazzjoni tal-mejjet lejn Stat Membru ieħor
E. L-edukazzjoni jew it-taħriġ fi Stat Membru ieħor	<ol style="list-style-type: none"> 1. is-sistema edukattiva fi Stat Membru ieħor, inklużi l-edukazzjoni u l-kura fitfulija bikrija, l-edukazzjoni primarja u sekondarja, l-edukazzjoni għolja u t-tagħlim tal-adulti 2. il-volontarjat fi Stat Membru ieħor 3. it-taħriġ fi Stat Membru ieħor 4. ir-riċerka fi Stat Membru ieħor bhala parti minn programm edukattiv
F. Il-kura tas-saħħa	<ol style="list-style-type: none"> 1. it-trattament mediku fi Stat Membru ieħor 2. ix-xiri online jew fiżiku ta' prodotti farmaċewtiċi bir-riċetta fi Stat Membru differenti minn dak fejn tkun inharġet ir-riċetta 3. ir-regoli tal-assigurazzjoni tas-saħħa applikabbli fil-każ ta' soġġorn qasir jew fuq perjodu twil fi Stat Membru ieħor, inkluż kif wiehed japplika għal Karta tal-Assigurazzjoni tas-Saħħa Ewropea 4. informazzjoni ġenerali għad-drittijiet jew l-obbligi tal-aċċess għall-partecipazzjoni f'miżuri pubbliċi disponibbli dwar il-kura tas-saħħa preventiva 5. is-servizzi pprovduti permezz ta' numri nazzjonali ta' emerġenza, inklużi n-numri "112" u "116" 6. id-drittijiet u l-kundizzjonijiet biex wiehed imur joqgħod f'dar residenzjali tal-kura
G. Id-drittijiet taċ-ċittadini u tal-familja	<ol style="list-style-type: none"> 1. it-twelid, il-kustodja għall-minuri, ir-responsabbiltajiet tal-ġenituri, ir-regoli dwar il-maternità surrogata u l-adozzjoni, inkluża l-adozzjoni mit-tieni ġenitur, l-obbligi ta' manteniment b'konnessjoni mat-tfal f'sitwazzjoni ta' familja transfruntiera 2. il-hajja f'koppja ta' nazzjonalitajiet differenti, inklużi l-koppji tal-istess sess (iż-żwieġ, is-shubija ċivili jew irreġistrata, is-separazzjoni, id-divorzju, id-drittijiet tal-proprjetà matrimonjali, id-drittijiet tal-koabitanti) 3. ir-regoli dwar ir-rikonoxximent tal-ġeneru 4. id-drittijiet u l-obbligi b'rabta mas-successjoni fi Stat Membru ieħor, inklużi r-regoli tat-taxxa 5. id-drittijiet u r-regoli applikabbli f'każ ta' htif transfruntier tat-tfal mill-ġenituri

Area	INFORMAZZJONI LI TIRRIĠWARDA D-DRITTIIJET, L-OBBLIGI U R-REGOLI LI JIRRIŻULTAW MIL-LIĠI TAL-UNJONI U DIK NAZZJONALI
H. Id-drittijiet tal-konsumaturi	<ol style="list-style-type: none"> 1. ix-xiri online u fiżiku ta' oġġetti, kontenut diġitali jew servizzi (inklużi servizzi finanzjarji) minn Stat Membru ieħor 2. il-pussess ta' kont tal-bank fi Stat Membru ieħor 3. il-konnessjoni mal-utilitajiet, bhall-gass, l-elettriku, l-ilma, ir-rimi tal-iskart tad-djar, it-telekoms u l-Internet 4. il-pagamenti, inklużi t-trasferimenti ta' kreditu, id-dewmien fil-pagamenti transfruntiera 5. id-drittijiet tal-konsumatur u l-garanziji relatati max-xiri ta' oġġetti u servizzi, inklużi l-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim tal-konsumaturi u kumpens 6. is-sikurezza u s-sigurtà tal-prodotti għall-konsumatur 7. il-kiri ta' vettura bil-mutur
I. Il-protezzjoni tad-data personali	<ol style="list-style-type: none"> 1. l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġetti tad-data fir-rigward tal-protezzjoni tad-data personali

Oqsma ta' informazzjoni marbuta man-negozji:

Qasam	INFORMAZZJONI RIGWARD DRITTIIJET, OBBLIGI U REGOLI
J. Il-bidu, it-tmexxija u l-gheluq ta' negozju	<ol style="list-style-type: none"> 1. ir-reġistrazzjoni, il-bdil tal-forma legali jew l-gheluq ta' negozju (il-proċeduri ta' reġistrazzjoni u l-formoli legali għat-tweqqif ta' negozju) 2. it-trasferiment ta' negozju lejn Stat Membru ieħor 3. id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali (l-applikazzjoni għal privattiva, ir-reġistrazzjoni ta' trademark, ta' tpingija jew disinn, il-kisba ta' licenzja għar-riproduzzjoni) 4. il-korrettezza u t-trasparenza fil-prattiki kummerċjali, inklużi d-drittijiet tal-konsumatur u l-garanziji relatati mal-bejgħ ta' oġġetti u servizzi 5. l-offerta ta' faċilitajiet online għall-pagamenti transfruntiera meta wiehed ibiegħ oġġetti u servizzi online 6. id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mil-liġi dwar il-kuntratti, inklużi l-imghaxijiet fuq pagamenti tardivi 7. il-proċedimenti ta' insolvenza u l-likwidazzjoni tal-kumpaniji 8. l-assigurazzjoni tal-krediti 9. l-amalgamazzjoni tal-kumpaniji jew il-bejgħ ta' negozju 10. ir-responsabbiltà ċivili tad-diretturi ta' kumpanija 11. ir-regoli u l-obbligi li jirrigwardaw l-ipproċessar ta' data personali

Qasam	INFORMAZZJONI RIGWARD DRITTIIJET, OBBLIGI U REGOLI
K. Impjegati	<ol style="list-style-type: none"> 1. it-termini tal-impjieg stipulati bil-liġi jew permezz ta' strument statutorju (inklużi s-siġhat tax-xogħol, il-liv imhallas, l-intitolamenti għall-btajjel, id-drittijiet u l-obbligi rigward is-sahra, il-kontrolli tas-sahha, it-terminazzjoni tal-kuntratti, it-tkeċċijiet u s-sensji) 2. id-drittijiet u l-obbligi tas-sigurtà soċjali fl-Unjoni (ir-registrazzjoni bhala impjegatur, ir-registrazzjoni tal-impjegati, in-notifika ta' tmiem ta' kuntratt ta' impjegat, il-hlas tal-kontribuzzjonijiet soċjali, id-drittijiet u l-obbligi relatati mal-pensjonijiet) 3. l-impjieg tal-haddiema fi Stati Membri oħrajn (il-kollokament tal-haddiema, ir-regoli dwar il-libertà tal-forniment ta' servizzi, ir-rekwiżiti ta' residenza għall-haddiema) 4. it-trattament indaqs (regoli li jipprojbixxu d-diskriminazzjoni fil-post tax-xogħol, regoli dwar paga indaqs għan-nisa u l-irġiel u paga indaqs għall-impjegati b'kuntratt fiss jew b'kuntratti ta' impjieg permanenti) 5. ir-regoli dwar ir-rappreżentazzjoni tal-persunal
L. Taxxi	<ol style="list-style-type: none"> 1. VAT: informazzjoni dwar ir-regoli ġenerali, ir-rati u l-eżenzjonijiet, ir-registrazzjoni għall-VAT u l-hlas tal-VAT, u kif tikseb rifużjoni 2. id-dazji tas-sisa: informazzjoni dwar ir-regoli ġenerali, ir-rati u l-eżenzjonijiet, ir-registrazzjoni għall-finijiet tat-taxxa tas-sisa u l-hlas tat-taxxa tas-sisa, u kif tikseb rifużjoni 3. id-dazji doganali u taxxi u dazji oħrajn li jingabru fuq l-importazzjonijiet 4. il-proċeduri doganali għall-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet skont il-Kodiċi Doganali tal-Unjoni. 5. taxxi oħrajn: pagamenti, rati, dikjarazzjonijiet tat-taxxa
M. Ogġetti	<ol style="list-style-type: none"> 1. il-kisba ta' markar CE 2. ir-regoli u r-rekwiżiti tal-prodott 3. l-identifikazzjoni ta' standards applikabbli, speċifikazzjonijiet tekniċi u ċ-ċertifikazzjoni tal-prodotti 4. ir-rikonossiment reciproku ta' prodotti li mhumiex soġġetti għall-ispeċifikazzjonijiet tal-Unjoni 5. ir-rekwiżiti rigward il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ għas-sustanzi kimiċi perikolużi 6. il-bejgħ mill-bogħod/barra mill-post tan-negozju: l-informazzjoni li trid tingħata lill-klijenti minn qabel, il-konferma tal-kuntratt bil-miktub, l-irtirar minn kuntratt, il-konsenja tal-ogġetti, obbligi speċifiċi oħrajn 7. il-prodotti difettużi: id-drittijiet u l-garanziji tal-konsumatur, ir-responsabbiltajiet ta' wara l-bejgħ, il-mezzi ta' rimedju għal parti li ssofri dannu 8. iċ-ċertifikazzjoni, it-tikketti (EMAS, it-tikketti tal-enerġija, l-Ekodisinn, l-Ekotikketta tal-UE) 9. ir-riċiklaġġ u l-ġestjoni tal-iskart
N. Servizzi	<ol style="list-style-type: none"> 1. il-kisba ta' liċenzji, awtorizzazzjonijiet jew permessi għall-bidu u l-operat ta' negozju 2. in-notifika lill-awtoritajiet dwar attivitajiet transfruntiera 3. ir-rikonossiment tal-kwalifiki professjonali, inkluż l-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali

Qasam	INFORMAZZJONI RIGWARD DRITTJIET, OBBLIGI U REGOLI
O. Il-finanzjament tan-negozju	<ol style="list-style-type: none">1. il-kisba ta' aċċess għal finanzjament fil-livell tal-Unjoni, inklużi l-programmi ta' finanzjament tal-Unjoni u l-ghotjiet għan-negozju2. il-kisba ta' aċċess għal finanzjament fil-livell nazzjonali3. inizjattivi indirizzati lill-impreditori (skambji organizzati għall-impreditori l-godda, programmi ta' mentoraġġ eċċ.)
P. Kuntratti pubbliċi	<ol style="list-style-type: none">1. il-partecipazzjoni f'sejhiet għall-offerti pubbliċi: regoli u proċeduri2. il-prezentazzjoni ta' offerta online bi tweġiba għal sejha għall-offerti pubblika3. ir-rapportar ta' irregolaritajiet fir-rigward tal-proċess ta' sejhiet għall-offerti
Q. Is-saħħa u s-sikurezza fuq ix-xogħol	<ol style="list-style-type: none">1. l-obbligi dwar is-saħħa u s-sikurezza fir-rigward ta' tipi differenti ta' attività, inklużi l-prevenzjoni tar-riskji, l-informazzjoni u t-taħriġ

ANNEX II

Proċeduri msemmija fl-Artikolu 6(1)

Avvenimenti tal-hajja	Proċeduri	Ir-riżultat mistenni soġġett għal valutazzjoni tal-applikazzjoni mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-liġi nazzjonali, fejn rilevanti
Twelid	Talba għal prova tar-reġistrazzjoni tat-twelid	Prova tar-reġistrazzjoni tat-twelid jew ċertifikat tat-twelid
Residenza	Talba għal prova ta' residenza	Konferma tar-reġistrazzjoni fl-indirizz attwali
Studju	Applikazzjoni għal finanzjament ta' studju fl-edukazzjoni terzjarja, bħal għotjiet u self ta' studju minn korp jew istituzzjoni pubblika	Deciżjoni dwar l-applikazzjoni għal finanzjament jew konferma tar-riċevuta
	Tressiq ta' applikazzjoni inizjali għall-ammissjoni f'istituzzjoni tal-edukazzjoni terzjarja pubblika	Konferma tal-irċevuta tal-applikazzjoni
	Talba għar-rikonoxximent akkademiku ta' diplomi, ċertifikati jew provi oħrajn ta' studji jew korsijiet	Deciżjoni dwar it-talba għar-rikonoxximent
Xogħol	Talba għad-determinazzjoni tal-leġiżlazzjoni applikabbli f'konformità mat-Titolu II tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 ⁽¹⁾	Deciżjoni dwar il-leġiżlazzjoni applikabbli
	In-notifika ta' bidliet fiċ-ċirkustanzi personali jew professjonali tal-persuna li tkun qed tirċievi benefiċċji tas-sigurtà soċjali, rilevanti għat-tali benefiċċji	Konferma tal-irċevuta tan-notifika ta' tali bidliet
	Applikazzjoni għal Karta tal-Assigurazzjoni tas-Saħħa tal-Unjoni Ewropea (EHIC)	Il-Karta tal-Assigurazzjoni tas-Saħħa tal-Unjoni Ewropea (EHIC)
	Preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni tat-taxxa fuq id-dhul	Konferma tal-irċevuta tad-dikjarazzjoni
Ċaqliq	Reġistrazzjoni ta' bidla tal-indirizz	Konferma ta' deregistrazzjoni fl-indirizz preċedenti u tar-reġistrazzjoni tal-indirizz il-ġdid
	Reġistrazzjoni ta' vettura bil-mutur li toriġina minn Stat Membru, jew li hija diġà rreġistrata fih, fi proċeduri standard ⁽²⁾	Prova tar-reġistrazzjoni ta' vettura bil-mutur
	L-akkwist ta' stikers għall-użu tal-infrastruttura tat-toroq nazzjonali: it-tariffi bbażati fuq il-ħin (vinjetta), it-tariffi bbażati fuq id-distanza (pedaġġ), mahruġa minn korp pubbliku jew istituzzjoni pubblika	Ir-riċevuta ta' stiker tal-pedaġġ jew ta' vinjetta jew prova oħra ta' ħlas
	L-akkwist ta' stikers tal-emissjonijiet mahruġa minn korp pubbliku jew istituzzjoni pubblika	Ir-riċevuta ta' stiker tal-emissjonijiet jew prova oħra ta' ħlas

Avvenimenti tal-hajja	Proċeduri	Ir-riżultat mistenni sogġett għal valutazzjoni tal-applikazzjoni mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-liġi nazzjonali, fejn rilevanti
Irtirar	Talba għall-pensjoni u għall-benefiċċji ta' qabel l-irtirar minn skemi obbligatorji	Konferma tal-irċevuta tat-talba jew id-deċiżjoni rigward it-talba għal pensjoni jew għal benefiċċji ta' qabel l-irtirar
	Talba għal informazzjoni dwar id-data relatata mal-pensjoni minn skemi obbligatorji	Dikjarazzjoni tad-data tal-pensjoni personali
Il-bidu, it-tmexxija u l-gheluq ta' negozju	Notifika tal-attività ta' negozju, permess għall-eżerċizzju ta' attività ta' negozju, bidliet fl-attività ta' negozju u t-terminazzjoni ta' attività ta' negozju li ma tinvolvi proċeduri ta' insolvenza jew ta' likwidazzjoni, bl-esklużjoni tar-reġistrazzjoni inizjali ta' attività ta' negozju mar-reġistru tan-negozji u minbarra l-proċeduri li jirrigwardaw il-konstituzzjoni ta' kumpaniji jew ditti, jew kwalunkwe preżentazzjoni sussegwenti minnhom, skont it-tifsira tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 54 TFUE	Konferma tar-riċevuta tan-notifika jew bidla, jew tat-talba għal permess għal attività tan-negozju
	Reġistrazzjoni ta' impjegatur (persuna fiżika) mal-iskemi obbligatorji tal-pensjoni u tal-assigurazzjoni	Konferma tar-reġistrazzjoni jew in-numru ta' reġistrazzjoni tas-sigurtà soċjali
	Reġistrazzjoni ta' impjegati mal-iskemi obbligatorji tal-pensjoni u tal-assigurazzjoni	Konferma tar-reġistrazzjoni jew in-numru ta' reġistrazzjoni tas-sigurtà soċjali
	Preżentazzjoni ta' dikjarazzjoni tat-taxxa korporativa	Konferma tal-irċevuta tad-dikjarazzjoni
	Notifika lill-iskemi tas-sigurtà soċjali tat-tmiem ta' kuntratt ma' impjegat, minbarra l-proċeduri għat-tmiem kollettiv tal-kuntratti tal-impjegati	Konferma tal-irċevuta tan-notifika
	Pagament ta' kontribuzzjonijiet soċjali għall-impjegati	Wasla jew forma oħra ta' konferma ta' pagament ta' kontribuzzjonijiet soċjali għall-impjegati

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali (ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ Dan ikopri l-vetturi li ġejjin: (a) kwalunkwe vettura bil-mutur jew karru kif imsemmi fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1) u (b) kwalunkwe vettura bil-mutur b'żewġ roti jew tlieta, kemm jekk rota doppja jew xort'oħra, mahsuba għall-ivvjaġġar fit-triq, kif imsemmi fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52).

ANNEX III

Lista tas-servizzi ta' assistenza u ta' soluzzjoni tal-problemi msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 2(2)

- (1) Punti ta' kuntatt waħdieni ⁽¹⁾
- (2) Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti ⁽²⁾
- (3) Punti ta' Kuntatt għall-Prodotti għall-Bini ⁽³⁾
- (4) Ċentri ta' assistenza nazzjonali għall-kwalifiki professjonali ⁽⁴⁾
- (5) Punti ta' kuntatt nazzjonali għall-kura tas-saħħa transkonfinali ⁽⁵⁾
- (6) Network Ewropew ta' servizzi tal-impjiegi (EURES) ⁽⁶⁾
- (7) Soluzzjoni online għal tilwim (ODR) ⁽⁷⁾

-
- ⁽¹⁾ Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36).
 - ⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 764/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi l-proċeduri relatati mal-applikazzjoni ta' ċerti regoli tekniċi nazzjonali għal prodotti legalment kummerċjalizzati fi Stat Membru ieħor u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 3052/95/KE (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 21).
 - ⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 li jstabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 5).
 - ⁽⁴⁾ Id-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-Rikonossiment ta' Kwalifiki Professjonali (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22–142).
 - ⁽⁵⁾ Id-Direttiva 2011/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 dwar l-applikazzjoni tad-drittijiet tal-pazjenti fil-qasam tal-kura tas-saħħa transkonfinali (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 45).
 - ⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/589 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' April 2016 dwar network Ewropew ta' servizzi tal-impjiegi (EURES), aċċess tal-haddiema għas-servizzi ta' mobilità u integrazzjoni ulterjuri tas-swieq tax-xogħol u li jemenda Regolamenti (UE) Nru 492/2011 u (UE) Nru 1296/2013 (ĠU L 107, 22.4.2016, p. 11).
 - ⁽⁷⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 524/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni online għal tilwim mal-konsumaturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (Regolament dwar l-ODR tal-konsumaturi) (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 1).

REGOLAMENT (UE) 2018/1725 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-23 ta' Ottubru 2018

dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,Waqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali hija dritt fundamentali. L-Artikolu 8(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”) u l-Artikolu 16(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedu li kull persuna għandha dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali li tirrigwardaha. Dan id-dritt huwa wkoll garantit mill-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jipprovdi lill-persuni fiżiċi bi drittijiet legalment eżegwibbli, jispeċifika l-obbligi ta' pproċessar tad-*data* tal-kontrolluri fi hdan l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità, u johlq awtorità supervizorja indipendenti, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, responsabbli għall-monitoraġġ tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni. Madankollu, ma japplikax għall-ipproċessar ta' *data* personali matul attività tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni li jaqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ u d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ ġew adottati fis-27 ta' April 2016. Filwaqt li r-Regolament jistabbilixxi regoli ġenerali sabiex jiproteġi lill-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u sabiex jiġi żgurat il-moviment liberu ta' *data* personali fi hdan l-Unjoni, id-Direttiva tistabbilixxi r-regoli speċifiċi għall-ħarsien tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u sabiex jiġi żgurat il-moviment liberu ta' *data* personali fi hdan l-Unjoni fl-oqsma tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u tal-kooperazzjoni tal-pulizija.
- (4) Ir-Regolament (UE) 2016/679 jipprovdi għall-adattament tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 sabiex jiżgura qafas b'saħħtu u koerenti ta' protezzjoni tad-*data* fl-Unjoni u sabiex jippermetti li huwa japplika b'mod parallel mar-Regolament (UE) 2016/679.
- (5) Huwa fl-interess ta' approċċ koerenti għall-protezzjoni ta' *data* personali madwar l-Unjoni, u tal-moviment liberu ta' *data* personali fi hdan l-Unjoni, li jiġu allinjati kemm jista' jkun ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* għall-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati għas-settur pubbliku fl-Istati Membri. Kull meta d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament isegwu l-istess prinċipji bħad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679, daww iz-żewġ settijiet ta' dispożizzjonijiet jenħteġ li, b'mod

⁽¹⁾ ĠU C 288, 31.8.2017, p. 107.

⁽²⁾ Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Settembru 2018 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-11 ta' Ottubru 2018.

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-*data* (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

konformi mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-“Qorti tal-Ġustizzja”), jiġu interpretati b'mod omogenju, b'mod partikolari għaliex jenhtieg li l-iskema ta' dan ir-Regolament tintfiehmed bħala ekwivalenti għall-iskema tar-Regolament (UE) 2016/679.

- (6) Jenhtieg li jkunu protetti persuni li d-*data* personali tagħhom hija pproċessata mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni fi kwalunkwe kuntest, pereżempju għaliex huma impjegati minn dawk l-istituzzjonijiet u l-korpi. Jenhtieg li dan ir-Regolament ma japplikax għall-ipproċessar ta' *data* personali ta' persuni deċeduti. Dan ir-Regolament ma jkoprix l-ipproċessar tad-*data* personali li tikkonċerna l-persuni ġuridici u b'mod partikolari l-imprizi stabbiliti bħala persuni ġuridici, inkluż l-isem u l-forma tal-persuna ġuridika u d-dettalji ta' kuntatt tal-persuna ġuridika.
- (7) Sabiex il-holqien ta' riskju serju ta' ċirkomvenzjoni jiġi pprevenut, jenhtieg li l-protezzjoni tal-persuni fiżiċi tkun teknoloġikament newtrali u ma tkunx tibbaża fuq it-tekniki użati.
- (8) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji kollha tal-Unjoni. Jenhtieg li japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali kompletament jew parzjalment b'mezzi awtomatizzati u għall-ipproċessar għajr b'mezzi awtomatizzati ta' *data* personali li tagħmel parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun intenzjonata sabiex tagħmel parti minn sistema ta' arkivjar. Jenhtieg li l-fajls jew settijiet ta' fajls, kif ukoll il-qoxra ta' barra tagħhom, li ma jkunux strutturati skont kriterji speċifiċi, ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (9) Fid-Dikjarazzjoni Nru 21 dwar il-protezzjoni ta' *data* personali fl-oqsma tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u tal-kooperazzjoni tal-pulizija, annessa għall-att finali tal-konferenza intergovernattiva li adottat it-Trattat ta' Lisbona, il-konferenza għarfet li regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' *data* personali fl-oqsma tal-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali u tal-kooperazzjoni tal-pulizija bbażati fuq l-Artikolu 16 tat-TFUE jkunu neċessarji minhabba n-natura speċifika ta' dawk l-oqsma. Għalhekk, jenhtieg li kapitolu distint ta' dan ir-Regolament li jkun fih regoli ġenerali japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali, bħal *data* personali pproċessata għall-finijiet ta' investigazzjoni kriminali minn korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni meta jwettqu attivitajiet fl-oqsma ta' kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u ta' kooperazzjoni tal-pulizija.
- (10) Id-Direttiva (UE) 2016/680 tippovdi regoli armonizzati għall-protezzjoni u għall-moviment liberu ta' *data* personali pproċessata għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-investigazzjoni, tad-detezzjoni jew tal-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew ta' eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluża s-salvagwardja kontra theddidiet għas-sigurtà pubblika u l-prevenzjoni tagħhom. Sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-persuni fiżiċi permezz ta' drittijiet legalment eżegwibbli madwar l-Unjoni u sabiex jiġu evitati divergenzi li jxekklu l-iskambju ta' *data* personali bejn il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni meta jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew tal-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE u l-awtoritajiet kompetenti, jenhtieg li r-regoli għall-protezzjoni u għall-moviment liberu ta' *data* personali operazzjonali pproċessata minn tali korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni jkunu konsistenti mad-Direttiva (UE) 2016/680.
- (11) Jenhtieg li r-regoli ġenerali tal-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali japplikaw mingħajr peregudizzju għar-regoli speċifiċi applikabbli għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali mill-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni meta jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew tal-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE. Jenhtieg li tali regoli speċifiċi jitqiesu bħala *lex specialis* għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali (*lex specialis derogat legi generali*). Sabiex titnaqqas il-frammentazzjoni legali, jenhtieg li regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni tad-*data* applikabbli għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali mill-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni meta jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew tal-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE jkunu konsistenti mal-prinċipji li jirfdu l-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali, kif ukoll mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar is-sorveljanza indipendenti, ir-rimedji, ir-responsabbiltà u l-penali.
- (12) Jenhtieg li l-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali japplika għall-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni meta jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE, kemm jekk huma jeżerċitaw tali attivitajiet bħala l-kompiti prinċipali tagħhom jew bħala l-kompiti aċċillari tagħhom, għall-finijiet tal-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali. Madankollu, jenhtieg li dan ma japplikax għall-Europol jew għall-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew sakemm l-atti legali li jistabbilixxu l-Europol u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew jiġu emendati bil-hsieb li jrendu l-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali, kif adattat, applikabbli għalihom.
- (13) Jenhtieg li l-Kummissjoni twestaq rieżami ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali. Jenhtieg ukoll li l-Kummissjoni twestaq rieżami ta' atti legali oħra adottati fuq il-bażi tat-Trattati li jirregolaw l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali mill-korpi, l-uffiċċji u l-

aġenzji tal-Unjoni meta jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 u tal-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE. Wara tali rieżami, sabiex tiġi żgurata protezzjoni uniformi u konsistenti tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' tagħmel kwalunkwe proposta leġiżlattiva xierqa, inkluż kwalunkwe adattament neċessarju tal-Kapitolu ta' dan ir-Regolament dwar l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali, bil-ħsieb li tapplikah għall-Europol u għall-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew. Jenhtieg li l-adattamenti jqisu dispożizzjonijiet dwar is-sorveljanza indipendenti, ir-rimedji, ir-responsabbiltà u l-penali.

- (14) L-ipproċessar ta' *data* personali amministrattiva, bħal *data* tal-persunal, mill-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenzji tal-Unjoni li jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE jenhtieg li jkun kopert minn dan ir-Regolament.
- (15) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenzji tal-Unjoni li jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Dan ir-Regolament jenhtieg li ma japplikax għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-missjonijiet imsemmija fl-Artikoli 42(1), 43 u 44 tat-TUE, li jimplementaw il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni. Meta jkun xieraq, jenhtieg li jitressqu proposti rilevanti biex jiġi rregolat aktar l-ipproċessar ta' *data* personali fil-qasam tal-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni.
- (16) Il-prinċipji ta' protezzjoni tad-*data* jenhtieg li japplikaw għal kwalunkwe informazzjoni dwar persuna fiżika identifikata jew identifikabbli. Jenhtieg li d-*data* personali li tkun għaddiet minn psewdonimizzazzjoni, li tkun tista' tiġi attribwita lil persuna fiżika bl-użu ta' informazzjoni addizzjonali, titqies bħala informazzjoni dwar persuna fiżika identifikabbli. Sabiex jiġi ddeterminat jekk persuna fiżika tkunx identifikabbli, jenhtieg li jitqiesu l-mezzi kollha li raġonevolment x'aktarx ikunu jistgħu jintużaw, bhas-singularizzazzjoni, mill-kontrollur jew minn kwalunkwe persuna oħra, sabiex persuna fiżika tiġi identifikata direttament jew indirettament. Sabiex jiġi aċċertat liema mezz huma raġonevolment mistennija jintużaw għall-identifikazzjoni tal-persuna fiżika, jenhtieg li jitqiesu l-fatturi oġġettivi kollha, bħall-ispejjeż tal-identifikazzjoni u l-ammont ta' żmien rikjest għall-identifikazzjoni, filwaqt li jitqiesu t-teknoloġija disponibbli fil-mument tal-ipproċessar u l-iżviluppi teknoloġiċi. Jenhtieg li l-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* ma japplikawx għalhekk għall-informazzjoni anonima, jiġifieri informazzjoni li mhijiex relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli jew għal *data* personali li ssir anonima b'tali mod li s-sugġett tad-*data* ma jkunx jew ma jkunx għadu identifikabbli. Għaldaqstant, dan ir-Regolament ma jikkonċernax l-ipproċessar ta' tali informazzjoni anonima, inkluż għal finijiet ta' statistika jew ta' riċerka.
- (17) L-applikazzjoni ta' psewdonimizzazzjoni ta' *data* personali tista' tnaqqas ir-riskji għas-sugġetti tad-*data* kkonċernati u tgħin lill-kontrolluri u lill-proċessuri jissodisfaw l-obbligi tagħhom tal-protezzjoni tad-*data*. L-introduzzjoni esplicita tal-“psewdonimizzazzjoni” f'dan ir-Regolament mhijiex intiza li tipprekludi kwalunkwe miżura oħra tal-protezzjoni tad-*data*.
- (18) Il-persuni fiżiċi jistgħu jiġu assoċjati ma' identifikaturi online ipprovduti mill-apparati, l-applikazzjonijiet, l-ghodod u l-protokoll tagħhom, bħal indirizzi tal-protokoll tal-Internet, identifikaturi tal-cookies jew identifikaturi oħrajn bħal tags tal-identifikazzjoni bil-frekwenza tar-radju. Dan jista' jhalli traċċi li, b'mod partikolari flimkien ma' identifikaturi uniċi u informazzjoni oħra li jirċievu s-servers, jistgħu jintużaw sabiex joħolqu profili tal-persuni fiżiċi u jidentifikawhom.
- (19) Il-kunsens jenhtieg li jingħata b'att affermattiv ċar li jstabbilixxi indikazzjoni mogħtija liberament, speċifika, infurmata u mhux ambigwa tal-qbil tas-sugġett tad-*data* li tiġi pproċessata *data* personali b'rabta miegħu, pereżempju b'dikjarazzjoni bil-miktub, inkluż b'mod elettroniku, jew bil-fomm. Dan jista' jinkludi l-immarkar ta' kaxxa meta jżur sit web tal-Internet, l-għażla ta' settings tekniċi għas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni jew dikjarazzjoni jew imġiba oħra li f'dan il-kuntest tindika b'mod ċar l-aċċettazzjoni tas-sugġett tad-*data* tal-ipproċessar propost tad-*data* personali tiegħu. Jenhtieg li s-silenzju, kaxxi mmarkati minn qabel jew in-nuqqas ta' attività għaldaqstant ma jitqisux bħala kunsens. Jenhtieg li l-kunsens ikun ikopri l-attivitajiet tal-ipproċessar kollha li jsiru għall-istess fini jew finijiet. Meta l-ipproċessar ikollu diversi finijiet, ikun jenhtieg li jingħata kunsens għalihom kollha. Jekk il-kunsens tas-sugġett tad-*data* jkollu jingħata wara talba b'mod elettroniku, it-talba trid tkun ċara, konċiża u li ma toħloqx tfixkil bla bżonn għall-użu tas-servizz li tkun qed tiġi pprovduta għalih. Fl-istess hin, is-sugġett tad-*data* jenhtieg li jkollu d-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu fi kwalunkwe hin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq il-kunsens espress qabel l-irtira tiegħu. Sabiex jiġi żgurat l-ghoti ta' kunsens b'mod liberu, jenhtieg li l-kunsens ma jipprovdix raġuni legali valida għall-ipproċessar ta' *data* personali f'każ speċifiku meta jkun hemm żbilanċ ċar bejn is-sugġett tad-*data* u l-kontrollur u għalhekk ikun improbabli li l-kunsens ikun ingħata liberament fiċ-ċirkostanzi kollha ta' dik

is-sitwazzjoni speċifika. Hafna drabi ma jkunx possibbli li jiġi identifikat kompletament il-fini tal-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' riċerka xjentifika fil-mument meta tingabar id-*data*. Għalhekk jenhtieg li s-sugġetti tad-*data* jithallew jagħtu l-kunsens tagħhom għal ċerti oqsma ta' riċerka xjentifika meta dan ikun konformi ma' standards etiċi rikonnoxxuti għar-riċerka xjentifika. Jenhtieg li s-sugġetti tad-*data* jkollhom l-opportunità li jagħtu l-kunsens tagħhom biss għal ċerti oqsma tar-riċerka jew partijiet ta' proġetti tar-riċerka sa fejn ikun permissibbli mill-fini intenzjonat.

- (20) Kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali jenhtieg li jkun legali u ġust. Jenhtieg li jkun trasparenti għall-persuni fiżiċi li fir-rigward tagħhom tkun qiegħda tingabar, tintuża, tiġi kkonsultata jew b'xi mod ieħor ipproċessata *data* personali u l-punt safejn id-*data* personali tkun qiegħda tiġi pproċessata jew tkun se tiġi pproċessata. Il-prinċipju ta' trasparenza jirrikjedi li kwalunkwe informazzjoni u komunikazzjoni marbuta mal-ipproċessar ta' dik id-*data* personali tkun aċċessibbli faċilment u li tintfiehmed faċilment, u li jintuża lingwaġġ ċar u sempliċi. Dak il-prinċipju jikkonċerna, b'mod partikolari, l-informazzjoni tas-sugġetti tad-*data* dwar l-identità tal-kontrollur u l-finijiet tal-ipproċessar u informazzjoni ulterjuri biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti fir-rigward tal-persuni fiżiċi kkonċernati u d-dritt tagħhom li jiksibu konferma u komunikazzjoni tad-*data* personali li tikkonċernahom u li tkun qiegħda tiġi pproċessata. Jenhtieg li tingibed l-attenzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tar-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali u kif jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom b'rabta ma' tali pproċessar. B'mod partikolari, jenhtieg li l-finijiet speċifiċi li għalihom tiġi pproċessata *data* personali jkunu espliciti u legittimi u stabbiliti fil-mument meta tingabar id-*data* personali. Id-*data* personali jenhtieg li tkun adegwata, rilevanti u limitata għal dak li huwa neċessarju għall-finijiet li għalihom hija tkun qiegħda tiġi pproċessata. Dan jirrikjedi, b'mod partikolari, li jiġi żgurat li l-perjodu li matulu tinhażen id-*data* personali jkun limitat strettament għall-inqas possibbli. Id-*data* personali jenhtieg li tkun ipproċessata biss jekk il-fini tal-ipproċessar ma jkunx jista' jintlaħaq mod ieħor b'mod raġonevoli. Sabiex ikun żgurat li d-*data* personali ma tinzammx għal aktar żmien minn kemm ikun meħtieġ, jenhtieg li l-kontrollur jistabbilixxi limiti ta' żmien għat-thassir jew għal rieżami perjodiku. Jenhtieg li jittiehed kull pass raġonevoli sabiex ikun żgurat li *data* personali li ma tkunx preċiża tiġi rettifikata jew tithassar. Jenhtieg li d-*data* personali tiġi pproċessata b'mod li jiżgura sigurtà u kunfidenzjalità adatti tad-*data* personali, inkluż għall-prevenzjoni ta' aċċess mhux awtorizzat jew l-użu tad-*data* personali u t-tagħmir użat għall-ipproċessar u għall-prevenzjoni tad-divulgazzjoni mhux awtorizzata tagħha meta hija tiġi trażmessa.
- (21) F'konformità mal-prinċipju ta' responsabbiltà, meta l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jibagħtu *data* personali fi hdan l-istess istituzzjoni jew korp tal-Unjoni u r-riċevitur ma jkunx parti mill-kontrollur, jew lil istituzzjonijiet jew korpi oħrajn tal-Unjoni, jenhtieg li dawn jivverifikaw jekk it-tali *data* personali tkunx rikjesta għat-twettiq legittimu tal-kompiti fi hdan il-kompetenza tar-riċevitur. B'mod partikolari, wara t-talba ta' riċevitur għat-trażmissjoni ta' *data* personali, jenhtieg li l-kontrollur jivverifika l-eżistenza ta' bażi rilevanti għall-ipproċessar legali ta' *data* personali u l-kompetenza tar-riċevitur. Il-kontrollur jenhtieg li jagħmel ukoll evalwazzjoni proviżorja tal-htieġa għat-trażmissjoni tad-*data*. Jekk iqum xi dubju dwar din in-neċessità, jenhtieg li l-kontrollur jitlob aktar informazzjoni minghand ir-riċevitur. Jenhtieg li r-riċevitur jara li n-neċessità tat-trażmissjoni tad-*data* tkun tista' tiġi vverifikata sussegwentament.
- (22) Sabiex l-ipproċessar ikun legali, jenhtieg li d-*data* personali tiġi pproċessata fuq il-bażi tan-neċessità għat-twettiq ta' komputu mwettaq fl-interess pubbliku mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni jew fl-eżerċitar tal-awtorità uffiċjali tagħhom, il-htieġa għall-konformità ma' obbligu legali li għalih huwa soġġett il-kontrollur jew xi bażi legittima oħra skont dan ir-Regolament, inkluż il-kunsens tas-sugġett tad-*data* kkonċernat, in-neċessità għat-twettiq ta' kuntratt li għalih huwa parti s-sugġett tad-*data* jew sabiex jittiehdu passi fuq it-talba tas-sugġett tad-*data* qabel id-dhul f'kuntratt. L-ipproċessar ta' *data* personali għat-twettiq ta' komputi mwettqin fl-interess pubbliku mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni jinkludi l-ipproċessar ta' *data* personali neċessarja għall-ġestjoni u għall-funzjonament ta' dawk l-istituzzjonijiet u l-korpi. L-ipproċessar tad-*data* personali jenhtieg li wkoll jitqies bhala legali meta jkun meħtieġ biex jiġi protett interess li huwa essenzjali għall-ħajja tas-sugġett tad-*data* jew dik ta' persuna fiżika oħra. L-ipproċessar ta' *data* personali abbażi tal-interess vitali ta' persuna fiżika oħra fil-prinċipju jenhtieg li jsir biss meta l-ipproċessar manifestament ma jistax jiġi bbażat fuq bażi legali oħra. Xi tipi ta' pproċessar jistgħu jservu kemm raġunijiet importanti ta' interess pubbliku kif ukoll interessi vitali tas-sugġett tad-*data*, bħal pereżempju meta l-ipproċessar ikun meħtieġ għal finijiet umanitarji, inkluż għall-monitoraġġ ta' epidemiji u t-tixrid tagħhom, jew f'sitwazzjonijiet ta' emergenzi umanitarji, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' diżastri naturali u diżastri kkawżati mill-bniedem.

- (23) Jenhtieg li l-ligi tal-Unjoni msemija f'dan ir-Regolament tkun cara u preciza u li l-applikazzjoni taghha tkun prevedibbli ghal persuni soggetti ghalih, f'konformita mar-rekwiziti li jinsabu fil-Karta u l-Konvenzjoni Ewropea ghall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali.
- (24) Jenhtieg li r-regoli interni msemija f'dan ir-Regolament ikunu atti cari u precizi ta' applikazzjoni generali, intenzjonata biex jipproducu effetti legali fir-rigward tas-suggetti tad-*data*. Jenhtieg li jigu adottati fl-oghla livell ta' tmexxija tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, fil-kompetenzi taghhom u fi kwistjonijiet relatati mal-operat taghhom. Jenhtieg li jigu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli tkun prevedibbli ghall-persuni soggetti ghalihom f'konformita mar-rekwiziti stabbiliti fil-Karta u fil-Konvenzjoni Ewropea ghall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali. Ir-regoli interni jistghu jiehdu l-ghamla ta' decizjonijiet, b'mod partikolari meta jigu adottati mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni.
- (25) Jenhtieg li l-ipproccassar ta' *data* personali ghal finijiet ohra minbarra dawk li ghalihom id-*data* personali tkun ingabret inizjalment ikun permess biss meta l-ipproccassar ikun kompatibbli mal-finijiet li ghalihom id-*data* personali tkun ingabret inizjalment. F'kaz bhal dan ma tkun rikjesta l-ebda bazi legali separata ghajr dik li tkun ippermettiet il-gbir tad-*data* personali. Jekk l-ipproccassar ikun mehtieg ghall-prestazzjoni ta' komputu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-ezercitar ta' awtorita ufficjali moghtija lill-kontrollur, il-ligi tal-Unjoni tista' tiddetermina u tispecifika l-komputi u l-finijiet li ghalihom l-ipproccassar ulterjuri jenhtieg li jitqies bhala kompatibbli u legali. L-ipproccassar ulterjuri ghal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, ghal finijiet ta' ricerka xjentifika jew storika jew ghal finijiet ta' statistika jenhtieg li jitqies bhala operazzjoni ta' pproccassar legali kompatibbli. Il-bazi guridika prevista mil-ligi tal-Unjoni ghall-ipproccassar ta' *data* personali tista' tipprovdi wkoll bazi guridika ghall-ipproccassar ulterjuri. Sabiex jigi zgurat jekk fini ta' pproccassar ulterjuri jkunx kompatibbli mal-fini li ghalih inizjalment tingabar id-*data* personali, il-kontrollur, wara li jkun issodisfa r-rekwiziti kollha ghal-legalita tal-ipproccassar originali, jenhtieg li jqis, fost l-ohrajn: kwalunkwe rabta bejn dawk il-finijiet u l-finijiet tal-ipproccassar ulterjuri intenzjonat; il-kuntest li fih tkun ingabret id-*data* personali, b'mod partikolari l-aspettattivi ragonevoli tas-suggetti tad-*data* fuq il-bazi tar-relazzjoni taghhom mal-kontrollur rigward l-użu ulterjuri taghha; in-natura tad-*data* personali; il-konsegwenzi ghas-suggetti tad-*data* tal-ipproccassar ulterjuri intenzjonat; u l-ezistenza ta' salvagwardji xierqa kemm fl-operazzjoni ta' pproccassar originali kif ukoll dawk ulterjuri intenzjonati.
- (26) Meta l-ipproccassar ikun ibbazat fuq il-kunsens tas-suggett tad-*data*, jenhtieg li l-kontrollur ikun jista' juri li s-suggett tad-*data* jkun ta l-kunsens tieghu ghall-attivita tal-ipproccassar. B'mod partikolari fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub fuq kwistjoni ohra, jenhtieg li s-salvagwardji jizguraw li s-suggett tad-*data* jkun konxju tal-fatt li jkun qieghed jinghata kunsens u tal-punt sa fejn dan jinghata. F'konformita mad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE⁽¹⁾, jenhtieg li tigi pprovdata dikjarazzjoni ta' kunsens ifformulata minn qabel mill-kontrollur f'forma li tinqara u accessibbli facilment, bl-użu ta' lingwagg car u semplici u minghajr termini ingusti. Biex il-kunsens ikun wiehed informat, is-suggett tad-*data* jenhtieg li jkun konxju mill-inqas tal-identita tal-kontrollur u l-finijiet tal-ipproccassar li ghalihom tkun intenzjonata d-*data* personali. Jenhtieg li l-kunsens ma jitqiesx li jkun inghata liberament jekk is-suggett tad-*data* ma jkollux ghażla genwina jew libera jew ma jkunx jista' jichad jew jirtira l-kunsens minghajr hsara.
- (27) Il-minorenni jixriqilhom protezzjoni specifika fir-rigward tad-*data* personali taghhom, minhabba li dawn jistghu jkunu inqas konxji tar-riskji, il-konsegwenzi u s-salvagwardji kkoncernati, kif ukoll tad-drittijiet taghhom fir-rigward tal-ipproccassar ta' *data* personali. Protezzjoni specifika bhal din jenhtieg li tapplika b'mod partikolari ghall-holqien ta' profili tal-personalita u ghall-gbir ta' *data* personali fir-rigward tal-minorenni meta servizzi jigu offruti direttament lil minorenni fuq siti web tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni, bhal servizzi ta' komunikazzjoni interpersonali jew il-bejgh online ta' biljetti, u l-ipproccassar ta' *data* personali jkun ibbazat fuq il-kunsens.
- (28) Meta r-ricievituri stabbiliti fl-Unjoni ghajr l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkunu jixtiequ li tintbaghtilhom id-*data* personali taghhom mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni, jenhtieg li dawk ir-ricievituri juru li jew it-trażmissjoni tad-*data* lil dawn ir-ricievituri hija necessarja ghat-twertiq tal-komputu taghhom imwettaq fl-interess pubbliku jew fl-ezercitar ta' awtorita ufficjali moghtija lilhom. Inkella, jenhtieg li dawk ir-ricievituri juru li huwa necessarju li tigi trażmessa d-*data* ghall-ilhuq ta' fini specifiku fl-interess pubbliku u jenhtieg li l-kontrollur jistabbilixxi jekk ikunx hemm raguni biex wiehed jassumi li l-interessi legittimi tas-suggett tad-*data* jistghu jigu ppreġudikati. F'tali kazijiet, jenhtieg li l-kontrollur iqis b'mod dimostrabbli d-diversi interessi f'kunflitt sabiex tigi vvalutata l-proporzjonalita tat-

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawzoli ingusti f'kuntratti mal-konsumaturi (ĠU L 95, 21.4.1993, p. 29).

trażmissjoni tad-*data* rikjesta. Il-fini speċifiku fl-interess pubbliku jista' jkollu x'jaqsam mat-trasparenza tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni juru t-tali neċessità meta huma stess jibdew trażmissjoni, f'konformità mal-prinċipju tat-trasparenza u l-amministrazzjoni tajba. Jenhtieg li r-rekwiziti stabbiliti f'dan ir-Regolament għal trażmissjonijiet lil riċevituri stabbiliti fl-Unjoni għajr l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkunu mifhuma bhala supplimentari għall-kundizzjonijiet għall-ipproċessar legali.

- (29) *Data* personali, li min-natura tagħha, tkun partikolarment sensitiva fir-rigward tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali jisthoqqilha protezzjoni speċifika billi l-kuntest tal-ipproċessar tagħha jista' johloq riskji sinifikanti għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali. Jenhtieg li tali *data* personali ma tiġix ipproċessata sakemm ma jiġux issodisfati l-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dik id-*data* personali jenhtieg li tinkludi *data* personali li tiżvela l-orijini razzjali jew etnika, li permezz tagħha l-użu tat-terminu "orijini razzjali" f'dan ir-Regolament ma jimplikax li l-Unjoni taċċetta teoriji li jippruvaw jiddeterminaw l-eżistenza ta' razez umani separati. Jenhtieg li l-ipproċessar ta' ritratti ma jitqiesx sistematikament bhala pproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali peress li dawn ikunu koperti bid-definizzjoni ta' *data* bijometrika biss meta jiġu pproċessati b'mezz tekniku speċifiku li jippermetti l-identifikazzjoni unika jew l-awtentikazzjoni ta' persuna fiżika. Minbarra r-rekwiziti speċifiċi għall-ipproċessar ta' *data* sensitiva, jenhtieg li l-prinċipji ġenerali u regoli oħrajn ta' dan ir-Regolament japplikaw, b'mod partikolari fir-rigward tal-kundizzjonijiet għall-ipproċessar legali. Jenhtieg li d-derogi mill-projbizzjoni ġenerali għall-ipproċessar ta' tali kategoriji speċjali ta' *data* personali jiġu previsti b'mod esplicitu, fost l-oħrajn, meta s-sugġett tad-*data* jagħti l-kunsens esplicitu tiegħu jew fir-rigward ta' htigijiet speċifiċi, b'mod partikolari meta l-ipproċessar isir waqt attivitajiet legittimi minn ċerti assoċjazzjonijiet jew fondazzjonijiet li l-fini tagħhom huwa li jippermettu l-eżerċitar tal-libertajiet fundamentali.
- (30) Kategoriji speċjali ta' *data* personali li jisthoqqilhom protezzjoni oġhla jenhtieg li jiġu pproċessati għal finijiet relatati mas-saħħa biss meta jkun neċessarju biex jinkisbu dawk il-finijiet għall-benefiċċju ta' persuni fiżiċi u s-soċjetà kollha, b'mod partikolari fil-kuntest tal-ġestjoni tas-servizzi u s-sistemi tal-kura soċjali jew tas-saħħa. Għalhekk jenhtieg li dan ir-Regolament jipprevedi kundizzjonijiet armonizzati għall-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali dwar is-saħħa, fir-rigward ta' htigijiet speċifiċi, b'mod partikolari meta l-ipproċessar ta' din id-*data* jsir għal ċerti finijiet relatati mas-saħħa minn persuni soġġetti għal obbligu legali ta' segretezza professjonali. Jenhtieg li l-ligi tal-Unjoni ttipprevedi miżuri speċifiċi u xierqa sabiex jiġu protetti drittijiet fundamentali u d-*data* personali tal-persuni fiżiċi.
- (31) L-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali jista' jkun mehtieg għal raġunijiet ta' interess pubbliku fl-oqsma tas-saħħa pubblika mingħajr il-kunsens tas-sugġett tad-*data*. Tali pproċessar jenhtieg li jkun soġġett għal miżuri adatti u speċifiċi sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. F'dak il-kuntest, "saħħa pubblika" jenhtieg li tiġi interpretata kif definita fir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, jiġifieri l-elementi kollha relatati mas-saħħa, b'mod partikolari l-istat tas-saħħa, inklużi l-morbożità u d-dizabbiltà, il-fatturi determinanti li għandhom effett fuq l-istat tas-saħħa, il-bżonnijiet fil-qasam tal-kura tas-saħħa, ir-rizorsi allokati għall-kura tas-saħħa, il-forniment tal-kura tas-saħħa u l-aċċess universali għaliha, kif ukoll l-infiq u l-finanzjament tal-kura tas-saħħa, u l-kawżi ta' mortalità. Jenhtieg li tali pproċessar ta' *data* dwar is-saħħa għal raġunijiet ta' interess pubbliku ma jirrizultax fl-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet oħrajn.
- (32) Jekk id-*data* personali pproċessata minn kontrollur ma tippermettix l-identifikazzjoni ta' persuna fiżika, jenhtieg li l-kontrollur tad-*data* ma jkunx obligat li jikseb informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-sugġett tad-*data* għall-fini wahdieni li jikkonforma ma' xi dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament. Madankollu, jenhtieg li l-kontrollur ma jirrifjutax li jiehu l-informazzjoni addizzjonali pprovduta mis-sugġett tad-*data* sabiex jappoġġa l-eżerċitar tad-drittijiet tiegħu. Jenhtieg li l-identifikazzjoni tinkludi l-identifikazzjoni diġitali ta' sugġett tad-*data*, pereżempju permezz ta' mekkanizmu ta' awtentikazzjoni bħall-istess kredenzjali, użati mis-sugġett tad-*data* biex jillogġja fis-servizz online offrut mill-kontrollur tad-*data*.
- (33) Jenhtieg li l-ipproċessar ta' *data* personali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika jkun soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* skont dan ir-Regolament. Dawk is-salvagwardji jenhtieg li jiżguraw li jkunu fis-seħh il-miżuri tekniċi u organizzattivi sabiex jiġi żgurat, b'mod partikolari, il-prinċipju tal-minimizzazzjoni tad-*data*. L-ipproċessar ulterjuri ta' *data* personali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-istatistika Komunitarja dwar is-saħħa pubblika u s-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 70).

għal finijiet ta' statistika jrid jitwettaq meta l-kontrollur ikun iġva l-fattibbiltà li jissodisfa daww il-finijiet bl-ipproċessar ta' *data* personali li ma jippermettux jew li ma jkunux baqgħu jippermettu l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-*data*, dment li jkunu jeżistu salvagwardji xierqa (bħal, pereżempju, il-pseudonimizzazzjoni tad-*data*). Jenhtieg li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jipprevedu s-salvagwardji xierqa għall-ipproċessar ta' *data* personali għall-finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' rikerka xjentifika jew storika jew għal finijiet statistiċi fil-liġi tal-Unjoni, li jistgħu jinkludu regoli interni adottati mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni fi kwistjonijiet relatati mal-operat tagħhom.

- (34) Jenhtieg li jiġu pprovduti modalitajiet biex jiffacilitaw l-eżerċitar mis-sugġett tad-*data* tad-drittijiet tiegħu taht dan ir-Regolament, inklużi mekkaniżmi sabiex jintalab u jekk applikabbli, jinkiseb, bla hlas, b'mod partikolari, l-aċċess għal *data* personali, ir-rettifika tagħha jew it-thassir tagħha u l-eżerċitar tad-dritt li joġġezzjona. Jenhtieg li l-kontrollur jipprovdwi wkoll il-mezzi biex isiru talbiet b'mod elettroniku, speċjalment meta *d-data* personali tiġi pproċessata b'mezzi elettronici. Il-kontrollur jenhtieg li jkun obligat iwieġeb għal talbiet mis-sugġett tad-*data* mingħajr dewmien żejjed u fi żmien mhux aktar minn xahar u jagħti raġunijiet meta l-kontrollur ma jkollux l-intenzjoni li jikkonforma ma' kwalunkwe talba bħal din.
- (35) Il-prinċipji ta' pproċessar ġust u trasparenti jirrikjedu li s-sugġett tad-*data* jkun informat bl-eżistenza tal-attività tal-ipproċessar u l-finijiet tagħha. Jenhtieg li l-kontrollur jipprovdwi lis-sugġett tad-*data* bi kwalunkwe informazzjoni ulterjuri li tkun mehtieġa biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi u l-kuntest li fih tiġi pproċessata *d-data* personali. Barra minn hekk, jenhtieg li s-sugġett tad-*data* jkun informat bl-eżistenza tat-tfassil tal-profilu u l-konsegwenzi ta' dan it-tfassil tal-profilu. Meta *d-data* personali tingabar mis-sugġett tad-*data*, jenhtieg li s-sugġett tad-*data* jiġi informat ukoll dwar jekk ikunx obligat jipprovdwi *d-data* personali u dwar il-konsegwenzi meta huwa ma jipprovdix tali *data*. Dik l-informazzjoni tista' tingħata flimkien ma' ikoni standardizzati sabiex tingħata harsa ġenerali lejn l-ipproċessar intenzjonat b'mod li jidher faċilment, li jinftiehem u li jinqara sew. Meta l-ikoni jkunu ppreżentati b'mod elettroniku, jenhtieg li dawn ikunu jistgħu jinqraw minn magna.
- (36) L-informazzjoni fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali relatata mas-sugġett tad-*data* jenhtieg li tingħatalu meta tingabar mis-sugġett tad-*data*, jew, meta *d-data* personali tinkiseb minn sors ieħor, f'perjodu raġonevoli, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ. Meta *d-data* personali tkun tista' tiġi żvelata b'mod leġittimu lil riċevitur ieħor, jenhtieg li s-sugġett tad-*data* jkun informat meta *d-data* personali tkun żvelata għall-ewwel darba lir-riċevitur. Meta l-kontrollur ikollu l-intenzjoni li jipproċessa *d-data* personali għal finijiet differenti minn dak li għalih tkun ingabret, jenhtieg li l-kontrollur jipprovdwi lis-sugġett tad-*data*, qabel dak l-ipproċessar ulterjuri, b'informazzjoni dwar dak il-fini l-ieħor u informazzjoni mehtieġa oħra. Meta l-origini tad-*data* personali ma tkunx tista' tingħata lis-sugġett tad-*data* peress li jkunu intużaw diversi sorsi, jenhtieg li tingħata informazzjoni ġenerali.
- (37) Jenhtieg li sugġett tad-*data* jkollu d-dritt ta' aċċess għal *data* personali li tkun ingabret dwaru, u li jeżerċita dak id-dritt faċilment u f'intervallu raġonevoli, sabiex ikun jaf dwar il-legalità tal-ipproċessar, u jivverifikaha. Dan jinkludi d-dritt tas-sugġetti tad-*data* li jkollhom aċċess għad-*data* dwar saħħithom, pereżempju *d-data* fir-reġistri mediċi tagħhom li jkun fihom informazzjoni bħal dijanjożijiet, riżultati ta' eżamijiet, valutazzjonijiet mit-tobba li jkunu qed jitrattawhom u kwalunkwe kura jew intervent ipprovdut. Jenhtieg għalhekk li kull sugġett tad-*data* jkollu d-dritt li jkun jaf u jkiseb komunikazzjoni b'mod partikolari fir-rigward tal-finijiet li għalihom tkun qiegħda tiġi pproċessata *d-data* personali, meta possibbli l-perjodu li għalih id-*data* personali tiġi pproċessata, ir-riċevituri tad-*data* personali, il-logika involuta fi kwalunkwe pproċessar awtomatiku tad-*data* personali u, għallinqas meta bbażata fuq it-tfassil ta' profilu, il-konsegwenzi ta' dan l-ipproċessar. Jenhtieg li dak id-dritt ma jaffettwax b'mod negattiv id-drittijiet jew il-libertajiet ta' persuni oħrajn, inklużi sigrieti tan-negozju jew proprjetà intellettwali u b'mod partikolari d-dritt tal-awtur li jipproteġi s-software. Madankollu, jenhtieg li r-riżultat ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet ma jkunx rifjut milli tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha lis-sugġett tad-*data*. Meta l-kontrollur jipproċessa kwantità kbira ta' informazzjoni rigward is-sugġett tad-*data*, il-kontrollur jenhtieg li jkun jista' jitlob li qabel ma tingħata din l-informazzjoni, is-sugġett tad-*data* jispeċifika l-informazzjoni jew l-attivitàjiet ta' pproċessar li għalihom tkun tirreferi t-talba.
- (38) Jenhtieg li sugġett tad-*data* jkollu d-dritt li jitlob ir-rettifika tad-*data* personali li tirrigwardah u "d-dritt li jintesa" fejn iż-żamma ta' tali *data* tikser dan ir-Regolament jew liġi tal-Unjoni li jkun soġġett għaliha l-kontrollur. Jenhtieg li sugġett tad-*data* jkollu d-dritt li *d-data* personali tiegħu tithassar u ma tiġix ipproċessata aktar, meta *d-data* ma tibqax mehtieġa fir-rigward tal-finijiet li għalihom tingabar jew tiġi pproċessata b'mod ieħor, fejn sugġett tad-*data* jkun irtira l-kunsens tiegħu jew joġġezzjona għall-ipproċessar ta' *data* personali li tirrigwardah jew inkella fejn l-ipproċessar ta' *data* personali tiegħu ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament. Dak id-dritt huwa rilevanti b'mod partikolari meta s-

suġġett tad-*data* jkun ta l-kunsens tiegħu meta kien minorenni u ma jkunx għal kollox konxju mir-riskji involuti fl-ipproċessar, u aktar tard ikun jixtieq inehhi din id-*data* personali, b'mod speċjali fuq l-Internet. Jenhtieg li s-suġġett tad-*data* jkun jista' jeżerċita dak id-dritt minkejja l-fatt li huwa ma jkunx għadu minorenni. Madankollu, jenhtieg li ż-żamma ulterjuri tad-*data* personali tkun legali meta tkun mehtieġa għall-eżerċitar tad-dritt tal-libertà ta' espressjoni u ta' informazzjoni, għall-konformità ma' obbligu legali, għat-twettiq ta' kompitu mwettaq fl-interess tal-pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika, għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, jew għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiza ta' pretensjonijiet legali.

- (39) Sabiex jissahħa id-“dritt li jintnesa” fl-ambjent online, jenhtieg li d-dritt għat-thassir ikun estiż ukoll b'mod li kontrollur li jkun għamel id-*data* personali pubblika jkun obligat li jinforma lill-kontrolluri li jipproċessaw tali *data* personali biex ihassru kwalunkwe link għal dik id-*data* personali jew kopja jew replika tagħha. Meta jagħmel dan, jenhtieg li l-kontrollur jiehu passi raġonevoli, filwaqt li jqis it-teknoloġija disponibbli u l-mezzi disponibbli għall-kontrollur, inklużi mizuri tekniċi, biex jinforma lill-kontrolluri li jipproċessaw id-*data* personali dwar it-talba tas-suġġett tad-*data*.
- (40) Il-metodi li bihom jiġi ristrett l-ipproċessar ta' *data* personali jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, it-trasferiment temporanju tad-*data* magħzula għal sistema tal-ipproċessar oħra, li b'hekk id-*data* personali magħzula ma tibqax disponibbli għall-utenti, jew li *data* ppubblikata titneħħa temporanjament minn sit web. F'sistemi tal-arkivjar awtomatizzati, jenhtieg li r-restrizzjoni tal-ipproċessar fil-prinċipju tiġi żgurata b'mezzi tekniċi b'tali mod li d-*data* personali ma tkunx soġġetta għal aktar attivitajiet ta' pproċessar u ma tkunx tista' tinbidel. Jenhtieg li l-fatt li l-ipproċessar tad-*data* personali jkun ristrett jiġi indikat b'mod ċar fis-sistema.
- (41) Sabiex jissahħu aktar il-kontroll fuq id-*data* tagħhom stess, meta l-ipproċessar ta' *data* personali jitwettaq b'mezzi awtomatizzati, jenhtieg li s-suġġett tad-*data* jithalla wkoll jirċievi *data* personali li tikkonċernah, li huwa jkun ipprova lil kontrollur, f'format strukturat, li jintuża b'mod komuni, li jista' jinqara b'magna u li jkun interoperabbli, u li jittrażmetti lil kontrollur iehor. Jenhtieg li l-kontrolluri tad-*data* jiġu mheggin jiżviluppaw formati interoperabbli li jippermettu l-portabbiltà tad-*data*. Jenhtieg li dak id-dritt japplika meta s-suġġett tad-*data* jkun ipprova d-*data* personali abbażi tal-kunsens tiegħu jew l-ipproċessar ikun mehtieġ għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt. Għalhekk jenhtieg li ma japplikax meta l-ipproċessar tad-*data* personali jkun mehtieġ għall-konformità ma' obbligu legali li għalih il-kontrollur ikun soġġett jew għat-twettiq ta' kompitu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur. Jenhtieg li d-dritt tas-suġġett tad-*data* li jittrażmetti jew jirċievi *data* personali dwaru ma johloqx obbligu għall-kontrolluri li jadottaw jew iżommu sistemi tal-ipproċessar li huma teknikament kompatibbli. Meta, f'ċertu sett ta' *data* personali, ikun ikkonċernat aktar minn suġġett wiehed tad-*data*, id-dritt ta' riċeviment tad-*data* personali jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-*data* oħrajn f'konformità ma' dan ir-Regolament. Barra minn hekk, jenhtieg li dak id-dritt ma jippreġudikax id-dritt tas-suġġett tad-*data* li jikseb it-thassir ta' *data* personali u l-limitazzjonijiet ta' dak id-dritt kif stabbilit f'dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, ma jkunx jimplika t-thassir ta' *data* personali li tikkonċerna s-suġġett tad-*data* li tkun għet ipprovduta minnu għall-eżekuzzjoni ta' kuntratt, safejn u sakemm id-*data* personali tkun mehtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dak il-kuntratt. Meta jkun teknikament fattibbli, jenhtieg li s-suġġett tad-*data* jkollu d-dritt li d-*data* personali tiġi trażmessa direttament minn kontrollur għal iehor.
- (42) Meta d-*data* personali tkun tista' tiġi pproċessata legalment minhabba li jkun mehtieġ ipproċessar għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur, jenhtieg li s-suġġett tad-*data*, madankollu, ikun intitolat joġġezzjona għall-ipproċessar ta' kwalunkwe *data* personali relatata mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu. Jenhtieg li tkun ir-responsabbiltà tal-kontrollur li juri li l-interess leġittimu konvinċenti tiegħu jegħleb l-interessi jew id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-*data*.
- (43) Jenhtieg li s-suġġett tad-*data* jkollu d-dritt li ma jkunx soġġett għal deċizzjoni, li tista' tinkludi mizura, li tevalwa aspetti personali relatati miegħu li tkun ibbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat u li tipproduci effetti legali li jikkonċernaw lilu jew li taffettwah b'mod ugwalment sinifikanti, bħal Prattiki ta' reklutaġġ elettroniku mingħajr l-ebda intervent tal-bniedem. Tali pproċessar jinkludi “tfassil ta' profili” li jikkonsisti fi kwalunkwe forma ta' pproċessar awtomatizzat ta' *data* personali li tevalwa l-aspetti personali relatati ma' persuna fizika, b'mod partikolari biex jiġu analizzati jew previsti aspetti li jikkonċernaw il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħħa, il-

preferenzi jew l-interessi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba, il-lokalizzazzjoni jew il-movimenti tas-sugġett tad-*data*, meta dan jipproduċi effetti legali li jikkoncernawh jew jaffettwawh b'mod ugwalment sinifikanti.

Madankollu, jenhtieg li t-tehid ta' deċiżjonijiet fuq il-baži tat-tali pproċessar, inkluż it-tfassil ta' profili, ikun permess meta dan ikun awtorizzat b'mod esplicitu mil-liġi tal-Unjoni. Fi kwalunkwe każ, dan l-ipproċessar jenhtieg li jkun soġġett għal salvagwardji adatti, li jkunu jinkludu informazzjoni speċifika dwar is-sugġett tad-*data* u d-dritt li dan jikseb intervent uman, id-dritt li jesprimi l-fehma tiegħu, id-dritt li jikseb spjegazzjoni tad-deċiżjoni li tkun ittiehdet wara tali valutazzjoni u d-dritt li jikkontesta d-deċiżjoni. Tali miżura jenhtieg li ma tkunx tikkoncerna minorenni. Sabiex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti fir-rigward tas-sugġett tad-*data*, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi u l-kuntest li fih tiġi pproċessata d-*data* personali, jenhtieg li l-kontrollur juża proċeduri matematiċi jew statistiċi adegwati għat-tfassil ta' profili, jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiġi żgurat, b'mod partikolari, li fatturi li jirriżultaw f'ineżattezzi fid-*data* personali jiġu kkoreġuti u jitnaqqas ir-riskju ta' żbalji, jiżgura d-*data* personali b'mod li jqis ir-riskji potenzjali involuti għall-interessi u d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* u jipprevjeni, fost l-oħrajn, effetti diskriminatorji fuq persuni fiżiċi abbaži tar-razza jew l-origini etnika, l-opinjoni politika, ir-religjon jew it-twemmin, is-shubija fi trade union, l-istat ġenetiku jew tas-saħha jew l-orientazzjoni sesswali, jew ipproċessar li jirriżulta f'miżuri li jkollhom dan l-effett. Jenhtieg li t-tehid ta' deċiżjonijiet u t-tfassil ta' profili b'mod awtomatizzat ibbażati fuq kategoriji speċjali ta' *data* personali jkunu permessi biss taht kundizzjonijiet speċifiċi.

- (44) Atti legali adottati fuq il-baži tat-Trattati jew tar-regoli interni adottati mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni fi kwistjonijiet relatati mal-operat tagħhom jistgħu jimponu restrizzjonijiet li jikkoncernaw prinċipji speċifiċi u d-drittijiet ta' informazzjoni, ta' aċċess għal *data* personali u ta' rettifika jew ta' thassir ta' din id-*data* personali, id-dritt għal portabbiltà tad-*data*, għal kunfidenzjalità tad-*data* tal-komunikazzjonijiet elettroniki kif ukoll tal-komunikazzjonijiet ta' ksur tad-*data* personali lil sugġett tad-*data* u ċerti obbligi relatati tal-kontrolluri, sa fejn huwa neċessarju u proporzjonat f'soċjetà demokratika għas-salvagwardja tas-sigurtà pubblika u għall-prevenzjoni, għall-investigazzjoni u għall-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali. Dan jinkludi s-salvagwardja kontra theddidiet għas-sigurtà pubblika u għall-prevenzjoni tagħhom, il-protezzjoni tal-hajja tal-bniedem speċjalment b'reazzjoni għal diżastri naturali jew ikkawżati mill-bniedem, is-sigurtà interna tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni, għal objettivi importanti oħrajn ta' interess pubbliku ġenerali tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, b'mod partikolari l-objettivi tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni tal-Unjoni jew għal interess ekonomiku jew finanzjarju importanti tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, u ż-żamma ta' registri pubbliċi għal raġunijiet ta' interess pubbliku ġenerali jew għall-protezzjoni tas-sugġett tad-*data* jew tad-drittijiet u tal-libertajiet ta' oħrajn, inkluż għal finijiet umanitarji, ta' protezzjoni soċjali u tas-saħha pubblika.
- (45) Jenhtieg li tiġi stabbilita r-responsabbiltà tal-kontrollur għal kwalunkwe pproċessar ta' *data* personali li jitwettaq mill-kontrollur jew f'isem il-kontrollur. B'mod partikolari, jenhtieg li l-kontrollur ikun obligat jimplementa miżuri adatti u effettivi u jkun jista' juri l-konformità tal-attivitatiet ta' pproċessar ma' dan ir-Regolament, inkluża l-effettività tal-miżuri. Jenhtieg li daww il-miżuri jikkunsidraw in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar u r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi.
- (46) Ir-riskju għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi, ta' probabbiltà u ta' gravità li jvarjaw, jista' jirriżulta mill-ipproċessar ta' *data* personali li jista' jwassal għal dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali, b'mod partikolari: meta l-ipproċessar ikun jista' jwassal għal diskriminazzjoni, għal serq ta' identità jew għal frodi, għal telf finanzjarju, għal ħsara fir-reputazzjoni, għal telf tal-kunfidenzjalità ta' *data* personali protetta mis-segretezza professjonali, għat-treġġiġh lura mhux awtorizzat tal-psewdonimizzazzjoni, jew għal kwalunkwe żvantaġġ ekonomiku jew soċjali sinifikanti iehor; meta s-sugġetti tad-*data* jistgħu jiġu mċaħħdin mid-drittijiet u mil-libertajiet tagħhom jew miżmuma milli jeżerċitaw kontroll fuq id-*data* personali tagħhom; meta tkun ipproċessata *data* personali li tikxef l-origini razzjali jew etnika, l-opinjoni politiki, ir-religjon jew it-twemmin filosofiku, is-shubija fi trade union, u l-ipproċessar ta' *data* ġenetika, *data* dwar is-saħha jew *data* dwar il-hajja sesswali jew il-kundanni penali u r-reati kriminali jew miżuri ta' sigurtà relatati; meta jiġu evalwati aspetti personali, speċjalment l-analiżi jew it-tbassir ta' aspetti dwar il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħha, il-preferenzi jew l-interessi personali, l-affidabbiltà jew l-imġiba, il-lokalizzazzjoni attwali jew il-movimenti, sabiex jinholqu jew jintużaw profili personali; meta tiġi pproċessata *data* personali ta' persuni fiżiċi vulnerabbli, speċjalment tal-minorenni; jew meta l-ipproċessar ikun jinvolvi ammont kbir ta' *data* personali u jaffettwa numru kbir ta' sugġetti tad-*data*.
- (47) Il-probabbiltà u l-gravità tar-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* jenhtieg li jiġu ddeterminati b'referenza għan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar tad-*data*. Jenhtieg li r-riskju jiġi evalwat abbaži ta' valutazzjoni oġġettiva, li permezz tagħha jiġi stabbilit jekk l-attivitatiet tal-ipproċessar tad-*data* jinvolvux riskju jew riskju għoli.

- (48) Il-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali tirrikjedi li jittiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa sabiex jiġi żgurat li jkunu ssodisfati r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Sabiex ikun jista' juri konformità ma' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-kontrollur jadotta politiki interni u jimplimenta miżuri li b'mod partikolari jissodisfaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u l-protezzjoni tad-*data* b'mod awtomatiku. Tali miżuri jistgħu jikkonsistu, fost l-oħrajn, fil-minimizzazzjoni tal-ipproċessar tad-*data* personali, il-psewdonimizzazzjoni tad-*data* personali malajr kemm jista' jkun, it-trasparenza fir-rigward tal-funzjonijiet u l-ipproċessar ta' *data* personali, li jippermetti li s-sugġett tad-*data* jissorvelja l-ipproċessar tad-*data*, li jippermetti lill-kontrollur johloq u jtejjeb il-karatteristiċi tas-sigurtà. Jenhtieg li l-prinċipji ta' protezzjoni tad-*data* mid-disinn u b'mod awtomatiku jiġu kkunsidrati wkoll fil-kuntest tal-offerti pubbliċi.
- (49) Ir-Regolament (UE) 2016/679 jipprevedi li l-kontrolluri juru l-konformità billi jaderixxu mal-mekkanżmi ta' ċertifikazzjoni approvati. Bl-istess mod, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenhtieg li jkunu jistgħu juru konformità ma' dan ir-Regolament billi jiksibu ċertifikazzjoni b'mod konformi mal-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/679.
- (50) Il-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* kif ukoll ir-responsabbiltà tal-kontrolluri u tal-proċessuri tirrikjedi allokkazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet skont dan ir-Regolament, inkluż meta kontrollur jistabbilixxi l-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar flimkien ma' kontrolluri oħra jew meta ssir attività ta' pproċessar f'isem kontrollur.
- (51) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-ipproċessar li għandu jitwettaq mill-proċessur f'isem il-kontrollur, meta jafda proċessur bl-attivitajiet tal-ipproċessar, jenhtieg li l-kontrollur juża biss proċessuri li jipprovdu garanziji suffiċjenti, b'mod partikolari f'termini ta' għarfien espert, affidabbiltà u rizorsi, għall-implimentazzjoni ta' miżuri tekniċi u ta' organizzazzjoni li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, inkluż għas-sigurtà tal-ipproċessar. L-aderenza tal-proċessuri li mhumiex istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni ma' kodiċi ta' kondotta approvat jew mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat tista' tintuża bħala element li bih tintwera l-konformità mal-obbligi tal-kontrollur. It-twertiq tal-ipproċessar minn proċessur għajr istituzzjoni jew korp tal-Unjoni jenhtieg li jkun regolat minn kuntratt, jew, f'każ li istituzzjonijiet jew korpi tal-Unjoni jaġixxu bħala proċessuri, minn kuntratt jew att legali iehor taht il-liġi tal-Unjoni, li jorbot lill-proċessur mal-kontrollur, li jistabbilixxi s-sugġett u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-finijiet tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-sugġetti tad-*data*, filwaqt li jitqiesu l-kompiti u r-responsabbiltajiet speċifiċi tal-proċessur fil-kuntest tal-ipproċessar li jkun irid jitwettaq u r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data*. Jenhtieg li l-kontrollur u l-proċessur ikunu jistgħu jagħzlu li jużaw kuntratt individwali jew klawżoli kuntrattwali standard li jiġu adottati jew b'mod dirett mill-Kummissjoni jew inkella mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u wara jiġu adottati mill-Kummissjoni. Wara t-tlestija tal-ipproċessar f'isem il-kontrollur, jenhtieg li l-proċessur, fuq għażla tal-kontrollur, jirritorna jew iħassar id-*data* personali, dment li ma jkunx hemm rekwiżit li tinhażen dik id-*data* personali skont liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għaliha jkun soġġett il-proċessur.
- (52) Sabiex juru konformità ma' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-kontrolluri jzommu rekords tal-attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom u l-proċessuri jenhtieg li jzommu rekords tal-kategoriji tal-attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom. Jenhtieg li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkunu obbligati jikkooperaw mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u jagħmlu r-rekords tagħhom disponibbli għalih fuq talba, sabiex ikunu jistgħu iservu għall-monitoraġġ ta' dawk l-attivitajiet ta' pproċessar. Sakemm dan ma jkunx opportun meta wiehed iqis id-daqs ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenhtieg li jkunu jistgħu jistabbilixxu registru ċentrali ta' rekords tal-attivitajiet ta' pproċessar tagħhom. Għal raġunijiet ta' trasparenza, jenhtieg li jkunu kapaci jagħmlu t-tali registru pubbliku wkoll.
- (53) Sabiex iżomm is-sigurtà u jipprevjeni l-ipproċessar li jikser dan ir-Regolament, jenhtieg li l-kontrollur jew il-proċessur jevalwa r-riskji inerenti fl-ipproċessar u jimplimenta miżuri sabiex itaffi dawk ir-riskji, bħall-kriptagg. Dawn il-miżuri jenhtieg li jkunu jiżguraw livell adatt ta' sigurtà, inkluża kunfidenzjalità, filwaqt li jikkunsidraw l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni b'rabta mar-riskji u n-natura tad-*data* personali li trid

tkun protetta. Fil-valutazzjoni tar-riskju tas-sigurtà tad-*data*, jenhtieg li tinghata kunsiderazzjoni lir-riskji li huma pprezentati mill-ipproċessar tad-*data* personali, bħall-qerda, telf, bidla, divulgazzjoni mhux awtorizzata ta' *data* personali trazmessa, mahżuna jew ipproċessata b'xi mod iehor, jew aċċess għaliha, li jkun aċċidentali jew illegali, li jista' b'mod partikolari jwassal għal dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali.

- (54) Jenhtieg li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet elettronici kif ipprovdut mill-Artikolu 7 tal-Karta. B'mod partikolari, jenhtieg li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jiżguraw is-sigurtà tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici tagħhom. Jenhtieg li huma jipproteġu l-informazzjoni relatata mat-tagħmir terminali tal-utenti finali li jaċċedu għas-siti web u l-applikazzjonijiet mobbli disponibbli pubblikament tagħhom, skont id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Jenhtieg li huma jipproteġu wkoll id-*data* personali mahżuna fid-direttorji tal-utenti.
- (55) Jekk ma jiġix indirizzat b'mod xieraq u puntwali, ksur tad-*data* personali jista' jirriżulta f'dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali għall-persuni fiżiċi. Għalhekk, malli l-kontrollur jinduna li jkun sehħ ksur ta' *data* personali, jenhtieg li l-kontrollur jinnotifika dak il-ksur tad-*data* personali lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* mingħajr dewmien bla bżonn u, meta jkun fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, dment li l-kontrollur ma jkunx kapaċi juri, f'konformità mal-prinċipju ta' responsabbiltà, li l-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax f'riskju għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Meta tali notifika ma tkunx tista' tinkiseb fi żmien 72 siegħa, jenhtieg li din tkun akkumpanjata mir-raġunijiet għad-dewmien u l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'fazijiet mingħajr aktar dewmien żejjed. Meta t-tali dewmien ikun iġġustifikat, jenhtieg li informazzjoni anqas sensittiva jew anqas speċifika dwar il-ksur tinhareġ mill-aktar fis possibbli, minflok ma jiġi solvut bis-shiħ l-incident sottostanti qabel in-notifika.
- (56) Jenhtieg li l-kontrollur jikkomunika lis-suġġett tad-*data* ksur ta' *data* personali, mingħajr dewmien żejjed, meta dak il-ksur tad-*data* personali x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuna fiżika, sabiex tkun tista' tiehu l-prekawzjonijiet meħtieġa. Jenhtieg li l-komunikazzjoni tiddeskrivi n-natura tal-ksur tad-*data* personali kif ukoll rakkomandazzjonijiet lill-persuna fiżika kkonċernata biex jitnaqqsu l-effetti negattivi potenzjali. Jenhtieg li tali komunikazzjonijiet lis-suġġetti tad-*data* jsiru malajr kemm jista' jkun raġonevolment fattibbli u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, b'mod li jrispetta l-gwida mogħtija minnha jew minn awtoritajiet rilevanti ohra, bħal awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi.
- (57) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 jipprevedi obbligu ġenerali tal-kontrollur li jinnotifika l-ipproċessar ta' *data* personali lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*. Sakemm dan ma jkunx opportuna meta wiehed iqis id-daqs tal-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jenhtieg li jzomm registru tal-attivitajiet ta' pproċessar innotifikati. Barra minn dan l-obbligu ġenerali, jenhtieg li jiġu stabbiliti proċeduri u mekkanizmi effikaċi sabiex isir monitoraġġ tal-attivitajiet ta' pproċessar li x'aktarx li jirriżultaw f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi minhabba n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tagħhom. Tali proċeduri jenhtieg, b'mod partikolari, li jkunu stabbiliti wkoll fil-każ li t-tipi ta' attivitajiet ta' pproċessar jinvolvu l-użu ta' teknoloġiji godda, jew dawk li huma ta' tip ġdid li fir-rigward tagħhom il-kontrollur għadu ma wettaqx valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*, jew meta valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* ssir meħtieġa minhabba ż-żmien li għadda mill-ipproċessar inizjali. F'każijiet bħal dawn, jenhtieg li ssir valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur qabel l-ipproċessar sabiex jivvaluta l-probabbiltà partikolari u l-gravità tar-riskju għoli, filwaqt li titqies in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar u s-sorsi tar-riskju. Dik il-valutazzjoni tal-impatt jenhtieg li tkun tinkludi b'mod partikolari l-miżuri, is-salvagwardji u l-mekkanizmi previsti biex jittaffa dak ir-riskju, tiġi żgurata l-protezzjoni tad-*data* personali u tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament.
- (58) Meta valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* tindika li l-ipproċessar ikun jirriżulta, fin-nuqqas ta' salvagwardji, ta' miżuri ta' sigurtà u ta' mekkanizmi biex jittaffa r-riskju, f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi u l-kontrollur ikun tal-opinjoni li r-riskju ma jistax jitnaqqas b'mod raġonevoli f'termini tal-mezzi teknoloġiċi u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni, jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jiġi kkonsultat, qabel ma jinghata bidu għall-ipproċessar tal-attivitajiet. Tali riskju għoli x'aktarx li jirriżulta minn ċerti tipi ta' pproċessar u l-firxa u l-frekwenza ta' pproċessar, li jista' jirriżulta wkoll fil-materjalizzazzjoni ta' dannu jew interferenza mad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuna fiżika. Jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jwieġeb għat-talba għal konsultazzjoni f'perjodu speċifikat. Madankollu, in-nuqqas ta' reazzjoni tal-Kontrollur

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-*data* personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Id-Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37).

Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'dak il-perjodu jenhtieg li jkun minghajr preġudizzju għal kwalunkwe intervent tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'konformità mal-kompiti u s-setgħat tiegħu stipulati f'dan ir-Regolament, inkluża s-setgħa li jipprojbixxi l-attivitàjiet ta' pproċessar. Bħala parti minn dak il-proċess ta' konsultazzjoni, jenhtieg li jkun possibbli li jiġi pprezentat l-eżitu ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data mwettqa fir-rigward tal-ipproċessar inkwistjoni lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, b'mod partikolari l-miżuri previsti biex jittaffa r-riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi.

- (59) Jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jkun informat dwar il-miżuri amministrattivi u kkonsultat dwar ir-regoli interni adottati mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni fi kwistjonijiet relatati mal-operat tagħhom meta jipprovdu għall-ipproċessar ta' data personali, jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għar-restrizzjonijiet tad-drittijiet tas-sugġetti tad-data jew jipprovdu salvagwardji xierqa għad-drittijiet tas-sugġetti tad-data, sabiex jiġi żgurat li l-ipproċessar intenzjonat ikun konformi ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-mitigazzjoni tar-riskji involuti għas-sugġett tad-data.
- (60) Ir-Regolament (UE) 2016/679 stabbilixxa l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data bħala korp indipendenti tal-Unjoni b'personalità ġuridika. Jenhtieg li l-Bord jikkontribwixxi għall-applikazzjoni konsistenti tar-Regolament (UE) 2016/679 u tad-Direttiva (UE) 2016/680 madwar l-Unjoni, inkluż billi jagħti pariri lill-Kummissjoni. Fl-istess hin, jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jkompli jeżerċita l-funzjonijiet superviżorji u konsultattivi tiegħu fir-rigward tal-istituzzjonijiet u tal-korpi kollha tal-Unjoni, fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba. Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data madwar l-Unjoni, waqt li tkun qed thejji proposti jew rakkomandazzjonijiet, jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel hilitha biex tikkonsulta lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Jenhtieg li tkun obligatorja konsultazzjoni mill-Kummissjoni wara l-adozzjoni ta' atti leġislattivi jew matul it-thejjja ta' atti delegati u ta' atti ta' implimentazzjoni kif iddefiniti fl-Artikoli 289, 290 u 291 tat-TFUE u wara l-adozzjoni tar-rakkomandazzjonijiet u tal-proposti relatati mal-ftehimiet ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali kif stipulat fl-Artikolu 218 tat-TFUE li għandhom impatt fuq id-dritt għal protezzjoni ta' data personali. F'dawn il-kazijiet, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun obbligata tikkonsulta lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, hliet fejn ir-Regolament (UE) 2016/679 jipprovdi għall-konsultazzjoni obligatorja tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, pereżempju dwar deċizzjonijiet ta' adegwatezza jew atti delegati dwar ikoni u rekwiżiti standardizzati għal mekkaniżmi ta' certifikazzjoni. Meta l-att inkwistjoni jkun ta' importanza partikolari għall-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali, il-Kummissjoni jenhtieg li tkun tista', barra minn hekk, tikkonsulta lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. F'dawk il-kazijiet, bħala membru tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jikkoordina l-hidma tiegħu ma' dan tal-ahhar sabiex joħroġu opinjoni kongunta. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u, meta jkun applikabbli, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, jenhtieg li jipprovdu l-pariri bil-miktub tagħhom fi żmien tmien ġimgħat. Dak il-perjodu jenhtieg li jkun iqsar f'kazijiet urgenti jew fejn ikun xieraq mod ieħor, pereżempju meta l-Kummissjoni tkun qiegħda thejji atti delegati u ta' implimentazzjoni.
- (61) B'mod konformi mal-Artikolu 75 tar-Regolament (UE) 2016/679 il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jenhtieg li jipprovdi s-segretarjat tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
- (62) Fl-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni, jenhtieg li uffiċjal tal-protezzjoni tad-data jara li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ikunu qegħdin jiġu applikati u li jagħti pariri lill-kontrolluri u lill-proċessuri dwar l-issodisfar tal-obbligi tagħhom. Jenhtieg li dak l-uffiċjal ikun persuna b'għarfien espert dwar il-ligi u l-prattiki relatati mal-protezzjoni tad-data, li jkunu stabbiliti b'mod partikolari skont l-attivitàjiet ta' pproċessar tad-data li jsiru mill-kontrollur jew mill-proċessur u l-protezzjoni rikjesta għad-data personali involuta. Jenhtieg li t-tali uffiċjali tal-protezzjoni tad-data jkunu f'pożizzjoni li jwettqu d-dmirijiet u l-kompiti tagħhom b'mod indipendenti.
- (63) Jenhtieg li meta d-data personali tiġi ttrasferita mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni lil kontrolluri, lil proċessuri jew lil destinatari oħra f'pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali, il-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi żgurat fl-Unjoni minn dan ir-Regolament jiġi garantit. L-istess garanziji jenhtieg li japplikaw f'kazijiet ta' trasferimenti ulterjuri ta' data personali mill-pajjiżi terzi jew mill-organizzazzjoni internazzjonali lil kontrolluri, lil proċessuri fl-istess pajjiżi terzi jew ieħor jew lil organizzazzjoni internazzjonali oħra. Fi kwalunkwe każ, it-trasferimenti għal pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jstgħu jsiru biss f'konformità shiha ma' dan ir-Regolament u b'osservanza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali stabbiliti fil-Karta. Trasferiment jista' jsehh biss jekk, soġġett għal dispożizzjonijiet oħrajn ta' dan ir-Regolament, il-kontrollur jew il-proċessur jikkonforma mal-kundizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament relatati mat-trasferiment ta' data personali lejn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.

- (64) F'konformità mal-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew mal-Artikolu 36 tad-Direttiva (UE) 2016/680, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali toffri livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data*. F'każijiet bħal dawn, it-trasferimenti ta' *data* personali lejn dak il-pajjiż terz jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali minn istituzzjoni jew minn korp tal-Unjoni jistgħu jsiru mingħajr il-htieġa li tinkiseb xi awtorizzazzjoni oħra.
- (65) Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, jenhtieġ li l-kontrollur jew il-proċessur jieħu miżuri sabiex jikkumpensa għan-nuqqas ta' protezzjoni tad-*data* f'pajjiż terz permezz ta' salvagwardji adatti għas-sugġett tad-*data*. Salvagwardji adatti bħal dawn jistgħu jikkonsistu mill-użu ta' klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni, ta' klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jew ta' klawżoli kuntrattwali awtorizzati mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Meta l-proċessur ma jkunx istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, dawk is-salvagwardji xierqa jistgħu jkunu jikkonsistu wkoll f'regoli korporattivi vinkolanti, f'kodiċi tal-kondotta u f'mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni użati għal trasferimenti internazzjonali skont ir-Regolament (UE) 2016/679. Dawk is-salvagwardji jenhtieġ li jiżguraw konformità mar-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-*data* u d-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* adatti għall-ipproċessar fl-Unjoni, inkluż id-disponibbiltà tad-drittijiet eżegwibbli tas-sugġett tad-*data* u tar-rimedji legali effettivi, inkluż id-dritt li jinkiseb rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju effettiv u li jintalab kumpens, fl-Unjoni jew f'pajjiż terz. B'mod partikolari, jenhtieġ li jirrigwardaw il-konformità mal-prinċipji ġenerali dwar l-ipproċessar tad-*data* personali, il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* mid-disinn u b'mod awtomatiku. Jistgħu jsiru trasferimenti wkoll mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni lill-awtoritajiet jew lill-korpi pubbliċi f'pajjiżi terzi jew lill-organizzazzjonijiet internazzjonali b'doveri jew b'funzjonijiet korrispondenti, inkluż abbażi ta' dispożizzjonijiet li jiddaħhlu f'arranġamenti amministrattivi, bħal memorandum ta' qbil, u jkunu previsti drittijiet infurzabbli u effikaċi għas-sugġetti tad-*data*. L-awtorizzazzjoni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jenhtieġ li tinkiseb meta s-salvagwardji jkunu previsti f'arranġamenti amministrattivi li ma jkunux legalment vinkolanti.
- (66) Jenhtieġ li l-possibbiltà għall-kontrollur jew għall-proċessur li juża klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni jew mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* la żżomm lill-kontrolluri jew lill-proċessuri milli jinkludu l-klawżoli standard dwar il-protezzjoni tad-*data* f'kuntratt usa', bħal kuntratt bejn il-proċessur u proċessur ieħor, u lanqas milli jzidu klawżoli oħrajn jew salvagwardji addizzjonali dment li ma jikkontradixxux, b'mod dirett jew indirett, il-klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni jew mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jew jippreġudikaw id-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data*. Jenhtieġ li l-kontrolluri u l-proċessuri jiġu mhegġa jipprovdu salvagwardji addizzjonali permezz ta' impenji kuntrattwali li jissupplimentaw il-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data*.
- (67) Xi pajjiżi terzi jadottaw liġijiet, regolamenti u atti legali oħrajn li jkunu intenzjonati li jirregolaw direttament l-attivitajiet ta' pproċessar ta' istituzzjonijiet u ta' korpi tal-Unjoni. Dan jista' jinkludi sentenzi ta' qrati jew ta' tribunali jew deċiżjonijiet ta' awtoritajiet amministrattivi f'pajjiżi terzi li jirrikjedu li kontrollur jew proċessur jittrasferixxi jew jiżvela *data* personali, u li mhumix ibbażati fuq ftehim internazzjonali li jkun fis-seħh bejn il-pajjiż terz rikjedenti u l-Unjoni. L-applikazzjoni extraterritorjali ta' dawk il-liġijiet, regolamenti u atti legali oħrajn tista' tikser id-dritt internazzjonali u tista' xxekkel il-kisba tal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi żgurata fl-Unjoni b'dan ir-Regolament. Jenhtieġ li t-trasferimenti jkunu awtorizzati biss meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għal trasferiment lejn pajjiżi terzi. Dan jista' jkun il-każ, fost l-oħrajn, meta d-divulgazzjoni tkun neċessarja għal raġuni importanti ta' interess pubbliku rikonoxxuta fil-liġi tal-Unjoni.
- (68) F'sitwazzjonijiet speċifiċi jenhtieġ li tiġi prevista l-possibbiltà ta' trasferimenti f'ċerti ċirkostanzi meta s-sugġett tad-*data* jkun ta l-kunsens espliċitu tiegħu, meta t-trasferiment ikun okkażjonali u neċessarju fir-rigward ta' kuntratt jew pretensjoni legali, irrispettivament minn jekk dan ikunx fi proċedura ġudizzjarja jew fi proċedura amministrattiva jew extraġudizzjarja, inklużi proċeduri quddiem korpi regolatorji. Jenhtieġ li tkun prevista l-possibbiltà ta' trasferimenti meta dawn ikunu rikjesti minhabba raġunijiet importanti ta' interess pubbliku stabbiliti mil-liġi tal-Unjoni jew meta t-trasferiment isir minn registru stabbilit bil-liġi u intenzjonat għall-konsultazzjoni mill-pubbliku jew minn persuni li jkollhom interess legittimu. F'dan l-aħħar każ, jenhtieġ li dan it-trasferiment ma jkunx jinvolvi d-*data* personali kollha jew kategoriji shah tad-*data* li tinsab fir-registru, dment li ma jkunx awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni, u, meta r-registru jkun intenzjonat għall-konsultazzjoni mill-pubbliku jew persuni li jkollhom interess legittimu, jenhtieġ li t-trasferiment isir biss fuq it-talba ta' dawk il-persuni jew, jekk se jkunu r-riċevituri, filwaqt illi jitqiesu għalkollox l-interessi u d-drittijiet fundamentali tas-sugġett tad-*data*.
- (69) Jenhtieġ li dawk id-derogi japplikaw b'mod partikolari għal trasferimenti ta' *data* rikjesti u neċessarji għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, pereżempju f'każijiet ta' skambju internazzjonali ta' *data* bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u l-awtoritajiet tal-kompetizzjoni, l-amministrazzjonijiet tat-taxxa jew doganali, l-awtoritajiet superviżorji finanzjarji u s-servizzi kompetenti għal materji tas-sigurtà soċjali jew għas-saħħa pubblika, pereżempju fil-każ ta' traċċa tal-kuntatt għal mard li jittiehed jew sabiex jitnaqqas u/jew jiġi eliminat id-doping fl-isport. Jenhtieġ

li trasferiment ta' *data* personali jitqies legali meta jkun neċessarju sabiex ikun protett interess li huwa essenzjali għall-interessi vitali tas-sugġett tad-*data* jew ta' persuna oħra, inkluża l-integrità fiżika jew il-ħajja, jekk is-sugġett tad-*data* ma jkunx kapaċi jagħti kunsens. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, il-liġi tal-Unjoni tista', għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, tistabbilixxi b'mod espliċitu limiti għat-trasferiment ta' kategoriji speċifiċi ta' *data* lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali. Kwalunkwe trasferiment lil organizzazzjoni umanitarja internazzjonali ta' *data* personali ta' sugġett tad-*data* li mhux fiżikament jew legalment kapaċi li jagħti kunsens, bil-ħsieb li jitwettaq komputu dovut taħt il-Konvenzjonijiet ta' Ġinevra jew li jkun hemm konformità mad-dritt umanitarju internazzjonali applikabbli f'kunflitti armati, jista' jitqies bħala neċessarju għal raġuni importanti ta' interess pubbliku jew għaliex ikun fl-interess vitali tas-sugġett tad-*data*.

- (70) Fi kwalunkwe każ, meta l-Kummissjoni ma tkun ħadet l-ebda deċiżjoni dwar il-livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* f'pajjiż terz, jenħtieġ li l-kontrollur jew il-proċessur jużaw soluzzjonijiet li jipprovdu lis-sugġetti tad-*data* bi drittijiet infurzabbli u effikaċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* tagħhom fl-Unjoni ladarba dik id-*data* tkun giet trasferita sabiex jibqgħu jgawdu mid-drittijiet fundamentali u s-salvagwardji.
- (71) Meta d-*data* personali tiġi trasferita bejn il-fruntieri, 'l barra mill-Unjoni, hija tista' tqiegħed friskju akbar il-hila tal-persuni fiżiċi li jeżerċitaw id-drittijiet ta' protezzjoni tad-*data* b'mod partikolari sabiex jiproteġu lilhom infushom mill-użu jew id-divulgazzjoni illegali ta' dik l-informazzjoni. Fl-istess ħin, l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, jistgħu ma jkunux kapaċi jagħtu segwitu lill-ilmenti jew jagħmlu investigazzjonijiet relatati mal-attivitajiet barra mill-ġurisdizzjoni tagħhom. L-isforzi tagħhom sabiex jaħdmu flimkien fil-kuntest transfruntier jistgħu jkunu mxejnkla wkoll minn nuqqas ta' setgħat preventivi jew ta' rimedju, sistemi legali inkonsistenti, u ostakoli prattiċi bħal restrizzjonijiet ta' riżorsi. Għalhekk, jenħtieġ li tiġi promossa kooperazzjoni eqreb bejn il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali sabiex tgħin l-iskambju ta' informazzjoni mal-kontropartijiet internazzjonali tagħhom.
- (72) L-istabbiliment fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, li huwa mogħti s-setgħa li jwettaq il-kompiti tiegħu u jeżerċita s-setgħat tiegħu b'indipendenza shiha, huwa komponent essenzjali tal-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom. Jenħtieġ li dan ir-Regolament ikompli jsaħħah u jiċċara r-rwol u l-indipendenza tiegħu. Jenħtieġ li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jkun persuna li m'hemmx dubju dwar l-indipendenza tagħha u li tkun rikonnoxxuta bħala li għandha l-esperjenza u l-hiliet rikjesti sabiex taqdi d-dmirijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, pereżempju għaliex tkun ħadmet ma' wahda mill-awtoritajiet superviżorji stabbiliti skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) 2016/679.
- (73) Sabiex jiġi żgurat monitoraġġ u infurzar konsistenti tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* madwar l-Unjoni, jenħtieġ li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jkollu l-istess kompiti u setgħat effettivi bħall-awtoritajiet superviżorji nazzjonali, inklużi setgħat ta' investigazzjoni, setgħat u sanzjonijiet korrettivi, u setgħat ta' awtorizzazzjoni u ta' konsultazzjoni, speċjalment f'każijiet ta' lmenti minn persuni fiżiċi, setgħat li tingħied l-attenzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja lejn il-ksur ta' dan ir-Regolament u setgħat ta' involviment fi procedimenti legali skont il-liġi primarja. Jenħtieġ li dawn is-setgħat jinkludu wkoll is-setgħa li tiġi imposta limitazzjoni temporanja jew definittiva, inkluża projbizzjoni, fuq l-ipproċessar. Sabiex jiġu evitati spejjeż superfluwi u inkonvenjenzi eċċessivi għall-persuni kkonċernati li jistgħu jkunu affettwati b'mod avvers, jenħtieġ li kull miżura tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* tkun xierqa, neċessarja u proporzjonata fid-dawl tal-iżgurar tal-konformità ma' dan ir-Regolament, filwaqt li tqis iċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali u tirrispetta d-dritt ta' kull persuna li tinstema' qabel ma kwalunkwe miżura individwali kkonċernata tittiehed. Kull miżura legalment vinkolanti tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jenħtieġ li tkun bil-miktub, cara u mhux ambigwa, tindika d-*data* tal-hruġ tal-miżura, tkun iffirmata mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, tagħti r-raġunijiet għall-miżura, u tirreferi għad-dritt għal rimedju effettiv.
- (74) Jenħtieġ li l-kompetenza superviżorja tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ma tkoprix l-ipproċessar ta' *data* personali mill-Qorti tal-Ġustizzja meta taġixxi fil-kapaċità ġuridika tagħha, sabiex tithares l-indipendenza tal-Qorti fit-tweqqif tal-kompiti ġudizzjarji tagħha, inkluż it-tehd tad-deċiżjonijiet. Għal tali attivitajiet ta' pproċessar, il-Qorti tal-Ġustizzja jenħtieġ li tistabbilixxi superviżjoni indipendenti, skont l-Artikolu 8(3) tal-Karta, pereżempju permezz ta' mekkanizmu intern.
- (75) Jenħtieġ li d-deċiżjonijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* rigward eżenzjonijiet, garanziji, awtorizzazzjonijiet u kundizzjonijiet relatati mal-attivitajiet ta' pproċessar tad-*data*, kif iddefiniti f'dan ir-Regolament, jiġu ppubblikati fir-rapport tal-attivitajiet. Independentement mill-pubblikazzjoni ta' rapporti annwali tal-attivitajiet, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jista' jippubblika rapporti dwar sugġetti speċifiċi.

- (76) Jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jikkonforma mar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.
- (77) L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jissorveljaw l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 u jikkontribwixxu għall-applikazzjoni konsistenti tiegħu madwar l-Unjoni, sabiex jipproteġu lill-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali tagħhom u jiffacilitaw iċ-ċirkolazzjoni libera ta' data personali fis-suq intern. Jenhtieg li sabiex tiżdied il-konsistenza fl-applikazzjoni tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data fl-Istati Membri u tar-regoli dwar il-protezzjoni tad-data applikabbli għall-istituzzjonijiet u għall-korpi tal-Unjoni, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jikkoopera b'mod effettiv mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali.
- (78) F'certi każijiet, il-liġi tal-Unjoni jipprevedi mudell ta' superviżjoni koordinata, kondiviza bejn il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data huwa wkoll l-awtorità superviżorja tal-Europol u għal dawn ir-raġunijiet, mudell speċifiku ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali ġie stabbilit permezz ta' bord ta' kooperazzjoni b'funzjoni konsultattiva. Sabiex jitjiebu s-superviżjoni u l-infurzar effikaċi tar-regoli sostantivi dwar il-protezzjoni tad-data, fl-Unjoni jenhtieg li jiġi introdott mudell uniku u koerenti tas-superviżjoni koordinata. Għalhekk, jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel proposti legiżlattivi fejn xieraq bl-għan li temenda l-atti legali tal-Unjoni li jipprovdu għal mudell ta' superviżjoni koordinata, sabiex tallinjahom mal-mudell ta' superviżjoni koordinata ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jservi bhala forum uniku għall-iżgurar tas-superviżjoni kkoordinata effettiva fl-oqsma kollha.
- (79) Jenhtieg li kull sugġett tad-data jkollu d-dritt li jressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, u d-dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja f'konformità mat-Trattati, jekk is-sugġett tad-data jqis li jkun hemm ksur tad-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament jew meta l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ma jhux azzjoni meta tali azzjoni tkun mehtieġa għall-protezzjoni tad-drittijiet tas-sugġett tad-data. Jenhtieg li l-investigazzjoni b'segwitu ta' lment titwettaq, soġġetta għal sħarriġ ġudizzjarju, sal-punt li huwa adegwat fil-każ speċifiku. Jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jinforma lis-sugġett tad-data dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment fi żmien raġonevoli. Jekk il-każ ikun jirrikjedi aktar koordinazzjoni ma' awtorità superviżorja nazzjonali, jenhtieg li s-sugġett tad-data jingħata informazzjoni intermedjarja. Jenhtieg li bl-għan li jiffacilita s-sottomissjoni ta' lmenti, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jiehu miżuri bħall-forniment ta' formola għas-sottomissjoni tal-ilmenti li tkun tista' timtela wkoll b'mod elettroniku, mingħajr ma jiġu esklużi mezzi oħrajn ta' komunikazzjoni.
- (80) Jenhtieg li kwalunkwe persuna li tkun ġarrbet xi dannu materjali jew mhux materjali b'rizultat ta' ksur ta' dan ir-Regolament ikollha d-dritt li tircievi kumpens mill-kontrollur jew il-proċessur għad-dannu mġarrab, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati fit-Trattati.
- (81) Sabiex jissahhu r-rwol superviżorju tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, bhala sanzjoni ultima ratio, ikollu s-setgħa li jimponi multi amministrattivi. Jenhtieg li l-multi jkollhom l-għan li jissanzjonaw lill-istituzzjoni jew lill-korp tal-Unjoni – u mhux lill-individwi – għal nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament, sabiex jiskoraġġixxu ksur futur ta' dan ir-Regolament u jrawmu kultura ta' protezzjoni ta' data personali fi hdan l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni. Jenhtieg li dan ir-Regolament jindika l-ksur soġġett għal multi amministrattivi u l-limiti superjuri u l-kriterji għall-istabiliment tal-multi assoċjati. Jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jistabbilixxi l-ammont tal-multa f'kull każ individwali, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tas-sitwazzjoni speċifika, filwaqt li jitqiesu bil-mod dovut in-natura, il-gravità u t-tul taż-żmien tal-ksur, il-konsegwenzi tiegħu u l-miżuri mehudin biex tiġi żgurata konformità mal-obbligi skont dan ir-Regolament u għall-prevenzjoni jew il-mitigazzjoni tal-konsegwenzi tal-ksur. Jenhtieg li meta jimponi multa amministrattiva fuq istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jqis il-proporzjonalità tal-ammont tal-multa. Jenhtieg li l-proċedura amministrattiva għall-impożizzjoni ta' multi fuq istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni tirrispetta l-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-Unjoni kif interpretati mill-Qorti tal-Ġustizzja.
- (82) Meta s-sugġett tad-data jqis li jkun hemm ksur tad-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament, jenhtieg li hu jkollu d-dritt li jagħti mandat lil korp, lil organizzazzjoni jew lil assoċjazzjoni mingħajr skop ta' qligħ li jkunu kostitwiti skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, ikollhom objettivi statutorji li jkunu fl-interess pubbliku u li jkunu attivi fil-

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

qasam tal-protezzjoni tad-*data* personali biex iressqu lment f'ismu quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Jenhtieg li tali korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni jkunu wkoll kapaċi jeżerċitaw id-dritt għal rimedju għudizzjarju f'isem is-sugġetti tad-*data* jew jeżerċitaw id-dritt li jirċievu kumpens f'isem is-sugġetti tad-*data*.

- (83) Jenhtieg li uffiċjal jew impjegat ieħor taċ-ċivil tal-Unjoni li jonqos milli jirrispetta l-obbligi f'dan ir-Regolament ikun soġġett għal azzjoni dixxiplinari jew azzjoni oħra, skont ir-regoli u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni, stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾ ("Regolamenti tal-Persunal").
- (84) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenhtieg li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill ⁽²⁾. Jenhtieg li l-proċedura ta' eżami tintuża għall-adozzjoni ta' klawżoli kuntrattwali standard bejn il-kontrolluri u l-proċessuri u bejn il-proċessuri, għall-adozzjoni ta' lista ta' attivitajiet ta' pproċessar li tirrikjedi konsultazzjoni minn qabel tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* mill-kontrolluri li jipproċessaw *data* personali għat-tweqqif ta' komputu mwettaq fl-interess pubbliku, u għall-adozzjoni ta' klawżoli kuntrattwali standard li jipprovdu salvagwardji xierqa għal trasferimenti internazzjonali.
- (85) Jenhtieg li l-informazzjoni kunfidenzjali li l-Unjoni u l-awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika jiġbru għall-produzzjoni tal-istatistika uffiċjali Ewropea u dik nazzjonali tiġi protetta. L-istatistika Ewropea jenhtieg li tiġi żviluppata, prodotta u mxerrda f'konformità mal-prinċipji tal-istatistika stabbiliti fl-Artikolu 338(2) tat-TFUE. Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jipprevedi speċifikazzjonijiet ulterjuri dwar il-kunfidenzjalità tal-istatistika għall-istatistika Ewropea.
- (86) Jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni ⁽⁴⁾ jithassru. Jenhtieg li r-referenzi għar-Regolament u għad-Deciżjoni revokati jiġu interpretati bħala referenzi għal dan ir-Regolament.
- (87) Sabiex tiġi ssalvagwardjata l-indipendenza sħiha tal-membri tal-awtorità superviżorja indipendenti, jenhtieg li l-mandati tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* attwali u tal-Assistent Kontrollur attwali ma jkunux affettwati minn dan ir-Regolament. L-Assistent Kontrollur attwali jenhtieg li jibqa' fl-istess kariga sa tmiem il-mandat tiegħu, dment li ma tkunx issodisfata waħda mill-kundizzjonijiet għat-terminazzjoni prematura tal-mandat tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* stabbiliti f'dan ir-Regolament. Id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament jenhtieg li japplikaw għall-Assistent Kontrollur sa tmiem il-mandat tiegħu.
- (88) F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa neċessarju u xieraq għall-ilħuq tal-oġġettiv bażiku ta' żgurar ta' livell ekwivalenti ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali u l-fluss liberu ta' *data* personali madwar l-Unjoni li jiġu stabbiliti regoli dwar l-ipproċessar ta' *data* personali fl-istituzzjonijiet u fil-korpi tal-Unjoni. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg biex jinkisbu daww l-oġġettivi, skont l-Artikolu 5(4) tat-TUE.
- (89) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta opinjoni fil-15 ta' Marzu 2017 ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċitar mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' *data* soġġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kunitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 87, 31.3.2009, p. 164).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni tal-1 ta' Lulju 2002 dwar ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw il-qadi tad-dmirijiet tas-Superviżur Ewropew tal-protezzjoni tad-*Data* (GU L 183, 12.7.2002, p. 1).

⁽⁵⁾ GU C 164, 24.5.2017, p. 2.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I
DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Suġġett u objettivi

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli relatati mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u regoli relatati mal-moviment liberu ta' *data* personali bejniethom jew lil riċevituri oħra stabbiliti fl-Unjoni.
2. Dan ir-Regolament jipproteġi d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi u b'mod partikolari d-dritt taqħhom għall-protezzjoni ta' *data* personali.
3. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jissorvelja l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għall-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar imwettqin minn istituzzjoni jew minn korp tal-Unjoni.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u mill-korpi kollha tal-Unjoni.
2. L-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX ta' dan ir-Regolament biss għandhom japplikaw għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali mill-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni meta jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 u 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE.
3. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali minn Europol u mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, dment li r-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 ⁽²⁾ ikunu adattati f'konformità mal-Artikolu 98 ta' dan ir-Regolament.
4. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-missjonijiet imsemmija fl-Artikoli 42(1), 43 u 44 tat-TUE.
5. Dan ir-Regolament japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali kompletament jew parzjalment b'mezzi awtomatizzati u għall-ipproċessar għajr b'mezzi awtomatizzati ta' *data* personali li tifforma parti minn sistema ta' arkivjar jew li tkun intenzjonata sabiex tifforma parti minn sistema ta' arkivjar.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "*data* personali" tfisser kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli ("suġġett tad-*data*"); persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'referenza għal mezz ta' identifikazzjoni bħal isem, numru ta' identifikazzjoni, *data* ta' lokalizzazzjoni, identifikatur online jew għal fattur wiehed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta' dik il-persuna fiżika;
- (2) "*data* personali operazzjonali" tfisser id-*data* personali kollha pproċessata mill-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni li jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE biex jintlaħqu l-objettivi u l-kompiti stipulati fl-atti legali li jistabbilixxu dawk il-korpi, uffiċċji jew aġenziji;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/ĠAI, 2009/934/ĠAI, 2009/935/ĠAI, 2009/936/ĠAI u 2009/968/ĠAI (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-EPPU") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

- (3) “ipproċessar” tfisser kwalunkwe attività jew sett ta’ attivitajiet li jitwettqu fuq *data* personali jew fuq settijiet ta’ *data* personali, sew jekk b’mezzi awtomatizzati u sew jekk mingħajrhom, bħalma huma l-ġbir, ir-registrazzjoni, l-organizzazzjoni, l-istrutturar, il-ħażna, l-adattament jew il-bidliet, l-irkupru, il-konsultazzjoni, l-użu, l-iżvelar bi trażmissjoni, it-tixrid jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni b’xi mezz ieħor, l-allinjament jew it-taħlita, ir-restrizzjoni, it-thassir jew il-qerda;
- (4) “restrizzjoni tal-ipproċessar” tfisser l-immarkar ta’ *data* personali maħżuna bl-ghan li jiġi limitat l-ipproċessar tagħha fil-gejjieni;
- (5) “fassil tal-profil” tfisser kwalunkwe forma ta’ pproċessar awtomatizzat ta’ *data* personali li jikkonsisti fl-użu ta’ *data* personali biex jiġu evalwati ċerti aspetti personali relatati ma’ persuna fiżika, b’mod partikolari biex jiġu analizzati jew imbassra aspetti rigward il-prestazzjoni fuq ix-xogħol, is-sitwazzjoni ekonomika, is-saħħa, il-preferenzi personali, l-interessi, l-affidabbiltà, l-imġiba, il-lokalizzazzjoni attwali jew il-movimenti ta’ dik il-persuna fiżika;
- (6) “pseudonimizzazzjoni” tfisser l-ipproċessar ta’ *data* personali b’tali mod li d-*data* personali ma tkunx tista’ tibqa’ tiġi attribwita għal sugġett tad-*data* speċifiku mingħajr l-użu ta’ informazzjoni addizzjonali, dment li tali informazzjoni addizzjonali tinzamm separatament u tkun soġġetta għal miżuri tekniċi u organizzattivi biex jiġi żgurat li d-*data* personali ma tiġix attribwita għal persuna fiżika identifikata jew identifikabbli;
- (7) “sistema ta’ arkivjar” tfisser kwalunkwe sett strutturat ta’ *data* personali li tkun aċċessibbli skont kriterji speċifiċi, sew jekk ċentralizzat, deċentralizzat jew mifrux fuq bażi funzjonali jew ġeografika;
- (8) “kontrollur” tfisser l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjonijew id-direttorat ġenerali jew kwalunkwe entità organizzattiva oħra li, wahdu jew flimkien ma’ oħrajn, jiddetermina l-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar tad-*data* personali; meta l-finijiet u l-mezzi ta’ tali pproċessar ikunu ddeterminati minn att speċifiku tal-Unjoni, il-kontrollur jew il-kriterji speċifiċi għan-nomina tiegħu jistgħu jiġu previsti mil-liġi tal-Unjoni;
- (9) “kontrolluri għajr istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni” tfisser kontrolluri skont it-tifsira tal-punt (7) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/679 u kontrolluri skont it-tifsira tal-punt (8) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2016/680;
- (10) “istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni” tfisser l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni stabbiliti mit-TUE, mit-TFUE jew mit-Trattat Euratom, jew fuq il-bażi ta’ dawn;
- (11) “awtorità kompetenti” tfisser kwalunkwe awtorità pubblika fi Stat Membru kompetenti għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni jew il-prosekuzzjoni ta’ reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta’ pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra t-theddid għas-sigurtà pubblika u l-prevenzjoni tiegħu;
- (12) “proċessur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jipproċessa *data* personali fisem il-kontrollur;
- (13) “riċevitur” tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor, li lilha tiġi żvelata d-*data* personali, irrispettivament milli tkunx parti terza jew le. Madankollu, l-awtoritajiet pubbliċi li jistgħu jirċievu *data* personali fil-qafas ta’ inkjesta partikolari f’konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta’ Stat Membru m’għandhomx jitqiesu bħala riċevituri; l-ipproċessar ta’ dik id-*data* minn daww l-awtoritajiet pubbliċi għandu jkun f’konformità mar-regoli ta’ protezzjoni tad-*data* applikabbli skont il-finijiet tal-ipproċessar;
- (14) “parti terza” tfisser persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp għajr is-sugġett tad-*data*, il-kontrollur, il-proċessur u l-persuni li, taħt l-awtorità diretta tal-kontrollur jew tal-proċessur, ikunu awtorizzati li jipproċessaw id-*data* personali;
- (15) “kunsens” tas-sugġett tad-*data* tfisser kwalunkwe indikazzjoni tax-xewqat tas-sugġett tad-*data* mogħtija b’mod liberu, speċifika, infurmata u mhux ambigwa li permezz tagħha s-sugġett tad-*data*, permezz ta’ dikjarazzjoni jew permezz ta’ azzjoni affermativa ċara, juri li jaqbel mal-ipproċessar ta’ *data* personali relatata miegħu;
- (16) “ksur ta’ *data* personali” tfisser ksur tas-sigurtà li jwassal għal qerda aċċidentali jew illegali, telf, bidliet, żvelar mhux awtorizzat ta’, jew aċċess għal, *data* personali trażmessa, maħżuna jew ipproċessata b’xi mod ieħor;
- (17) “*data* ġenetika” tfisser id-*data* personali relatata mal-karatteristiċi ġenetiċi ta’ persuna fiżika li jkunu ntirtu jew inkisbu li tagħti informazzjoni unika dwar il-fizjoloġija jew is-saħħa ta’ dik il-persuna fiżika, u li tirriżulta, b’mod partikolari, minn analiżi ta’ kampjun bijoloġiku mill-persuna fiżika inkwistjoni;

- (18) “*data* bijometrika” tfisser *data* personali li tirriżulta mill-ipproċessar tekniku speċifiku relatat mal-karatteristiċi fiżiċi, fiżjoloġiċi jew tal-imġiba ta’ persuna fiżika, li tippermetti jew tikkonferma l-identifikazzjoni unika ta’ dik il-persuna fiżika, bhall-immagnijiet tal-wiċċ jew id-*data* dattiloskopika;
- (19) “*data* dwar is-sahha” tfisser *data* personali relatata mas-sahha fiżika jew mentali ta’ persuna fiżika, inkluża l-provvista ta’ servizzi tal-kura tas-sahha, li tiżvela informazzjoni rigward l-istat ta’ sahhitha;
- (20) “servizz tas-socjetà tal-informazzjoni” tfisser servizz kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (21) “organizzazzjoni internazzjonali” tfisser organizzazzjoni u l-korpi subordinati tagħha regolata bil-liġi internazzjonali pubblika jew kwalunkwe korp ieħor li huwa stabbilit minn ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar jew abbażi tiegħu;
- (22) “awtorità superviżorja nazzjonali” tfisser awtorità pubblika indipendenti li tkun stabbilita minn Stat Membru skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew skont l-Artikolu 41 tad-Direttiva (UE) 2016/680;
- (23) “utent” tfisser kwalunkwe persuna fiżika li tuża netwerk jew tagħmir terminali operat taht il-kontroll ta’ istituzzjoni jew ta’ korp tal-Unjoni;
- (24) “direttorju” tfisser direttorju disponibbli pubblikament ta’ utenti jew direttorju intern ta’ utenti disponibbli fi hdan istituzzjoni jew korp tal-Unjoni jew kondiviz bejn istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni, kemm jekk f’forma stampata kif ukoll jekk f’forma elettronika;
- (25) “netwerk ta’ komunikazzjonijiet elettronici” tfisser sistema ta’ trażmissjoni, kemm jekk ibbażata fuq infrastruttura permanenti jew kapaċità amministrattiva ċentralizzata jew le, u, meta applikabbli, tagħmir ta’ switching jew routing u riżorsi oħra, inklużi elementi tan-netwerk li mhumiex attivi, li jippermettu li jintbagħtu sinjali bil-wajer, bir-radju, b’mezzi ottiċi jew elettromanjetiċi oħra, inklużi netwerks satellitari, netwerks terrestri fissi (trażmessi b’ċirkwit u trażmessi b’pakkett, inkluż l-Internet) u mobbli, sistemi ta’ kejbil tal-elettriku, dment li jintużaw għall-fini ta’ sinjali ta’ trażmissjoni, netwerks użati għax-xandir bir-radju u t-televiżjoni, u netwerks tat-televiżjoni bil-kejbil, irrispettivament mit-tip ta’ informazzjoni mwassla;
- (26) “tagħmir terminali” tfisser tagħmir terminali kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/63/KE ⁽²⁾.

KAPITOLU II

PRINĊIPI ĠENERALI

Artikolu 4

Prinċipji relatati mal-ipproċessar ta’ data personali

1. Id-*data* personali għandha:
 - (a) tkun ipproċessata legalment, ġustament u b’mod trasparenti fir-rigward tas-sugġett tad-*data* (“legalità, ġustizzja u trasparenza”);
 - (b) tingabar għal finijiet speċifiċi, espliciti u leġittimi u ma tiġix ipproċessata ulterjorment b’mod li ma jkunx kompatibbli ma’ daww il-finijiet; l-ipproċessar ulterjuri għal finijiet ta’ arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta’ riċerka storika jew xjentifika, jew għal finijiet ta’ statistika ma għandux jitqies li huwa inkompatibbli mal-finijiet inizjali (“limitazzjoni tal-fini”), f’konformità mal-Artikolu 13;
 - (c) tkun adegwata, rilevanti, u limitata għal dak li hu meħtieġ b’rabta mal-finijiet li għalihom tkun qed tiġi pproċessata (“minimizzazzjoni tad-*data*”);
 - (d) tkun preċiża u, meta jkun meħtieġ, tinzamm aġġornata; irid jittiehed kwalunkwe pass raġonevoli biex jiġi żgurat li d-*data* personali li ma tkunx preċiża, fid-dawl tal-finijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tiġi rettifikata mingħajr dewmien (“preċiżjoni”);

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Settembru 2015 li tistabbilixxi procedura għall-ghoti ta’ informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/63/KE tal-20 ta’ Ġunju 2008 dwar il-kompetizzjoni fis-swieq ta’ tagħmir tat-terminals tat-telekomunikazzjonijiet (ĠU L 162, 21.6.2008, p. 20).

- (e) tinzamm f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-*data* għal żmien mhux itwal milli jkun mehtieg għall-finijiet li għalihom id-*data* personali tiġi pproċessata; id-*data* personali tista' tinhażen għal perjodi itwal dment li d-*data* personali tiġi pproċessata biss għall-finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għall-finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għall-finijiet ta' statistika f'konformità mal-Artikolu 13 soġġett għall-implimentazzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa rikjesti minn dan ir-Regolament sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* ("limitazzjoni tal-ħzin");
 - (f) tiġi pproċessata b'mod li jiżgura sigurtà xierqa tad-*data* personali, inkluża l-protezzjoni mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telf, il-qerda jew il-ħsara aċċidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa ("integrità u kunfidenzjalità").
2. Il-kontrollur għandu jkun responsabbli għall-konformità mal-paragrafu 1 u jkun kapaċi juriha ("responsabbiltà").

Artikolu 5

Legalità tal-ipproċessar

1. L-ipproċessar għandu jkun legali biss jekk u safejn mill-inqas ikun japplika wieħed mill-punti li ġejjin:
- (a) l-ipproċessar ikun mehtieg għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-istituzzjoni jew lill-korp tal-Unjoni;
 - (b) l-ipproċessar ikun mehtieg għall-konformità ma' obbligu legali li għalih huwa soġġett il-kontrollur;
 - (c) l-ipproċessar ikun mehtieg għat-twettiq ta' kuntratt li għalih is-sugġett tad-*data* huwa parti jew sabiex jittieħdu passi fuq talba tas-sugġett tad-*data* qabel ma jidhol f'kuntratt;
 - (d) is-sugġett tad-*data* jkun ta l-kunsens għall-ipproċessar ta' *data* personali tiegħu għal fini speċifiku wieħed jew aktar;
 - (e) l-ipproċessar ikun mehtieg sabiex ikunu protetti l-interessi vitali tas-sugġett tad-*data* jew ta' persuna fiżika oħra.
2. Il-baži għall-ipproċessar imsemmi fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 għandha tkun stabbilita fil-liġi tal-Unjoni.

Artikolu 6

Ipproċessar għal fini kompatibbli ieħor

Meta l-ipproċessar għal finijiet differenti minn dak li għalih id-*data* personali tkun ingabret ma jkunx ibbażat fuq il-kunsens tas-sugġett tad-*data* jew fuq il-liġi tal-Unjoni li jikkostitwixxi miżura mehtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika għas-salvagwardja tal-oġġettivi msemmija fl-Artikolu 25(1), il-kontrollur għandu, sabiex jaċċerta jekk l-ipproċessar għal għan ieħor huwiex kompatibbli mal-fini li għalih tkun ingabret id-*data* personali inizjalment, jikkunsidra, fost l-oħrajn:

- (a) kwalunkwe rabta bejn il-fini li għalih tkun ingabret id-*data* personali u l-fini tal-ipproċessar ulterjuri li jkun intenzjonat;
- (b) il-kuntest li fih tkun ingabret id-*data* personali, b'mod partikolari fir-rigward tar-relazzjoni bejn is-sugġetti tad-*data* u l-kontrollur;
- (c) in-natura tad-*data* personali, b'mod partikolari jekk jiġux ipproċessati kategoriji speċjali ta' *data* personali, skont l-Artikolu 10, jew jekk tiġix ipproċessata *data* personali relatata ma' kundanni u reati kriminali, skont l-Artikolu 11;
- (d) il-konsegwenzi possibbli għas-sugġetti tad-*data* tal-ipproċessar ulterjuri intenzjonat;
- (e) l-eżistenza ta' salvagwardji xierqa, li jistgħu jinkludu kriptaġġ jew psewdonimizzazzjoni.

Artikolu 7

Kundizzjonijiet għal kunsens

1. Meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-kunsens, il-kontrollur għandu jkun jista' juri li s-sugġett tad-*data* jkun ta kunsens għall-ipproċessar tad-*data* personali tiegħu.
2. Jekk il-kunsens tas-sugġett tad-*data* jinġhata fil-kuntest ta' dikjarazzjoni bil-miktub li tirrigwarda wkoll kwistjonijiet oħra, it-talba għall-kunsens għandha tiġi ppreżentata b'mod li jinġharaf b'mod ċar mill-kwistjonijiet l-oħra, f'forma li tinftiehem u li tkun faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi. Kwalunkwe parti minn tali dikjarazzjoni li tikkostitwixxi ksar ta' dan ir-Regolament m'għandhiex tkun vinkolanti.

3. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jirtira l-kunsens tiegħu fi kwalunkwe hin. L-irtirar tal-kunsens ma għandux jaffettwa l-legalità tal-ipproċessar ibbażat fuq kunsens qabel ma dan jiġi rtirat. Qabel ma jagħti l-kunsens, is-sugġett tad-*data* għandu jiġi informat b'dan. Għandu jkun faċli li kunsens jiġi rtirat daqs kemm ikun faċli li dan jingħata.

4. Meta jiġi vvalutat jekk il-kunsens ikunx ingħata b'mod liberu, għandu jittiehed kont shiħ tal-fatt jekk, fost l-ohrajn, l-eżekuzzjoni ta' kuntratt, inkluż il-provvista ta' servizz, tkunx kondizzjonata fuq il-kunsens għall-ipproċessar ta' *data* personali li ma jkunx meħtieġ għall-eżekuzzjoni ta' dak il-kuntratt.

Artikolu 8

Kundizzjonijiet applikabbli għall-kunsens ta' minorenni fir-rigward tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni

1. Meta jkun japplika l-punt (d) tal-Artikolu 5(1), fir-rigward tal-offerta ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni direttament lil minorenni, l-ipproċessar ta' *data* personali ta' minorenni jkun skont il-liġi meta l-minorenni jkollu mill-inqas l-età ta' 13-il sena. Meta l-minorenni jkollu inqas minn 13-il sena, tali pproċessar ikun legali biss jekk, u dment li, il-kunsens jingħata jew jiġi awtorizzat mid-detentur tar-responsabbiltà ta' ġenitur fuq il-minorenni.

2. Il-kontrollur għandu jagħmel sforzi raġonevoli biex jivverifika f'tali każijiet li l-kunsens jingħata jew jiġi awtorizzat mid-detentur tar-responsabbiltà ta' ġenitur fuq il-minorenni, filwaqt li titqies it-teknoloġija disponibbli.

3. Il-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa d-dritt generali tal-Istati Membri dwar il-kuntratti bhar-regoli dwar il-validità, it-tiswir jew l-effett ta' kuntratt fir-rigward ta' minorenni.

Artikolu 9

It-trażmissjonijiet ta' data personali lir-riċevituri stabbiliti fl-Unjoni għajr l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 4 sa 6 u 10, id-*data* personali għandha tiġi trażmessa biss lir-riċevituri stabbiliti fl-Unjoni għajr l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jekk:

(a) ir-riċevitur jistabbilixxi li d-*data* hija neċessarja għat-twettiq ta' kompitu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lir-riċevitur; jew

(b) ir-riċevitur jistabbilixxi li huwa neċessarju li d-*data* tiġi trażmessa għal fini speċifiku fl-interess pubbliku u l-kontrollur, meta jkun hemm kwalunkwe raġuni biex wiehed jassumi li l-interessi legittimi tas-sugġett tat-*data* jistgħu jiġu ppreġudikati, jistabbilixxi li huwa proporzjonat li tiġi trażmessa d-*data* personali għal dak il-fini speċifiku, wara li jkun qies b'mod dimostrabbli d-diversi interessi li jkunu f'kunflitt.

2. Meta l-kontrollur iniedi t-trażmissjoni skont dan l-Artikolu, huwa għandu juri li t-trażmissjoni ta' *data* personali hija neċessarja u proporzjonata għall-finijiet tat-trażmissjoni, billi japplika l-kriterji stabbiliti fil-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 1.

3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jirrikonċiljaw d-dritt għall-protezzjoni tad-*data* personali mad-dritt tal-aċċess għal dokumenti f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

Artikolu 10

Ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali

1. L-ipproċessar ta' *data* personali, li jiżvela orijini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew shubija fi trade union, u l-ipproċessar ta' *data* ġenetika, *data* bijometrika sabiex tidentifika b'mod uniku persuna fiżika, *data* dwar is-saħħa jew *data* dwar il-hajja sesswali u l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna fiżika għandu jkun ipprojbit.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika jekk japplika wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) is-sugġett tad-*data* jkun ta kunsens esplicitu għall-ipproċessar ta' dik id-*data* personali għal fini speċifiku wiehed jew aktar, għajr meta l-liġi tal-Unjoni tipprevedi li l-projbizzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ma tkunx tista' titnehha mis-sugġett tad-*data*;

(b) l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-finijiet tat-twettiq tal-obbligi u l-eżerċitar ta' drittijiet speċifiċi tal-kontrollur jew tas-sugġett tad-*data* fil-qasam tal-liġi dwar l-impjiegi u dwar il-protezzjoni soċjali u s-sigurtà soċjali dment li dan ikun awtorizzat minn liġi tal-Unjoni li tkun tipprevedi salvagwardji xierqa għad-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-sugġett tad-*data*;

(c) l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-sugġett tad-*data* jew ta' persuna oħra meta s-sugġett tad-*data* ma jkunx fiżikament jew legalment kapaċi li jagħti l-kunsens,

- (d) l-ipproċessar isir waqt l-attivitajiet legittimi tiegħu b'salvagwardji xierqa minn korp mingħajr skop ta' qligħ li jikkostitwixxi entità integrata f'istituzzjoni jew f'korp tal-Unjoni u b'għan politiku, filosofiku, reliġjuż jew ta' trade union u bil-kundizzjoni li l-ipproċessar ikun relatat biss mal-membri jew l-ex membri ta' dan il-korp jew ma' persuni li jkollhom kuntatt regolari miegħu b'rabta mal-finijiet tiegħu u li d-*data* ma tkunx żvelata barra dak il-korp mingħajr il-kunsens tas-suġġetti tad-*data*;
- (e) l-ipproċessar ikun relatat ma' *data* personali li b'mod ċar tkun saret pubblika mis-suġġett tad-*data*;
- (f) l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-istabbiliment, l-eżercitar jew id-difiża ta' pretensjonijiet legali jew kull meta l-Qorti tal-Ġustizzja tkun qed taġixxi fil-kapaċità ġudizzjarja tagħha;
- (g) l-ipproċessar ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' interess pubbliku sostanzjali, fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni, li jkun proporzjonat mal-għan segwit, jirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* u jipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi sabiex jissalvagwardja d-drittijiet fundamentali u l-interessi tas-suġġett tad-*data*;
- (h) l-ipproċessar ikun meħtieġ għall-finijiet ta' medicina preventiva jew okkupazzjonali, għall-valutazzjoni tal-kapaċità ta' haddiem għax-xogħol, dijanjozi medika, il-forniment ta' kura tas-saħħa jew soċjali jew it-trattament jew il-ġestjoni ta' sistemi u ta' servizzi tal-kura tas-saħħa u soċjali abbażi tal-liġi tal-Unjoni jew skont kuntratt ma' professjonista fil-kura medika u soġġett għall-kundizzjonijiet u għas-salvagwardji msemmija fil-paragrafu 3;
- (i) l-ipproċessar ikun meħtieġ għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika, bħall-protezzjoni kontra theddid transfruntier serju għas-saħħa jew biex jiġu żgurati standards għoljin ta' kwalità u sikurezza tal-kura tas-saħħa u ta' prodotti mediċinali jew apparat mediku, fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni li ttipprevedi miżuri adatti u speċifiċi sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, b'mod partikolari s-segretezza professjonali; jew
- (j) l-ipproċessar ikun meħtieġ għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika fuq il-bażi tal-liġi tal-Unjoni, li għandu jkun proporzjonat mal-għan segwit, jirrispetta l-essenza tad-dritt għall-protezzjoni tad-*data* u jipprevedi miżuri xierqa u speċifiċi għas-salvagwardja tad-drittijiet fundamentali u tal-interessi tas-suġġett tad-*data*.

3. Id-*data* personali msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi pproċessata għall-finijiet imsemmija fil-punt (h) tal-paragrafu 2 meta dik id-*data* tiġi pproċessata minn professjonista, jew taħt ir-responsabbiltà ta' professjonista, li jkun soġġett għall-obbligu ta' segretezza professjonali skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jew regoli stabbiliti minn korpi kompetenti nazzjonali jew minn persuna oħra li tkun ukoll soġġetta għal obbligu ta' segretezza skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru jew ir-regoli stabbiliti minn korpi kompetenti nazzjonali.

Artikolu 11

Ipproċessar ta' data personali relatata ma' kundanni u reati kriminali

L-ipproċessar ta' *data* personali relatata ma' kundanni u reati kriminali jew miżuri ta' sigurtà relatati abbażi tal-Artikolu 5(1) għandu jitwettaq biss taħt il-kontroll ta' awtorità uffiċjali jew meta l-ipproċessar ikun awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni li jipprevedi salvagwardji xierqa għad-drittijiet u għal-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*.

Artikolu 12

Ipproċessar li ma jirrikjedix identifikazzjoni

1. Jekk il-finijiet li għalihom il-kontrollur jipproċessa *data* personali ma jirrikjedux jew ma jkunux għadhom jirrikjedu l-identifikazzjoni ta' suġġett tad-*data* mill-kontrollur, il-kontrollur ma għandux ikun obligat li jzomm, jikseb jew jipproċessa informazzjoni addizzjonali sabiex jidentifika s-suġġett tad-*data* għall-unika raġuni li jikkonforma ma' dan ir-Regolament.

2. Meta, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-kontrollur ikun jista' juri li mhux jipprova li jidentifika s-suġġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* b'dan, jekk possibbli. F'tali każijiet, l-Artikoli 17 sa 22 ma għandhomx japplikaw għajr meta s-suġġett tad-*data*, bl-għan li jeżercita d-drittijiet tiegħu taħt dawk l-Artikoli, jipprova informazzjoni addizzjonali li tippermetti li huwa jiġi identifikat.

Artikolu 13

Salvagwardji relatati mal-ipproċessar għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika

L-ipproċessar għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, f'konformità ma' dan ir-Regolament, għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*. Dawk is-salvagwardji għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħh miżuri tekniċi u organizzattivi b'mod partikolari sabiex jiġi żgurat ir-rispett tal-prinċipju ta' minimizzazzjoni tad-*data*. Dawk il-miżuri jistgħu jinkludu psewdonimizzazzjoni, dment li dawk il-finijiet ikunu jistgħu jiġu ssodisfati b'dak il-mod. Meta dawk il-finijiet ikunu jistgħu jiġu ssodisfati bi pproċessar ulterjuri li ma jippermettix jew ma jkunx għadu jippermetti l-identifikazzjoni ta' suġġetti tad-*data*, dawk il-finijiet għandhom jiġu ssodisfati b'dak il-mod.

KAPITOLU III

ID-DRITTIJET TAS-SUĠĠETT TAD-DATA

TAQSIMA 1

Trasparenza u modalitajiet

Artikolu 14

Informazzjoni, komunikazzjoni u modalitajiet trasparenti għall-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*

1. Il-kontrollur għandu jiehu miżuri adatti biex jipprovdi kwalunkwe informazzjoni msemmija fl-Artikoli 15 u 16 u kwalunkwe komunikazzjoni skont l-Artikoli 17 sa 24 u 35 relatata mal-ipproċessar lis-suġġett tad-*data* f'forma konċiża, trasparenti, intelligibbli u faċilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, b'mod partikolari għal kwalunkwe informazzjoni indirizzata speċifikament lil minorenni. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta bil-miktub, jew b'mezzi oħra, inkluż, meta jkun xieraq, b'mezzi elettronici. Meta tinalab mis-suġġett tad-*data*, l-informazzjoni tista' tingħata bil-fomm dment li tingħata prova tal-identità tas-suġġett tad-*data* b'mezzi oħra.
2. Il-kontrollur għandu jiffaċilita l-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* skont l-Artikoli 17 sa 24. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 12(2), il-kontrollur ma għandux jirrifjuta li jiehu azzjoni fuq it-talba tas-suġġett tad-*data* biex jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont l-Artikoli 17 sa 24, hliet jekk il-kontrollur juri li huwa ma jkunx f'pożizzjoni li jidentifika s-suġġett tad-*data*.
3. Il-kontrollur għandu jipprovdi informazzjoni dwar l-azzjoni mehuda fuq talba skont l-Artikoli 17 sa 24 lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ, fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba. Dak il-perjodu jista' jiġi estiż b' xahrejn oħra meta jkun meħtieġ, filwaqt li jitqiesu l-kumplessità u l-għadd tat-talbiet. Il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* dwar kwalunkwe estensjoni fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba, flimkien mar-raġunijiet għad-dewmien. Meta s-suġġett tad-*data* jaġhmel it-talba b'mezzi f'forma elektronika, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'mezzi elettronici, meta jkun possibbli, dment li ma jkunx mitlub mod ieħor mis-suġġett tad-*data*.
4. Jekk il-kontrollur ma jihux azzjoni fuq it-talba tas-suġġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn xahar minn meta jirċievi t-talba bir-raġunijiet għalfejn ma jkunx ha azzjoni u dwar il-possibbiltà li jitressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u li jitfittex rimedju ġudizzjarju.
5. L-informazzjoni pprovduta skont l-Artikoli 15 u 16 u kwalunkwe komunikazzjoni u kwalunkwe azzjoni mehuda skont l-Artikoli 17 sa 24 u 35 għandhom jingħataw mingħajr hlas. Meta t-talbiet minn suġġett tad-*data* jkun manifestament infondati jew eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom, il-kontrollur jista' jirrifjuta li jaġixxi fuq it-talba. Il-kontrollur għandu jerfa' r-responsabbiltà li juri n-natura manifestament infondata jew eċċessiva tat-talba.
6. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12, meta l-kontrollur ikollu dubbi raġonevoli dwar l-identità tal-persuna fiżika li tkun qed tagħmel it-talba msemmija fl-Artikoli 17 sa 23, il-kontrollur jista' jitlob li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-identità tas-suġġett tad-*data*.
7. L-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lis-suġġetti tad-*data* skont l-Artikoli 15 u 16 tista' tingħata flimkien ma' ikoni standardizzati sabiex tingħata ħarsa generali lejn l-ipproċessar intenzjonat b'mod li jidher faċilment, li jinftiehem u li jinqara sew. Meta l-ikoni jkun pprezentati b'mod elettroniku, dawn għandhom ikunu jistgħu jinqraw minn magna.

8. Fejn il-Kummissjoni tadotta atti delegati skont l-Artikolu 12(8) tar-Regolament (UE) 2016/679 li jstabilixxu l-informazzjoni li trid tiġi pprezentata mill-ikoni u l-proċeduri għall-forniment ta' ikoni standardizzati, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, meta jkun xieraq, għandhom jipprovdu l-informazzjoni skont l-Artikoli 15 u 16 ta' dan ir-Regolament flimkien mat-tali ikoni standardizzati.

TAQSIMA 2

Informazzjoni u aċċess għal data personali

Artikolu 15

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta meta d-data tingabar mis-sugġett tad-data

1. Meta *data* personali relatata ma' sugġett tad-*data* tingabar mingħand is-sugġett tad-*data*, il-kontrollur, fil-hin li tinkiseb id-*data* personali, għandu jipprovdi l-informazzjoni kollha li ġejja lis-sugġett tad-*data*:

- (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur;
- (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
- (c) il-finijiet tal-ipproċessar li għalihom hija intenzjonata d-*data* personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar;
- (d) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-*data* personali, jekk jeżistu;
- (e) meta jkun applikabbli, il-fatt li l-kontrollur ikollu l-*hsieb* li jittrasferixxi *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 48, referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi li bihom tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli.

2. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur, meta tinkiseb id-*data* personali, għandu jipprovdi l-informazzjoni ulterjuri li ġejja, meħtieġa biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti lis-sugġett tad-*data*:

- (a) il-perjodu li matulu d-*data* personali tkun se tinħażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu;
- (b) l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew tħassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar rigward is-sugġett tad-*data* jew, meta jkun applikabbli, id-dritt li joġġezzjona għall-ipproċessar jew id-dritt għall-portabbiltà tad-*data*;
- (c) meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (d) tal-Artikolu 5(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 10(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi rtirat il-kunsens fi kwalunkwe hin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu;
- (d) id-dritt ta' tressiq ta' lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*;
- (e) jekk il-forniment ta' *data* personali huwiex rekwizit statutorju jew kuntrattwali, jew rekwizit meħtieġ biex wiehed jidhol f'kuntratt, kif ukoll jekk is-sugġett tad-*data* huwiex obligat jipprovdi d-*data* personali u l-konsegwenzi possibbli meta wiehed jonqos milli jipprovdi tali *data*;
- (f) l-eżistenza ta' teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati inkluż it-tfassil ta' profili msemmi fl-Artikolu 24(1) u (4) u għallinqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-logika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali proċessar għas-sugġett tad-*data*.

3. Meta l-kontrollur ikollu l-intenzjoni li jipproċessa d-*data* personali ulterjorment għal fini differenti minn dak li għalih tkun ingabret id-*data* personali, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-sugġett tad-*data*, qabel dak l-ipproċessar ulterjuri, informazzjoni dwar dak il-fini l-iehor u kwalunkwe informazzjoni ulterjuri rilevanti kif imsemmi fil-paragrafu 2.

4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx japplikaw meta u sa fejn is-sugġett tad-*data* diġà jkollu l-informazzjoni.

Artikolu 16

Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta meta d-data personali ma tkunx inkisbet mis-suġġett tad-data

1. Meta ma tkunx inkisbet *data* personali mis-suġġett tad-*data*, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-suġġett tad-*data* l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur;
 - (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
 - (c) il-finijiet tal-ipproċessar li għalihom hija intenzjonata d-*data* personali kif ukoll il-bażi legali għall-ipproċessar;
 - (d) il-kategoriji tad-*data* personali inkwistjoni;
 - (e) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri tad-*data* personali, jekk jeżistu;
 - (f) meta jkun applikabbli, il-fatt li l-kontrollur ikollu l-hsieb li jittrasferixxi *data* personali lil riċevitur f'pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali u l-eżistenza jew l-assenza ta' deċiżjoni ta' adegwatezza mill-Kummissjoni, jew fil-każ ta' trasferimenti msemmija fl-Artikolu 48, referenza għas-salvagwardji xierqa jew adatti u l-mezzi biex tinkiseb kopja tagħhom jew fejn dawn ikunu saru disponibbli.
2. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-suġġett tad-*data* l-informazzjoni ulterjuri li ġejja, meħtieġa biex jiġi żgurat ipproċessar ġust u trasparenti fir-rigward tas-suġġett tad-*data*:
 - (a) il-perjodu li matulu d-*data* personali tkun se tinhażen, jew jekk dak ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu;
 - (b) l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur aċċess jew rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar li jikkonċerna lis-suġġett tad-*data* jew, meta jkun applikabbli, id-dritt li joġġezzjona għall-ipproċessar jew id-dritt għall-portabbiltà tad-*data*;
 - (c) meta l-ipproċessar ikun ibbażat fuq il-punt (d) tal-Artikolu 5(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 10(2), l-eżistenza tad-dritt li jiġi rtirat il-kunsens fi kwalunkwe hin, mingħajr ma tiġi affettwata l-legalità tal-ipproċessar abbażi ta' kunsens qabel l-irtirar tiegħu;
 - (d) id-dritt ta' tressiq ta' lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*;
 - (e) minn liema sors toriġina d-*data* personali, u meta jkun applikabbli jekk oriġinatx minn sorsi aċċessibbli għall-pubbliku;
 - (f) l-eżistenza ta' teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati, inkluż it-tfassil ta' profili, msemmi fl-Artikolu 24(1) u (4) u għall-inqas f'dawk il-każijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-suġġett tad-*data*.
3. Il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2:
 - (a) fi żmien perjodu raġonevoli wara l-kisba tad-*data* personali, iżda mhux aktar tard minn xahar, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi li fihom tiġi pproċessata d-*data* personali;
 - (b) jekk id-*data* personali tkun se tintuża għal komunikazzjoni mas-suġġett tad-*data*, sa mhux aktar tard mill-mument tal-ewwel komunikazzjoni lil dak is-suġġett tad-*data*; jew
 - (c) jekk tkun prevista divulgazzjoni lil riċevitur ieħor, mhux aktar tard minn meta d-*data* personali tkun giet żvelata l-ewwel darba.
4. Meta l-kontrollur ikollu l-intenzjoni li jipproċessa d-*data* personali ulterjorment għal fini differenti minn dak li għalih tkun inkisbet id-*data* personali, il-kontrollur għandu jipprovdi lis-suġġett tad-*data*, qabel dak l-ipproċessar ulterjuri, informazzjoni dwar dak il-fini l-ieħor u kwalunkwe informazzjoni ulterjuri rilevanti kif imsemmi fil-paragrafu 2.
5. Il-paragrafi 1 sa 4 ma għandhomx japplikaw meta u sa fejn:
 - (a) is-suġġett tad-*data* diġà jkollu l-informazzjoni;

- (b) il-forniment ta' tali informazzjoni jkun impossibbli li jsehh jew ikun jehtieg sforz sproporzjonat; b'mod partikolari għall-ipproċessar għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika jew sa fejn l-obbligu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jkun se jagħmel impossibbli jew ixejjel serjament l-ilhuq tal-oġettivi ta' dak l-ipproċessar;
 - (c) il-kisba jew id-divulgazzjoni tkun stabbilita b'mod esplicitu mil-liġi tal-Unjoni, li jipprevedi miżuri xierqa biex jiġu protetti l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data*; jew
 - (d) meta d-*data* personali jkollha tibqa' kunfidenzjali soġġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali rregolat mil-liġi tal-Unjoni, inkluż obbligu statutorju ta' segretezza.
6. Fil-kazijiet imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 5, il-kontrollur għandu jiehu miżuri xierqa biex jipprotegi d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-suġġett tad-*data*, fosthom billi jqiegħed l-informazzjoni għad-disponibbiltà tal-pubbliku.

Artikolu 17

Dritt ta' aċċess mis-suġġett tad-*data*

1. Is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur konferma dwar jekk id-*data* personali li tikkonċerna lilu tkunx qiegħda tiġi pproċessata jew le, u, meta dan ikun il-kaz, l-aċċess għad-*data* personali u l-informazzjoni li ġejja:
- (a) il-finijiet tal-ipproċessar;
 - (b) il-kategoriji tad-*data* personali inkwistjoni;
 - (c) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet divulgata jew tkun se tiġi żvelata d-*data* personali, b'mod partikolari riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (d) meta jkun possibbli, il-perjodu mbassar li matulu d-*data* personali tkun se tinħażen, jew jekk mhux possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu;
 - (e) l-eżistenza tad-dritt li jitlob mingħand il-kontrollur rettifika jew tħassir tad-*data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar tad-*data* personali rigward is-suġġett tad-*data* jew li joġġezzjona għal tali pproċessar;
 - (f) id-dritt ta' tressiq ta' lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*;
 - (g) meta d-*data* personali ma tingabarx mis-suġġett tad-*data*, kwalunkwe informazzjoni disponibbli rigward is-sors tagħha;
 - (h) l-eżistenza ta' teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati, inkluż it-tfassil ta' profili, imsemmi fl-Artikolu 24(1) u (4) u, għallinqas f'dawk il-kazijiet, l-informazzjoni importanti dwar il-loġika involuta, kif ukoll is-sinifikat u l-konsegwenzi previsti ta' tali pproċessar għas-suġġett tad-*data*.
2. Meta d-*data* personali tkun trasferita lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jiġi informat rigward is-salvagwardji adatti skont l-Artikolu 48 rigward it-trasferiment.
3. Il-kontrollur għandu jipprovdi kopja tad-*data* personali li tkun qiegħda tiġi pproċessata. Meta s-suġġett tad-*data* jagħmel it-talba b'mezzi elettronici, u dment li ma jkunx mitlub mod ieħor mis-suġġett tad-*data*, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'forma elettronika użata b'mod komuni.
4. Id-dritt li tinkiseb kopja msemmija fil-paragrafu 3 ma għandux jaffettwa b'mod negattiv id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

TAQSIMA 3

Rettifika u tħassir

Artikolu 18

Dritt ta' rettifika

Is-suġġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur, mingħajr dewmien bla bżonn, ir-rettifika ta' *data* personali li tikkonċerna lilu li ma tkunx eżatta. Filwaqt li jitqiesu l-għanijiet tal-ipproċessar, is-suġġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb il-kompletezza tad-*data* personali mhux kompluta, inkluż billi jipprovdi dikjarazzjoni supplimentari.

Artikolu 19

Dritt għal thassir (“dritt li wiehed ikun minsi”)

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur it-thassir tad-*data* personali dwaru mingħajr dewmien żejjed u l-kontrollur għandu l-obbligu li jhassar *data* personali mingħajr dewmien żejjed jekk tkun tapplika waħda minn dawn ir-raġunijiet li ġejjin:

- (a) id-*data* personali ma tkunx għadha meħtieġa fir-rigward tal-għanijiet li għalihom tkun ingabret jew giet ipproċessata mod ieħor id-*data*;
- (b) is-sugġett tad-*data* jirtira l-kunsens li fuqu huwa bbażat l-ipproċessar skont l-Artikolu 5(1)(d) jew l-Artikolu 10(2) (a) u meta ma jkun hemm l-ebda raġuni legali għall-ipproċessar;
- (c) is-sugġett tad-*data* joġġezzjona għall-ipproċessar skont l-Artikolu 23(1) u ma jkun hemm l-ebda raġuni legittima prevalenti għall-ipproċessar;
- (d) id-*data* personali tkun giet ipproċessata illegalment;
- (e) id-*data* personali tkun trid tithassar biex ikun hemm konformità ma' obbligu legali li għalih huwa soġġett il-kontrollur;
- (f) id-*data* personali tkun ingabret fir-rigward tal-offerta ta' servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8(1).

2. Meta l-kontrollur ikun ippubblika d-*data* personali u jiġi obligat skont il-paragrafu 1 li jhassar id-*data* personali, il-kontrollur, filwaqt li jqis it-teknoloġija disponibbli u l-ispiza tal-implimentazzjoni, għandu jiehu passi raġonevoli, inklużi miżuri tekniċi, biex jinforma lill-kontrolluri, jew lill-kontrolluri għajr l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, li jkunu qegħdin jipproċessaw id-*data* personali li għaliha s-sugġett tad-*data* jkun talab lil tali kontrolluri jhassru kwalunkwe link, jew kopja jew replika tagħha.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw sakemm dak l-ipproċessar ikun meħtieġ:

- (a) għall-eżerċitar tad-dritt tal-libertà ta' espressjoni u informazzjoni;
- (b) għal konformità ma' obbligu legali li għalih ikun soġġett il-kontrollur jew għat-tweqqif ta' kompitu mwettaq fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar tal-awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur;
- (c) għal raġunijiet ta' interess pubbliku fil-qasam tas-saħħa pubblika f'konformità mal-punti (h) u (i) tal-Artikolu 10(2) kif ukoll l-Artikolu 10(3);
- (d) għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, safejn id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 x'aktarx ikun se jagħmel impossibbli jew ixeġkel serjament l-ilhuq tal-oġġettivi ta' dak l-ipproċessar; jew
- (e) għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' talbiet legali.

Artikolu 20

Dritt għal restrizzjoni tal-ipproċessar

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li jikseb mingħand il-kontrollur ir-restrizzjoni tal-ipproċessar fejn tapplika waħda minn dawn:

- (a) is-sugġett tad-*data* jikkontesta l-eżattezza tad-*data* personali, għal perjodu li jippermetti li l-kontrollur jivverifika l-eżattezza, inkluża l-kompletezza, tad-*data* personali;
- (b) l-ipproċessar huwa illegali u s-sugġett tad-*data* jopponi t-thassir tad-*data* personali u jitlob minflok ir-restrizzjoni tal-użu tagħha;
- (c) il-kontrollur ma jkollux aktar bżonn tad-*data* personali għall-finijiet tal-ipproċessar, iżda din tkun meħtieġa mis-sugġett tad-*data* għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' talbiet legali;
- (d) is-sugġett tad-*data* jkun oġġezzjona għall-ipproċessar skont l-Artikolu 23(1) sakemm jiġi vverifikat jekk il-kriterji legittimi tal-kontrollur jegħlbux dawk tas-sugġett tad-*data*.

2. Fejn l-ipproċessar ikun gie ristrett skont il-paragrafu 1, tali *data* personali tista', bl-eċċezzjoni tal-ħżin, tiġi pproċessata biss bil-kunsens tas-sugġett tad-*data* jew għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' talbiet legali jew għall-protezzjoni tad-drittijiet ta' persuna fiżika jew ġuridika oħra jew għal raġunijiet ta' interess pubbliku importanti tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

3. Is-sugġett tad-*data* li kiseb ir-restrizzjoni tal-ipproċessar skont il-paragrafu 1 għandu jiġi infurmat mill-kontrollur qabel ma titneħħa r-restrizzjoni tal-ipproċessar.

4. F'sistemi ta' arkivjar awtomatizzati, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar fil-prinċipju għandha tkun żgurata b'mezzi tekniċi. Il-fatt li d-*data* personali hija ristretta għandu jkun indikat fis-sistema b'tali mod li jiġi jidher ċar li d-*data* personali ma tistax tintuża.

Artikolu 21

Obbligu ta' notifika rigward rettifika jew thassir ta' data personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar

Il-kontrollur għandu jikkomunika kwalunkwe rettifika jew thassir ta' *data* personali jew restrizzjoni tal-ipproċessar imwettqa f'konformità mal-Artikolu 18, l-Artikolu 19(1) u l-Artikolu 20 lil kull riċevitur li lilu tkun giet żvelata d-*data* personali, għajr jekk dan jirriżulta impossibbli jew jinvolvi sforz sproporzjonat. Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* dwar dawk ir-riċevituri jekk is-sugġett tad-*data* jitlob dan.

Artikolu 22

Dritt għall-portabbiltà tad-*data*

1. Is-sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jirċievi d-*data* personali li tikkonċerna lilu, li huwa jkun ipprova lil kontrollur, f'format strutturat, użat komunement u li jinqara permezz ta' magna u jkollu d-dritt li jibgħat dik id-*data* lil kontrollur ieħor mingħajr tfixkil mingħand il-kontrollur li lilu tkun ingħatat id-*data* personali, meta:

(a) l-ipproċessar ikun ibbażat fuq kunsens skont il-punt (d) tal-Artikolu 5(1) jew il-punt (a) tal-Artikolu 10(2) jew fuq kuntratt skont il-punt (c) tal-Artikolu 5(1); u

(b) l-ipproċessar jitwettaq b'mezzi awtomatizzati.

2. Fl-eżerċitar tad-dritt tiegħu għall-portabbiltà tad-*data* skont il-paragrafu 1, is-sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jkollu d-*data* personali trazmessa direttament minn kontrollur għal kontrollur ieħor jew lil kontrolluri għajr istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni, fejn dan ikun teknikament fattibbli.

3. L-eżerċitar tad-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 19. Dak id-dritt ma għandux japplika għall-ipproċessar meħtieġ għall-prestazzjoni ta' komputu li jsir fl-interess pubbliku jew fl-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali mogħtija lill-kontrollur.

4. Id-dritt msemmi fil-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa b'mod ħażin id-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn.

TAQSIMA 4

Dritt għal oġġezzjoni u teħid ta' deċiżjonijiet individwali awtomatizzati

Artikolu 23

Dritt għal oġġezzjoni

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li joġġezzjona, għal raġunijiet relatati mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu, fi kwalunkwe mument, għall-ipproċessar ta' *data* personali li tikkonċerna lilu li hija bbażata fuq il-punt (a) tal-Artikolu 5(1), inkluż it-tfassil ta' profili abbażi ta' dik id-dispożizzjoni. Il-kontrollur ma għandux jibqa' jipproċessa d-*data* personali sakemm il-kontrollur ma jagħtix raġunijiet legittimi konvinċenti għall-ipproċessar li jegħlbu l-interessi, id-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġett tad-*data* jew għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' talbiet legali.

2. Mhux aktar tard mill-mument tal-ewwel komunikazzjoni mas-sugġett tad-*data*, id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jingieb għall-attenzjoni tas-sugġett tad-*data* b'mod espliċitu u għandu jiġi ppreżentat b'mod ċar u separatament minn kwalunkwe informazzjoni oħra.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 36 u 37, fil-kuntest tal-użu tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni, is-sugġett tad-*data* jista' jeżerċita d-dritt tiegħu li joġġezzjona b'mezzi awtomatizzati permezz ta' speċifikazzjonijiet tekniċi.

4. Meta tiġi pproċessata *data* personali għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, is-sugġett tad-*data*, għal raġunijiet relatati mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu, għandu d-dritt li joġġezzjona għall-ipproċessar tad-*data* personali li tikkonċernah, sakemm l-ipproċessar ma jkunx neċessarju għall-prestazzjoni ta' kompitu mwettaq għal raġunijiet ta' interess pubbliku.

Artikolu 24

Tehid ta' deċiżjonijiet individwali awtomatizzati, inkluż tfassil ta' profili

1. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt li ma jkunx soġġett għal deċiżjoni bbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil ta' profili, li jipproduċi effetti legali li jikkonċernaw lilu jew li bl-istess mod jaffettwa lilu b'mod sinifikanti.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika jekk id-deċiżjoni:
 - (a) tkun mehtieġa biex wiehed jidhol f'kuntratt, jew iwettaq kuntratt, bejn is-sugġett tad-*data* u l-kontrollur;
 - (b) tkun awtorizzata mil-liġi tal-Unjoni, li tistabbilixxi wkoll miżuri adatti għas-salvagwardja tad-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*; jew
 - (c) tkun ibbażata fuq il-kunsens esplicitu tas-sugġett tad-*data*.
3. Fil-każijiet imsemmija fil-punt (a) u (c) tal-paragrafu 2, il-kontrollur għandu jimplementa miżuri adatti biex jiġu salvagwardati d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*, mill-inqas id-dritt li jikseb intervent uman min-naħa tal-kontrollur, li jesprimi l-fehma tiegħu u li jikkontesta d-deċiżjoni.
4. Id-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu bbażati fuq kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 10(1), sakemm ma japplikax il-punt (a) jew (g) tal-Artikolu 10(2) u ma jkunux fis-sehh miżuri biex jiġu salvagwardati d-drittijiet u l-libertajiet u l-interessi legittimi tas-sugġett tad-*data*.

TAQSIMA 5

Restrizzjonijiet

Artikolu 25

Restrizzjonijiet

1. L-atti legali adottati fuq il-bażi tat-Trattati jew, fi kwistjonijiet relatati mal-operat tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, ir-regoli interni stabbiliti minn dawn tal-aħħar jirrestringu l-applikazzjoni tal-Artikoli 14 sa 22, 35, u 36 kif ukoll l-Artikolu 4 sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jikkorrispondu għad-drittijiet u għall-obbligi previsti fl-Artikoli 14 sa 22, meta t-tali restrizzjoni tirrispetta l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali u tkun miżura neċessarja u proporzjonata f'soċjetà demokratika sabiex tissalvagwardja:
 - (a) is-sigurtà nazzjonali, is-sigurtà pubblika jew id-difiża tal-Istati Membri;
 - (b) il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inklużi s-salvagwardji kontra u l-prevenzjoni ta' theddidiet għas-sigurtà pubblika;
 - (c) objettivi importanti oħrajn ta' interess pubbliku generali tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, b'mod partikolari l-objettivi tal-politika estera u ta' sigurtà komuni tal-Unjoni jew interess ekonomiku jew finanzjarju importanti tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, inkluż kwistjonijiet monetarji, baġitarji u fiskali, is-saħħa pubblika u s-sigurtà soċjali;
 - (d) is-sigurtà interna tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni, inklużi n-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici tagħhom;
 - (e) il-protezzjoni tal-indipendenza ġudizzjarja u l-proċedimenti ġudizzjarji;
 - (f) il-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni u l-prosekuzzjoni ta' ksur ta' etika għal professjonijiet regolati;
 - (g) funzjoni ta' monitoraġġ, ta' ispezzjoni jew funzjoni regolatorja marbuta, anki jekk okkażjonalment, mal-eżerċitar ta' awtorità uffiċjali f'każijiet imsemmija fil-punti (a) sa (c);
 - (h) il-protezzjoni tas-sugġett tad-*data* jew id-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni oħrajn;

- (i) l-infurzar ta' pretensjonijiet skont id-dritt ċivili.
2. B'mod partikolari, kwalunkwe att legali jew regola interna msemija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha dispozizzjonijiet speċifiċi, meta jkun rilevanti, dwar:
- (a) il-finijiet tal-ipproċessar jew il-kategoriji tal-ipproċessar;
- (b) il-kategoriji ta' *data* personali;
- (c) il-kamp ta' applikazzjoni tar-restrizzjonijiet introdotti;
- (d) is-salvagwardji għall-prevenzjoni tal-abbuż jew tal-aċċess jew it-trasferiment illegali;
- (e) l-ispeċifikazzjoni tal-kontrollur jew il-kategoriji tal-kontrolluri;
- (f) il-perjodi ta' ħzin u s-salvagwardji applikabbli b'kont mehud tan-natura, l-ambitu u l-finijiet tal-ipproċessar jew il-kategoriji tal-ipproċessar; u
- (g) ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*;
3. Meta *data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' riċerka xjentifika jew storika jew għal finijiet ta' statistika, il-liġi tal-Unjoni, li tista' tinkludi regoli interni adottati minn istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni fi kwistjonijiet relatati mal-operat tagħhom, tista' tipprevedi derogi mid-drittijiet imsemija fl-Artikoli 17, 18, 20 u 23 soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemija fl-Artikolu 13 sa fejn tali drittijiet x'aktarx jagħmlu impossibbli jew ifixklu serjament l-ilhuq ta' għanijiet speċifiċi, u tali derogi jkunu meħtieġa għas-sodisfar ta' dawk il-finijiet.
4. Meta *data* personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku, il-liġi tal-Unjoni, li tista' tinkludi regoli interni adottati minn istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni fi kwistjonijiet relatati mal-operat tagħhom, tista' tipprevedi derogi mid-drittijiet imsemija fl-Artikoli 17, 18, 20, 21, 22 u 23 soġġett għall-kundizzjonijiet u s-salvagwardji msemija fl-Artikolu 13 sa fejn tali drittijiet x'aktarx jagħmlu impossibbli jew ifixklu serjament l-ilhuq tal-finijiet speċifiċi, u tali derogi jkunu meħtieġa għat-twettiq ta' dawk il-finijiet.
5. Ir-regoli interni msemijin fil-paragrafi 1, 3 u 4 għandhom ikunu atti ċari u preċiżi ta' applikazzjoni ġenerali intenzjonati biex jipproduċu effetti legali fir-rigward tas-suġġetti tad-*data*, adottati fl-ogħla livell ta' tmexxija tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u jkunu soġġetti għal pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
6. Jekk tiġi imposta restrizzjoni skont il-paragrafu 1, is-suġġett tad-*data* għandu jiġi infurmat f'konformità mal-liġi tal-Unjoni dwar ir-raġunijiet prinċipali li fuqhom hija bbażata l-applikazzjoni tar-restrizzjoni u dwar id-dritt li jressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.
7. Jekk tithaddem restrizzjoni imposta skont il-paragrafu 1 sabiex jiċċaħħad l-aċċess għas-suġġett tad-*data*, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu, meta jinvestiga l-ilment, jinfurmah biss dwar jekk id-*data* tkunx giet ipproċessata b'mod korrett u, jekk le, jekk tkunx saret xi korrezzjoni neċessarja.
8. Il-forniment tal-informazzjoni msemija fil-paragrafi 6 u 7 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 45(2) jista' jiġi differit, jithalla barra jew jiġi mcaħħad jekk jikkancella l-effett tar-restrizzjoni imposta skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

KAPITOLU IV

KONTROLLUR U PROĊESSUR

TAQSIMA 1

Obbligi ġenerali

Artikolu 26

Responsabbiltà tal-kontrollur

1. Meta jitqiesu n-natura, l-ambitu, il-kuntest, u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jimplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiżgura u jkun jista' juri li l-ipproċessar isir f'konformità ma' dan ir-Regolament. Dawk il-miżuri għandhom jiġu riezaminati u aġġornati meta jkun meħtieġ.

2. Meta dawn ikunu proporzjonati fir-rigward ta' attivitajiet ta' pproċessar, il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu l-implimentazzjoni ta' politiki adatti dwar il-protezzjoni tad-*data* mill-kontrollur.
3. L-aderenza ma' mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni approvati kif imsemmi fl-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/679 tista' tintuża bhala element li bih tintwera l-konformità mal-obbligi tal-kontrollur.

Artikolu 27

Protezzjoni tad-*data* mid-disinn u b'mod awtomatiku

1. Wara li jikkunsidra l-oġġla livell ta' żvilupp tekniku, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi kkawżati mill-ipproċessar, il-kontrollur għandu, kemm fiż-żmien tad-determinazzjoni tal-mezzi għall-ipproċessar kif ukoll fiż-żmien tal-ipproċessar innifsu, jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, bħall-pseudonimizzazzjoni, li huma maħsuba biex jimplementaw il-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data*, bħalma hija l-minimizzazzjoni tad-*data*, b'mod effettiv u biex jintegraw is-salvagwardji meħtieġa fl-ipproċessar sabiex jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jipproteġi d-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.
2. Il-kontrollur għandu jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi adatti biex jiżgura li, b'mod awtomatiku, tiġi pproċessata biss *data* personali li mhijiex meħtieġa għal kull għan speċifiku tal-ipproċessar. Dak l-obbligu japplika għall-ammont ta' *data* personali miġbura, il-livell ta' pproċessar tagħha, il-perjodu tal-ħżin tagħha u l-aċċessibbiltà tagħha. B'mod partikolari, tali mekkaniżmi għandhom jiżguraw li b'mod awtomatiku d-*data* personali ma ssirx aċċessibbli mingħajr l-intervent tal-individwu għal numru indefinit ta' persuni fiżiċi.
3. Jista' jintuża mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/679 bhala element li juri l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 28

Kontrolluri kongunti

1. Meta żewġ jew aktar kontrolluri, jew kontrollur wiehed jew aktar flimkien ma' kontrollur wiehed jew aktar li mhumiex istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni jiddeterminaw b'mod kongunt il-finijiet u l-mezzi ta' pproċessar, dawn għandhom ikunu kontrolluri kongunti. Huma għandhom, b'mod trasparenti, jistabbilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom għall-konformità mal-obbligi tagħhom ta' protezzjoni ta' *data*, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżerċitar tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* u d-dmirijiet rispettivi tagħhom biex jipprovdur l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 15 u 16, permezz ta' arrangament bejniethom hliet jekk, u sa fejn, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-kontrolluri kongunti jkunu stabbiliti mil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għalih ikunu suġġetti l-kontrolluri kongunti. L-arrangament jista' jistabbilixxi punt ta' kuntatt għas-suġġetti tad-*data*.
2. L-arrangament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jirrifletti kif dovut ir-rwoli u relazzjonijiet rispettivi tal-kontrolluri kongunti vis-à-vis is-suġġetti tad-*data*. L-essenza tal-arrangament għandha ssir disponibbli għas-suġġetti tad-*data*.
3. Irrispettivament mit-termini tal-arrangament imsemmi fil-paragrafu 1, is-suġġetti tad-*data* jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu taht dan ir-Regolament fir-rigward ta' kull wiehed mill-kontrolluri, u kontra kull wiehed minnhom.

Artikolu 29

Il-proċessur

1. Fejn l-ipproċessar ikun se isir fisem kontrollur, il-kontrollur għandu juża biss proċessuri li jagħtu garanziji suffiċjenti biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*.
2. Il-proċessur m'għandux jimpjega proċessur ieħor mingħajr l-awtorizzazzjoni bil-miktub, speċifika jew ġenerali, minn qabel tal-kontrollur. Fil-każ tal-awtorizzazzjoni ġenerali bil-miktub, il-proċessur għandu jgħarraf lill-kontrollur bi kwalunkwe intenzjoni ta' tibdil rigward iż-żieda jew is-sostituzzjoni ta' proċessuri oħrajn, biex b'hekk jagħti l-opportunità lill-kontrollur joġġezzjona għal tali tibdiliet.
3. L-ipproċessar minn proċessur għandu jkun regolat minn kuntratt jew att legali ieħor taht il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li jorbot lill-proċessur fir-rigward tal-kontrollur, u li jistabbilixxi s-suġġetti u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-fini tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali u l-kategoriji tas-suġġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur. Dak il-kuntratt jew att legali ieħor għandu jstipula, b'mod partikolari, li l-proċessur:

- (a) jipproċessa d-*data* personali biss fuq istruzzjonijiet iddokumentati mill-kontrollur, inkluż fir-rigward tat-trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, sakemm ma jkunx rikjest jagħmel dan mil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri li għalih huwa sugġett il-proċessur; f'dan il-każ, il-proċessur għandu jinforma lill-kontrollur dwar dak ir-rekwiżit legali qabel l-ipproċessar, sakemm dik il-liġi ma tipprojbixxix tali informazzjoni għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku;
- (b) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali jkunu impenjaw ruħhom li jzommu l-kunfidenzjalità jew li jkunu taħt obbligu statutorju xieraq ta' kunfidenzjalità;
- (c) jieħu l-miżuri kollha mitluba skont l-Artikolu 33;
- (d) jirrispetta l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 4 għall-ingaġġ ta' proċessur ieħor;
- (e) iqis in-natura tal-ipproċessar, jassisti lill-kontrollur permezz ta' miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, sa fejn dan ikun possibbli, għat-tweġiq tal-obbligu tal-kontrollur li jwieġeb għat-talbiet tal-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data* mnizzla fil-Kapitolu III;
- (f) jassisti lill-kontrollur sabiex jiżgura l-konformità mal-obbligi skont l-Artikoli 33 sa 41 waqt li titqies in-natura tal-ipproċessar u l-informazzjoni disponibbli lill-proċessur;
- (g) fuq l-għażla tal-kontrollur, iħassar jew jirritorna d-*data* personali kollha lill-kontrollur wara li jintemm il-forniment ta' servizzi relatati mal-ipproċessar ta' *data*, u jħassar il-kopji eżistenti sakemm il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru ma jirrikjedix li d-*data* personali tinħażen;
- (h) jagħmel disponibbli għall-kontrollur kull informazzjoni meħtieġa biex tintwera konformità mal-obbligi stabbiliti f'dan l-Artikolu u jippermetti u jikkontribwixxi għal verifiki, inklużi ispezzjonijiet imwettqa mill-kontrollur jew minn awditur ieħor li jkun ingħata mandat mill-kontrollur.

Fir-rigward tal-punt (h) tal-ewwel subparagrafu, il-proċessur għandu jgħarraf minnufih lill-kontrollur jekk, fl-opinjoni tiegħu, istruzzjoni tikser dan ir-Regolament jew dispożizzjonijiet oħrajn tal-Unjoni jew ta' Stat Membru dwar il-protezzjoni tad-*data*.

4. Meta proċessur jingagġa proċessur ieħor biex iwettaq attivitajiet speċifiċi ta' pproċessar fisem il-kontrollur, l-istess obbligi ta' protezzjoni tad-*data* kif jinsabu fil-kuntratt jew att legali ieħor bejn il-kontrollur u l-proċessur kif imsemmijin fil-paragrafu 3 għandhom jiġu imposti fuq dak il-proċessur l-ieħor permezz ta' kuntratt jew att legali ieħor skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li b'mod partikolari jagħtu garanziji suffiċjenti biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Meta dak il-proċessur l-ieħor jonqos milli jħares l-obbligi tiegħu għall-protezzjoni tad-*data*, il-proċessur inizzjali għandu jibqa' kompletament responsabbli quddiem il-kontrollur għat-tweġiq tal-obbligi ta' dak il-proċessur l-ieħor.

5. Meta proċessur ma jkunx istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, l-aderenza tiegħu ma' kodiċi ta' kondotta approvat kif imsemmi fl-Artikolu 40(5) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew mekkaniżmu ta' certifikazzjoni approvat imsemmi fl-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/679 tista' tintuza bħala element li bih jintwerew garanziji suffiċjenti kif imsemmija fil-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu.

6. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe kuntratt individwali bejn il-kontrollur u l-proċessur, il-kuntratt jew l-att legali l-ieħor imsemmi fil-paragrafu 3 u 4 ta' dan l-Artikolu jistgħu jkunu bbażati, b'mod shiħ jew parzjalment, fuq klawżoli kuntrattwali standard imsemmija fil-paragrafi 7 u 8 ta' dan l-Artikolu inkluż meta jagħmlu parti minn certifikazzjoni mogħtija lill-proċessur li mhuxwix istituzzjoni jew korp tal-Unjoni skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/679.

7. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi klawżoli kuntrattwali standard għal kwistjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 3 u 4 ta' dan l-Artikolu u f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 96(2).

8. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jista' jadotta klawżoli kuntrattwali standard għall-materji msemmijin fil-paragrafi 3 u 4.

9. Il-kuntratt jew l-att legali l-ieħor imsemmi fil-paragrafi 3 u 4 għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.

10. Minghajr preġudizzju għall-Artikoli 65 u 66, jekk proċessur jikser dan ir-Regolament billi jiddetermina l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, il-proċessur għandu jitqies bħala kontrollur fir-rigward ta' dak l-ipproċessar.

Artikolu 30

Ipproċessar taht l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur

Il-proċessur u kull persuna li taġixxi taht l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur li jkollhom aċċess għal *data* personali ma għandhomx jipproċessaw dik id-*data* hliet fuq istruzzjonijiet minghand il-kontrollur, sakemm ma jkunux obbligati jaġhmlu dan skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

Artikolu 31

Reġistri tal-attivitajiet ta' pproċessar

1. Kull kontrollur għandu jzomm rekord tal-attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tiegħu. Dak ir-reġistru għandu jkollu l-informazzjoni kollha li ġejja:

- (a) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* u, fejn applikabbli, il-proċessur u l-kontrollur kongunt;
- (b) il-finijiet tal-ipproċessar;
- (c) deskrizzjoni tal-kategoriji ta' suġġetti tad-*data* u tal-kategoriji ta' *data* personali;
- (d) il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet żvelata jew se tiġi żvelata d-*data* personali, inklużi riċevituri fl-Istati Membri, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (e) meta jkun applikabbli, trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi jew organizzazzjoni internazzjonali u d-dokumentazzjoni ta' salvagwardji xierqa;
- (f) fejn ikun possibbli, il-limiti ta' żmien ipplanati għat-thassir tad-diversi kategoriji ta' *data*;
- (g) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 33.

2. Kull proċessur għandu jzomm reġistru tal-kategoriji kollha ta' attivitajiet ta' pproċessar imwettqa fisem kontrollur, li jkun fih:

- (a) l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-proċessur jew proċessuri u ta' kull kontrollur li l-proċessur qed jaġixxi f'ismu u tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
- (b) il-kategoriji tal-ipproċessar imwettaq fisem kull kontrollur;
- (c) meta jkun applikabbli, trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi jew organizzazzjoni internazzjonali u d-dokumentazzjoni ta' salvagwardji xierqa;
- (d) meta jkun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 33.

3. Ir-reġistru msemmi fil-paragrafi 1 u 2 għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.

4. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jaġhmlu r-rekord disponibbli għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fuq talba.

5. Sakemm dan ma jkunx opportun meta wiehed iqis id-daqs tal-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom iżommu r-rekords taġhhom tal-attivitajiet ta' pproċessar f'reġistru ċentrali. Huma għandhom jaġhmlu r-reġistru aċċessibbli pubblikament.

Artikolu 32

Kooperazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jikkooperaw, fuq talba, mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data fit-twettiq tal-kompiti tiegħu.

TAQSIMA 2

Is-sigurtà tad-data personali

Artikolu 33

Sigurtà tal-ipproċessar

1. Filwaqt li jikkunsidraw l-oġġa livell ta' żvilupp tekniku, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest, u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur u l-proċessur għandhom jimplementaw miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa, biex jiżguraw livell ta' sigurtà xieraq għar-riskju, inklużi fost l-oħrajn kif xieraq:

- (a) il-psewdonimizzazzjoni u l-kriptagg tad-*data* personali;
- (b) il-kapaċità li jiġu żgurati l-kunfidenzjalità, l-integrità, id-disponibbiltà u r-reżiljenza kontinwi tas-sistemi u s-servizzi ta' pproċessar;
- (c) il-kapaċità li jiġu rkuprati d-disponibbiltà u l-aċċess għad-*data* personali fil-pront fil-każ ta' incident fiżiku jew tekniku;
- (d) proċess sabiex tiġi ttestjata, ivvalutata u evalwata l-effikaċja tal-miżuri tekniċi u organizzattivi li jiżguraw is-sigurtà tal-ipproċessar.

2. Fl-evalwazzjoni tal-livell xieraq ta' sigurtà għandhom jitqiesu b'mod partikolari r-riskji li jippreżenta l-ipproċessar, partikolarment minn qerda, telf, bidla, żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess għal *data* personali trażmessa, maħżuna jew ipproċessata mod ieħor, li jkun aċċidentali jew illegali.

3. Il-kontrollur u l-proċessur għandhom jieħdu passi biex jiżguraw li kwalunkwe persuna fiżika li taġixxi taħt l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur li jkollhom aċċess għal *data* personali ma jipproċessawhiex hliet fuq istruzzjonijiet mingħand il-kontrollur, sakemm ma jkun obbligati jgħmlu dan skont il-liġi tal-Unjoni.

4. L-aderenza ma' mekkaniżmu ta' ċertifikazzjoni approvat kif imsemmi fl-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/679 tista' tintuża bħala element li juri l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 34

Notifika ta' ksur ta' data personali lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Fil-każ ta' ksur ta' *data* personali, il-kontrollur għandu, mingħajr dewmien bla bżonn, u, fmeta jkun fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, jinnotifika l-ksur tad-*data* personali lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, hliet jekk il-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax friskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Meta n-notifika lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ma ssirx fi żmien 72 siegħa, hija għandha tkun akkumpanjata minn raġunijiet għad-dewmien.

2. Il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur mingħajr dewmien żejjed wara li jsir konxju ta' ksur ta' *data* personali.

3. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha mill-inqas:

- (a) tiddekrivi n-natura tal-ksur ta' *data* personali, inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u n-numru approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u n-numru approssimattiv ta' *data* personali rreġistrata kkonċernata;
- (b) tikkomunika l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
- (c) tiddekrivi l-konsegwenzi mistennija tal-ksur ta' *data* personali;
- (d) tiddekrivi l-miżuri meħuda jew li huwa propost li jittieħdu mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur ta' *data* personali, inkluż, fejn xieraq, miżuri biex itaffi l-effetti hżiena possibbli.

4. Meta, u sa fejn, mhuwiex possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni fl-istess hin, l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta ffażijiet mingħajr dewmien bla bżonn.
5. Il-kontrollur għandu jinforma lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* dwar il-ksur ta' *data* personali.
6. Il-kontrollur għandu jiddokumenta kwalunkwe ksur ta' *data* personali, inklużi l-fatti relattivi għall-ksur tad-*data* personali, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju meħuda. Dik id-dokumentazzjoni għandha tippermetti lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 35

Komunikazzjoni ta' ksur ta' data personali lis-suġġett tad-*data*

1. Meta l-ksur ta' *data* personali probabbilment ikun se jirriżulta friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jikkomunika l-ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien bla bżonn.
2. Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tiddeskrivi b'lingwaġġ ċar u sempliċi n-natura tal-ksur ta' *data* personali u tinkludi mill-inqas l-informazzjoni u l-miżuri imsemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 34(3).
3. Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun obligatorja jekk kwalunkwe waħda minn dawn il-kundizzjonijiet tkun issodisfata:
 - (a) il-kontrollur ikun implimenta miżuri ta' protezzjoni tekniċi u organizzattivi xierqa, u daww il-miżuri ġew applikati għad-*data* personali affettwata mill-ksur ta' *data* personali, b'mod partikolari daww li jagħmlu d-*data* personali ma tinftihemx minn kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċedi għaliha, bhall-kriptatagġ;
 - (b) il-kontrollur ha miżuri sussegwenti li jiżguraw li r-riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 m'hemmx aktar il-probabbiltà li jimmaterjalizza;
 - (c) tinvolvi sforz sproporzjonat. F'każ bħal dan, minflok għandu jkun hemm komunikazzjoni pubblika jew miżura simili fejn is-suġġetti tad-*data* jiġu infurmati b'mod daqstant effettiv.
4. Jekk il-kontrollur ma jkunx diġà kkomunika l-ksur tad-*data* personali lis-suġġett tad-*data*, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, wara li jkun ikkunsidra l-probabbiltà li l-ksur tad-*data* personali jirriżulta friskju għoli, jista' jesigi li jagħmel dan jew jista' jiddeċiedi li xi kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 jkunu ssodisfati.

TAQSIMA 3

Kunfidenzjalità ta' komunikazzjonijiet elettronici

Artikolu 36

Kunfidenzjalità ta' komunikazzjonijiet elettronici

L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet elettronici, partikolarment billi jaraw li n-netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici tagħhom ikunu sikuri.

Artikolu 37

Protezzjoni tal-informazzjoni trażmessa lit-tagħmir terminali tal-utenti, maħżuna fih, relatata miegħu, ipproċessata jew miġbura minnu

L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiproteġu l-informazzjoni trażmessa lit-tagħmir terminali tal-utenti, maħżuna fih, relatata miegħu, ipproċessata u miġbura minnu, b'aċċess għas-siti web u l-applikazzjonijiet mobbli disponibbli pubblikament, f'konformità mal-Artikolu 5(3) tad-Direttiva 2002/58/KE.

Artikolu 38

Direttorji tal-utenti

1. Id-*data* personali li tinsab f'direttorji tal-utenti u l-aċċess għat-tali direttorji għandhom ikunu limitati għal dak li huwa strettament neċessarju għall-finijiet speċifiċi tad-direttorju.
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jipprevjenu li d-*data* personali li jkun fihom dawn id-direttorji tintuża għal skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta, indipendentement mill-fatt jekk humiex aċċessibbli jew le għall-pubbliku.

TAQSIMA 4

Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data u konsultazzjoni minn qABEL

Artikolu 39

Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data

1. Meta tip ta' pproċessar, b'mod partikolari bl-użu ta' teknoloġiji ġodda, u waqt li jitqiesu n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar, x'aktarx jirriżulta f'livell għoli ta' riskju għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu, qabel l-ipproċessar, iwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-attivitajiet ta' pproċessar previsti fuq il-protezzjoni tad-*data* personali. Valutazzjoni unika tista' tindirizza sett ta' attivitajiet ta' pproċessar simili li jipprezentaw riskji għoljin simili.
2. Il-kontrollur għandu jfittex il-parir tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* meta jwettaq valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*.
3. Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 għandha b'mod partikolari tkun rikjesta fil-każ ta':
 - (a) evalwazzjoni sistematika u estensiva tal-aspetti personali relatati ma' persuni fiżiċi, li hija bbażata fuq l-ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil tal-profil, u li fuqha huma bbażati deċiżjonijiet li jipproduċu effetti legali li jikkonċernaw lill-persuna fiżika jew li jaffettwaw b'mod sinifikanti b'mod simili lill-persuna fiżika;
 - (b) l-ipproċessar fuq skala kbira ta' kategoriji speċjali ta' *data* msemmija fl-Artikolu 10, jew ta' *data* personali relatata ma' kundanni u reati kriminali msemmija fl-Artikolu 11; jew
 - (c) il-monitoraġġ sistematiku ta' zona aċċessibbli għall-pubbliku fuq skala kbira.
4. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jstabbilixxi u jippubblika lista tat-tipi ta' attivitajiet ta' pproċessar li huma soġġetti għat-talba ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* skont il-paragrafu 1.
5. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jista' wkoll jstabbilixxi u jippubblika lista tat-tipi ta' attivitajiet ta' pproċessar li għalihom ma tkun rikjesta l-ebda valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*.
6. Qabel l-adozzjoni tal-listi msemmija fil-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jitlob li l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* stabbilit bl-Artikolu 68 tar-Regolament (UE) 2016/679 jeżamina tali listi f'konformità mal-punt (e) tal-Artikolu 70(1) ta' dak ir-Regolament, meta jirreferu għal attivitajiet ta' pproċessar minn kontrollur li jaġixxi b'mod kongunt ma' kontrollur wiehed jew aktar għajr istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni.
7. Il-valutazzjoni għandha tinkludi minn tal-inqas:
 - (a) deskrizzjoni dettaljata tal-attivitajiet ta' pproċessar previsti u tal-iskopijiet tal-ipproċessar;
 - (b) valutazzjoni tal-bżonn u l-proporzjonalità tal-attivitajiet ta' pproċessar b'rabta mal-iskopijiet;
 - (c) valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1; u
 - (d) il-miżuri previsti biex jindirizzaw ir-riskji, inkluż is-salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi li jiżguraw il-protezzjoni ta' *data* personali u li juru l-konformità ma' dan ir-Regolament, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-drittijiet u l-interessi legittimi tas-suġġetti tad-*data* u persuni oħrajn ikkonċernati.

8. Il-konformità mal-kodifikjiet ta' kondotta approvati msemmija fl-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2016/679 mill-proċessuri rilevanti għajr l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandha tiġi kkunsidrata b'mod dovut fil-valutazzjoni tal-impatt tal-attivitajiet ta' pproċessar imwettqa minn tali proċessuri, b'mod partikolari għall-finijiet ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*.

9. Meta jkun xieraq, il-kontrollur għandu jfittex il-fehmiet tas-sugġetti tad-*data* jew tar-rappreżentanti tagħhom dwar l-ipproċessar intenzjonat, mingħajr preġudizzju għall-protezzjoni ta' interessi pubbliċi jew għas-sigurtà tal-attivitajiet ta' pproċessar.

10. Meta l-ipproċessar skont il-punt (a) jew (b) tal-Artikolu 5(1) ikollu bażi ġuridika fatt legali adottat fuq il-bażi tat-Trattati, li jirregola l-attività jew is-sett ta' attivitajiet ta' pproċessar speċifiċi inkwistjoni, u fejn diġà tkun saret valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* bhala parti minn valutazzjoni tal-impatt ġenerali qabel l-adozzjoni ta' dak l-att legali, il-paragrafi 1 sa 6 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw sakemm dak l-att legali ma jistipulax mod ieħor.

11. Meta jkun meħtieġ, il-kontrollur għandu jwettaq rieżami biex jivvaluta jekk l-ipproċessar ikunx qed isir f'konformità mal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* mill-inqas meta jkun hemm bidla fir-riskju mill-attivitajiet ta' pproċessar.

Artikolu 40

Konsultazzjoni minn qabel

1. Il-kontrollur għandu jikkonsulta mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* qabel l-ipproċessar meta valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 39 tindika li l-ipproċessar ikun jirriżulta, fin-nuqqas ta' salvagwardji, miżuri ta' sigurtà u mekkaniżmi biex jittaffa r-riskju, friskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi u l-kontrollur ikun tal-opinjoni li r-riskju ma jstax jittaffa b'mod raġonevoli fid-dawl tal-mezzi teknoloġiċi disponibbli u l-kostijiet tal-implimentazzjoni. Il-kontrollur għandu jfittex il-pariri tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* dwar il-bżonn ta' konsultazzjoni minn qabel.

2. Meta l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jkun tal-opinjoni li l-ipproċessar intenzjonat imsemmi fil-paragrafu 1 jkser dan ir-Regolament, b'mod partikolari fejn il-kontrollur ma jkunx identifika jew taffa biżżejjed ir-riskju, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu, f'perjodu sa tmien ġimgħat wara li jirċievi t-talba għall-konsultazzjoni, jipprovdi parir bil-miktub lill-kontrollur, u, fejn applikabbli għall-proċessar, u jista' juża kwalunkwe waħda mis-setgħat tiegħu msemmija fl-Artikolu 58. Dak il-perjodu jista' jiġi estiż għal sitt ġimgħat, filwaqt li titqies il-kumplessità tal-ipproċessar intenzjonat. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jinforma lill-kontrollur, u meta applikabbli, lill-proċessar, dwar kwalunkwe estensjoni fi żmien xahar minn meta jirċievi t-talba għal konsultazzjoni flimkien mar-raġunijiet għad-dewmien. Dawk il-perjodi jstgħu jiġu sospizi sakemm il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jkun kiseb informazzjoni li jkun talab għal finijiet ta' konsultazzjoni.

3. Meta jikkonsulta mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* skont il-paragrafu 1, il-kontrollur għandu jipprovdi lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*:

- (a) fejn applikabbli, bir-responsabbiltajiet rispettivi ta' kontrollur, ta' kontrolluri u ta' proċessuri kongunti involuti fl-ipproċessar;
- (b) bil-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar intenzjonat;
- (c) bil-miżuri u s-salvagwardji previsti biex jiproteġu d-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* skont dan ir-Regolament;
- (d) bid-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
- (e) bil-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* prevista fl-Artikolu 39; u
- (f) bi kwalunkwe informazzjoni oħra mitluba mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.

4. Permezz ta' att ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista' tiddetermina lista ta' każijiet li fihom il-kontrolluri għandhom jikkonsultaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u jkser awtorizzazzjoni minn qabel mingħand b'rabta mal-ipproċessar ta' *data* personali għat-tweqqif ta' komputu mwettaq mill-kontrollur fl-interess pubbliku, inkluż l-ipproċessar tat-tali *data* b'rabta mal-protezzjoni soċjali u mas-saħha pubblika.

TAQSIMA 5

Informazzjoni u konsultazzjoni leġislattiva

Artikolu 41

Informazzjoni u konsultazzjoni

1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jinformat lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data meta jfasslu miżuri amministrattivi u regoli interni relatati mal-ipproċessar ta' *data* personali minn istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, sew jekk waħedhom jew b'mod kongunt ma' oħrajn.
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jikkonsultaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data meta jfasslu r-regoli interni msemmija fl-Artikolu 25.

Artikolu 42

Konsultazzjoni pubblika

1. Il-Kummissjoni għandha, wara l-adozzjoni ta' proposti għal atti leġislattivi, ta' rakkomandazzjonijiet jew ta' proposti lill-Kunsill skont l-Artikolu 218 TFUE jew meta thejji atti delegati jew atti ta' implimentazzjoni, tikkonsulta mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data fejn ikun hemm impatt fuq il-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali.
2. Meta att imsemmi fil-paragrafu 1 ikun ta' importanza partikolari għall-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali, il-Kummissjoni tista' tikkonsulta lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data wkoll. F'dawn il-każijiet, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jikkoordinaw il-hidma tagħhom sabiex johorġu opinjoni kongunta.
3. Il-pariri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jingħataw bil-miktub fi ħdan perjodu li jasal sa tmien gimgħat mir-riċevuta tat-talba għal konsultazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2. F'każijiet urġenti, jew jekk xieraq f'każijiet oħrajn, il-Kummissjoni tista' tqassar l-iskadenza.
4. Dan l-Artikolu ma għandux japplika meta l-Kummissjoni tkun rikjesta, skont ir-Regolament (UE) 2016/679, tikkonsulta lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

TAQSIMA 6

Uffiċjal tal-protezzjoni tad-daTA

Artikolu 43

Nomina tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data

1. L-istituzzjonijiet jew il-korpi kollha għandhom jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*.
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jaħtru uffiċjal wiehed tal-protezzjoni tad-*data* għal bosta minnhom, skont l-istruttura organizzattiva u d-daqs tagħhom.
3. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jinhatar abbażi tal-kwalitajiet professjonali u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u l-prattiki dwar il-protezzjoni tad-*data* u l-hila li jwettaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 45.
4. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jkun membru tal-persunal tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni. B'kont meħud tad-daqs tagħhom u jekk ma tintużax l-opzjoni taht il-paragrafu 2, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jaħtru uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* li jwettaq il-kompiti tiegħu fuq il-bażi ta' kuntratt ta' servizz.
5. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jippubblikaw id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* u għandhom jikkomunikawhom lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

Artikolu 44

Pożizzjoni tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data

1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jkun involut kif dovut u mingħajr dewmien fil-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw il-protezzjoni ta' *data* personali.
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jappoġġaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fit-tweqqif tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 45 billi jipprovdu r-riżorsi meħtieġa biex iwettaq dawk il-kompiti u aċċess għad-*data* personali u l-attivitatijiet ta' pproċessar, u jsostnu l-għarfien espert tiegħu.

3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* ma jirċievi l-ebda istruzzjoni dwar l-eżerċitar ta' dawk il-kompiti. Huwa ma għandux jitkeċċa jew ikun penalizzat mill-kontrollur jew mill-proċessur minhabba t-tweqqi tal-kompiti tiegħu. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jirrapporta b'mod dirett lill-oghla livell ta' manigment tal-kontrollur jew tal-proċessur.
4. Is-sugġetti tad-*data* jistgħu jikkuntattjaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha relatati mal-ipproċessar tad-*data* personali tagħhom u għall-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom taht dan ir-Regolament.
5. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* u l-persunal tiegħu għandhom ikunu marbuta b'segretezza jew b'kunfidenzjalità dwar il-qadi ta' dmirijiethom, skont il-liġi tal-Unjoni.
6. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jwettaq kompiti u dmirijiet oħra. Il-kontrollur jew il-proċessur għandu jiżgura li kwalunkwe wieheċ minn dawn il-kompiti u dmirijiet ma jirriżultawx f'kunflitt ta' interess.
7. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jiġi kkonsultat mill-kontrollur u mill-proċessur, mill-kumitat tal-persunal ikkonċernat u minn kwalunkwe individwu fuq kwalunkwe kwistjoni li tikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, mingħajr ma dawn jgħaddu mill-kanali uffiċjali. Hadd ma għandu jbati preġudizzju fuq il-bażi ta' kwistjoni mressqa quddiem l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* kompetenti li tallega li sehh' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
8. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jinhatar għal mandat ta' tlieta sa hames snin u għandu jkun eligibbli sabiex jerga' jinhatar. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jingħata s-sensja mill-istituzzjoni jew mill-korp tal-Unjoni li jkunu hatruh jekk ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet mehtieġa għat-tweqqi ta' dmirijietu u biss bil-kunsens tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.
9. Wara l-hatra tiegħu, l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jiġi rreġistrat mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* mill-istituzzjoni jew mill-korp tal-Unjoni li jkunu hatruh.

Artikolu 45

Kompiti tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*

1. L-uffiċjal għall-protezzjoni tad-*data* għandu jkollu l-kompiti li ġejjin:
 - (a) li jinforma u jagħti pariri lill-kontrollur jew lill-proċessur u lill-impjegati li jagħmlu l-ipproċessar dwar l-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament u skont dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data*;
 - (b) li jiżgura b'mod indipendenti l-applikazzjoni interna ta' dan ir-Regolament; li jissorvelja l-konformità ma' dan ir-Regolament, ma' liġi oħra applikabbli tal-Unjoni li fiha dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data* u mal-politiki tal-kontrollur jew tal-proċessur fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali, inklużi l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet, is-sensibilizzazzjoni u t-taħriġ tal-persunal involut fl-attivitajiet ta' pproċessar, u l-verifiki relatati;
 - (c) li jiżgura li s-sugġetti tad-*data* jiġu infurmati bid-drittijiet u bl-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament;
 - (d) li jipprovdi pariri meta mitlub fir-rigward tal-htieġa ta' notifika jew ta' komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali skont l-Artikoli 34 u 35;
 - (e) li jipprovdi pariri meta mitlub fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* u jissorvelja t-tweqqi tagħha skont l-Artikolu 39 u li jikkonsulta lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* f'każ ta' dubju dwar il-bżonn ta' valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*;
 - (f) li jagħti pariri meta mitlub fir-rigward tal-htieġa ta' konsultazzjoni minn qabel tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* skont l-Artikolu 40; li jikkonsulta lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* f'każ ta' dubju dwar il-bżonn ta' konsultazzjoni minn qabel;
 - (g) li iwieġeb għat-talbiet mingħand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*; fi h'dan l-isfera tal-kompetenza tiegħu, jikkoopera u jikkonsulta mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fuq talba ta' dan tal-aħhar jew fuq inizjattiva tiegħu;
 - (h) li jiżgura li d-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* ma jiġux affettwati hażin mill-attivitajiet ta' pproċessar.

2. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-kontrollur u lill-proċessur għat-titjib prattiku tal-protezzjoni tad-*data* u jagħtihom pariri fuq kwistjonijiet li jikkonċernaw l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-*data*. Barra minn hekk, fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-kontrollur jew tal-proċessur, tal-kumitat tal-persunal ikkonċernat jew ta' kwalunkwe individwu, jista' jinvestiga kwistjonijiet u okkorrenzi direttament relatati mal-kompiti tiegħu li jsir jaf bihom, u jirrapporta lura lill-persuna li kkommissjonat l-investigazzjoni jew lill-kontrollur jew lill-proċessur.

3. Regoli ta' implimentazzjoni ulterjuri dwar l-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandhom jiġu adottati minn kull istituzzjoni jew korp tal-Unjoni. Ir-regoli ta' implimentazzjoni għandhom b'mod partikolari jikkonċernaw il-kompiti, id-dmirijiet u s-setgħat tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*.

KAPITOLU V

TRASFERIMENTI TA' DATA PERSONALI LEJN PAJJIŻI TERZI JEW ORGANIZZAZZJONIJIET INTERNAZZJONALI

Artikolu 46

Prinċipju ġenerali għal trasferimenti

Kwalunkwe trasferiment ta' *data* personali li tkun qed tiġi pproċessata jew tkun intenzjonata li tiġi pproċessata wara trasferiment lejn pajjiż terz jew lejn organizzazzjoni internazzjonali għandu jsehh biss jekk, soġġett għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament, il-kontrollur u l-proċessur ikunu f'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-Kapitolu, inkluż għal trasferimenti ulterjuri ta' *data* personali mill-pajjiż terz jew minn organizzazzjoni internazzjonali lejn pajjiż terz iehor jew lejn organizzazzjoni internazzjonali oħra. Id-dispożizzjonijiet kollha f'dan il-Kapitolu għandhom jiġu applikati sabiex jiġi żgurat li ma jiġix imminat il-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi ggarantit minn dan ir-Regolament.

Artikolu 47

Trasferimenti abbażi ta' deċiżjoni ta' adegwatezza

1. Trasferiment ta' *data* personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali jista' jsehh meta l-Kummissjoni tkun iddeċidiet, skont l-Artikolu 45(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew skont l-Artikolu 36(3) tad-Direttiva (UE) 2016/680 li l-pajjiż terz, territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar fi hdan dak il-pajjiż terz, jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni tiżgura livell adegwat ta' protezzjoni u meta d-*data* personali hija ttrasferita biss sabiex ikunu jistgħu jitwettqu l-kompiti fi hdan il-kompetenza tal-kontrollur.

2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jinformat lill-Kummissjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* dwar każijiet li fihom iqisu li pajjiż terz, territorju jew settur speċifiku wiehed jew aktar fi hdan pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni ma jiżgurawx livell adegwat ta' protezzjoni skont it-tifsira tal-paragrafu 1.

3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji sabiex jikkonformaw mad-deċiżjonijiet mehudin mill-Kummissjoni fejn hija tistabbilixxi, skont l-Artikolu 45(3) jew (5) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew skont l-Artikolu 36(3) jew (5) tad-Direttiva (UE) 2016/680, li pajjiż terz, territorju jew settur speċifiku wiehed jew aktar fi hdan pajjiż terz, jew organizzazzjoni internazzjonali jiżguraw jew ma għadhomx jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni.

Artikolu 48

Trasferimenti soġġetti għal salvagwardji xierqa

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 45(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 36(3) tad-Direttiva (UE) 2016/680, kontrollur jew proċessur jista' jittrasferixxi *data* personali lejn pajjiż terz jew lejn organizzazzjoni internazzjonali biss jekk il-kontrollur jew il-proċessur ikun ipprova salvagwardji xierqa, u bil-kundizzjoni li jkun disponibbli drittijiet infurzabbli tas-suġġett tad-*data* u rimedji legali effettivi għas-suġġetti tad-*data*.

2. Is-salvagwardji xierqa msemmija fl-paragrafu 1 jistgħu jkun previsti, mingħajr ma jkun hemm bżonn ta' ebda awtorizzazzjoni speċifika mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, permezz ta':

- (a) strument legalment vinkolanti u infurzabbli bejn awtoritajiet jew korpi pubbliċi;
- (b) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 96(2);
- (c) klawżoli standard ta' protezzjoni tad-*data* adottati mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u approvati mill-Kummissjoni skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 96(2);

- (d) meta l-proċessur ma jkunx istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, regoli korporattivi vinkolanti, kodiċi ta' kondotta jew mekkaniżmi ta' ċertifikazzjoni skont il-punti (b), (e) u (f) tal-Artikolu 46(2) tar-Regolament (UE) 2016/679.
3. Soġġett għall-awtorizzazzjoni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, is-salvagwardji xierqa msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu wkoll jiġu previsti, b'mod partikolari permezz ta':
- (a) klawzoli kuntrattwali bejn il-kontrollur jew il-proċessur u l-kontrollur, il-proċessur jew ir-riċevitur tad-*data* personali fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali; jew
- (b) dispożizzjonijiet li għandhom jiddaħhlu f'arranġamenti amministrattivi bejn l-awtoritajiet jew il-korpi pubbliċi li jinkludu drittijiet infurzabbli u effettivi tas-suġġett tad-*data*.
4. L-awtorizzazzjonijiet mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data abbażi tal-Artikolu 9(7) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandhom jibqgħu validi sakemm jiġu emendati, sostitwiti jew imħassra, jekk meħtieġ, mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
5. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jinformat lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-kategoriji ta' każijiet li fihom gie applikat dan l-Artikolu.

Artikolu 49

Trasferimenti jew divulgazzjonijiet mhux awtorizzati mil-liġi tal-Unjoni

Kwalunkwe sentenza ta' qorti jew tribunal u kwalunkwe deċiżjoni ta' awtorità amministrattiva ta' pajjiż terz li tirrikjedi li kontrollur jew proċessur jittrasferixxi jew jiżvela *data* personali tista' tkun rikonossuta jew infurzabbli biss fi kwalunkwe mod jekk tkun ibbażata fuq ftehim internazzjonali, bħal trattat ta' assistenza legali reċiproka, fis-seħh bejn il-pajjiż terz li qed jagħmel it-talba u l-Unjoni, mingħajr preġudizzju għal raġunijiet ohra tat-trasferiment skont dan il-Kapitolu.

Artikolu 50

Derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza skont l-Artikolu 45(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 36(3) tad-Direttiva (UE) 2016/680, jew ta' salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament, trasferiment jew sett ta' trasferimenti ta' *data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali għandu jsehh biss f'wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) is-suġġett tad-*data* jkun espliċitament ta' kunsens għat-trasferiment propost, wara li jkun gie informat bir-riskji possibbli ta' tali trasferimenti għas-suġġett tad-*data* minhabba n-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza u salvagwardji xierqa;
- (b) it-trasferiment ikun meħtieġ għat-twettiq ta' kuntratt bejn is-suġġett tad-*data* u l-kontrollur jew l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' qabel il-kuntratt mehuda fuq talba tas-suġġett tad-*data*;
- (c) it-trasferiment ikun meħtieġ għall-konkluzjoni jew it-twettiq ta' kuntratt konkluz f'interess tas-suġġett tad-*data* bejn il-kontrollur u persuna fiżika jew ġuridika ohra;
- (d) it-trasferiment ikun meħtieġ għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku;
- (e) it-trasferiment ikun meħtieġ għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' talbiet legali;
- (f) it-trasferiment ikun meħtieġ sabiex jiġu protetti l-interessi vitali tas-suġġett tad-*data* jew ta' persuni ohra, fejn is-suġġett tad-*data* ma jkunx fiżikament jew legalment kapaċi li jagħti l-kunsens; jew
- (g) it-trasferiment isir minn reġistru li skont il-liġi tal-Unjoni huwa intenzjonat biex jipprovdi informazzjoni lill-pubbliku u li huwa miftuħ għall-konsultazzjoni jew mill-pubbliku ingenerali inkella minn kwalunkwe persuna li tista' turi interess legittimu, iżda biss safejn jiġu ssodisfati fil-każ partikolari l-kundizzjonijiet stipulati fil-liġi tal-Unjoni għall-konsultazzjoni.
2. Il-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għal attivitajiet imwettqa minn istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni fl-eżerċitar tas-setgħat pubbliċi tagħhom.
3. L-interess pubbliku msemmi fil-punt (d) tal-paragrafu 1 għandu jkun rikonossut fil-liġi tal-Unjoni.
4. Trasferiment skont il-punt (g) tal-paragrafu 1 ma għandux jinvolvi t-totalità tad-*data* personali jew kategoriji shaħ tad-*data* personali li jinsabu fir-reġistru, sakemm ma jkunx awtorizzat mil-liġi tal-Unjoni. Meta r-reġistru huwa intenzjonat għall-konsultazzjoni minn persuni li jkollhom interess legittimu, it-trasferiment għandu jsir biss fuq it-talba ta' dawk il-persuni jew jekk se jkunu r-riċevituri.

5. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, il-liġi tal-Unjoni tista', għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, espressament tistabbilixxi limiti għat-trasferiment ta' kategoriji speċifiċi tad-*data* personali lejn pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali.
6. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jinfurmaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* dwar il-kategoriji ta' każijiet li fihom ġie applikat dan l-Artikolu.

Artikolu 51

Kooperazzjoni internazzjonali għall-protezzjoni ta' data personali

B'rabta ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni u mal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, għandhom jieħdu passi xierqa sabiex:

- (a) jiżviluppaw mekkanizmi ta' kooperazzjoni internazzjonali li jiffaċilitaw l-infurzar effettiv ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali;
- (b) jipprovdu assistenza reċiproka internazzjonali fl-infurzar ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali, inkluż permezz ta' notifika, riferiment ta' lment, assistenza investigattiva u skambju ta' informazzjoni, soġġetti għal salvagwardji xierqa għall-protezzjoni ta' *data* personali u drittijiet u libertajiet fundamentali oħra;
- (c) jinvolvu lil partijiet ikkonċernati rilevanti f'diskussjoni u attivitajiet bil-għan li tiżied il-kooperazzjoni internazzjonali fl-infurzar ta' leġiżlazzjoni għall-protezzjoni ta' *data* personali;
- (d) jippromwovu l-iskambju u d-dokumentazzjoni ta' leġiżlazzjoni u prattiki dwar il-protezzjoni ta' *data* personali, inkluż dwar kunflitti ta' ġurisdizzjoni ma' pajjiżi terzi.

KAPITOLU VI

IL-KONTROLLUR EWROPEW GĦALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

Artikolu 52

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. B'dan jiġi stabbilit il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.
2. Fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkun responsabbli mill-iżgurar li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-persuni fiżiċi, u b'mod partikolari d-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-*data*, jiġu rispettati mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni.
3. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkun responsabbli għas-sorveljanza u għall-iżgurar tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u ta' kwalunkwe att iehor tal-Unjoni relatat mal-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali minn istituzzjoni jew minn korp tal-Unjoni, u għar-rakkomandazzjoni ta' istituzzjonijiet u ta' korpi tal-Unjoni u tas-suġġetti tad-*data* fil-materji kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar ta' *data* personali. Għal dak l-għan, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jissodisfa l-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 57 u jeżerċita s-setgħat mogħtijin fl-Artikolu 58.
4. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għad-dokumenti fil-pussess tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jadotta regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 fir-rigward ta' dawk id-dokumenti.

Artikolu 53

Hatra tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jaħtru lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* bi ftehim komuni għal mandat ta' hames snin, fuq il-bażi ta' lista mfassla mill-Kummissjoni wara sejha pubblika għal kandidati. Is-sejha għal kandidati għandha tippermetti lill-partijiet interessati kollha minn madwar l-Unjoni sabiex jipprezentaw l-applikazzjonijiet tagħhom. Il-lista tal-kandidati mfassla mill-Kummissjoni għandha tkun pubblika u għandha tikkonsisti f'minn tal-anqas tliet kandidati. Fuq il-bażi tal-lista mfassla mill-Kummissjoni, il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew jista' jiddeċiedi li jorganizza seduta ta' smiġh sabiex ikun jista' jesprimi preferenza.
2. Il-lista ta' kandidati msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun magħmula minn persuni li l-indipendenza tagħhom ma hija ddubitata bl-ebda mod u li huma rikonnoxxuti bħala persuni b'għarfien espert fil-protezzjoni tad-*data* u bl-esperjenza u bil-hiliet meħtieġa sabiex iwettqu d-dmirijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.

3. Il-mandat tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun jista' jiġgedded darba.
4. Id-dmirijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jintemmu fiċ-ċirkustanzi li ġejjin:
 - (a) jekk il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jiġi sostitwit;
 - (b) jekk il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jirreżenja;
 - (c) jekk il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jinghata s-sensja jew ikun mitlub jirtira b'mod obbligatorju.
5. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jista' jinghata s-sensja jew jiċċaħhad mid-dritt tiegħu għal pensjoni jew għal benefiċċji oħrajn minflok din mill-Qorti tal-Ġustizzja fuq it-talba tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni, jekk ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet rikjesti għat-twettiq ta' dmirijietu jew jekk ikun hati ta' mgiba hażina serja.
6. F'każ ta' sostituzzjoni normali jew ta' riżenja volontarja, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data xorta waħda għandu jibqa' fil-kariga tiegħu sakemm jiġi sostitwit.
7. L-Artikoli 11 sa 14 u 17 tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għandhom japplikaw għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

Artikolu 54

Regolamenti u kundizzjonijiet generali li jirregolaw it-twettiq tad-dmirijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, il-persunal u r-riżorsi finanzjarji

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jitqies ekwivalenti għal imhalef tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward tad-determinazzjoni tar-remunerazzjoni, tal-gratifikati, tal-pensjoni tal-irtirar u ta' kwalunkwe benefiċċju ieħor minflok remunerazzjoni.
2. L-awtorità tal-baġit għandha tiżgura li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jiġi pprovdut bir-riżorsi umani u finanzjarji necessarji sabiex iwettaq dmirijietu.
3. Il-baġit tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jintwera f'intestatura tal-baġit separata fit-taqsima rigward in-nefqa amministrattiva tal-baġit generali tal-Unjoni.
4. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun assistit minn segretarjat. L-uffiċjali u membri oħrajn tal-persunal tas-segretarjat għandhom jinhatru mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u s-superjur gerarkiku tagħhom għandu jkun il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Għandhom ikunu soġġetti għad-direzzjoni tiegħu b'mod esklużiv. L-għadd tagħhom għandu jiġi deċiż kull sena bhala parti mill-proċedura baġitarja. L-Artikolu 75(2) tar-Regolament (UE) 2016/679 għandu japplika għall-persunal tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data involut fit-twettiq tal-kompiti mogħtija lill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data mil-liġi tal-Unjoni.
5. L-uffiċjali u l-membri l-oħrajn tal-persunal tas-segretarjat tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom ikunu soġġetti għar-regoli u għar-regolamenti applikabbli għal uffiċjali u għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni.
6. Is-sede tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun fi Brussell.

Artikolu 55

Indipendenza

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jaġixxi b'indipendenza shiha meta jwettaq dmirijietu u jeżerċita s-setgħat tiegħu stess skont dan ir-Regolament.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu, fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u fl-eżerċitar tas-setgħat tiegħu f'konformità ma' dan ir-Regolament, jibqa' hieles minn influwenza esterna, sew jekk tkun diretta jew indiretta, u ma għandux ifittex u jiehu iSTRUZZJONIJET minghand xi hadd.
3. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jżomm lura minn kwalunkwe azzjoni inkompatibbli mad-dmirijiet tiegħu u ma għandux, matul il-mandat tiegħu, jinvolvi ruhu fi kwalunkwe okkupazzjoni oħra, sew jekk bi qligħ kif ukoll jekk le.
4. Wara l-mandat tiegħu, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jgħib ruhu b'integrità u b'diskrezzjoni rigward l-aċċettazzjoni ta' hatriet u ta' benefiċċji.

Artikolu 56

Sigriet professjonali

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-persunal tiegħu, kemm matul kif ukoll wara l-mandat tagħhom, għandhom ikunu soġġetti għad-dmir ta' segretezza professjonali fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali li jsiru jafu biha matul it-twettiq tad-dmirijiet uffiċjali tagħhom.

Artikolu 57

Kompiti

1. Mingħajr hsara għal kompiti oħrajn stabbiliti skont dan ir-Regolament, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu:
 - (a) jissorvelja u jinforza l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament minn istituzzjonijiet u minn korpi tal-Unjoni, bl-eċċezzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-Qorti tal-Ġustizzja li taġixxi fil-kapaċità ġudizzjarja tagħha;
 - (b) jippromwovi s-sensibilizzazzjoni u l-għarfien tal-pubbliku dwar ir-riskji, ir-regoli, is-salvagwardji u d-drittijiet b'rabta mal-ipproċessar. L-attivitajiet indirizzati speċifikament lejn il-minorenni għandhom jinghataw attenzjoni speċifika;
 - (c) jippromwovi s-sensibilizzazzjoni tal-kontrolluri u l-proċessuri għall-obbligi tagħhom taht dan ir-Regolament;
 - (d) fuq talba, jipprovi informazzjoni lil kwalunkwe sugġett tad-*data* dwar l-eżerċitar tad-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament u, jekk xieraq, jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għal dak il-għan;
 - (e) jittratta lmenti mressqa minn sugġett tad-*data*, jew minn korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni f'konformità mal-Artikolu 67, u jinvestiga, safejn ikun xieraq, is-sugġett tal-ilment u jinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u l-eżitu tal-investigazzjoni f'perjodu ta' żmien raġonevoli, b'mod partikolari jekk tkun meħtieġa aktar investigazzjoni jew koordinazzjoni ma' awtorità superviżorja oħra;
 - (f) iwettaq investigazzjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż abbażi ta' informazzjoni li tasallu minn awtorità superviżorja jew awtorità pubblika oħra;
 - (g) jagħti pariri, fuq inizjattiva tiegħu jew fuq talba, lill-istituzzjonijiet u lill-korpi kollha tal-Unjoni dwar miżuri legiżlattivi u amministrattivi relatati mal-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali;
 - (h) jissorvelja żviluppi rilevanti, sakemm dawn ikollhom impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* personali, b'mod partikolari l-iżvilupp ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;
 - (i) jadotta l-klawżoli kuntrattwali standard imsemmija fl-Artikolu 29(8) u fil-punt (c) tal-Artikolu 48(2);
 - (j) jistabbilixxi u jżomm lista b'rabta mar-rekwiżit għal valutazzjoni tal-impatt dwar il-protezzjoni tad-*data* skont l-Artikolu 39(4);
 - (k) jieħu sehem fl-attivitajiet tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data;
 - (l) jipprovi s-segretarjat għall-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta, skont l-Artikolu 75 tar-Regolament (UE) 2016/679;
 - (m) jagħti pariri dwar l-ipproċessar imsemmi fl-Artikolu 40(2);
 - (n) jawtorizza l-klawżoli u d-dispożizzjonijiet kuntrattwali msemmeja fl-Artikolu 48(3);
 - (o) iżomm regjistru intern tal-ksur ta' dan ir-Regolament u tal-miżuri meħuda skont l-Artikolu 58(2);
 - (p) iwettaq kwalunkwe kompitu ieħor b'rabta mal-protezzjoni tad-*data* personali; u
 - (q) jistabbilixxi r-Regoli ta' Procedura tiegħu.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiffacilita l-prezentazzjoni ta' lmenti msemmeja fil-punt (e) tal-paragrafu 1 b'formola għas-sottomissjoni tal-ilmenti li tista' timtela wkoll b'mod elettroniku, mingħajr ma jiġu esklużi mezzi oħra ta' komunikazzjoni.
3. It-twettiq tal-kompiti tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun mingħajr hlas għas-sugġett tad-*data*.
4. F'każ li t-talbiet ikunu manifestament bla bażi jew eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jista' jirrifjuta li jaġixxi fuq it-talba. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jerfa' r-responsabbiltà li juri n-natura manifestament bla bażi jew eċċessiva tat-talba.

Artikolu 58

Setgħat

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu s-setgħat investigattivi li ġejjin:
 - (a) li jordna lill-kontrollur u lill-proċessur jipprovdu kwalunkwe informazzjoni li jirrikjedi għat-tweqqi tal-kompiti tiegħu;
 - (b) li jwettaq investigazzjonijiet fil-forma ta' awditi tal-protezzjoni tad-data;
 - (c) li jinnotifika lill-kontrollur jew il-proċessur dwar ksur allegat ta' dan ir-Regolament;
 - (d) li jikseb, mill-kontrollur u mill-proċessur, aċċess għad-data personali kollha u għall-informazzjoni kollha meħtieġa għat-tweqqi tal-kompiti tiegħu;
 - (e) li jikseb aċċess għal kwalunkwe bini tal-kontrollur u l-proċessur, inkluż għal kwalunkwe tagħmir u mezz għall-ipproċessar tad-data, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu s-setgħat korrettivi li ġejjin:
 - (a) li joħroġ twissijiet lil kontrollur jew proċessur li attivitajiet ta' pproċessar intenzjonati x'aktarx jiksru dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;
 - (b) li jċanfar kontrollur jew proċessur meta l-attivitajiet ta' pproċessar ikunu kisru dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;
 - (c) li jirreferi l-kwistjonijiet lill-kontrollur jew lill-proċessur ikkonċernat u, jekk hemm bżonn, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
 - (d) li jordna lill-kontrollur jew lill-proċessur jikkonforma mat-talbiet tas-sugġett tad-data li jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont dan ir-Regolament;
 - (e) li jordna lill-kontrollur jew lill-proċessur jagħmel attivitajiet ta' pproċessar konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, meta jkun xieraq, b'mod speċifiku u f'perjodu ta' żmien speċifiku;
 - (f) li jordna lill-kontrollur jikkomunika ksur ta' data personali lis-sugġett tad-data;
 - (g) li jimponi limitazzjoni temporanja jew definittiva inkluża projbizzjoni fuq l-ipproċessar;
 - (h) li jordna r-rettifika jew it-thassir ta' data personali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar skont l-Artikoli 18, 19 u 20 u n-notifika ta' tali azzjonijiet lir-riċevituri li lilhom tkun ġiet żvelata d-data personali skont l-Artikolu 19(2) u l-Artikolu 21;
 - (i) li jimponi multa amministrattiva skont l-Artikolu 66 f'każ ta' nuqqas ta' konformità minn istituzzjoni jew korp tal-Unjoni ma' waħda mill-miżuri msemmijin fil-punti (d) sa (h) u (j) ta' dan il-paragrafu, skont iċ-ċirkostanzi ta' kull każ individwali;
 - (j) li jordna s-sospensjoni ta' flussi ta' data lejn riċevitur fi Stat Membru, f'pajjiż terz jew lejn organizzazzjoni internazzjonali.
3. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu s-setgħat ta' awtorizzazzjoni u ta' konsultazzjoni li ġejjin:
 - (a) li jagħti pariri lis-sugġetti tad-data fl-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom;
 - (b) li jagħti parir lill-kontrollur f'konformità mal-proċedura ta' konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 40, u f'konformità mal-Artikolu 41(2);
 - (c) li joħroġ, fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba, opinjonijiet għal istituzzjonijiet u għal korpi tal-Unjoni u għall-pubbliku fuq kwalunkwe sugġett relatat mal-protezzjoni ta' data personali;
 - (d) li jadotta l-klawżoli standard ta' protezzjoni tad-data msemmija fl-Artikolu 29(8) u fil-punt (c) tal-Artikolu 48(2);
 - (e) li jawtorizza l-klawżoli kuntrattwali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 48(3);
 - (f) li jawtorizza l-arranġamenti amministrattivi msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 48(3);
 - (g) li jawtorizza attivitajiet ta' pproċessar skont atti ta' implimentazzjoni adottati taht l-Artikolu 40(4).

4. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jkollu s-setgħa li jirreferi l-kwistjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja bil-kundizzjonijiet stipulati fit-Trattati u li jintervjeni f'kawżi miftuħin quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.
5. L-eżerċitar tas-setgħat ikkonferiti lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* skont dan l-Artikolu għandu jkun soġġett għal salvagwardji xierqa, inklużi r-rimedju ġudizzjarju effettiv u l-proċess ġust, stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni.

Artikolu 59

Obbligu tal-kontrolluri u tal-proċessuri li jirreagixxu għall-allegazzjonijiet

Meta l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jeżerċita s-setgħat stipulati fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 58(2), il-kontrollur jew il-proċessur ikkonċernat għandu jinforma lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* dwar il-fehmiet tiegħu fi hdan perjodu raġonevoli li għandu jiġi speċifikat mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, filwaqt li jqis iċ-ċirkostanzi ta' kull każ. It-tweġiba għandha tinkludi deskrizzjoni tal-miżuri meħudin, jekk ikunu tteħdu, bhala tweġiba għall-kummenti tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*.

Artikolu 60

Rapport tal-attivitajiet

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jipprezenta rapport annwali dwar l-attivitajiet tiegħu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u, fl-istess hin, jagħmlu disponibbli pubblikament.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jgħaddi r-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 lill-istituzzjonijiet u lill-korpi oħrajn tal-Unjoni, li jistgħu jipprezentaw kummenti bl-għan ta' eżami possibbli tar-rapport mill-Parlament Ewropew.

KAPITOLU VII

KOOPERAZZJONI U KONSISTENZA

Artikolu 61

Kooperazzjoni bejn il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u l-awtoritajiet supervizorji nazzjonali

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jikkoopera mal-awtoritajiet supervizorji nazzjonali u mal-awtorità supervizorja kongunta stabbilita skont l-Artikolu 25 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/917/ĠAI⁽¹⁾ sa fejn hemm bżonn għat-tweġiq tad-dmirijiet rispettivi tagħhom, speċjalment billi jipprovdur l-informazzjoni rilevanti lil xulxin, jitolbu lil xulxin jeżerċitaw is-setgħat tagħhom u jwieġbu għat-talbiet ta' xulxin.

Artikolu 62

Supervizjoni kkoordinata mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u mill-awtoritajiet supervizorji nazzjonali

1. Meta att tal-Unjoni jirreferi għal dan l-Artikolu, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u l-awtoritajiet supervizorji nazzjonali għandhom, filwaqt li t-tnejn li huma jaġixxu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, jikkooperaw b'mod attiv fi hdan il-qafas tal-kompetenzi tagħhom sabiex jiżguraw is-supervizjoni effettiva ta' sistemi informatiċi fuq skala kbira u ta' korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni.
2. Huma għandhom, skont il-htieġa, filwaqt li kull wiehed minnhom jaġixxi fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tiegħu u fi hdan il-qafas tar-responsabbiltajiet tiegħu, jiskambjaw informazzjoni rilevanti, jassistu lil xulxin fit-tweġiq ta' awditi u ta' ispezzjonijiet, jeżaminaw diffikultajiet ta' interpretazzjoni jew ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u ta' atti oħra applikabbli tal-Unjoni, jistudjaw problemi fl-eżerċitar ta' sorveljanza indipendenti jew fl-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*, ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet għal kwalunkwe problema u jipromwovu kuxjenza dwar id-drittijiet ta' protezzjoni tad-*data*.
3. Għall-finijiet stabbiliti fil-paragrafu 2, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali għandhom jiltaqgħu tal-anqas darbtejn fis-sena fi hdan il-qafas tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Għal dawn il-finijiet, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jista' jiżviluppa metodi ta' hidma ulterjuri skont il-bżonn.
4. Il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jipprezenta rapport kongunt dwar attivitajiet ta' supervizjoni koordinata lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kull sentejn.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/917/ĠAI tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-użu tal-teknoloġija tal-informatika għall-finijiet doganali (ĠU L 323, 10.12.2009, p. 20).

KAPITOLU VIII

RIMEDJI, RESPONSABILITÀ U PENALI

Artikolu 63

Dritt li jitressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju ġudizzjarju, amministrattiv jew mhux ġudizzjarju, kull suġġett tad-*data* għandu d-dritt li jressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jekk is-suġġett tad-*data* jqis li l-ipproċessar ta' *data* personali dwaru jkiser dan ir-Regolament.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jinforma lill-ilmentatur dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment inkluż dwar il-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont l-Artikolu 64.
3. Jekk il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ma jhux hsieb l-ilment jew ma jinfurmax lis-suġġett tad-*data* fi żmien tliet xhur dwar il-progress jew l-eżitu tal-ilment, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jitqies bhala li adotta deċiżjoni negattiva.

Artikolu 64

Dritt għal rimedju ġudizzjarju effettiv

1. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha ġurisdizzjoni biex tisma' kull tilwim relatat mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, inklużi t-talbiet għad-danni.
2. Azzjonijiet kontra deċiżjonijiet tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, inklużi d-deċiżjonijiet taht l-Artikolu 63(3), għandhom jitressqu quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja.
3. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha ġurisdizzjoni bla limitu biex tirrieżamina l-multi amministrattivi msemmija fl-Artikolu 66. Hija tista' thassar, tnaqqas jew iżżid dawk il-multi fil-qafas tal-limiti tal-Artikolu 66.

Artikolu 65

Dritt għal kumpens

Kwalunkwe persuna li tkun ġarrbet xi dannu materjali jew mhux materjali b'riżultat ta' ksur ta' dan ir-Regolament għandu jkollha d-dritt li tirċievi kumpens mill-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni għad-dannu mgarrab, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati fit-Trattati.

Artikolu 66

Multi amministrattivi

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jista' jimponi multi amministrattivi fuq l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, skont iċ-ċirkustanzi ta' kull każ individwali, meta istituzzjoni jew korp jonqsu milli jikkonformaw ma' ordni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* skont il-punti (d) sa (h) u (j) tal-Artikolu 58(2). Meta jiġi deċiż jekk għandhiex tiġi imposta multa amministrattiva u jiġi deċiż l-ammont tal-multa amministrattiva, f'kull każ individwali, għandha tinghata l-kunsiderazzjoni dovuta għal dawn li ġejjin:
 - (a) in-natura, il-gravità u t-tul tal-ksur filwaqt li tiġi kkunsidrata n-natura, l-ambitu jew l-għan tal-ipproċessar ikkonċernat kif ukoll l-għadd ta' suġġetti tad-*data* affettwati u l-livell ta' dannu mgarrab minnhom;
 - (b) kwalunkwe azzjoni meħuda mill-istituzzjoni jew mill-korp tal-Unjoni biex jittaffa d-dannu mgarrab mis-suġġetti tad-*data*;
 - (c) il-grad ta' responsabbiltà tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni filwaqt li jitqiesu l-miżuri tekniċi u organizzattivi implimentati minnu skont l-Artikoli 27 u 33;
 - (d) kwalunkwe ksur preċedenti simili mill-istituzzjoni jew mill-korp tal-Unjoni;
 - (e) il-grad ta' kooperazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, sabiex jiġi rimedjat il-ksur u jittaffew l-effetti avversi possibbli tal-ksur;
 - (f) il-kategoriji ta' *data* personali affettwati mill-ksur;
 - (g) il-mod li bih il-ksur sar maġhruf mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, b'mod partikolari jekk, u jekk ikun hekk il-każ safejn, l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni nnotifikaw il-ksur;

- (h) il-konformità ma' kwalunkwe waħda mill-miżuri msemmija fl-Artikolu 58 ordnata preċedentament kontra l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni kkonċernati fir-rigward tal-istess suġġett. Il-proċedimenti li jwasslu għall-impożizzjoni ta' dawk il-multi għandhom jitwettqu fi hdan perjodu ta' żmien raġonevoli skont iċ-ċirkustanzi tal-każ u filwaqt li jitqiesu l-azzjonijiet u l-proċedimenti rilevanti msemmijin fl-Artikolu 69.
2. Il-ksur tal-obbligi tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni skont l-Artikoli 8, 12, 27 sa 35, 39, 40, 43, 44 u 45 għandu, f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ikun soġġett għal multi amministrattivi sa EUR 25 000 għal kull ksur u sa total ta' EUR 250 000 fis-sena.
3. Il-ksur tad-dispożizzjonijiet li ġejjin mill-istituzzjoni jew mill-korp tal-Unjoni għandu, f'konformità mal-paragrafu 1, ikun soġġett għal multi amministrattivi sa EUR 50 000 għal kull ksur u sa total ta' EUR 500 000 fis-sena:
- (a) il-prinċipji bażiċi għall-ipproċessar, inklużi l-kundizzjonijiet għal kunsens, skont l-Artikoli 4, 5, 7 u 10;
- (b) id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data* skont l-Artikoli 14 sa 24;
- (c) it-trasferimenti ta' *data* personali lil riċevitur f'pajjiż terz jew f'organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikoli 46 sa 50;
4. Jekk istituzzjoni jew korp tal-Unjoni, għall-istess attivitajiet ta' pproċessar jew għal dawk b'rabta ma' xulxin jew dawk kontinwi, jiksru diversi dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament bosta drabi jew l-istess dispożizzjoni ta' dan ir-Regolament diversi drabi, l-ammont totali tal-multa amministrattiva ma għandux jaqbez l-ammont speċifikat għall-ksur l-aktar gravi.
5. Qabel ma jiehu deċiżjonijiet skont dan l-Artikolu, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jagħti lill-istituzzjoni jew lill-korp tal-Unjoni li huma soġġetti għall-proċedimenti mwettqin mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* l-opportunità li jinstemgħu fuq il-kwistjonijiet li għalihom joġġezzjona l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* għandu jibbaża d-deċiżjonijiet tiegħu biss fuq l-oġġezzjonijiet li fuqhom setgħu jikkumentaw il-partijiet ikkonċernati. L-ilmentaturi għandhom ikunu assoċjati mill-qrib mal-proċeduri.
6. Id-drittijiet ta' difiża tal-partijiet ikkonċernati għandhom ikunu rrispettati bis-shih fil-proċedimenti. Dawn għandhom ikunu intitolati għal aċċess għall-fajl tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, soġġett għall-interess legittimu tal-individwi jew tal-impreżi fil-protezzjoni tad-*data* personali jew tas-sigrieti kummerċjali tagħhom.
7. Il-fondi miġbura bl-impożizzjoni ta' multi f'dan l-Artikolu għandhom jiddaħhlu fil-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Artikolu 67

Rappreżentanza tas-suġġetti tad-*data*

Is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jagħti mandat lil korp, organizzazzjoni jew assoċjazzjoni, li jkunu mingħajr skop ta' qligħ, li jkunu kkostitwiti f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew id-dritt ta' Stat Membru, li l-oġġettivi statutorji tagħhom ikunu fl-interess pubbliku u li jkunu attivi fil-qasam tal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-*data* fir-rigward tal-protezzjoni tad-*data* personali tagħhom biex iressqu l-ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* f'ismu, biex jeżerċitaw id-drittijiet imsemmija fl-Artikoli 63 u 64 f'ismu u biex jeżerċitaw id-dritt li jirċievu l-kumpens imsemmi fl-Artikolu 65 f'ismu.

Artikolu 68

Ilmenti minn persunal tal-Unjoni

Kwalunkwe persuna impjegata minn istituzzjoni jew minn korp tal-Unjoni tista' tippreżenta ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* rigward ksur allegat tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament inkluż mingħajr ma taġixxi permezz ta' kanali uffiċjali. Hadd ma għandu jgarrab preġudizzju minhabba li jkun ippreżenta lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* li jallega ksur bħal dan.

Artikolu 69

Sanzjonijiet

Fejn uffiċjal jew aġent ieħor tal-Unjoni jonqos milli jirrispetta l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament, kemm jekk b'mod intenzjonali jew b'negligenza min-naha tiegħu, l-uffiċjal jew l-aġent l-ieħor ikkonċernat għandu jkun soġġett għal azzjoni dixxiplinari jew azzjoni oħra kontra uffiċjal jew aġent ieħor tal-Unjoni Ewropea, f'konformità mar-regoli u mal-proċeduri stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal.

KAPITOLU IX

IPPROĊESSAR TA' DATA PERSONALI OPERAZZJONALI TAL-UNJONI MINN KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI WAQT LI JWETTQU ATTIVITAJIET LI JAQGHU FIL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TAL-KAPITOLU 4 JEW IL-KAPITOLU 5 TAT-TIELET TAQSIMA TAT-TFUE

Artikolu 70

Kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu

Dan il-Kapitolu japplika biss għall-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali minn korpi, uffiċċji u aġenzji tal-Unjoni waqt li jwettqu attivitajiet li jaqghu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew tal-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE, minghajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi ta' protezzjoni tad-*data* applikabbli għal tali korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni.

Artikolu 71

Prinċipji relatati mal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali

1. Id-*data* personali operazzjonali għandha:
 - (a) tiġi pproċessata b'mod legali u ġust ("legalità u ġustizzja");
 - (b) tingabar għal finijiet speċifiċi, espliciti u legittimi u mhux tiġi pproċessata b'mod li jkun inkompatibbli ma' dawk il-finijiet ("limitazzjoni tal-fini");
 - (c) tkun adegwata, rilevanti, u mhux eċċessiva fir-rigward tal-finijiet li għalihom tiġi pproċessata ("minimizzazzjoni tad-*data*");
 - (d) tkun preċiża u, fejn neċessarju, tinzamm aġġornata; kwalunkwe pass raġonevoli jrid jittiehed biex jiġi żgurat li d-*data* personali operazzjonali li ma tkunx preċiża, b'kont mehud tal-finijiet li għalihom tiġi pproċessata, tithassar jew tiġi rettifikata minghajr dewmien ("preċiżjoni");
 - (e) tinzamm f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-suġġetti tad-*data* għal mhux iktar żmien milli jkun mehtieg għall-finijiet li għalihom id-*data* personali operazzjonali tiġi pproċessata ("limitazzjoni tal-ħżin");
 - (f) tiġi pproċessata b'mod li jiżgura sigurtà xierqa tad-*data* personali, inkluża l-protezzjoni mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew illegali u kontra t-telf, il-qerda jew il-ħsara aċċidentali, bl-użu ta' miżuri tekniċi jew organizzattivi xierqa ("integrità u kunfidenzjalità").
2. L-ipproċessar mill-istess kontrollur jew minn wiehed differenti għal kwalunkwe wiehed mill-finijiet stipulati fl-att legali li jstabbilixxi l-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni hliet dak li għalih tingabar id-*data* personali operazzjonali għandu jkun permess sa fejn:
 - (a) il-kontrollur ikun awtorizzat jipproċessa tali *data* personali operazzjonali għal dan il-fini f'konformità mal-liġi tal-Unjoni; u
 - (b) l-ipproċessar huwa mehtieg u proporzjonat għal dak il-fini l-iehor skont il-liġi tal-Unjoni.
3. L-ipproċessar mill-istess kontrollur jew minn wiehed differenti jista' jinkludi l-arkivjar fl-interess pubbliku, l-użu xjentifiku, statistiku jew storiku, għall-finijiet stipulati fl-att legali li jstabbilixxi l-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni, soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-*data*.
4. Il-kontrollur għandu jkun responsabbli għall-konformità mal-paragrafi 1, 2 u 3, u għandu jkun jista' juri konformità magħhom.

Artikolu 72

Legalità tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali

1. L-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali għandu jkun legali biss jekk u sakemm dak l-ipproċessar ikun mehtieg għat-twettiq ta' kompitu li jitwettaq mill-korpi, l-uffiċċji u l-aġenzji tal-Unjoni meta jkunu qegħdin iwettqu attivitajiet li jaqghu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew tal-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE u li jkun ibbażat fuq il-liġi tal-Unjoni.

2. Atti legali speċifiċi tal-Unjoni li jirregolaw l-ipproċessar fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-Kapitolu għandhom jispeċifikaw tal-inqas l-oġġettivi tal-ipproċessar, id-*data* personali operazzjonali li għandha tiġi pproċessata, il-finijiet tal-ipproċessar u l-limiti ta' żmien għall-*hżin* ta' *data* personali operazzjonali jew għal rieżami perjodiku tal-*hgiega* għal aktar *hżin* ta' *data* personali operazzjonali.

Artikolu 73

Distinzjoni bejn kategoriji differenti ta' suġġetti tad-*data*

Il-kontrollur għandu, meta jkun applikabbli u sa fejn ikun possibbli, jagħmel distinzjoni ċara bejn id-*data* personali operazzjonali ta' kategoriji differenti ta' suġġetti tad-*data*, bhall-kategoriji elenkati fl-atti legali li jistabbilixxu korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni.

Artikolu 74

Distinzjoni bejn *data* personali operazzjonali u verifika tal-kwalità tad-*data* personali operazzjonali

1. Il-kontrollur għandu jiddistingwi, sa fejn ikun possibbli, *data* personali operazzjonali bbażata fuq il-fatti minn *data* personali operazzjonali bbażata fuq valutazzjonijiet personali.

2. Il-kontrollur għandu jiehu l-passi raġonevoli kollha biex jiżgura li d-*data* personali operazzjonali li ma tkunx preċiża, li ma tkunx kompleta jew li ma tibqax tiġi aġġornata la tiġi trażmessa u lanqas ma ssir disponibbli. Għal dan il-ghan, il-kontrollur għandu, sa fejn ikun prattikabbli u meta jkun rilevanti, jivverifika l-kwalità tad-*data* personali operazzjonali qabel ma din tiġi trażmessa jew issir disponibbli, pereżempju billi jikkonsulta mal-awtorità kompetenti li minnha d-*data* toriġina. Sa fejn ikun possibbli, fit-trażmissjoni kollha ta' *data* personali operazzjonali, il-kontrollur għandu jżid l-informazzjoni neċessarja li tippermetti lir-riċevitur jivvaluta l-livell safejn id-*data* personali operazzjonali hija preċiża, kompleta u affidabbli, u l-punt safejn hija aġġornata.

3. Jekk jirriżulta li tkun giet trażmessa *data* personali operazzjonali mhux korretta jew li *data* personali operazzjonali tkun giet trażmessa b'mod illegali, ir-riċevitur għandu jiġi nnotifikat mingħajr dewmien. F'dan il-każ, id-*data* personali operazzjonali kkonċernata għandha tiġi rettifikata jew imhassra jew l-ipproċessar tagħha għandu jkun ristrett f'konformità mal-Artikolu 82.

Artikolu 75

Kundizzjonijiet speċifiċi tal-ipproċessar

1. Meta l-liġi tal-Unjoni applikabbli għall-kontrollur trażmittenti tipprevedi kundizzjonijiet speċifiċi għall-ipproċessar, il-kontrollur għandu jinforma lir-riċevitur tad-*data* personali operazzjonali dwar dawk il-kundizzjonijiet u l-obbligu li jikkonforma magħhom.

2. Il-kontrollur għandu jikkonforma mal-kundizzjonijiet speċifiċi tal-ipproċessar għall-ipproċessar ipprovdut minn awtorità kompetenti trażmittenti f'konformità mal-Artikolu 9(3) u (4) tad-Direttiva (UE) 2016/680.

Artikolu 76

Ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali operazzjonali

1. L-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali li tiżvela orijini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew shubija ma' trade union, u l-ipproċessar ta' *data* ġenetika, ta' *data* bijometrika bil-fini li tiġi identifikata unikament persuna fiżika, *data* personali operazzjonali dwar is-sahha jew li tikkonċerna l-*hajja* sesswali jew orjentazzjoni sesswali ta' persuna fiżika għandu jiġi permess biss meta jkun strettament meħtieġ għal finijiet operazzjonali, fi hdan il-mandat tal-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni kkonċernati u soġġett għal salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*. Diskriminazzjoni kontra persuni fiżiċi abbażi ta' tali *data* personali għandha tkun ipprojbita.

2. L-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data* għandu jiġi infurmat minnufih dwar ir-rikors għal dan l-Artikolu.

Artikolu 77

Tehid awtomatizzat ta' deċizzjonijiet individwali, inkluż it-tfassil ta' profili

1. Deċizzjoni bbażata unikament fuq ipproċessar awtomatizzat, inkluż it-tfassil ta' profili, li tohloq effett legali negattiv rigward is-suġġett tad-*data* jew tolqtu b'mod sinifikanti, għandha tkun ipprojbita, sakemm ma tkunx awtorizzata mil-liġi tal-Unjoni li għaliha jkun soġġett il-kontrollur u li tipprovdri salvagwardji xierqa għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġett tad-*data*, tal-anqas id-dritt li jinkiseb intervent uman min-naħa tal-kontrollur.

2. Id-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu bbażati fuq il-kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 76, sakemm ma jkunux fis-seħh miżuri xierqa biex jiġu salvagwardati d-drittijiet, il-libertajiet u l-interessi leġittimi tas-sugġett tad-*data*.
3. It-tfassil ta' profili li jwassal għal diskriminazzjoni kontra persuni fiżiċi abbażi ta' kategoriji speċjali ta' *data* personali msemmija fl-Artikolu 76 għandu jkun ipprobit, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.

Artikolu 78

Komunikazzjoni u modalitajiet għall-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġett tad-*data*

1. Il-kontrollur għandu jieħu passi raġonevoli biex jipprovdi kwalunkwe informazzjoni msemmija fl-Artikolu 79 u jaġġmel kwalunkwe komunikazzjoni fir-rigward tal-Artikoli 80 sa 84 u 92 b'relazzjoni mal-ipproċessar lis-sugġett tad-*data* f'forma konċiża, komprensibbli, u aċċessibbli faċilment, bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b'kull mezz xieraq, inkluż b'mod elettroniku. Bħala regola ġenerali, il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni fl-istess forma tat-talba.
2. Il-kontrollur għandu jaġġmilha faċli li jiġu eżerċitati d-drittijiet tas-sugġett tad-*data* msemmija fl-Artikoli 79 sa 84.
3. Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* bil-miktub dwar is-segwitu tat-talba tiegħu mingħajr dewmien bla bżonn, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn tliet xhur wara li tasal it-talba tas-sugġett tad-*data*.
4. Il-kontrollur għandu jipprovdi l-informazzjoni taht l-Artikolu 79 u kwalunkwe komunikazzjoni magħmula u azzjoni meħuda skont l-Artikoli 80 sa 84 u 92 mingħajr hlas. Meta talbiet minn sugġett tad-*data* jkunu manifestament infondati jew eċċessivi, b'mod partikolari minhabba n-natura ripetittiva tagħhom, il-kontrollur jista' jirrifjuta li jaġixxi fuq it-talba. Il-kontrollur għandu jerfa' r-responsabbiltà li juri n-natura manifestament infondata jew eċċessiva tat-talba.
5. Meta l-kontrollur ikollu dubji raġonevoli dwar l-identità tal-persuna fiżika li tkun qed tagħmel it-talba msemmija fl-Artikoli 80 jew 82, il-kontrollur jista' jitlob li tiġi pprovduta informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex tiġi kkonfermata l-identità tas-sugġett tad-*data*.

Artikolu 79

Informazzjoni li għandha tkun disponibbli għas-sugġett tad-*data* jew li għandha tingħata lilu

1. Il-kontrollur għandu jaġġmel disponibbli għas-sugġett tad-*data* tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni;
 - (b) id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-*data*;
 - (c) il-finijiet tal-ipproċessar li għalihom id-*data* personali operazzjonali tkun intenzjonata;
 - (d) id-dritt li jitressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u d-dettalji ta' kuntatt tiegħu;
 - (e) l-eżistenza tad-dritt li jintalbu mingħand il-kontrollur l-aċċess għal *data* personali operazzjonali u r-rettifika jew it-thassir tagħha, u r-restrizzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali, dwar is-sugġett tad-*data*.
2. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur għandu jaġġti lis-sugġett tad-*data*, fil-każijiet speċifiċi previsti mil-liġi tal-Unjoni, l-informazzjoni ulterjuri li ġejja biex ikun jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu:
 - (a) il-bażi legali għall-ipproċessar;
 - (b) il-perjodu li għalih se tinħażen id-*data* personali operazzjonali, jew, meta ma jkunx possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu;
 - (c) meta jkun applikabbli, il-kategoriji tar-riċevituri tad-*data* personali operazzjonali, inkluż f'pajjiż terz jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (d) meta jkun meħtieġ, aktar informazzjoni, b'mod partikolari f'każ li d-*data* personali operazzjonali tingħabar mingħajr ma jkun jaf is-sugġett tad-*data*.

3. Il-kontrollur jista' jittardja, jirrestringi jew iħalli barra l-ghoti tal-informazzjoni lis-sugġett tad-*data* skont il-paragrafu 2 sa fejn, u dment li, tali miżura tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika bir-rispett dovut tad-drittijiet fundamentali u l-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, sabiex:

- (a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;
- (b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;
- (c) tithares is-sigurtà pubblika tal-Istati Membri;
- (d) tithares is-sigurtà nazzjonali tal-Istati Membri;
- (e) jiħarsu d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, bħal vittmi u xhieda.

Artikolu 80

Dritt ta' aċċess mis-sugġett tad-*data*

Is-sugġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jikseb minghand il-kontrollur konferma dwar jekk id-*data* personali operazzjonali li tikkonċernah tkunx qiegħda tiġi proċessata jew le, u fejn dan ikun il-każ, ikollu d-dritt ta' aċċess għad-*data* personali operazzjonali u l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-finijiet u l-bażi legali għall-ipproċessar;
- (b) il-kategoriji ta' *data* personali operazzjonali kkonċernata;
- (c) ir-riċevituri jew il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun giet żvelata d-*data* personali operazzjonali, b'mod partikolari riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (d) meta jkun possibbli, il-perjodu li matulu jkun maħsub li d-*data* personali operazzjonali tkun se tinhażen, jew jekk mhux possibbli, il-kriterji użati biex jiġi ddeterminat dak il-perjodu;
- (e) l-eżistenza tad-dritt li jintalbu minghand il-kontrollur ir-rettifika jew it-tħassir ta' *data* personali operazzjonali jew ir-restrizzjoni tal-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali dwar is-sugġett tad-*data*;
- (f) id-dritt li jitressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u d-dettalji ta' kuntatt tiegħu;
- (g) il-komunikazzjoni tad-*data* personali operazzjonali li tkun qed tiġi pproċessata u ta' kwalunkwe informazzjoni disponibbli dwar l-oriġini tagħha.

Artikolu 81

Limitazzjonijiet għad-dritt ta' aċċess

1. Il-kontrollur jista' jirrestringi, b'mod shiħ jew parzjalment, id-dritt ta' aċċess tas-sugġett tad-*data* sa fejn, u dment li, tali restrizzjoni shiħa jew parzjali tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika, bir-rispett dovut tad-drittijiet fundamentali u tal-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata, sabiex:

- (a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;
- (b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;
- (c) tithares is-sigurtà pubblika tal-Istati Membri;
- (d) tithares is-sigurtà nazzjonali tal-Istati Membri;
- (e) jiħarsu d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, bħall-vittmi u x-xhieda.

2. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data*, mingħajr dewmien żejjed, bil-miktub dwar kwalunkwe rifjut jew restrizzjoni ta' aċċess, u r-raġunijiet għar-rifjut jew ir-restrizzjoni. Tali informazzjoni tista' tithalla barra meta l-ghoti tagħha jimmina fini stabbilit fil-paragrafu 1. Il-kontrollur għandu jinforma lis-sugġett tad-*data* bil-possibbiltà li jressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jew li jitlob rimiedju ġudizzjarju quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja. Il-kontrollur għandu jiddokumenta r-raġunijiet fattwali jew legali li fuqhom tkun ibbażata d-deċiżjoni. Dik l-informazzjoni għandha tkun disponibbli għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fuq talba.

Artikolu 82

Dritt ta' rettifika jew thassir ta' data personali operazzjonali u restrizzjoni tal-ipproċessar

1. Is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li jkseb minghand il-kontrollur, minghajr dewmien bla bżonn, ir-rettifika ta' *data* personali operazzjonali li tikkonċernah li ma tkunx preċiża. Filwaqt li jitqiesu l-finijiet tal-ipproċessar, is-suġġett tad-*data* għandu jkollu d-dritt li d-*data* personali operazzjonali mhux kompluta tiġi kkompletata, inkluż billi jipprovdi dikjarazzjoni supplementari.

2. Il-kontrollur għandu jhassar id-*data* personali operazzjonali minghajr dewmien bla bżonn u s-suġġett tad-*data* għandu d-dritt li jkseb mill-kontrollur it-thassir tad-*data* personali operazzjonali li tikkonċernah minghajr dewmien bla bżonn meta l-ipproċessar isir bi ksur tal-Artikoli 71, 72(1) jew 76, jew meta d-*data* personali operazzjonali tkun trid tithassar sabiex ikun hemm konformità ma' obbligu legali li għalih il-kontrollur ikun soġġett.

3. Minflok it-thassir, il-kontrollur għandu jirristringi l-ipproċessar meta:

(a) il-preċiżjoni tad-*data* personali tiġi kkontestata mis-suġġett tad-*data* u l-preċiżjoni jew l-impreċiżjoni tagħha ma tistax tkun aċċertata; jew

(b) id-*data* personali trid tinzamm għal finijiet ta' evidenza.

Meta l-ipproċessar ikun ristrett skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* qabel ma jneħhi r-restrizzjoni tal-ipproċessar.

Data ristretta għandha tiġi pproċessata biss għall-fini li tkun impediet it-thassir tagħha.

4. Il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* bil-miktub bi kwalunkwe rifjut ta' rettifika jew thassir ta' *data* personali operazzjonali jew jirristringi l-ipproċessar u bir-raġunijiet għar-rifjut. Il-kontrollur jista' jirrestringi, b'mod shiħ jew parzjalment, l-ghoti ta' tali informazzjoni sa fejn tali restrizzjoni tikkostitwixxi miżura meħtieġa u proporzjonata f'soċjetà demokratika, bir-rispett dovut għad-drittijiet fundamentali u tal-interessi legittimi tal-persuna fiżika kkonċernata sabiex:

(a) ikun evitat li jiġu mfixkla inkjesti, investigazzjonijiet jew proċeduri uffiċjali jew legali;

(b) ikun evitat preġudizzju għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni, jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;

(c) tithares is-sigurtà pubblika tal-Istati Membri;

(d) tithares is-sigurtà nazzjonali tal-Istati Membri;

(e) jitharsu d-drittijiet u l-libertajiet ta' oħrajn, bħal vittmi u xhieda.

Il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-*data* bil-possibbiltà li jressaq ilment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* jew li jitlob rimedju ġudizzjarju fil-Qorti tal-Ġustizzja.

5. Il-kontrollur għandu jikkomunika r-rettifika ta' *data* personali operazzjonali impreciza lill-awtorità kompetenti li minnha tkun originat id-*data* personali operazzjonali impreciza.

6. Il-kontrollur għandu, meta d-*data* personali operazzjonali tkun ġiet rettifikata jew imħassra jew l-ipproċessar ikun ġie ristrett skont il-paragrafi 1, 2 jew 3, jinnotifika lir-riċevituri u jinformahom li għandhom jirrettifikaw jew iħassru d-*data* personali operazzjonali jew jirrestringu l-ipproċessar tad-*data* personali operazzjonali taht ir-responsabbiltà tagħhom.

Artikolu 83

Dritt ta' aċċess f'investigazzjonijiet u fi proċedimenti kriminali

Meta *data* personali operazzjonali toriġina minn awtorità kompetenti, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni għandhom, qabel ma jiddeċiedu dwar dritt ta' aċċess tas-suġġett tad-*data*, jivverifikaw mal-awtorità kompetenti kkonċernata jekk dik id-*data* personali tkunx inkluża f'deċiżjoni jew reġistru ġudizzjarji jew fil-fajl ta' kawża pproċessat matul l-investigazzjonijiet u l-proċedimenti kriminali fl-Istat Membru ta' dik l-awtorità kompetenti. Meta dan ikun il-każ, għandha tittiehed deċiżjoni dwar id-dritt ta' aċċess b'konsultazzjoni u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtorità kompetenti kkonċernata.

Artikolu 84

Eżerċitar tad-drittijiet mis-suġġett tad-data u verifika mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 79(3), 81 u 82(4), id-drittijiet tas-suġġett tad-data jstgħu jiġu eżerċitati wkoll permezz tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
2. Il-kontrollur għandu jinforma lis-suġġett tad-data bil-possibbiltà li jeżerċita d-drittijiet tiegħu permezz tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data skont il-paragrafu 1.
3. Meta jiġi eżerċitat id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu tal-inqas jinforma lis-suġġett tad-data li min-naħa tiegħu jkun wettaq il-verifiki kollha meħtieġa jew rieżami. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jinforma lis-suġġett tad-data wkoll bid-dritt tiegħu li jitlob rimedju gudizzjarju quddiem il-Qorti tal-Gustizzja.

Artikolu 85

Protezzjoni tad-data mid-disinn u b'mod awtomatiku

1. B'kont meħud tal-aħhar żviluppi tekniċi, il-kostijiet tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi li jirriżultaw mill-ipproċessar, il-kontrollur għandu, kemm meta jiġu determinati l-mezzi għall-ipproċessar kif ukoll meta jsir l-ipproċessar stess, jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi adatti, bħall-psewdonimizzazzjoni, li jkunu mfassla biex jimplementaw prinċipji tal-protezzjoni tad-data, bħall-minimizzazzjoni tad-data, b'mod effettiv u biex jintegraw is-salvagwardji meħtieġa fl-ipproċessar, sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-att legali li jistabbilixxih, u jitharsu d-drittijiet tas-suġġetti tad-data.
2. Il-kontrollur għandu jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi adatti li jiżguraw li, b'mod awtomatiku, tiġi pproċessata biss *data* personali operazzjonali li tkun adegwata, rilevanti u mhux eċċessiva fir-rigward tal-fini tal-ipproċessar. Dak l-obbligu japplika għall-ammont ta' *data* personali operazzjonali miġbura, il-kobor tal-ipproċessar tagħha, il-perjodu tal-ħżin tagħha u l-aċċessibbiltà tagħha. B'mod partikolari, tali miżuri għandhom jiżguraw li b'mod awtomatiku d-*data* personali operazzjonali ma ssirx aċċessibbli mingħajr l-intervent tal-individwu għal numru indefinit ta' persuni fiżiċi.

Artikolu 86

Kontrolluri kongunti

1. Meta żewġ jew aktar kontrolluri, jew kontrollur wiehed jew aktar, flimkien ma' kontrollur wiehed jew aktar li mhumiex istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni jiddeterminaw b'mod kongunt il-finijiet u l-mezzi ta' pproċessar, dawn għandhom ikunu kontrolluri kongunti. Huma għandhom, b'mod trasparenti, jistabbilixxu r-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom għall-konformità mal-obbligi tagħhom ta' protezzjoni ta' *data*, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżerċizzju tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data* u l-kompiti rispettivi tagħhom biex jipprovdur l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 79, permezz ta' arrangament bejniethom hliet jekk, u sa fejn, ir-responsabbiltajiet rispettivi tal-kontrolluri kongunti jkunu stabbiliti bil-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li għalih ikunu soġġetti l-kontrolluri kongunti. L-arrangament jista' jistabbilixxi punt ta' kuntatt għas-suġġetti tad-*data*.
2. L-arrangament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jirrifletti b'mod dovut ir-rwoli u relazzjonijiet rispettivi tal-kontrolluri kongunti vis-à-vis is-suġġett tad-*data*. L-essenza tal-arrangament għandha ssir disponibbli għas-suġġett tad-*data*.
3. Irrispettivament mit-termini tal-arrangament imsemmi fil-paragrafu 1, is-suġġett tad-*data* jista' jeżerċita d-drittijiet tiegħu taht dan ir-Regolament fir-rigward ta' kull wiehed mill-kontrolluri u kontra kull wiehed.

Artikolu 87

Proċessur

1. Meta l-ipproċessar ikun se jsir fisem kontrollur, il-kontrollur għandu juża biss proċessuri li jagħtu garanziji suffiċjenti biex jiġu implimentati miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa b'tali mod li l-ipproċessar jissodisfa r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-att legali li jistabbilixxi kostitwenti tal-kontrollur u jiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet tas-suġġett tad-*data*.
2. Il-proċessur m'għandux jimpjega proċessur ieħor mingħajr l-awtorizzazzjoni bil-miktub, speċifika jew generali, minn qabel mill-kontrollur. Fil-każ tal-awtorizzazzjoni generali bil-miktub, il-proċessur għandu jgħarraf lill-kontrollur bi kwalunkwe intenzjoni ta' tibdil rigward iż-żieda jew is-sostituzzjoni ta' proċessuri oħrajn, biex b'hekk jagħti l-opportunità lill-kontrollur joġġezzjona għal tali tibdiliet.

3. L-ipproċessar minn proċessur għandu jkun regolat b'kuntratt jew att legali ieħor taħt il-liġi tal-Unjoni, jew il-liġi ta' Stat Membru, li jorbot lill-proċessur fir-rigward tal-kontrollur u li jistabbilixxi l-materja u t-tul tal-ipproċessar, in-natura u l-fini tal-ipproċessar, it-tip ta' *data* personali operazzjonali u l-kategoriji tas-suġġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur. Dak il-kuntratt jew att legali ieħor għandu jistipula, b'mod partikolari, li l-proċessur:

- (a) jaġixxi biss fuq istruzzjonijiet mill-kontrollur;
 - (b) jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali operazzjonali jkunu impenjaw ruhhom li jzommu l-kunfidenzjalità jew li jkunu taħt obbligu statutorju adatt ta' kunfidenzjalità;
 - (c) jassisti lill-kontrollur permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq biex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet tas-suġġetti tad-*data*;
 - (d) fuq l-għażla tal-kontrollur, iħassar jew jirritorna d-*data* personali operazzjonali kollha lill-kontrollur wara li jintemm il-forniment ta' servizzi relatati mal-ipproċessar, u jħassar il-kopji eżistenti sakemm il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi ta' Stat Membru ma tirrikjedix li d-*data* personali operazzjonali tinħażen;
 - (e) jagħmel disponibbli għall-kontrollur kull informazzjoni meħtieġa biex tintwera l-konformità mal-obbligi mnizzla f'dan l-Artikolu;
 - (f) jikkonforma mal-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 u f'dan il-paragrafu biex jingagga proċessur ieħor.
4. Il-kuntratt jew l-att legali l-ieħor imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.
5. Jekk proċessur jikser dan ir-Regolament jew l-att legali li jistabbilixxi l-kontrollur billi jiddetermina l-finijiet u l-mezzi tal-ipproċessar, il-proċessur għandu jitqies bħala kontrollur fir-rigward ta' dak l-ipproċessar.

Artikolu 88

Logging

1. Il-kontrollur għandu jzomm logs għal kwalunkwe waħda mill-attivitajiet ta' pproċessar li ġejjin fis-sistemi ta' pproċessar awtomatizzati: il-gbir, il-bdil, l-aċċess, il-konsultazzjoni, id-divulgazzjoni, inklużi t-trasferimenti, il-kombinament u t-thassir ta' *data* personali operazzjonali. Ir-reġistrazzjonijiet tal-konsultazzjoni u d-divulgazzjoni għandhom jagħmluha possibbli li jiġu stabbiliti l-ġustifikazzjoni għal tali operazzjonijiet u d-*data* u l-ħin tagħhom, l-identifikazzjoni tal-persuna li tkun ikkonsultat jew zvelat id-*data* personali operazzjonali, u, sa fejn possibbli, l-identità tar-riċevituri ta' tali *data* personali.
2. Ir-reġistrazzjonijiet għandhom jintużaw biss għall-verifika tal-legalità tal-ipproċessar, l-awtomonitoraġġ, sabiex jiġu żgurati l-integrità u s-sigurtà tad-*data* personali operazzjonali, u għal proċedimenti kriminali. Tali reġistrazzjonijiet għandhom jithassru wara tliet snin, sakemm ma jkunux rikjesti għal kontroll kontinwu.
3. Il-kontrollur għandu jagħmel il-logs disponibbli għall-uffiċjal tiegħu tal-protezzjoni tad-*data* u għall-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* fuq talba.

Artikolu 89

Valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*

1. Meta xi tip ta' pproċessar, b'mod partikolari bl-użu ta' teknoloġiji ġodda, u b'kont meħud tan-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar, x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jwettaq, qabel l-ipproċessar, valutazzjoni tal-impatt tal-attivitajiet intenzjonati ta' pproċessar fuq il-protezzjoni ta' *data* personali operazzjonali.
2. Il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi mill-inqas deskrizzjoni ġenerali tal-attivitajiet intenzjonati ta' pproċessar, valutazzjoni tar-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti tad-*data*, il-miżuri previsti sabiex jindirizzaw dawk ir-riskji, salvagwardji, miżuri u mekkaniżmi ta' sigurtà biex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' *data* personali operazzjonali u tintwera konformità mar-regoli tal-protezzjoni tad-*data*, b'kont meħud tad-drittijiet u l-interessi legittimi tas-suġġetti tad-*data* u persuni oħrajn ikkonċernati.

Artikolu 90

Konsultazzjoni minn qabel mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Il-kontrollur għandu jikkonsulta mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data qabel ma jsir ipproċessar li jkun se jifforma parti minn sistema ġdida ta' arkivjar li tkun se tinholoq, meta:
 - (a) valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data kif previst skont l-Artikolu 89 tindika li l-ipproċessar jirriżulta friskju għoli fin-nuqqas ta' miżuri meħuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju; jew
 - (b) it-tip ta' pproċessar, b'mod partikolari, meta jkunu qed jintużaw teknoloġiji, mekkanizmi jew proċeduri godda, jinvolvi riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-data.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jista' jistabbilixxi lista tal-attivitajiet ta' pproċessar li huma soġġetti għal konsultazzjoni minn qabel skont il-paragrafu 1.
3. Il-kontrollur għandu jipprovdi lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data bil-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data msemmija skont l-Artikolu 89 u, fuq talba, bi kwalunkwe informazzjoni oħra li tippermetti lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jivvaluta l-konformità tal-ipproċessar u b'mod partikolari r-riskji għall-protezzjoni tad-data personali operazzjonali tas-suġġetti tad-data u tas-salvagwardji relatati.
4. Meta l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jkun tal-opinjoni li l-ipproċessar intenzjonat imsemmi fil-paragrafu 1 se jkser dan ir-Regolament jew l-att legali li jistabbilixxi l-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni, b'mod partikolari meta l-kontrollur ma jkunx identifika jew taffa r-riskju b'mod suffiċjenti, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jipprovdi parir bil-miktub lill-kontrollur fi żmien perjodu ta' mhux aktar minn sitt gimgħat minn meta tasal it-talba għall-konsultazzjoni. Dak il-perjodu jista' jiġi estiż b'xahar, b'kont meħud tal-komplessità tal-ipproċessar intenzjonat. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jinforma lill-kontrollur bi kwalunkwe estensjoni bħal din fi żmien xahar minn meta tasal it-talba għall-konsultazzjoni, flimkien mar-raġunijiet għad-dewmien.

Artikolu 91

Sigurtà tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali

1. Il-kontrollur u l-proċessar għandhom, b'kont meħud tal-aħhar żviluppi tekniċi, l-ispejjeż tal-implimentazzjoni u n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-finijiet tal-ipproċessar kif ukoll ir-riskji ta' probabbiltà u gravità li jvarjaw għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi, jimplementaw miżuri tekniċi u organizzattivi adatti sabiex jiżguraw livell ta' sigurtà adegwat għar-riskju, b'mod partikolari fir-rigward tal-ipproċessar ta' kategoriji speċjali ta' data personali operazzjonali.
2. Fil-każ tal-ipproċessar awtomatizzat, il-kontrollur u l-proċessar għandhom, wara evalwazzjoni tar-riskji, jimplementaw miżuri mfasslin sabiex:
 - (a) jiċhdu l-aċċess lil persuni mhux awtorizzati għal tagħmir li jipproċessa d-data użat għall-ipproċessar ("kontroll tal-aċċess għat-tagħmir");
 - (b) jimpedixxu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tneħħija mhux awtorizzati tal-mezzi tad-data ("kontroll tal-mezzi tad-data");
 - (c) jimpedixxu li tiddaħhal data personali operazzjonali b'mod mhux awtorizzat kif ukoll l-ispezzjoni, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzati ta' data personali operazzjonali maħżuna ("kontroll tal-konservazzjoni");
 - (d) jimpedixxu l-użu ta' sistemi awtomatizzati ta' pproċessar minn persuni mhux awtorizzati bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data ("kontroll tal-utent");
 - (e) jiżguraw li l-persuni awtorizzati biex jużaw sistema awtomatizzata ta' pproċessar ikollhom aċċess biss għad-data personali operazzjonali koperta mill-awtorizzazzjoni għall-aċċess tagħhom ("kontroll tal-aċċess għad-data");
 - (f) jiżguraw li jkun possibbli li jiġu vverifikati u stabbiliti l-korpi li lilhom tkun intbagħtet jew tista' tintbagħat jew issir disponibbli data personali operazzjonali bl-użu ta' komunikazzjoni tad-data ("kontroll tal-komunikazzjoni");
 - (g) jiżguraw li jkun sussegwentement possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema data personali operazzjonali tkun iddaħhlet f'sistemi tal-ipproċessar awtomatizzat tad-data, u meta u min ikun daħhal id-data personali operazzjonali ("kontroll tad-dhul");

- (h) jimpedixxu l-qari, l-irkupjar, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzati ta' *data* personali operazzjonali waqt it-trasferiment tad-*data* personali operazzjonali jew waqt it-trasportazzjoni tal-mezzi tad-*data* ("kontroll tat-trasport");
- (i) jiżguraw li s-sistemi installati jistgħu, fil-każ ta' interruzzjoni, jiġu rkuprati ("irkupru");
- (j) jassigura li l-funzjonijiet tas-sistema jaħdmu, li s-sejbien ta' żbalji fil-funzjonijiet jiġi rrappurtat ("affidabbiltà") u li d-*data* personali operazzjonali maħżuna ma tistax tiġi korrotta permezz ta' funzjonament hażin tas-sistema ("integrità").

Artikolu 92

Notifika ta' ksur ta' *data* personali lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Fil-każ ta' ksur ta' *data* personali, il-kontrollur għandu, mingħajr dewmien bla bżonn u, fejn fattibbli, mhux aktar tard minn 72 siegħa wara li jkun sar jaf bih, jinnotifika lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data bil-ksur ta' *data* personali, hlief jekk il-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax f'riskju għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi. Meta n-notifika lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ma ssirx fi żmien 72 siegħa, din għandha tkun akkumpanjata minn raġunijiet għad-dewmien.
2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha mill-inqas:
 - (a) tiddekrivi n-natura tal-ksur tad-*data* personali, inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u l-għadd approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u l-għadd approssimattiv ta' registri tad-*data* personali operazzjonali kkonċernati;
 - (b) tikkomunika l-isem u d-dettalji tal-kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data;
 - (c) tiddekrivi l-konsegwenzi mistennija tal-ksur ta' *data* personali;
 - (d) tiddekrivi l-miżuri meħuda jew li huwa propost li jittiehdu mill-kontrollur sabiex jindirizza l-ksur ta' *data* personali, inkluż, fejn xieraq, miżuri biex itaffi l-effetti ħziena possibbli.
3. Meta, u sa fejn, ma jkunx possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 fl-istess hin, l-informazzjoni tista' tiġi pprovduta f'fażijiet mingħajr dewmien bla bżonn.
4. Il-kontrollur għandu jiddokumenta kwalunkwe ksur ta' *data* personali msemmi fil-paragrafu 1, fosthom il-fatti relatati mal-ksur ta' *data* personali, l-effetti tiegħu u l-azzjoni ta' rimedju meħuda. Dik id-dokumentazzjoni għandha tippermetti lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jivverifika l-konformità ma' dan l-Artikolu.
5. Meta l-ksur ta' *data* personali jinvolvi *data* personali operazzjonali li tkun giet trażmessa mill-awtoritajiet kompetenti jew lilhom, il-kontrollur għandu jikkomunika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati mingħajr dewmien bla bżonn.

Artikolu 93

Komunikazzjoni ta' ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data*

1. Meta l-ksur ta' *data* personali x'aktarx ikun se jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi, il-kontrollur għandu jikkomunika l-ksur ta' *data* personali lis-suġġett tad-*data* mingħajr dewmien bla bżonn.
2. Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tiddekrivi b'lingwaġġ ċar u sempliċi n-natura tal-ksur ta' *data* personali u għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet previsti fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 92(2).
3. Il-komunikazzjoni lis-suġġett tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex tkun rikjesta jekk xi waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin tiġi ssodisfata:
 - (a) il-kontrollur ikun implimenta miżuri ta' protezzjoni teknoloġika u organizzattiva xierqa, u dawk il-miżuri ġew applikati għad-*data* personali operazzjonali affettwata mill-ksur ta' *data* personali, b'mod partikolari dawk li jagħmlu d-*data* personali operazzjonali ma tinfthimx minn kwalunkwe persuna li ma tkunx awtorizzata biex taċċedi għaliha, bħall-kriptagg;

- (b) il-kontrollur ikun ha miżuri sussegwenti li jiżguraw li r-riskju gholi ghad-drittijiet u l-libertajiet tas-sugġetti tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 mhux probabbli li jimmaterjalizza;
- (c) tinvolvi sforz sproporzjonat. F'każ bhal dan, minflok ghandu jkun hemm komunikazzjoni pubblika jew miżura simili fejn is-sugġetti tad-*data* jiġu infurmati b'mod daqstant effettiv.

4. Jekk il-kontrollur ma jkunx diġà kkomunika l-ksur ta' *data* personali lis-sugġett tad-*data*, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, wara li jkun ikkunsidra l-probabbiltà li l-ksur ta' *data* personali jirriżulta f'riskju gholi, jista' jitolbu jagħmel dan, jew jista' jiddeċiedi li xi kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 jkunu ssodisfati.

5. Il-komunikazzjoni lis-sugġett tad-*data* msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tista' tiġi ttardjata, ristretta jew tithalla barra soġġett għall-kundizzjonijiet u abbażi tar-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 79(3).

Artikolu 94

Trasferiment ta' data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali

1. Soġġett għar-restrizzjonijiet u l-kundizzjonijiet stipulati fl-atti legali li jistabbilixxu l-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni, il-kontrollur jista' jittrasferixxi *data* personali operazzjonali lil awtorità ta' pajjiż terzi jew lil organizzazzjoni internazzjonali, sa fejn tali trasferiment ikun meħtieġ għat-tweġiq tal-kompiti tal-kontrollur u biss meta l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jkunu ssodisfati, jiġifieri:

- (a) il-Kummissjoni tkun adottat deċiżjoni ta' adegwatezza f'konformità mal-Artikolu 36(3) tad-Direttiva (UE) 2016/680, u ssib li l-pajjiż terzi jew territorju jew settur tal-ipprocessar f'dak il-pajjiż terzi, jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni;
- (b) fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni taht il-punt (a), ftehim internazzjonali ikun ġie konkluż bejn l-Unjoni u dak il-pajjiż terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-TFUE li jagħti prova ta' garanziji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi;
- (c) fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza tal-Kummissjoni taht il-punt (a) jew ta' ftehim internazzjonali taht il-punt (b), ikun ġie konkluż ftehim ta' kooperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' *data* personali operazzjonali qabel id-*data* ta' applikazzjoni tal-att legali li jistabbilixxi l-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni kkonċernati, bejn dak il-korp, dak l-uffiċċju jew dik l-aġenzija tal-Unjoni u l-pajjiż terzi inkwistjoni.

2. L-atti legali li jistabbilixxu l-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni jistgħu jzommu jew jintroduċu dispozizzjonijiet aktar speċifiċi dwar il-kundizzjonijiet għat-trasferimenti internazzjonali ta' *data* personali operazzjonali, b'mod partikolari dwar it-trasferimenti permezz ta' salvagwardji u derogi xierqa għal sitwazzjonijiet speċifiċi.

3. Il-kontrollur għandu jippubblika fuq is-sit web tiegħu u jzomm aġġornata lista ta' deċiżjonijiet ta' adegwatezza msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1, ftehimiet, arrangamenti amministrattivi u strumenti oħra marbuta mat-trasferiment ta' *data* personali f'konformità mal-paragrafu 1.

4. Il-kontrollur għandu jzomm rekords dettaljati tat-trasferimenti kollha skont dan l-Artikolu.

Artikolu 95

Segretezza tal-inkjesti ġudizzjarji u proċedimenti kriminali

L-atti legali li jistabbilixxu l-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni meta jwettqu attivajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE jistgħu jibbligaw lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, fl-eżerċitar tas-setgħat ta' sorveljanza tiegħu, jieħu kont bis-shiħ tas-segretezza tal-inkjesti ġudizzjarji u l-proċedimenti kriminali, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru.

KAPITOLU X

ATTI TA' IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 96

Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-kumitat stabbilit bl-Artikolu 93 tar-Regolament (UE) 2016/679. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

KAPITOLU XI

RIEŻAMI

Artikolu 97

Klawżola ta' rieżami

Mhux aktar tard mit-30 ta' April 2022, u kull hames snin minn hawn 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, flimkien, jekk ikun mehtieġ, ma' proposti legiżlattivi xierqa.

Artikolu 98

Rieżami ta' atti legali tal-Unjoni

1. Sat-30 ta' April 2022, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina atti legali adottati fuq il-bażi tat-Trattati li jirregolaw l-ipproċessar ta' *data* personali operazzjonali minn korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni meta jwettqu attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 4 jew il-Kapitolu 5 tat-Titolu V tal-Parti Tlieta tat-TFUE, sabiex:
 - (a) tiġi vvalutata l-konsistenza tagħhom mad-Direttiva (UE) 2016/680 u l-Kapitolu IX ta' dan ir-Regolament;
 - (b) tiġi identifikata kwalunkwe divergenza li tista' tfixkel l-iskambju ta' *data* personali operazzjonali bejn il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-Unjoni meta jwettqu attivitajiet f'dawk l-oqsma u l-awtoritajiet kompetenti; u
 - (c) tiġi identifikata kwalunkwe divergenza li tista' tohloq frammentazzjoni legali tal-legiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-*data* fl-Unjoni.
2. Fuq il-bażi tar-rieżami, sabiex tiġi żgurata protezzjoni uniformi u konsistenti tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar, il-Kummissjoni tista' tippreżenta proposti legiżlattivi xierqa, b'mod partikolari bil-ħsieb li tapplika l-Kapitolu IX ta' dan ir-Regolament lill-Europol u lill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew u tinkludi adattamenti tal-Kapitolu IX ta' dan ir-Regolament, jekk ikun mehtieġ.

KAPITOLU XII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 99

Revoka tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u tad-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE

Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE huma revokati b'effett mill-11 ta' Diċembru 2018. Referenzi għar-Regolament u għad-Deciżjoni revokata għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 100

Miżuri tranżitorji

1. Id-Deciżjoni 2014/886/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u l-mandati attwali tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u tal-Assistent Kontrollur ma għandhomx ikunu affettwati minn dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni 2014/886/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Diċembru 2014 li tahtar il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u l-Assistent Kontrollur (GU L 351, 9.12.2014, p. 9).

2. L-Assistent Kontrollur għandu jitqies ekwivalenti għar-Registratur tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward tad-determinazzjoni tar-remunerazzjoni, tal-gratifikati, tal-pensjoni ta' rtirar u ta' kwalunkwe benefiċċju ieħor minflok ir-remunerazzjoni.
3. L-Artikolu 53(4), (5) u (7), u l-Artikoli 55 u 56 ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw għall-Assistent Kontrollur sa tmiem il-mandat tiegħu.
4. L-Assistent Kontrollur għandu jassisti lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data sabiex jaqdi d-dmirijiet kollha ta' dan tal-aħħar u jaġixxi bħala sostitut meta l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jkun assenti jew ma jkunx jista' jattendi għal dawk id-dmirijiet sa tmiem il-mandat tal-Assistent Kontrollur attwali.

Artikolu 101

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Madankollu, dan ir-Regolament għandu japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mill-Eurojust minn 12 ta' Diċembru 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg, it-23 ta' Ottubru 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

K. EDTSTADLER

REGOLAMENT (UE) 2018/1726 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Novembru 2018

dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari l-Artikolu 74, l-Artikolu 77(2) (a) u (b), l-Artikolu 78(2)(e), l-Artikolu 79(2)(c), l-Artikolu 82(1)(d), l-Artikolu 85(1), l-Artikolu 87(2)(a) u l-Artikolu 88(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazżjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Is-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) giet stabbilita mir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI ⁽³⁾. Ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI jistabbilixxu li l-Kummissjoni għandha tkun responsabbli, matul perijodu tranżizzjonali, għat-tmexxija operattiva tas-sistema ċentrali tas-SIS II (SIS II Ċentrali). Wara dak il-perijodu tranżizzjonali, għandu jkun hemm Awtorità tat-Tmexxija li tkun responsabbli għat-tmexxija operattiva tas-SIS II Ċentrali u għal ċerti aspetti tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni.
- (2) Is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) giet stabbilita mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE ⁽⁴⁾. Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ jistabbilixxi li l-Kummissjoni għandha tkun responsabbli, matul perijodu tranżizzjonali, għat-tmexxija operattiva tal-VIS. Wara dak il-perijodu tranżizzjonali, għandu jkun hemm Awtorità tat-Tmexxija li tkun responsabbli għat-tmexxija operattiva tal-VIS Ċentrali u tal-interfaċċi nazżjonali u għal ċerti aspetti tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni.

⁽¹⁾ Il-Požizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Lulju 2018 għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali u Deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Novembru 2018.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE tat-8 ta' Ġunju 2004 li tistabbilixxi s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) (ĠU L 213, 15.6.2004, p. 5).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar viżi għal perijodu qasir (Regolament VIS) (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60).

- (3) L-Eurodac għe stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 ⁽¹⁾. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 407/2002 ⁽²⁾ stabbilixxa r-regoli ta' implimentazzjoni meħtieġa. Dawk l-atti legali tħassru u għew sostitwiti mir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ b'effett mill-20 ta' Lulju 2015.
- (4) L-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT (teknoloġija tal-informazzjoni) fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, li komunement tissejjaħ eu-LISA, għet stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ sabiex tiżgura t-tmexxija operattiva tas-SIS, tal-VIS u tal-Eurodac u ta' ċerti aspetti tal-infrastrutturi ta' komunikazzjoni tagħhom u, potenzjalment, dik ta' sistemi oħrajn tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, soġġetta għall-adozzjoni ta' atti legali separati tal-Unjoni. Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 għe emendat mir-Regolament (UE) Nru 603/2013 sabiex jiġu riflessi l-bidliet introdotti fl-Eurodac.
- (5) Minhabba li l-Awtorità tat-Tmexxija kienet teħtieġ awtonomija legali, amministrattiva u finanzjarja, hija għet stabbilita fl-għamla ta' aġenzija regolatorja (l-"Aġenzija") b'personalità ġuridika. Kif kien miftiehem, is-sede tal-Aġenzija għet stabbilita f'Tallinn, l-Estonja. Madankollu, minhabba li l-kompiti relatati mal-iżvilupp tekniku u t-tħejjija għat-tmexxija operattiva tas-SIS II u tal-VIS kienu diġà qegħdin jitwettqu fi Strasburgu, Franza u kien installat sit ta' riżerva għal dawk is-sistemi f'Sankt Johann im Pongau, l-Awstrija, b'konformità wkoll mal-postijiet tas-SIS II u l-VIS kif stabbilit skont l-atti legali rilevanti tal-Unjoni, jenħtieġ li dan jitkompla hekk. Jenħtieġ li dawk iż-żewġ siti jkomplu jkunu wkoll il-postijiet, rispettivament, fejn jitwettqu l-kompiti relatati mat-tmexxija operattiva tal-Eurodac u fejn jiġi stabbilit sit ta' riżerva għall-Eurodac. Jenħtieġ ukoll li dawk iż-żewġ siti jkunu l-postijiet, rispettivament, għall-iżvilupp tekniku u t-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT oħrajn fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja u għal sit ta' riżerva li jkun kapaċi jiżgura t-tħaddim ta' sistema tal-IT fuq skala kbira f'każ li dik is-sistema tal-IT fuq skala kbira jkollha ħsara. Sabiex jimmassimizza l-użu possibbli tas-sit ta' riżerva, dak is-sit jista' jintuża wkoll għat-tħaddim tas-sistemi b'mod simultanju diment li jibqa' kapaċi jiżgura t-tħaddim tagħhom f'każ ta' ħsara f'sistema waħda jew aktar. Minhabba li s-sistemi jinvolvu livell għoli ta' sigurtà, livell għoli ta' disponibbiltà u huma kritiċi għall-missjoni, jekk il-kapaċità ospitanti tas-siti tekniċi eżistenti ssir insuffiċjenti, jenħtieġ li jkun possibbli għall-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija (il-Bord tat-Tmexxija), fejn ġustifikat abbażi ta' valutazzjoni tal-impatt u analiżi tal-kostijiet u l-benefiċċji indipendenti, li jipproponi li jiġi stabbilit it-tieni sit tekniku separat, jew fi Strasburgu jew f'Sankt Johann im Pongau jew inkella fiż-żewġ postijiet, skont il-ħtieġa, biex jospita s-sistemi. Jenħtieġ li l-Bord tat-Tmexxija jikkonsulta lill-Kummissjoni u jqis il-fehmiet tagħha qabel ma jinnotifika lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (l-"awtorità baġitarja") bl-intenzjoni tiegħu li jimplimenta kwalunkwe proġett relatat ma' proprjetà.
- (6) Minn mindu bdiet tassumi r-responsabbiltajiet tagħha fl-1 ta' Diċembru 2012, l-Aġenzija hadet f'idejha l-kompiti mogħtija lill-Awtorità tat-Tmexxija b'rabta mal-VIS permezz tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 u tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/633/GAI ⁽⁵⁾. F'April 2013, l-Aġenzija hadet f'idejha wkoll il-kompiti mogħtija lill-Awtorità tat-Tmexxija b'rabta mas-SIS II permezz tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deciżjoni 2007/533/GAI wara li s-SIS għet attivata, f'Ġunju 2013, bdiet tassumi l-kompiti mogħtija lill-Kummissjoni b'rabta mal-Eurodac b'konformità mar-Regolamenti (KE) Nru 2725/2000 u (KE) Nru 407/2002.
- (7) L-ewwel evalwazzjoni tal-hidma tal-Aġenzija, ibbażata fuq evalwazzjoni esterna indipendenti u mwettqa fil-perijodu 2015-2016, ikkonkludiet li l-Aġenzija qed tiżgura b'mod effettiv it-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira u kompiti oħrajn fdati lilha, kif ukoll li huma meħtieġa għadd ta' bidliet fir-Regolament (UE) Nru 1077/2011, b'ħat-trasferiment lill-Aġenzija tal-kompiti tal-infrastruttura ta' komunikazzjoni miżmuma mill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 tal-11 ta' Diċembru 2000 dwar l-istabbiliment ta' Eurodac għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin (ĠU L 316, 15.12.2000, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 407/2002 tat-28 ta' Frar 2002 li jstabbilixxi ċerti regoli biex jimplementaw ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2725/2000 dwar l-istabbiliment ta' Eurodac għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin (ĠU L 62, 5.3.2002, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal-"Eurodac" għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istati Membri responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (GU L 286, 1.11.2011, p. 1).

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/633/GAI tat-23 ta' Ġunju 2008 li tikkonċerna aċċess għall-konsultazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) minn awtoritajiet maħtura ta' Stati Membri u mill-Europol għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-ksif u tal-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u ta' reati kriminali serji oħra (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 129).

Filwaqt li tibni fuq dik l-evalwazzjoni esterna, il-Kummissjoni qieset l-iżviluppi politici, legali u fattwali u pproponiet b'mod partikolari fir-rapport tagħha tad-29 ta' Ġunju 2017 dwar il-funzjonament tal-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (eu-LISA) (ir-rapport tal-evalwazzjoni), li jenhtieg li l-mandat tal-Aġenzija jiġi estiż sabiex tkun tista' twettaq il-kompiti derivati mill-adozzjoni mill-koleġislaturi tal-proposti legiŝlattivi li jafdaw sistemi godda fidejn l-Aġenzija u l-kompiti msemmija fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' April 2016 intitolata "Sistemi ta' Informazzjoni Aktar Intelligenti u b'Saħħithom għall-Fruntieri u s-Sigurtà", fir-rapport finali tal-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar is-Sistemi ta' Informazzjoni u l-Interoperabbiltà tal-11 ta' Mejju 2017 u fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Mejju 2017 intitolata "Is-Seba" Rapport ta' Progress lejn Unjoni tas-Sigurtà Effettiva u Ġenwina", soġġetta għall-adozzjoni tal-atti legali rilevanti, fejn meħtieġ. B'mod partikolari, l-Aġenzija jenhtieg li tiġi inkarigata bl-iżvilupp ta' soluzzjonijiet rigward l-interoperabbiltà, definita fil-Komunikazzjoni tas-6 ta' April 2016 bhala l-kapaċità ta' sistemi tal-informazzjoni li jiskambjaw data u jippermettu l-kondiviżjoni ta' informazzjoni.

Fejn rilevanti, jenhtieg li kwalunkwe azzjoni mwettqa fir-rigward tal-interoperabbiltà tkun iggwidata mill-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tat-23 ta' Marzu 2017 intitolata "Il-Qafas Ewropew għall-Interoperabbiltà – Strateġija ta' Implimentazzjoni". L-Anness 2 ta' dik il-Komunikazzjoni jipprevedi l-linji gwida ġenerali, ir-rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-kisba tal-interoperabbiltà jew għall-inqas għall-holqien tal-ambjent sabiex tinkiseb interoperabbiltà aħjar meta jiffasslu, jiġu implimentati u ġestiti s-servizzi pubbliċi Ewropej.

- (8) Ir-rapport ta' evalwazzjoni kkonkluda wkoll li jenhtieg li l-mandat tal-Aġenzija jiġi estiż sabiex hija tkun tista' tipprovdi lill-Istati Membri b'pariri fir-rigward tal-konnessjoni tas-sistemi nazzjonali mas-sistemi ċentrali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira li tmexxi (is-"sistemi") u b'assistenza u appoġġ ad hoc, fejn mitlub, u biex tipprovdi lis-servizzi tal-Kummissjoni b'assistenza u appoġġ fuq kwistjonijiet tekniċi relatati ma' sistemi godda.
- (9) Jenhtieg li l-Aġenzija tiġi fdata bit-thejjija, l-iżvilupp u t-tmexxija operattiva tas-Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES), stabbilita mir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
- (10) Jenhtieg li l-Aġenzija tiġi fdata ukoll bit-tmexxija operattiva ta' DubliNet, mezz sigur ta' trażmissjoni elettronika separat, stabbilit skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 ⁽²⁾, li l-awtoritajiet tal-ażil kompetenti tal-Istati Membri jenhtieg li jużaw għall-iskambju tal-informazzjoni dwar l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali.
- (11) Barra minn hekk, jenhtieg ukoll li l-Aġenzija tiġi fdata bit-thejjija, l-iżvilupp u t-tmexxija operattiva tas-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) stabbilita mir-Regolament(UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (12) Il-funzjoni ċentrali tal-Aġenzija jenhtieg li tkompli tkun it-tweġiq tal-kompiti ta' tmexxija operattiva għas-SIS II, il-VIS, Eurodac, l-EES, DubliNet, ETIAS u, jekk jiġi deċiż hekk, għal sistemi oħra tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Jenhtieg li l-Aġenzija tkun responsabbli wkoll għall-miżuri tekniċi meħtieġa bhala riżultat tal-kompiti li mhumiex ta' natura normattiva fdati lilha. Dawk ir-responsabbiltajiet jenhtieg li jkunu mingħajr preġudizzju għall-kompiti normattivi riżervati għall-Kummissjoni wehidha jew għall-Kummissjoni assistita minn Kumitat fl-atti legali tal-Unjoni rispettivi li jirregolaw is-sistemi.
- (13) L-Aġenzija għandha tkun kapaċi timplimenta soluzzjonijiet tekniċi sabiex tkun konformi mar-rekwiżiti ta' disponibbiltà stipulati fl-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi, filwaqt li tirrispetta bis-sħiħ id-dispożizzjonijiet speċifiċi ta' dawk l-atti rigward l-arkitettura teknika tas-sistemi rispettivi. Fejn dawk is-soluzzjonijiet tekniċi jirrikjedu duplikazzjoni ta' sistema jew duplikazzjoni ta' komponenti ta' sistema, jenhtieg li ssir valutazzjoni tal-impatt u analiżi tal-kostijiet u l-benefiċċji indipendenti u jenhtieg li tittiehed deċiżjoni mill-Bord tat-Tmexxija wara l-

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tiġi rreġistrata data dwar id-dhul u l-hruġ u data dwar iċ-ċaħda tad-dhul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (GU L 327, 9.12.2017, p. 20).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 tat-2 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 343/2003 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkanizmi biex jiġi determinat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-ażil iddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz (GU L 222, 5.9.2003, p. 3).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624, u (UE) 2017/2226 (GU L 236, 19.9.2018, p. 1).

konsultazzjoni tal-Kummissjoni. Jenhtieg li dik il-valutazzjoni tal-impatt tinkludi wkoll eżami tal-htigijiet f'termini ta' kapacità ta' akkoljenza tas-siti teknici eżistenti relatati mal-iżvilupp ta' tali soluzzjonijiet teknici u r-riskji possibbli relatati mal-istruttura operattiva attwali.

- (14) M'ghadux iġġustifikat li l-Kummissjoni żżomm ċerti kompiti relatati mal-infrastruttura ta' komunikazzjoni tas-sistemi, u għalhekk, dawk il-kompiti jenhtieg li jiġu ttrasferiti lill-Aġenzija sabiex tittejjeb il-koerenza tal-ġestjoni tal-infrastruttura ta' komunikazzjoni. Madankollu, għal dawk is-sistemi li jużaw l-EuroDomain, infrastruttura tal-komunikazzjoni protetta pprovduta minn TESTA-ng (Servizzi Trans-Ewropej għat-Telematika bejn l-Amministrazzjonijiet – generazzjoni ġdida) u stabbilita bħala parti mill-Programm ISA li ġie stabbilit bid-Deciżjoni Nru 922/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u kontinwata bħala parti mill-Programm ISA2 li kien stabbilit bid-Deciżjoni (UE) 2015/2240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, il-kompiti relatati mal-implimentazzjoni tal-baġit, l-akkwiżizzjoni u t-tiġdid u l-kwistjonijiet kuntrattwali jenhtieg li jinżammu mill-Kummissjoni.
- (15) Jenhtieg li l-Aġenzija tkun tista' tafda kompiti relatati mal-forniment, l-istallazzjoni, il-manutenzjoni u l-monitoraġġ tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni lil entitajiet jew korpi esterni fis-settur privat b'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾. Jenhtieg li l-Aġenzija jkollha baġit u persunal biżżejjed għad-dispożizzjoni tagħha biex tillimita kemm jista' jkun il-htiega li testernalizza l-kompiti u d-dmirijiet tagħha lil entitajiet jew korpi esterni tas-settur privat.
- (16) Jenhtieg li l-Aġenzija tkompli ttwettaq il-kompiti relatati ma' taħriġ dwar l-użu tekniku tas-SIS II, tal-VIS u tal-Eurodac u ta' sistemi oħrajn fdati lilha fil-ġejjieni.
- (17) Sabiex tikkontribwixxi għat-tfassil ta' politika, fuq livell tal-Unjoni, ibbażat fuq l-evidenza dwar il-migrazzjoni u s-sigurtà u għall-monitoraġġ tal-funzjonament tajjeb tas-sistemi, jenhtieg li l-Aġenzija tiġbor u tippubblika l-istatistika, u tipproduċi rapporti statistiċi u tagħmilhom disponibbli għall-atturi rilevanti f'konformità mal-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi, pereżempju sabiex tiġi mmonitorjata l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 ⁽⁴⁾ u għall-finijiet tat-twettiq ta' analiżi tar-riskju u valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾.
- (18) Jenhtieg li jkun possibbli li l-Aġenzija responsabbli għat-thejjija, l-iżvilupp u t-tmexxija operattiva ta' sistemi addizzjonali tal-IT fuq skala kbira skont l-Artikoli 67 sa 89 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Eżempji possibbli ta' tali sistemi jistgħu jkunu s-sistema centralizzata għall-identifikazzjoni tal-Istati Membri li jkollhom informazzjoni dwar is-sentenzi ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u persuni apolidi biex tiġi supplimentata u appoġġata s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (is-sistema ECRIS_TCEN) jew is-sistema kompjuterizzata għall-komunikazzjoni transfruntiera fi proċedimenti ċivili u kriminali (e-CODEX). Madankollu, jenhtieg li l-Aġenzija tkun fdata b'tali sistemi unikament permezz ta' atti legali tal-Unjoni, li qabilhom tkun saret valutazzjoni tal-impatt.
- (19) Il-mandat tal-Aġenzija fir-rigward tar-riċerka jenhtieg li jiġi estiz sabiex tiżdied il-kapaċità tagħha li tkun aktar proattiva billi tissuggerixxi l-bidliet teknici meħtieġa u rilevanti fis-sistemi. L-Aġenzija jenhtieg li mhux biss tkun tista' timmonitorja l-attivitajiet ta' riċerka rilevanti għat-tmexxija operattiva tas-sistemi iżda wkoll tkun tista' tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-partijiet rilevanti tal-Programm Qafas tal-Unjoni Ewropea għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, fejn il-Kummissjoni tiddelega s-setgħat rilevanti lill-Aġenzija. Mill-inqas darba fis-sena, jenhtieg li l-Aġenzija tippovdi informazzjoni dwar tali monitoraġġ lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, u f'dak li jirrigwarda l-ipproċessar tad-data personali, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni 922/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà għall-amministrazzjonijiet pubbliċi Ewropej (ISA) (ĠU L 280, 3.10.2009, p. 20).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni (UE) 2015/2240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 li tistabbilixxi programm dwar soluzzjonijiet ta' interoperabbiltà u oqfsa komuni għall-amministrazzjonijiet pubbliċi, in-negozji u ċ-ċittadini Ewropej (Programm ISA²) bħala mezz għall-modernizzazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 318, 4.12.2015, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

- (20) Jenhtieg li jkun possibbli li l-Kummissjoni tafda lill-Aġenzija bir-responsabbiltà għat-twettiq ta' proġetti pilota ta' natura esperimentali mfasslin biex jittestjaw il-fattibbiltà ta' azzjoni u s-siwi tagħha, li jistgħu jiġu implimentati mingħajr att bażiku f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Barra minn hekk, jenhtieg li jkun possibbli għall-Kummissjoni li tafda lill-Aġenzija b'kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja għall-provi tal-kunċett iffinanzjati taht l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, wara li tinforma l-Parlament Ewropew. Jenhtieg li jkun possibbli għall-Aġenzija li tippjana u timplimenta attivitajiet ta' ttestjar fuq kwistjonijiet strettament koperti minn dan ir-Regolament u l-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistemi, bħall-ittestjar ta' kunċetti ta' virtwalizzazzjoni. Meta tingħata l-kompitu li twettaq proġett pilota, l-Aġenzija jenhtieg li tagħti attenzjoni partikolari lill-Istrateġija ta' Ġestjoni tal-Infommazzjoni tal-Unjoni Ewropea.
- (21) Jenhtieg li l-Aġenzija, fir-rigward tal-konnessjoni tas-sistemi nazzjonali mas-sistemi ċentrali previsti fl-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi, tipprovi pariri lill-Istati Membri fuq talba tagħhom.
- (22) Jenhtieg li l-Aġenzija tipprovi wkoll appoġġ ad hoc lill-Istati Membri fuq talba tagħhom, soġġett għall-proċedura stabbilita f'dan ir-Regolament, fejn mehtieg minn sfidi jew htigijiet straordinarji tas-sigurtà u tal-migrazzjoni. B'mod partikolari, jenhtieg li Stat Membru jkun jista' jitolb u jiddependi fuq rinforzi operattivi u tekniċi fejn dak l-Istat Membru jiffaċċa sfidi migratorji speċifiċi u sproporzjonati f'żoni partikolari tal-fruntieri esterni tiegħu kkaratterizzati mill-wasla ta' flussi migratorji kbar. Tali rinforzi jenhtieg li jiġu pprovduti fil-hotspots minn timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni komposti minn esperti mill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni. Fejn l-appoġġ tal-Aġenzija jkun mehtieg f'dan il-kuntest rigward kwistjonijiet relatati mas-sistemi, jenhtieg li l-Istati Membri kkonċernat jittrazmetti talba għall-appoġġ lill-Kummissjoni, li wara li tivvaluta li tali appoġġ ikun effettivament iġġustifikat, jenhtieg li tittrasmetti t-talba għal appoġġ, mingħajr dewmien lill-Aġenzija. Jenhtieg li tinforma lill-Bord tat-Tmexxija b'tali talbiet. Jenhtieg ukoll li l-Kummissjoni timmonitorja wkoll jekk l-Aġenzija tipprovdix rispons f'waqtu għat-talba għal appoġġ ad hoc. Ir-rapport annwali tal-attività tal-Aġenzija jenhtieg li jirrapporta fid-dettall dwar l-azzjonijiet li l-Aġenzija wettqet sabiex tipprovi appoġġ ad-hoc lill-Istati Membri u dwar l-ispejjeż imġarrba f'dak ir-rigward.
- (23) Jenhtieg li l-Aġenzija tappoġġja wkoll lis-servizzi tal-Kummissjoni fuq kwistjonijiet tekniċi relatati ma' sistemi eżistenti jew ġodda, meta mitlub, b'mod partikolari għat-thejija ta' proposti ġodda dwar is-sistemi tal-IT fuq skala kbira li għandhom jiġu fdati lill-Aġenzija.
- (24) Jenhtieg li jkun possibbli għal grupp ta' Stati Membri li jafdaw lill-Aġenzija bl-iżvilupp, il-ġestjoni jew l-ospitar ta' komponent tal-IT komuni biex jgħinhom jimplementaw l-aspetti tekniċi tal-obbligi li jirrizultaw mill-atti legali tal-Unjoni rigward sistemi decentralizzati tal-IT fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Jenhtieg li dan ikunmingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' dawk l-Istati Membri skont l-atti legali tal-Unjoni applikabbli, b'mod partikolari rigward l-arkitettura ta' dawk is-sistemi. Dan jenhtieg li jirrikjedi approvazzjoni minn qabel mill-Kummissjoni, ikun soġġett għal deċiżjoni pożittiva tal-Bord tat-Tmexxija, ikun rifless fi ftehim ta' delega bejn l-Istati Membri kkonċernati u l-Aġenzija u jkun iffinanzjat għalkollox mill-Istati Membri kkonċernati. L-Aġenzija jenhtieg li tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-ftehim ta' delega approvat u dwar kwalunkwe modifika li ssirlu. Jenhtieg li Stati Membri oħra jkunu jistgħu jieħdu sehem ftali soluzzjonijiet tal-IT komuni, dment li din il-possibbiltà hija prevista fil-ftehim ta' delega u li jsirulu l-emendi mehtieġa. Jenhtieg li dan il-kompitu ma jolqotx b'mod negattiv it-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT taht ir-responsabbiltà tal-Aġenzija.
- (25) Meta l-Aġenzija tiġi fdata bit-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, jenhtieg li ma jkunux affettwati r-regoli speċifiċi applikabbli għal dawk is-sistemi. B'mod partikolari, ir-regoli speċifiċi li jirregolaw il-fini, id-drittijiet għal aċċess, il-mizuri ta' sigurtà u rekwiżiti oħrajn tal-protezzjoni tad-data għal kull tali sistema huma applikabbli bis-shih.
- (26) Bil-ghan li jsir monitoraġġ effikaċi tal-funzjonament tal-Aġenzija, jenhtieg li l-Istati Membri u l-Kummissjoni jkunu rappreżentati fuq il-Bord tat-Tmexxija. Jenhtieg li l-Bord tat-Tmexxija jiġi fdat bil-funzjonijiet mehtieġa, b'mod partikolari, biex jadotta l-programm ta' hidma annwali, iwettaq il-funzjonijiet tiegħu relatati mal-baġit tal-Aġenzija, jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija u jstabbilixxi proċeduri biex jittieħdu deċiżjonijiet relatati mal-kompiti operattivi tal-Aġenzija mid-Direttur Eżekuttiv. Il-Bord tat-Tmexxija jenhtieg li jwettaq dawk il-kompiti b'mod

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jstabilixxi, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 143).

effiċjenti u trasparenti. Wara l-organizzazzjoni ta' proċedura ta' għażla xierqa mill-Kummissjoni, u wara smiġh tal-kandidati proposti fil-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew, il-Bord tat-Tmexxija jenħtieġ li jahtar ukoll Direttur Eżekuttiv.

- (27) Meta jitqies li l-għadd ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fdati lill-Aġenzija jkun żdied b'mod sinifikanti sal-2020 u li l-kompiti tal-Aġenzija qed jissahhu b'mod konsiderevoli, ikun hemm żieda qawwija korrispondenti fil-persunal tal-Aġenzija sal-2020. Għaldaqstant jenħtieġ li tinholq pozizzjoni ta' Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija filwaqt li jitqies ukoll il-fatt li l-kompiti relatati mal-iżvilupp u mal-ġestjoni operattiva tas-sistemi se jirrikjedu sorveljanza akbar u dedikata u li l-kwartieri ġenerali u s-siti tekniċi tal-Aġenzija jkunu mqassma fi tliet Stati Membri. Il-Bord tat-Tmexxija jenħtieġ li jahtar il-Viċi Direttur Eżekuttiv.
- (28) Jenħtieġ li l-Aġenzija tkun regolata u operata billi jitqiesu l-prinċipji tal-approċċ komuni dwar l-aġenziji decentralizzati tal-Unjoni adottati fid-19 ta' Lulju 2012 mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni.
- (29) Rigward is-SIS II, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u l-Unità Ewropea ta' Kooperazzjoni Ġudizzjarja (Eurojust), li t-tnejn li huma għandhom id-dritt ta' aċċess u ta' tiftix dirett għad-data li tiddaħhal fis-SIS II skont id-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI, jenħtieġ li jkollhom status ta' osservaturi fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda l-applikazzjoni ta' dik id-Deċiżjoni fuq l-aġenda. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, li għandha d-dritt li taċċessa u tfittex fis-SIS skont ir-Regolament (UE) 2016/1624 għandu jkollha status ta' osservatur fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda l-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament fuq l-aġenda. L-Europol, l-Eurojust u l-Aġenzija tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta jenħtieġ li jkunu jistgħu jaħtru rappreżentant għall-Grupp Konsultattiv tas-SIS II stabbilit skont dan ir-Regolament.
- (30) Rigward il-VIS, jenħtieġ li l-Europol ikollu status ta' osservatur fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija, meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda l-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/633/ĠAI fuq l-aġenda. L-Europol jenħtieġ li jkun jista' jahtar rappreżentant fil-Grupp Konsultattiv tal-VIS stabbilit skont dan ir-Regolament.
- (31) Rigward l-Eurodac, jenħtieġ li l-Europol ikollu status ta' osservatur fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija, meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 fuq l-aġenda. L-Europol jenħtieġ li jkun jista' jahtar rappreżentant fil-Grupp Konsultattiv tal-Eurodac stabbilit skont dan ir-Regolament.
- (32) Rigward l-EES, jenħtieġ li l-Europol ikollu status ta' osservatur waqt il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda r-Regolament (UE) 2017/2226 fuq l-aġenda.
- (33) Rigward l-ETIAS, jenħtieġ li l-Europol ikollu status ta' osservatur waqt il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda r-Regolament (UE) 2018/1240 fuq l-aġenda. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta wkoll jenħtieġ li jkollha status ta' osservatur waqt il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija meta jkun hemm mistoqsija li tirrigwarda l-ETIAS b'raba mal-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament fuq l-aġenda. L-Europol u l-Aġenzija tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta jenħtieġ li jkunu jistgħu jaħtru rappreżentant għall-Grupp Konsultattiv tal-EES-ETIAS stabbilit skont dan ir-Regolament.
- (34) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkollhom drittijiet ta' vot fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija rigward sistema tal-IT fuq skala kbira, fejn ikunu marbutin taht il-liġi tal-Unjoni bi kwalunkwe att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema partikolari. Id-Danimarka jenħtieġ li jkollha wkoll drittijiet ta' vot fir-rigward ta' sistema tal-IT fuq skala kbira jekk hija tiddeċiedi, skont l-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pozizzjoni tad-Danimarka, mehmuz mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u mat-TFUE, li timplimenta l-att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema partikolari fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (35) Jenħtieġ li l-Istati Membri jaħtru membru għall-Grupp Konsultattiv ta' sistema tal-IT fuq skala kbira, jekk ikunu marbutin skont il-liġi tal-Unjoni bi kwalunkwe att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema partikolari. Barra minn hekk, jenħtieġ li d-Danimarka tahtar membru fil-Grupp Konsultattiv ta' sistema tal-IT fuq skala kbira jekk hija tiddeċiedi, skont l-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 22 li timplimenta att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema partikolari fil-liġi nazzjonali tagħha. Il-Gruppi Konsultattivi jenħtieġ li jikkooperaw ma' xulxin meta jkun meħtieġ.
- (36) Sabiex tiġi garantita l-awtonomija shiha u l-indipendenza tagħha u biex tkun tista', b'mod xieraq, tissodisfa l-oġġettivi u twettaq il-kompiti assenjati lilha f'dan ir-Regolament, l-Aġenzija għandha tingħata baġit adegwat u awtonomu bi dħul mill-baġit ġenerali tal-Unjoni. Il-finanzjament tal-Aġenzija jenħtieġ li jkun soġġett għal ftehim bejn il-Parlament

Ewropew u l-Kunsill kif imnizzel fil-punt 31 tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-2 ta' Diċembru 2013 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja, il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba ⁽¹⁾. Il-proċeduri baġitarji u ta' kwittanza tal-Unjoni jenhtieg li jkunu applikabbli. L-awditjar tal-kontijiet u tal-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet sottostanti jenhtieg li jsir mill-Qorti tal-Awdituri.

- (37) Għall-fini tal-adempiment tal-missjoni tagħha u sa fejn ikun mehtieg għat-twertiq tal-kompiti tagħha, jenhtieg li l-Aġenzija tiffirma tikkooopera mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk stabbiliti fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, f'materji koperti minn dan ir-Regolament u l-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistemi fil-qafas tal-arranġamenti ta' hidma konklużi b'konformità mal-liġi u l-politika tal-Unjoni u fil-qafas tal-kompetenzi rispettivi tagħhom. Fejn huwa previst hekk b'att legali tal-Unjoni, jenhtieg li l-Aġenzija tiffirma wkoll tikkooopera mal-organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet rilevanti ohra u jenhtieg li tkun tista' tikkonkludi arranġamenti ta' hidma għal dak il-ghan. Jenhtieg li dawk l-arranġamenti ta' hidma jirċievu l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni u jiġu awtorizzati mill-Bord tat-Tmexxija. Jenhtieg ukoll li l-Aġenzija tikkonsulta u ssegwi r-rakkomandazzjonijiet tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Infommazzjoni (ENISA), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 526/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, rigward is-sigurtà tan-networks u l-infommazzjoni, fejn ikun xieraq.
- (38) Meta tiżgura l-iżvilupp u t-tmexxija operattiva tas-sistemi, l-Aġenzija jenhtieg li ssegwi l-istandards Ewropej u dawk internazzjonali filwaqt li tqis l-ogħla rekwiżiti professjonali, b'mod partikolari l-Istrateġija ta' Ġestjoni tal-Infommazzjoni tal-Unjoni Ewropea.
- (39) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jenhtieg li japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Aġenzija, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data stabbiliti fl-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistemi, li jenhtieg li jkunu konsistenti mar-Regolament (UE) 2018/1725. Sabiex iżomm is-sigurtà u tipprevjeni l-ipproċessar li jikser ir-Regolament (UE) 2018/1725 u l-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi, l-Aġenzija jenhtieg li tevalwa r-riskji inerenti fl-ipproċessar u timplimenta miżuri sabiex ittaffi dawk ir-riskji, bħal pereżempju l-kriptagg. Dawk il-miżuri jenhtieg li jiżguraw livell adatt ta' sigurtà, inkluża kunfidenzjalità, filwaqt li jikkunsidraw l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku u l-ispejjeż tal-implimentazzjoni b'rabta mar-riskji u n-natura tad-data personali li għandha tkun protetta. Fil-valutazzjoni tar-riskju tas-sigurtà tad-data, jenhtieg li tingħata konsiderazzjoni lir-riskji li huma pprezentati mill-ipproċessar tad-data personali, bħall-qerda, telf, bidla, żvelar mhux awtorizzat ta', jew aċċess għal data personali trażmessa, mahżuna jew ipproċessata b'xi mod ieħor, li jkun aċċidentali jew illegali, li jista' b'mod partikolari jwassal għal dannu fiżiku, materjali jew mhux materjali. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jenhtieg li jkun jista' jikseb aċċess mill-Aġenzija għall-infommazzjoni kollha mehtieġa għall-investigazzjonijiet tiegħu. F'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni kkonsultat lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, li ta l-opinjoni tiegħu fl-10 ta' Ottubru 2017.
- (40) Sabiex ikun żgurat l-operat trasparenti tal-Aġenzija, jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾ japplika għall-Aġenzija. L-Aġenzija jenhtieg li tkun trasparenti kemm jista' jkun fir-rigward tal-attivitajiet tagħha, mingħajr ma tipperikola l-kisba tal-obiettiv tal-operazzjonijiet tagħha. Jenhtieg li hija tippubblika l-infommazzjoni dwar l-attivitajiet kollha tagħha. Bl-istess mod, jenhtieg li hija tiżgura wkoll li l-pubbliku u kwalunkwe parti interessata jingħataw malajr infommazzjoni rigward il-hidma tagħha.
- (41) L-attivitajiet tal-Aġenzija jenhtieg li jkunu soġġetti għall-iskrutinju tal-Ombudsman Ewropew b'konformità mal-Artikolu 228 tat-TFUE.

⁽¹⁾ ĠU C 373, 20.12.2013, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 526/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Infommazzjoni (ENISA) u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 460/2004 (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 41).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-uffiċċji u mill-aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu tat-tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ara paġna 39 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

- (42) Jenhtieg li r-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ japplika għall-Aġenzija, li jenhtieg li taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar l-investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF)⁽²⁾.
- (43) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939⁽³⁾, dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, jenhtieg li japplika għall-Aġenzija.
- (44) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet ta' impjeg miftuħa u trasparenti u trattament ugwali tal-persunal, ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċċjali tal-Unjoni Ewropea ("ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċċjali") u l-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Ohrajn tal-Unjoni Ewropea ("Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati ohrajn"), stipulati fir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68⁽⁴⁾ (li flimkien issir referenza għalihom bhala r-"Regolamenti tal-Persunal"), jenhtieg li japplikaw għall-persunal (inkluż id-Direttur Eżekuttiv u l-Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija), inklużi r-regoli dwar is-segretezza professjonali jew dmirijiet ekwivalenti ohrajn ta' kunfidenzjalità.
- (45) Minhabba li l-Aġenzija hija korp stabbilit mill-Unjoni fit-tifsira tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, l-Aġenzija jenhtieg li tadotta r-regoli finanzjarji tagħha kif xieraq.
- (46) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013⁽⁵⁾ jenhtieg li japplika għall-Aġenzija.
- (47) L-Aġenzija, kif stabbilita minn dan ir-Regolament, tissostitwixxi u tissuccedi lill-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, kif stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1077/2011. Għalhekk jenhtieg li tkun is-successor legali fir-rigward tal-kuntratti kollha konklużi mill-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, ir-responsabbiltajiet tagħha u l-proprietajiet akkwistati minnha kif stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1077/2011. Dan ir-Regolament jenhtieg li ma jolqotx il-forza legali ta' ftehimiet, arrangamenti ta' hidma u memoranda ta' fehim konklużi mill-Aġenzija kif stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1077/2011, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe emenda għalihom kif mehtieġa minn dan ir-Regolament.
- (48) Sabiex l-Aġenzija tkun tista' tkompli ttwettaq il-kompiti tal-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, kif stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1077/2011, skont l-aħjar hilit tagħha, jenhtieg li jiġu stipulati miżuri tranzizzjonali, b'mod partikolari rigward il-Bord tat-Tmexxija, il-Gruppi Konsultattivi, id-Direttur Eżekuttiv u r-regoli interni adottati mill-Bord tat-Tmexxija.
- (49) Dan ir-Regolament għandu l-għan li jemenda u li jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011. Peress li l-emendi li ser isiru minn dan ir-Regolament huma ta' għadd u ta' natura sostanzjali, jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 1077/2011, fl-interess taċ-ċarezza, jiġi sostitwit fl-intier tiegħu fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament. L-Aġenzija, kif stabbilita b'dan ir-Regolament, jenhtieg li tissostitwixxi u tassumi l-funzjonijiet tal-Aġenzija, kif stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1077/2011, u, bhala konsegwenza, jenhtieg li dak ir-Regolament jithassar.
- (50) Minhabba li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment ta' Aġenzija fil-livell tal-Unjoni responsabbli mit-tmexxija operattiva u, fejn xieraq, mill-izvilupp ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, ma jstgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċċjali u l-kundizzjonijiet ta' Impjeg ta' Uffiċċjali Ohra tal-Komunitajiet Ewropej u li jistabbilixxi miżuri temporanji applikabbli għall-Uffiċċjali tal-Kummissjoni (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 tat-30 ta' Settembru 2013 dwar regolament finanzjarju ta' qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 42).

- (51) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru, id-Danimarka mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament, f'dak li jirrigwarda lis-SIS II, il-VIS, l-EES u l-ETIAS, jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeciedi fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddecieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex sertimplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha. B'konformità mal-Artikolu 3 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-kriterji u l-mekkanizmi sabiex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil iddepożitata fid-Danimarka jew f'xi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-*"Eurodac"* għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin⁽¹⁾, id-Danimarka għandha tinnofika lill-Kummissjoni jekk hijiex se timplimenta l-kontenut ta' dan ir-Regolament, f'dak li jirrigwarda lill-Eurodac u lid-DubliNet.
- (52) Sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jirrigwardaw is-SIS II kif regolata mid-Deciżjoni 2007/533/ĠAI, ir-Renju Unit qed jiehu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll Nru 19 dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, meħmuż mat-TUE u mat-TFUE u mal-Artikolu 8(2) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE⁽²⁾. Sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jirrigwardaw lis-SIS II kif regolata mir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u lill-VIS, l-EES u l-ETIAS, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li r-Renju Unit ma jihux sehem fihom f'konformità mad-Deciżjoni 2000/365/KE; ir-Renju Unit talab, bl-ittra tiegħu tad-19 ta' Lulju 2018 lill-President tal-Kunsill, l-awtorizzazzjoni biex jiehu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 19. Permezz tal-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1600⁽³⁾, ir-Renju Unit gie awtorizzat jiehu sehem f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu huma relatati mal-Eurodac u mad-DubliNet, ir-Renju Unit innotifika x-xewqa tiegħu li jiehu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament permezz tal-ittra tiegħu tat-23 ta' Ottubru 2017 lill-President tal-Kunsill, f'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u mat-TFUE. Ir-Renju Unit għalhekk jiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, huwa marbut bih u soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.
- (53) Sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jirrigwardaw is-SIS II kif regolata mid-Deciżjoni 2007/533/ĠAI, l-Irlanda tista, fil-prinċipju, tiegħu sehem f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll Nru 19 u l-Artikolu 6(2) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE⁽⁴⁾. Sa fejn id-dispożizzjonijiet tiegħu jkunu jirrigwardaw lis-SIS II kif regolata mir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u lill-VIS, lill-EES u lill-ETIAS, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li l-Irlanda ma tihux sehem fih, f'konformità mad-Deciżjoni 2002/192/KE: L-Irlanda ma talbitx li tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament, f'konformità mal-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 19. Għalhekk l-Irlanda mhix qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu sal-punt li l-miżuri tiegħu jiżviluppaw dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen minhabba li jirrigwardaw lis-SIS II kif regolata mir-Regolament (KE) Nru 1987/2006, lill-VIS, lill-EES u lill-ETIAS, Barra minn hekk, rigward id-dispożizzjonijiet tiegħu relatati mal-Eurodac u mad-DubliNet, f'konformità mal-Artikoli 1 u 2 u mal-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll 21 l-Irlanda mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Billi mhuwiex possibbli, taht dawn iċ-ċirkostanzi, li jkun żgurat li dan ir-Regolament ikun applikabbli kollu kemm hu għall-Irlanda, kif meħtieġ mill-Artikolu 288 tat-TFUE, l-Irlanda mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tagħha taht il-Protokoll Nru 19 u Nru 21.
- (54) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi, f'dak li jirrigwarda lis-SIS II u l-VIS, l-EES u l-ETIAS, żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea mar-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' daww iz-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen⁽⁵⁾ li jaqgħu fl-oqsma msemmija fl-Artikolu 1, il-punti A, B u G tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE⁽⁶⁾. Fir-rigward tal-EURODAC u tad-DubliNet, dan ir-

⁽¹⁾ ĠU L 66, 8.3.2006, p. 38.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jieħdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/1600 tat-28 ta' Settembru 2018 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jieħu sehem fuq id-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen relatati mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-tmxixxja operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (eu-LISA) (ĠU L 267, 25.10.2018, p. 3).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

⁽⁵⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja li jkkoncerna l-assoċjazzjoni ta' dawn iz-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

Regolament jikkostitwixxi miżura ġdida relatata mal-EURODAC fit-tifsira tal-Ftehim bejn il-Kunsill tal-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil li ssir fi Stat Membru jew fl-Iżlanda jew fin-Norveġja⁽¹⁾. Konsegwentement, soġġetti għad-deċiżjoni tagħhom li jimplementawh fl-ordinament ġuridiku intern tagħhom, jenhtieg li delegazzjonijiet tar-Repubblika tal-Iżlanda u tar-Renju tan-Norveġja jipparteċipaw fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija. Sabiex jiġu ddeterminati r-regoli dettaljati ulterjuri li jippermettu l-parteeċipazzjoni tar-Repubblika tal-Iżlanda u tar-Renju tan-Norveġja fl-attivitajiet tal-Aġenzija, jenhtieg li jiġi konkluż arrangament ieħor bejn l-Unjoni u dawn l-Istati.

- (55) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi, f'dak li jirrigwarda lis-SIS II u l-VIS, l-EES u l-ETIAS, żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen⁽²⁾ li jaqgħu taht l-oqsma msemmija fl-Artikolu 1, il-punti A, B u G tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE⁽³⁾. Fir-rigward tal-Eurodac u tad-DubliNet, dan ir-Regolament jikkostitwixxi miżura ġdida dwar l-EURODAC fit-tifsira tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi sabiex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli biex jeżamina talba għall-ażil li ssir fi Stat Membru jew fl-Iżvizzera⁽⁴⁾. Konsegwentement, soġġetta għad-deċiżjoni tagħha li timplimentah fl-ordinament ġuridiku intern tagħha, jenhtieg li d-delegazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera tipparteċipa fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija. Sabiex jiġu ddeterminati r-regoli dettaljati ulterjuri li jippermettu l-parteeċipazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera fl-attivitajiet tal-Aġenzija, jenhtieg li jiġi konkluż arrangament ieħor bejn l-Unjoni u l-Konfederazzjoni Żvizzera.
- (56) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi, f'dak li jirrigwarda lis-SIS II u l-VIS, l-EES u l-ETIAS, żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen⁽⁵⁾ li jaqgħu fl-oqsma msemmija fl-Artikolu 1, il-punti A, B u G tad-Deciżjoni 1999/437/KE li jinqara' flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE⁽⁶⁾.

Fir-rigward tal-Eurodac u tad-DubliNet, dan ir-Regolament jikkostitwixxi miżura ġdida fis-sens tal-Protokoll bejn il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi sabiex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli għall-eżami ta' talba għall-ażil magħmula fi Stat Membru jew fl-Iżvizzera⁽⁷⁾. Konsegwentement, soġġetta għad-deċiżjoni tagħha li timplimentah fl-ordinament ġuridiku intern tagħha, jenhtieg li d-delegazzjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein tipparteċipa fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija. Sabiex jiġu ddeterminati r-regoli dettaljati ulterjuri li jippermettu l-parteeċipazzjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein fl-attivitajiet tal-Aġenzija, jenhtieg li jiġi konkluż arrangament ieħor bejn l-Unjoni u l-Prinċipat tal-Liechtenstein,

⁽¹⁾ ĠU L 93, 3.4.2001, p. 40.

⁽²⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (GU L 53, 27.2.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 5.

⁽⁵⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (GU L 160, 18.6.2011, p. 19).

⁽⁷⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 39.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I
SUĠĠETT U OBJETTIVI

Artikolu 1

Suġġett

1. B'dan hija stabbilita Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Gustizzja (l-Aġenzija).
2. L-Aġenzija, kif stabbilita b'dan ir-Regolament, għandha tissostitwixxi u tissuccedi lill-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, kif stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1077/2011.
3. L-Aġenzija għandha tkun responsabbli għat-tmexxija operattiva tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II), tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u tal-Eurodac.
4. L-Aġenzija għandha tkun responsabbli għall-preparazzjoni, l-iżvilupp u t-tmexxija operattiva tas-Sistema ta' Dħul/Hruġ (EES), DubliNet, u s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS).
5. L-Aġenzija tista' ssir ukoll responsabbli għat-tnejn, għall-iżvilupp jew għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja minbarra dawk imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, inklużi s-sistemi eżistenti, unikament jekk dan ikun previst mill-atti legali tal-Unjoni rilevanti li jirregolaw dawk is-sistemi, abbażi tal-Artikoli 67 sa 89 tat-TFUE, billi jittiehdu f'kunsiderazzjoni, fejn xieraq, l-iżviluppi fir-riċerka msemmija fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament u r-riżultati tal-proġetti pilota u l-provi tal-kunċett imsemmija fl-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament.
6. It-tmexxija operattiva għandha tikkonsisti fil-kompiti kollha meħtieġa sabiex is-sistemi tal-IT fuq skala kbira jinżammu jiffunzjonaw f'konformità mad-dispożizzjonijiet speċifiċi applikabbli għal kull waħda minnhom, inkluża r-responsabbiltà għall-infrastruttura ta' komunikazzjoni użata minnhom. Dawk is-sistemi tal-IT fuq skala kbira ma għandhomx jiskambjaw data jew jippermettu l-kondiviżjoni ta' informazzjoni jew għarfien, sakemm dan ma jkunx stabbilit fatt legali tal-Unjoni speċifiku.
7. L-Aġenzija għandha tkun responsabbli wkoll għall-kompiti li ġejjin:
 - (a) l-iżgurar tal-kwalità tad-data b' konformità mal-Artikolu 12;
 - (b) l-iżvilupp tal-azzjonijiet meħtieġa li jippermettu l-interoperabbiltà b'konformità mal-Artikolu 13;
 - (c) it-tweqqif tal-attivitajiet ta' riċerka b'konformità mal-Artikolu 14;
 - (d) it-tweqqif ta' proġetti pilota, provi tal-kunċett u attivitajiet ta' ttestjar b'konformità mal-Artikolu 15, u
 - (e) l-għoti ta' appoġġ lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni b'konformità mal-Artikolu 16.

Artikolu 2

Objettivi

Mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet rispettivi tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri skont l-atti legali tal-Unjoni jirregolaw is-sistemi tal-IT fuq skala kbira, l-Aġenzija għandha tiżgura:

- (a) l-iżvilupp ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira bl-użu ta' struttura adegwata għat-tmexxija tal-proġetti għall-iżvilupp effiċjenti ta' tali sistemi;
- (b) it-thaddim effettiv, sigur u kontinwu ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira;
- (c) it-tmexxija effiċjenti u finanzjarjament responsabbli ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira;
- (d) kwalità adegwatament għolja tas-servizz għall-utenti ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira;
- (e) kontinwità u servizz mingħajr interruzzjoni;
- (f) livell għoli ta' protezzjoni tad-data, b'konformità mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data, inklużi dispożizzjonijiet speċifiċi għal kull sistema tal-IT fuq skala kbira;
- (g) livell xieraq ta' sigurtà tad-data u fiżika, b'konformità mar-regoli applikabbli, inklużi dispożizzjonijiet speċifiċi għal kull sistema tal-IT fuq skala kbira;

KAPITOLU II

KOMPITI TAL-AĠENZJA*Artikolu 3***Kompiti relatati mas-SIS II**

Fir-rigward tas-SIS II, l-Aġenzija għandha twettaq:

- (a) il-kompiti mogħtija lill-Awtorità tat-Tmexxija mir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deciżjoni 2007/533/ĠAI; u
- (b) il-kompiti relatati mat-taħriġ dwar l-użu tekniku tas-SIS II, b'mod partikolari għall-persunal tas-SIRENE (SIRENE – Talba għal Informazzjoni Supplimentari fil-Punti tad-Dhul Nazzjonali), u t-taħriġ ta' esperti dwar l-aspetti tekniċi tas-SIS II fil-qafas tal-evalwazzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 4***Kompiti relatati mal-VIS**

Fir-rigward tas-SIS II, l-Aġenzija għandha twettaq:

- (a) il-kompiti konferiti lill-Awtorità tat-Tmexxija bir-Regolament (KE) Nru 767/2008 u d-Deciżjoni 2008/633/ĠAI; u
- (b) il-kompiti relatati mat-taħriġ dwar l-użu tekniku tal-VIS u t-taħriġ ta' esperti dwar l-aspetti tekniċi tal-VIS fil-qafas tal-evalwazzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 5***Kompiti relatati mal-Eurodac**

Fir-rigward tal-Eurodac, l-Aġenzija għandha twettaq:

- (a) il-kompiti konferiti lilha mir-Regolament (UE) Nru 603/2013; u
- (b) il-kompiti relatati mat-taħriġ dwar l-użu tekniku tal-Eurodac.

*Artikolu 6***Kompiti relatati mal-EES**

Fir-rigward tal-EES, l-Aġenzija għandha twettaq:

- (a) il-kompiti konferiti lilha mir-Regolament (UE) 2017/2226; u
- (b) il-kompiti relatati mat-taħriġ dwar l-użu tekniku tal-EES u t-taħriġ ta' esperti dwar l-aspetti tekniċi tal-EES fil-qafas tal-evalwazzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 7***Kompiti relatati mal-ETIAS**

Fir-rigward tal-ETIAS, l-Aġenzija għandha twettaq:

- (a) il-kompiti konferiti lilha mir-Regolament (UE) 2018/1240; u
- (b) il-kompiti relatati mat-taħriġ dwar l-użu tekniku tal-ETIAS u t-taħriġ ta' esperti dwar l-aspetti tekniċi tal-ETIAS fil-qafas tal-evalwazzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 8***Kompiti relatati mad-DubliNet**

Fir-rigward tad-DubliNet, l-Aġenzija għandha twettaq:

- (a) it-tmexxija operattiva tad-DubliNet, mezz sigur ta' trażmissjoni elettronika separat bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri, stabbilit skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 1560/2003, għall-finijiet tal-Artikoli 31, 32 u 34 tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾; u

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (GU L 180, 29.6.2013, p. 31).

(b) kompiti relatati ma' tahrig dwar l-użu tekniku tad-DubliNet.

Artikolu 9

Kompiti relatati mat-thejjja, l-iżvilupp u t-tmexxija operattiva ta' sistemi oħra tal-IT fuq skala kbira

Meta tiġi fdata bit-thejjja, l-iżvilupp jew it-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira oħra msemmija fl-Artikolu 1 (4), l-Aġenzija għandha ttwettaq il-kompiti konferiti lilha skont l-att legali tal-Unjoni li jirregola s-sistema rilevanti, kif ukoll il-kompiti relatati mat-tahrig dwar l-użu tekniku ta' dawk is-sistemi, kif xieraq.

Artikolu 10

Soluzzjonijiet tekniċi li jirrikjedu kundizzjonijiet speċifiċi qabel l-implimentazzjoni

Fejn l-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi jehtieġu li l-Aġenzija żżomm dawk is-sistemi jaħdmu 24 siegħa kuljum, 7 jjiem fil-gimgha u mingħajr preġudizzju għall-atti legali tal-Unjoni, l-Aġenzija għandha timplimenta soluzzjonijiet tekniċi biex tissodisfa dawk ir-rekwiżiti. Fejn dawk is-soluzzjonijiet tekniċi jehtieġu duplikazzjoni ta' sistema jew duplikazzjoni ta' komponenti ta' sistema, dawn għandhom jiġu implimentati biss meta jkunu twettqu valutazzjoni tal-impatt u analiżi kosti-benefiċċji indipendenti li għandhom jiġu kkummissjonati mill-Aġenzija u wara l-konsultazzjoni mal-Kummissjoni u d-deċiżjoni pożittiva tal-Bord tat-Tmexxija. Il-valutazzjoni tal-impatt għandha teżamina wkoll il-htigijiet eżistenti u dawk futuri f'termini ta' kapaċità ta' akkoljenza tas-siti tekniċi eżistenti relatati mal-iżvilupp ta' tali soluzzjonijiet tekniċi u r-riskji possibbli relatati mal-istruttura operattiva attwali.

Artikolu 11

Kompiti relatati mal-infrastruttura tal-komunikazzjoni

1. L-Aġenzija għandha ttwettaq il-kompiti kollha relatati mal-infrastruttura ta' komunikazzjoni tas-sistemi mogħtija lilha mill-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi, bl-eċċezzjoni ta' dawk is-sistemi li jagħmlu użu mill-EuroDomain għall-infrastruttura ta' komunikazzjoni tagħhom. Fil-każ li dawk is-sistemi li jagħmlu tali użu tal-EuroDomain, il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-kompiti tal-implimentazzjoni tal-baġit, l-akkwiżizzjoni u t-tiġdid, u l-kwistjonijiet kuntrattwali. Skont l-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi li jużaw l-EuroDomain, il-kompiti li jirrigwardjaw l-infrastruttura tal-komunikazzjoni (inkluża t-tmexxija operattiva u s-sigurtà) huma maqsuma bejn l-Aġenzija u l-Kummissjoni. Sabiex tiġi żgurata l-koerenza bejn l-eżerċizzju tar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, l-arrangamenti ta' hidma operattivi għandhom jiġu konklużi bejn l-Aġenzija u l-Kummissjoni u riflessi f'memorandum ta' ftehim.

2. L-infrastruttura tal-komunikazzjoni għandha tiġi ġestita u kkontrollata b'mod adegwat b'tali mod li tkun protetta mit-theddid, u sabiex tiġi żgurata s-sigurtà tagħha u dik tas-sistemi, inkluża dik tad-data skambjata permezz tal-infrastruttura ta' komunikazzjoni.

3. L-Aġenzija għandha tadotta miżuri xierqa, inklużi pjanijiet ta' sigurtà, fost l-oħrajn, sabiex jiġu prevenuti l-qari, l-ikkopjar, il-modifika jew it-tħassir mhux awtorizzati ta' data personali matul it-trasferimenti ta' data personali jew it-trasport ta' mezzi tad-data, b'mod partikolari permezz ta' tekniki ta' kriptaġġ xierqa. L-informazzjoni operattiva kollha relatata mas-sistema li tiċċirkola fl-infrastruttura tal-komunikazzjoni għandha tiġi kkriptata.

4. Il-kompiti relatati mal-forniment, l-installazzjoni, il-manutenzjoni u l-monitoraġġ tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni tista' tiġi fdata lil entitajiet jew korpi esterni fis-settur privat b'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Tali kompiti għandhom jitwettqu taħt ir-responsabbiltà tal-Aġenzija u taħt is-sorveljanza mill-qrib tagħha.

Meta jwettqu dawk il-kompiti msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-entitajiet jew korpi esterni tas-settur privat kollha, inklużi l-fornituri tan-netwerk, għandhom ikunu marbuta bil-miżuri ta' sigurtà msemmija fil-paragrafu 3 u ma għandu jkollhom ebda aċċess, bi kwalunkwe mezz, għal kwalunkwe data operattiva maħzuna fis-sistemi jew trasferiti permezz tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni jew lill-iskambju tas-SIRENE relatat tas-SIS II, bi kwalunkwe mezz.

5. Il-ġestjoni tal-kodiċijiet tal-kriptaġġ għandha tibqa' fil-kompetenza tal-Aġenzija u ma għandha tiġi esternalizzata lil ebda entità esterna tas-settur privat. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-kuntratti eżistenti dwar l-infrastrutturi tal-komunikazzjoni tas-SIS II, il-VIS u l-Eurodac.

*Artikolu 12***Kwalità tad-data**

Mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Istati Membri f'dak li jirrigwarda d-data mdaħħla fis-sistemi, l-Aġenzija, b'involvement mill-qrib mal-Gruppi Konsultattivi tagħha, flimkien mal-Kummissjoni, għandha taħdem sabiex tistabbilixxi, għal dawk is-sistemi kollha, mekkaniżmi awtomatizzati għall-kontroll tal-kwalità tad-data u indikaturi komuni tal-kwalità tad-data, kif ukoll sabiex tiżviluppa repożitorju ċentrali li jkun fih biss data anonimizzata għar-rapportar u l-istatistika, soġġetta għal dispożizzjonijiet speċifiċi fl-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistemi.

*Artikolu 13***Interoperabbiltà**

Fejn l-interoperabbiltà ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira tkun giet stipulata f'att legali tal-Unjoni rilevanti, l-Aġenzija għandha tiżviluppa wkoll l-azzjonijiet meħtieġa sabiex tippermetti dik l-interoperabbiltà.

*Artikolu 14***Monitoraġġ tar-riċerka**

1. L-Aġenzija għandha timmonitorja l-iżviluppi fir-riċerka rilevanti għat-tmexxija operattiva tas-SIS II, il-VIS, il-Eurodac, l-EES, l-ETIAS, DubliNet u sistemi oħra tal-IT fuq skala kbira kif imsemmi fl-Artikolu 1(5).
2. L-Aġenzija tista' tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-partijiet tal-Programm Qafas tal-Unjoni Ewropea għar-Riċerka u l-Innovazzjoni li jirrigwardjaw is-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Għal dak il-ghan, u fejn il-Kummissjoni tkun iddelegat is-setgħat rilevanti lill-Aġenzija, l-Aġenzija għandu jkollha l-kompiti li ġejjin:
 - (a) tiġġestixxi xi stadji tal-implimentazzjoni tal-programmi u xi fażijiet tul il-hajja ta' proġetti speċifiċi fuq il-bażi tal-programmi ta' hidma rilevanti adottati mill-Kummissjoni;
 - (b) tadotta l-istrumenti tal-eżekuzzjoni tal-baġit għad-dhul u l-infiq u twestaq l-operazzjonijiet kollha meħtieġa għat-tmexxija tal-programm;
 - (c) tipprovdi appoġġ fl-implimentazzjoni tal-programm.
3. L-Aġenzija għandha, fuq bażi regolari u minn tal-inqas darba fis-sena, iżzomm lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, u, f'dak li jirrigwarda l-ipproċessar ta' data personali, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, infurmati dwar l-iżviluppi msemmija f'dan l-Artikolu mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti ta' rapportar b'rabta mal-implimentazzjoni tal-partijiet tal-Programm Qafas tal-Unjoni Ewropea għar-Riċerka u l-Innovazzjoni msemmija fil-paragrafu 2.

*Artikolu 15***Il-proġetti pilota, il-provi tal-kunċett u l-attivitajiet ta' ttestjar**

1. Fuq it-talba speċifika u preċiża tal-Kummissjoni, li għandha tkun infurmat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill mill-inqas tliet xhur bil-quddiem minn meta tagħmel tali talba, u wara deċiżjoni pożittiva mill-Bord tat-Tmexxija, l-Aġenzija tista', b'konformità mal-punt (u) tal-Artikolu 19(1) ta' dan ir-Regolament u permezz ta' ftehim ta' delega, tiġi fdata bit-tweqqi tal-proġetti pilota msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 58(2)(a) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, għall-iżvilupp jew it-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira, skont l-Artikoli 67 sa 89 tat-TFUE, b'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 62(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

L-Aġenzija għandha iżzomm lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u, f'dak li jirrigwarda l-ipproċessar ta' data personali, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, infurmati fuq bażi regolari dwar l-evoluzzjoni tal-proġetti pilota mwettqa mill-Aġenzija taħt l-ewwel subparagrafu.

2. L-appropriazzjonijiet finanzjarji għall-proġetti pilota msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, li ntabu mill-Kummissjoni taħt il-paragrafu 1, għandhom jiddaħħlu fil-baġit għal mhux aktar minn sentejn finanzjarji konsekuttivi.

3. Fuq talba tal-Kummissjoni jew tal-Kunsill, wara li tkun infurmat lill-Parlament Ewropew, u wara deċiżjoni pożittiva tal-Bord tat-Tmexxija, l-Aġenzija tista' tiġi fdata, permezz ta' ftehim ta' delega, b'kompiti ta' implimentazzjoni baġitarja għall-provi tal-kunċett iffinanzjati taħt l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 515/2014 b'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 62(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

4. Wara deċiżjoni pożittiva mill-Bord tat-Tmexxija, l-Aġenzija tista' tippjana u timplimenta attivitajiet ta' ttestjar fuq kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament u minn kwalunkwe att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistemi.

Artikolu 16

Appoġġ lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni

1. Kwalunkwe Stat Membru jista' jitlob lill-Aġenzija biex tipprovdi pariri dwar il-konnessjoni tas-sistemi nazzjonali tiegħu mas-sistemi centrali sistemi tal-IT fuq skala kbira ġestiti mill-Aġenzija.

2. Kwalunkwe Stat Membru jista' jippreżenta talba għal appoġġ ad-hoc lill-Kummissjoni li, soġġetta għall-valutazzjoni pożittiva tagħha li tali appoġġ huwa meħtieġ minhabba htiġġijiet straordinarji tas-sigurtà jew tal-migrazzjoni, għandha tittrażmettiha, mingħajr dewmien, lill-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Bord tat-Tmexxija dwar tali talbiet. L-Istat Membru għandu jiġi informat fil-każ li l-valutazzjoni tal-Kummissjoni tkun negattiva.

Il-Kummissjoni għandha tivverifika jekk l-Aġenzija pprovdietx rispons f'waqtu għat-talba tal-Istat Membru. Ir-rapport ta' attività annwali għandu jirrapporta fid-dettall dwar l-azzjonijiet li l-Aġenzija wettqet sabiex tipprovdi appoġġ ad hoc lill-Istati Membri u dwar l-ispejjeż imġarrba f'dak ir-rigward.

3. L-Aġenzija tista' wkoll tintalab tipprovdi pariri jew appoġġ lill-Kummissjoni dwar kwistjonijiet tekniċi relatati ma' sistemi eżistenti jew godda, inkluż permezz ta' studji u ttestjar. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Bord tat-Tmexxija dwar tali talbiet.

4. Grupp ta' mill-inqas hames Stati Membri jista' jafda lill-Aġenzija bil-kompitu li tiżviluppa, tiġġestixxi jew tospita komponent tal-IT komuni biex jgħinhom jimplementaw l-aspetti tekniċi tal-obbligi li jirriżultaw mill-liġi tal-Unjoni dwar sistemi deċentralizzati fl-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Dawk is-soluzzjonijiet tal-IT komuni għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri li jagħmlu t-talba skont il-liġi tal-Unjoni applikabbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-arkitettura ta' dawk is-sistemi.

B'mod partikolari, l-Istati Membri li jagħmlu t-talba jistgħu jafdaw lill-Aġenzija bil-kompitu li tistabbilixxi komponent komuni jew router għal informazzjoni anticipata dwar il-passiġġieri u data tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri bhala għodda ta' appoġġ tekniku sabiex tkun iffacilitata l-konnettività mat-trasportaturi tal-ajru biex tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE ⁽¹⁾ u d-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. F'każ bhal dan, l-Aġenzija għandha tiġbor ċentralment id-data mingħand it-trasportaturi bl-ajru u tittrażmetti dik id-data lill-Istati Membri permezz tal-komponent komuni jew router. L-Istati Membri li jagħmlu t-talba għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl-ajru jittrasferixxu d-data permezz tal-Aġenzija.

L-Aġenzija għandha tkun fdata bil-kompitu li tiżviluppa, tamministra jew tospita komponent tal-IT komuni biss wara approvazzjoni minn qabel mill-Kummissjoni u soġġetta għal deċiżjoni pożittiva tal-Bord tat-Tmexxija.

L-Istati Membri li jagħmlu t-talba għandhom jafdaw lill-Aġenzija bil-kompiti msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi permezz ta' ftehim ta' delega li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għad-delega tal-kompiti u l-kalkolu tal-ispejjeż kollha rilevanti u l-metodu tal-fatturazzjoni. L-ispejjeż rilevanti kollha għandhom ikunu koperti mill-Istati Membri partecipanti. Il-ftehim ta' delega għandu jkun konformi mal-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw is-sistemi ikkonċernati. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-ftehim ta' delega approvat u dwar kwalunkwe modifika għalih.

Stati Membri oħrajn jistgħu jitlobu li jippartecipaw fis-soluzzjoni tal-IT komuni fejn din il-possibbiltà tkun prevista fil-ftehim ta' delega li jistabbilixxi b'mod partikolari l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' tali partecipazzjoni. Il-ftehim ta' delega għandu jiġi modifikat biex jirrifletti dan wara l-approvazzjoni minn qabel mill-Kummissjoni u wara deċiżjoni pożittiva tal-Bord tat-Tmexxija.

KAPITOLU III

STRUTTURA U ORGANIZZAZZJONI

Artikolu 17

Status legali u sede

1. L-Aġenzija għandha tkun korp tal-Unjoni u għandu jkollha personalità ġuridika.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/82/KE tad-29 ta' April 2004 dwar l-obbligu ta' trasportaturi li jikkomunikaw data tal-passiġġieri (ĠU L 261, 6.8.2004, p. 24).

⁽²⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar l-użu ta' data tar-registru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 132).

2. L-Aġenzija għandha tgawdi mill-aktar kapacità legali estensiva mogħtija lil persuni ġuridiċi skont il-liġi nazzjonali, f'kull Stat Membru. Hija tista', b'mod partikolari, takkwista proprjetà mobbli jew immobbli jew tiddisponi minnha u tkun parti fil-proċedimenti legali.

3. Is-sede tal-Aġenzija għandha tkun f'Tallinn, l-Estonja.

Il-kompiti relatati mal-iżvilupp u t-tmexxija operattiva msemmija fl-Artikolu 1(4) u (5) u fl-Artikoli 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 u 11 għandhom jitwettqu fis-sit tekniku tal-Aġenzija fi Strasburgu, Franza.

Sit ta' riżerva li huwa kapaċi li jiżgura t-tħaddim ta' sistema tal-IT fuq skala kbira f'każ ta' hsara f'tali sistema għandu jiġi installat f'Sankt Johann im Pongau, l-Awstrija.

4. Iż-żewġ siti tekniċi jistgħu jintużaw għat-tħaddim simultanju tas-sistemi, bil-kondizzjoni li s-sit ta' riżerva jibqa' kapaċi li jiżgura t-tħaddim tagħhom f'każ ta' hsara f'wahda jew aktar mis-sistemi.

5. Minhabba n-natura speċifika tas-sistemi, f'każ li jkun neċessarju għall-Aġenzija li tistabbilixxi t-tieni sit tekniku separat, jew fi Strasburgu jew f'Sankt Johann im Pongau, jew fiż-żewġ postijiet, kif meħtieġ, sabiex jiġu ospitati s-sistemi, tali hteġġa għandha tiġi ġġustifikata fuq il-bażi ta' valutazzjoni indipendenti tal-impatt u fuq analiżi tal-kostijiet imqabbla mal-benefiċċji. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jikkonsulta lill-Kummissjoni u jqis il-fehmiet tagħha qabel ma jinnotifika lill-awtorità baġitarja bl-intenzjoni tiegħu li jimplimenta kwalunkwe proġett relatat ma' proprjetà skont l-Artikolu 45(9).

Artikolu 18

Struttura

1. L-istruttura amministrattiva u manigerjali tal-Aġenzija għandha tinkludi:

- (a) Bord tat-Tmexxija;
- (b) Direttur Eżekuttiv;
- (c) Gruppi Konsultattivi.

2. L-istruttura tal-Aġenzija għandha tinkludi:

- (a) uffiċjal għall-protezzjoni tad-data;
- (b) uffiċjal tas-sigurtà;
- (c) uffiċjal tal-kontabbiltà.

Artikolu 19

Funzjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu:

- (a) jipprovdi l-orjentazzjoni ġenerali għall-attivitajiet tal-Aġenzija;
- (b) jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu intitolati għall-vot, il-baġit annwali tal-Aġenzija u jeżerċita funzjonijiet oħrajn fir-rigward tal-baġit tal-Aġenzija skont il-Kapitolu V;
- (c) jahtar id-Direttur Eżekuttiv u l-Viċi Direttur Eżekuttiv u, fejn ikun rilevanti, jestendi l-mandati rispettivi tagħhom jew itemm il-mandat tagħhom, b'konformità mal-Artikoli 25 u 26 rispettivament;
- (d) jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq id-Direttur Eżekuttiv u jissorvelja l-prestazzjoni tiegħu, inkluza l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija, u jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq il-Viċi Direttur Eżekuttiv, bi ftehim mad-Direttur Eżekuttiv;
- (e) jieħu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-istabbiliment tal-istruttura organizzazzjonali tal-Aġenzija u, fejn meħtieġ, il-modifika tagħha, filwaqt li jqis il-htigijiet tal-attività tal-Aġenzija kif ukoll il-ġestjoni baġitarja soda;
- (f) jadotta l-politika dwar il-persunal tal-Aġenzija;
- (g) jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tal-Aġenzija;
- (h) jadotta strateġija kontra l-frodi, li tkun proporzjonata mar-riskji ta' frodi, filwaqt li jqis l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-miżuri li għandhom jiġu implimentati;
- (i) jadotta regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu u jipubblikahom fuq is-sit web tal-Aġenzija;

- (j) jadotta regoli u proċeduri interni dettaljati biex jipproteġi lill-informaturi, inklużi mezzi xierqa ta' komunikazzjoni għar-rapportar ta' kondotta ħażina;
- (k) jawtorizza l-konklużjoni ta' arranġamenti tax-xogħol skont l-Artikoli 41 u 43;
- (l) japprova, wara proposta mid-Direttur Eżekuttiv, il-Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali li jikkonċerna s-sede tal-Aġenzija u l-ftehimiet li jikkonċernaw is-siti tekniċi u ta' riżerva, stabbiliti b'konformità mal-Artikolu 17(3), li jridu jiġu ffirmati mid-Direttur Eżekuttiv u mill-Istati Membri ospitanti;
- (m) jeżerċita, b'konformità mal-paragrafu 2, fir-rigward tal-persunal tal-Aġenzija, is-setgħat mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali dwar l-Awtorità tal-Hatra u bil-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Ohrajn fuq l-Awtorità li Għandha s-Setgħa Tikkonkludi Kuntratt ta' Impieg ("is-setgħat tal-awtorità tal-hatra");
- (n) jadotta, bi qbil mal-Kummissjoni, ir-regoli ta' implimentazzjoni meħtieġa sabiex jiddaħhlu fis-seħħ ir-Regolamenti tal-Persunal b'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali;
- (o) jadotta r-regoli meħtieġa dwar l-issekondar ta' esperti nazzjonali għall-Aġenzija;
- (p) jadotta abbozz tal-estimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment, u jipprezentahom lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena;
- (q) jadotta l-abbozz ta' dokument uniku ta' programmazzjoni, li jkun fih il-programmazzjoni pluriennali tal-Aġenzija u l-programm ta' hidma tagħha għas-sena ta' wara, kif ukoll abbozz tal-estimi provviżorji tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment, u jipprezentah sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, flimkien ma' kwalunkwe verżjoni aġġornata ta' dak id-dokument lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
- (r) jadotta, qabel it-30 ta' Novembru ta' kull sena, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu bid-dritt tal-vot, u b'konformità mal-proċedura baġitarja annwali, id-dokument uniku ta' programmazzjoni, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni u jiżgura li l-verżjoni definittiva ta' dan id-dokument uniku ta' programmazzjoni tintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u li tiġi ppubblikata;
- (s) jadotta rapport interim sal-aħħar ta' Awwissu ta' kull sena dwar il-progress tal-implimentazzjoni tal-attivitajiet ipplanati għas-sena attwali u jipprezentah lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
- (t) jivvaluta u jadotta r-rapport tal-attività annwali kkonsolidat tal-attivitajiet tal-Aġenzija għas-sena preċedenti, billi jqabbel, b'mod partikolari, ir-riżultati miksuba mal-oġġettivi tal-programm ta' hidma annwali, u jibgħat kemm ir-rapport kif ukoll il-valutazzjoni tiegħu, sal-1 ta' Lulju ta' kull sena, lill-Parlament, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri u jiżgura li r-rapporttal-attività annwali għandu jiġi ppubblikat;
- (u) iwettaq il-funzjonijiet tiegħu relatati mal-baġit tal-Aġenzija, inkluża l-implimentazzjoni ta' proġetti pilota u provi tal-kuncett kif imsemmi fl-Artikolu 15;
- (v) jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija b'konformità mal-Artikolu 49;
- (w) jaħtar uffiċjal tal-kontabbiltà, li jista' jkun l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal, li għandu jkun indipendenti bis-siġħ fit-tweġġ tad-dmirijiet tiegħu;
- (x) jiżgura segwitu adegwat għas-sejbiet u għar-rakkomandazzjonijiet li johorġu mid-diversi rapporti u evalwazzjonijiet tal-awditjar intern jew estern, kif ukoll minn investigazzjonijiet mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE);
- (y) jadotta l-pjanijiet ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni msemmija fl-Artikolu 34(4) u jaġġornahom regolarment;
- (z) jadotta l-miżuri ta' sigurtà meħtieġa, inklużi pjan ta' sigurtà, pjan ta' kontinwità fin-negozju u pjan ta' rkupru minn diżastru, filwaqt li jqis ir-rakkomandazzjonijiet possibbli tal-esperti tas-sigurtà preżenti fil-Gruppi Konsultattivi;
- (aa) jadotta r-regoli ta' sigurtà dwar il-protezzjoni tal-informazzjoni kklassifikata u tal-informazzjoni sensitiva mhux ikklassifikata wara approvazzjoni mill-Kummissjoni;
- (bb) jaħtar uffiċjal tas-sigurtà;
- (cc) jaħtar uffiċjal għall-protezzjoni tad-data f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (dd) jadotta r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001;
- (ee) jadotta r-rapporti dwar l-iżvilupp tal-EES skont l-Artikolu 72(2) tar-Regolament (UE) 2017/2226 u r-rapporti dwar l-iżvilupp tal-ETIAS skont l-Artikolu 92(2) tar-Regolament (UE) 2008/1240.

- (ff) jadotta r-rapporti dwar il-funzjonament tekniku tas-SIS II skont l-Artikolu 50(4) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u l-Artikolu 66(4) tad-Deciżjoni 2007/533/ĠAI rispettivament u tal-VIS skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 u l-Artikolu 17(3) tad-Deciżjoni 2008/633/ĠAI, u tal-EES skont l-Artikolu 72(4) tar-Regolament (UE) 2017/2226 u tal-ETIAS skont l-Artikolu 92(4) tar-Regolament (UE) 2018/1240;
- (gg) jadotta r-rapport annwali dwar l-attivitajiet tas-Sistema Ċentrali tal-Eurodac skont l-Artikolu 40(1) tar-Regolament (UE) Nru 603/2013;
- (hh) jadotta kummenti formali dwar ir-rapporti tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar l-awditi mwettqa skont l-Artikolu 45(2) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006, l-Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 u l-Artikolu 31(2) tar-Regolament Nru 603/2013, l-Artikolu 56(2) tar-Regolament (UE) 2017/2226 u l-Artikolu 67 tar-Regolament (UE) 2018/1240 u jiżgura li jsir segwitu xieraq ta' dawk l-awditi;
- (ii) jippubblika statistika relatata mas-SIS II skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u l-Artikolu 66(3) tad-Deciżjoni 2007/533/ĠAI, rispettivament;
- (jj) jikkompila u jippubblika statistika dwar il-hidma tas-Sistema Ċentrali tal-Eurodac skont l-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) Nru 603/2013;
- (kk) jippubblika statistika relatata mal-EES skont l-Artikolu 63 tar-Regolament (UE) 2017/2226;
- (ll) jippubblika statistika relatata mal-ETIAS skont l-Artikolu 84 tar-Regolament (UE) 2018/1240;
- (mm) jiżgura l-pubblikazzjoni annwali tal-lista ta' awtoritajiet kompetenti awtorizzati sabiex ifittxu direttament id-data fis-SIS II skont l-Artikolu 31(8) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u l-Artikolu 46(8) tad-Deciżjoni 2007/533/ĠAI, flimkien mal-lista ta' Uffiċċji tas-sistemi nazzjonali tas-SIS II (Uffiċċji N.SIS II u l-Uffiċċji ta' SIRENE skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u l-Artikolu 7(3) tad-Deciżjoni 2007/533/ĠAI rispettivament kif ukoll il-lista tal-awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 65(2) tar-Regolament (UE) 2017/2226 u l-lista ta' awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 87(2) tar-Regolament (UE) 2018/1240;
- (nn) jiżgura l-pubblikazzjoni annwali tal-lista ta' unitajiet skont l-Artikolu 27(2) tar-Regolament (UE) Nru 603/2013;
- (oo) jiżgura li d-deċiżjonijiet u l-azzjonijiet kollha tal-Aġenzija li jaffettwaw is-sistemi tal-IT fuq skala kbira tal-Unjoni Ewropea fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja jirrispettaw il-prinċipju tal-indipendenza tal-ġudikatura;
- (pp) iwettaq kull komputu ieħor mogħti lilu b'konformità ma' dan ir-Regolament.

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar il-pubblikazzjoni tal-listi tal-awtoritajiet rilevanti previsti fl-atti legali tal-Unjoni msemmija fil-punt (mm) tal-ewwel subparagrafu u fejn obbligu ta' publikazzjoni u ta' aġġornament kontinwu ta' dawk il-listi fuq is-sit web tal-Aġenzija ma jkunx diġà gie previst f'dawk l-atti legali, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiżgura tali publikazzjoni u aġġornament;

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta, b'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, deciżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u fuq l-Artikolu 6 tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Ohrajn, filwaqt li jiddelega s-setgħat tal-awtorità tal-hatra rilevanti lid-Direttur Eżekuttiv u jiddefinixxi l-kundizzjonijiet li permezz tagħhom din id-delega tas-setgħat tista' tiġi sospiza. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega dawk is-setgħat.

Meta ċirkostanzi eċċezzjonali jirrikjedu dan, il-Bord tat-Tmexxija jista', permezz ta' deciżjoni, jissospendi temporanjament id-delega tas-setgħat tal-awtorità tal-hatra mogħtija lid-Direttur Eżekuttiv u dawk is-setgħat li jkunu ġew sottodelegati minn dan tal-aħħar u jeżerċitahom hu stess jew jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal li mhux id-Direttur Eżekuttiv.

3. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jagħti pariri lid-Direttur Eżekuttiv dwar kwalunkwe kwistjoni strettament relatata mal-iżvilupp jew mat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira u dwar l-attivitajiet relatati mar-riċerka, il-proġetti pilota, il-provi tal-kuncett u l-attivitajiet ta' ttestjar.

Artikolu 20

Kompożizzjoni tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni. Kull rappreżentant għandu jkollu dritt tal-vot b'konformità mal-Artikolu 23.

2. Kull membru tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu sostitut. Is-sostitut għandu jirrappreżenta lill-membru fl-assenza tiegħu jew f'każ li l-membru jiġi elett President jew Viċi President tal-Bord tat-Tmexxija u jkun qed jippresjedi l-laqqha tal-Bord tat-Tmexxija. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija u s-sostituti tagħhom għandhom jinhatru abbażi tal-livell għoli tal-esperjenza u l-kompetenzi rilevanti tagħhom fil-qasam tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja u l-għarfien tagħhom fir-rigward tal-protezzjoni tad-data, filwaqt li jitqiesu l-hiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti tagħhom. Il-partijiet kollha rrappreżentati fil-Bord tat-Tmexxija għandhom jaġġmlu sforzi sabiex jillimitaw id-dawran tar-rappreżentanti tagħhom, bil-għan li jiżguraw il-kontinwità tal-hidma tal-Bord tat-Tmexxija. Il-partijiet kollha għandhom jimmiraw li jiksbu rappreżentanza bbilanċjata bejn l-irġiel u n-nisa fil-Bord tat-Tmexxija.

3. Il-mandat tal-membri u tas-sostituti tagħhom għandu jkun ta' erba' snin u għandu jkun jiġgedded. Mal-iskadenza tal-mandati tagħhom jew fil-każ tar-riżenja tagħhom, il-membri għandhom jibqgħu fil-kariga sakemm jiġgeddu l-hatriet tagħhom jew sakemm jiġu ssostitwiti.

4. Il-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u l-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac għandhom jieħdu sehem fl-attivitajiet tal-Aġenzija. Kull wiehed minnhom għandu jahtar rappreżentant wiehed u sostitut fil-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 21

President tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jeleġġi President u Viċi President minn fost daww il-membri tal-Bord tat-Tmexxija li jinhatru mill-Istati Membri li huma marbutin b'mod shiħ skont il-liġi tal-Unjoni bl-atti legali tal-Unjoni kollha li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistemi tal-IT kollha fuq skala kbira ġestiti mill-Aġenzija. Il-President u l-Viċi President għandhom jiġu eletti b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija bid-dritt tal-vot.

Il-Viċi President għandu jiehu post il-President awtomatikament jekk dan/din ma jkunx/tkunx jista'/tista' jattendi/tattendi għal dmirijietu/a.

2. Il-mandat tal-President u tal-Viċi President għandu jkun ta' erba' snin. Il-mandati tagħhom jistgħu jiġgeddu darba. Fejn is-shubija tagħhom fil-Bord tat-Tmexxija tintemm fi kwalunkwe żmien matul il-mandat tagħhom, il-mandat tagħhom għandu jiskadi awtomatikament f'dik id-data.

Artikolu 22

Laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jiġu msejha mill-President.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jieħu sehem fid-deliberazzjonijiet, minghajr ma jkollu d-dritt tal-vot.

3. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jorganizza mill-inqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena. Barra minn hekk, dan għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President, fuq talba tal-Kummissjoni, fuq talba tad-Direttur Eżekuttiv jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija bid-dritt tal-vot.

4. L-Europol u l-Eurojust jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bhala osservaturi meta jkun hemm mistoqsija dwar is-SIS II fir-rigward tal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI fuq l-aġenda. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tattendi l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bhala osservatur meta jkun hemm mistoqsija dwar is-SIS II, fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/1624 fuq l-aġenda. L-Europol jista' jattendi l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bhala osservatur meta jkun hemm mistoqsija dwar il-VIS, fir-rigward tal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/633/ĠAI jew meta jkun hemm mistoqsija li tikkonċerna l-Eurodac, fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 fuq l-aġenda.

L-Europol jista' jattendi l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bhala osservatur meta jkun hemm mistoqsija dwar l-EES fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/2226 fuq l-aġenda jew meta jkun hemm mistoqsija dwar l-ETIAS fir-rigward tar-Regolament (UE) 2018/1240 fuq l-aġenda. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tattendi wkoll il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bhala osservatur meta jkun hemm mistoqsija dwar l-ETIAS fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1240 fuq l-aġenda.

Il-Bord tat-Tmexxija jista' jistieden lil kwalunkwe persuna oħra, li jista' jkollha opinjoni ta' interess, sabiex tattendi l-laqgħat tiegħu bhala osservatur.

5. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija u s-sostituti tagħhom jistgħu jiġu assistiti minn konsulenti jew esperti, soġġetti għar-regoli ta' proċedura għall-Bord tat-Tmexxija, b'mod partikolari dawk li huma membri tal-Gruppi Konsultattivi.
6. L-Aġenzija għandha ttiprovdi s-segretarjat għall-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 23

Regoli tal-Bord tat-Tmexxija dwar il-votazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, u għall-punti (b) u (r) tal-Artikolu 19(1), l-Artikolu 21(1) u l-Artikolu 25(8), id-deċiżjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jittiehdu minn maġġoranza tal-membri kollha tiegħu li għandhom dritt tal-vot.
2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 3 u 4, kull membru tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu vot wiehed. Fin-nuqqas ta' membru bi dritt tal-vot, is-sostitut tiegħu għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tal-vot tiegħu.
3. Kull membru mahtur minn Stat Membru, li huwa marbut skont il-liġi tal-Unjoni bi kwalunkwe att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' sistema tal-IT fuq skala kbira ġestita mill-Aġenzija, jista' jivvota fuq kwistjoni li tikkonċerna dik is-sistema tal-IT fuq skala kbira.

Id-Danimarka tista' tivvota fuq kwistjoni li tikkonċerna sistema tal-IT fuq skala kbira, jekk hija tiddeċiedi skont l-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 22 li timplimenta l-att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema partikolari tal-IT fuq skala kbira fil-liġi nazzjonali tagħha.

4. L-Artikolu 42 għandu japplika fir-rigward tad-drittijiet tal-vot tar-rappreżentanti ta' pajjiżi li daħlu f'arranġamenti mal-Unjoni dwar l-assoċjazzjoni tagħhom mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u mal-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac.
5. F'każ ta' nuqqas ta' qbil fost il-membri dwar jekk vot jikkonċerna sistema speċifika tal-IT fuq skala kbira, kwalunkwe deċiżjoni li ssib li dan il-vot ma jikkonċernax din is-sistema speċifika tal-IT fuq skala kbira għandha tittiehed minn maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija bid-dritt tal-vot.
6. Il-President, jew il-Viċi President meta qed jiehu post il-President, m'għandux jivvota. Id-dritt tal-vot tal-President, jew tal-Viċi President meta qed jiehdu post il-President, għandu jiġi eżerċitat mill-membri sostitut tiegħu.
7. Id-Direttur Eżekuttiv m'għandux jivvota.
8. Ir-regoli ta' proċedura għall-Bord tat-Tmexxija għandhom jistabbilixxu arranġamenti aktar dettaljati tal-votazzjoni, b'mod partikolari l-kundizzjonijiet li taħthom membru jista' jaġixxi fisem membru ieħor u kwalunkwe rekwiżiti ta' kworum, fejn xieraq.

Artikolu 24

Responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jmxexxi l-Aġenzija. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jassisti lill-Bord tat-Tmexxija u jkun responsabbli lejha. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew dwar it-tweġiq ta' dmirijietu jew dmirijietha meta jkun mistieden jagħmel dan. Il-Kunsill jista' jistieden lid-Direttur Eżekuttiv jirrapporta dwar it-tweġiq ta' dmirijietu jew dmirijietha.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Aġenzija.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti assenjati lill-Aġenzija minn dan ir-Regolament. B'mod partikolari, id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għal:
 - (a) l-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Aġenzija;
 - (b) l-operat tal-Aġenzija f'konformità ma' dan ir-Regolament;
 - (c) it-tnejja u l-implimentazzjoni tal-proċeduri, tad-deċiżjonijiet, tal-istrategġji, tal-programmi u tal-attivitajiet adottati mill-Bord tat-Tmexxija, fil-limiti stabbiliti minn dan ir-Regolament, ir-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu u l-liġi tal-Unjoni applikabbli;
 - (d) it-tnejja tad-dokument uniku ta' programmazzjoni u l-preżentazzjoni tiegħu lill-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni u l-Gruppi Konsultattivi;
 - (e) l-implimentazzjoni tad-dokument uniku ta' programmazzjoni u r-rapportar lill-Bord tat-Tmexxija dwar l-implimentazzjoni tiegħu;

- (f) it-thejjija ta' rapport interim dwar il-progress fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet ippjanati ghas-sena attwali u, wara konsultazzjoni mal-Gruppi Konsultattivi, il-prezentazzjoni tiegħu lill-Bord tat-Tmexxija għal adozzjoni sal-ahħar ta' Awwissu ta' kull sena;
- (g) it-thejjija tar-rapport annwali kkonsolidat dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija u, wara konsultazzjoni mal-Gruppi Konsultattivi, il-prezentazzjoni tiegħu lill-Bord tat-Tmexxija għall-valutazzjoni u l-adozzjoni;
- (h) it-thejjija ta' pjan ta' azzjoni bħala segwitu għall-konkluzjonijiet tar-rapporti u l-evalwazzjonijiet tal-awditjar interni jew esterni, kif ukoll dwar l-investigazzjonijiet mill-OLAF u mill-UPPE, u rapportar dwar il-progress darbtejn fis-sena lill-Kummissjoni u b'mod regolari lill-Bord tat-Tmexxija;
- (i) il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, mingħajr preġudizzju għall-kompetenza investigattiva tal-UPPE u tal-OLAF, permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu irregolaritajiet, permezz tal-irkupru tal-ammonti mhallsa skorrettement u, fejn ikun xieraq, billi jiġu imposti penali amministrattivi effettivi, proporzjonati u dissważivi, inklużi penali finanzjarji;
- (j) it-thejjija ta' strateġija kontra l-frodi għall-Aġenzija u l-prezentazzjoni tagħha lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni kif ukoll il-monitoraġġ tal-implimentazzjoni xierqa u fwaqtha ta' dik l-istrateġija;
- (k) it-thejjija ta' abbozz ta' regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija u l-prezentazzjoni tagħhom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni;
- (l) it-thejjija tal-abbozz ta' baġit ghas-sena ta' wara, stabbilit abbażi tal-ibbaġitar ibbażat fuq l-attività;
- (m) it-thejjija ta' abbozz tad-dikjarazzjoni tal-estimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija;
- (n) l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Aġenzija;
- (o) l-istabbiliment u l-implimentazzjoni ta' sistema effettiva li tippermetti l-monitoraġġ u evalwazzjoni regolari:
- (i) ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira, inkluża statistika, u
 - (ii) tal-Aġenzija, inkluża l-kisba effettiva u effiċjenti tal-oġġettivi tagħha;
- (p) l-istabbiliment, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, ta' rekwiżiti tal-kunfidenzjalità għall-fini ta' konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006, mal-Artikolu 17 tad-Deċiżjoni 2007/533/GAI, mal-Artikolu 26(9) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 u mal-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) Nru 603/2013; l-Artikolu 37(4) tar-Regolament (UE) 2017/2226 u l-Artikolu 74(2) tar-Regolament (UE) 2018/1240;
- (q) in-negozjar u, wara l-approvazzjoni mill-Bord tat-Tmexxija, l-iffirmar ta' Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali fir-rigward tas-sede tal-Aġenzija u ftehimiet fir-rigward ta' siti tekniċi u ta' riżerva mal-Istati Membri ospitanti;
- (r) it-thejjija tal-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 u l-prezentazzjoni tagħhom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni;
- (s) it-thejjija tal-miżuri ta' sigurtà meħtieġa, inklużi pjan ta' sigurtà, u pjan ta' kontinwità tan-negozju u pjan ta' rkupru minn diżastru, u, wara konsultazzjoni mal-Gruppi Konsultattivi rilevanti, il-prezentazzjoni tagħhom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni;
- (t) it-thejjija tar-rapporti dwar il-funzjonament tekniku ta' kull sistema tal-IT fuq skala kbira msemmija fil-punt (ff) tal-Artikolu 19(1) u tar-rapport annwali dwar l-attivitajiet tas-Sistema Ċentrali tal-Eurodac imsemmija fil-punt (gg) tal-Artikolu 19(1), abbażi tar-riżultati tal-monitoraġġ u tal-evalwazzjoni u, wara konsultazzjoni mal-Gruppi Konsultattivi rilevanti, il-prezentazzjoni tagħhom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni;
- (u) it-thejjija tar-rapporti dwar l-iżvilupp tal-EES imsemmija fl-Artikolu 72(2) tar-Regolament (UE) 2017/2226 u dwar l-iżvilupp tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 92(2) tar-Regolament (UE) 2018/1240 u l-prezentazzjoni tagħhom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni;
- (v) it-thejjija tal-lista annwali għall-pubblikazzjoni ta' awtoritajiet kompetenti awtorizzati sabiex ifittxu direttament id-data fis-SIS II, inkluża l-lista tal-Uffiċċji ta' N.SIS II u l-Uffiċċji ta' SIRENE u l-lista tal-awtoritajiet kompetenti awtorizzati li jagħmlu tiftix dirett fid-data li jkun hemm fl-EES u fl-ETIAS imsemmija fil-punt (mm) tal-Artikolu 19(1) u l-lista ta' unitajiet imsemmija fil-punt (nn) tal-Artikolu 19(1) u l-prezentazzjoni tagħhom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jwettaq kwalunkwe kompitu iehor b'konformità ma' dan ir-Regolament.
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddeċiedi jekk ikunx neċessarju li jiġu lokalizzati wiehed jew aktar mill-membri tal-persunal fi Stat Membru wiehed jew aktar għall-fini tat-twertiq tal-kompiti tal-Aġenzija b'mod effiċjenti u effettiv sabiex jiġi stabbilit uffiċċju lokali għal dak il-fini. Qabel jadotta tali deċiżjoni, id-Direttur Eżekuttiv għandu jikseb il-kunsens minn qabel tal-Kummissjoni, tal-Bord tat-Tmexxija u tal-Istat Membru jew Stati Membri kkonċernati. Id-deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv għandha tispeċifika l-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet li jridu jitwettqu fl-uffiċċju lokali b'mod li jkun evitati l-ispejjeż żejda u d-duplikazzjoni tal-funzjonijiet amministrattivi tal-Aġenzija. L-attivitajiet li jitwettqu f'siti tekniċi ma għandhomx jitwettqu fuffiċċju lokali.

Artikolu 25

Hatra tad-Direttur Eżekuttiv

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar lid-Direttur Eżekuttiv minn lista ta' mill-inqas tliet kandidati proposti mill-Kummissjoni wara proċedura tal-għażla miftuħa u trasparenti. Il-proċedura tal-għażla għandha tipprevedi l-pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u f'midja xierqa oħra ta' sejha għal espressjonijiet ta' interess. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar lid-Direttur Eżekuttiv abbażi ta' mertu, esperjenza ppruvata fil-qasam tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira, ħiliet amministrattivi, finanzjarji u ta' tmexxija kif u għarfien fir-rigward tal-protezzjoni tad-data.
2. Qabel ma jinhatru, il-kandidati proposti mill-Kummissjoni għandhom jiġu mistiedna jagħmlu dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġbu il-mistoqsijiet li jagħmlulhom il-membri tal-kumitat. Wara li jkun sema' d-dikjarazzjoni, il-Parlament Ewropew għandu jadotta opinjoni li tagħti l-fehma tiegħu u jista' jindika kandidat preferut.
3. Il-Bord Amministrattiv għandu jahtar id-Direttur Eżekuttiv filwaqt li jikkunsidra dawk l-opinjoni.
4. Jekk il-Bord tat-Tmexxija jiehu deċiżjoni li jahtar kandidat iehor għajr il-kandidat indikat mill-Parlament Ewropew bħala l-kandidat preferut tiegħu, il-Bord tat-Tmexxija għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bil-miktub dwar il-mod kif l-opinjoni tal-Parlament Ewropew giet ikkunsidrata.
5. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Sa tmiem dak il-perijodu, il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjoni li tiegħu f'kunsiderazzjoni l-evalwazzjoni tagħha tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u l-kompiti u l-isfidi futuri tal-Aġenzija.
6. Il-Bord tat-Tmexxija, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni li tqis il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv darba għal mhux aktar minn hames snin.
7. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jinforma lill-Parlament Ewropew jekk ikollu l-ħsieb li jestendi l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv. Fi żmien il-perijodu ta' xahar qabel kwalunkwe tali estensjoni, id-Direttur Eżekuttiv għandu jiġi mistieden jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb il-mistoqsijiet li jagħmlulu l-membri tal-kumitat.
8. Direttur Eżekuttiv li l-mandat tiegħu jkun ġie estiz ma jistax jippartecipa fi proċedura tal-għażla oħra għall-istess kariga fi tmiem il-perijodu globali.
9. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jitnehħa mill-kariga biss b'deċiżjoni tal-Bord tat-Tmexxija, li jaġixxi fuq proposta minn maġġoranza tal-membri tiegħu bid-dritt tal-vot jew mill-Kummissjoni.
10. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu deċiżjonijiet dwar il-ħatra, l-estensjoni tal-mandat jew it-tneħħija mill-kariga tad-Direttur Eżekuttiv abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-voti tal-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot.
11. Għall-fini li jiġi konkluż il-kuntratt ta' impjeg mad-Direttur Eżekuttiv, l-Aġenzija għandha tiġi rappreżentata mill-President tal-Bord tat-Tmexxija. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiġi ingaġġat bħala aġent temporanju tal-Aġenzija skont l-Artikolu 2(a) tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati oħrajn.

Artikolu 26

Viċi Direttur Eżekuttiv

1. Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jassisti lid-Direttur Eżekuttiv. Il-Viċi-Direttur għandu jissostitwixxi lid-Direttur Eżekuttiv fl-assenza tiegħu. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddefinixxi d-dmirijiet tal-Viċi Direttur Eżekuttiv.
2. Fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar il-Viċi Direttur Eżekuttiv. Il-Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jinhatru abbażi tal-mertu u l-ħiliet ta' amministrazzjoni u ġestjoni adegwati, inkluża esperjenza professjonali rilevanti. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipproponi tal-anqas tliet kandidati għall-pożizzjoni tal-Viċi Direttur Eżekuttiv. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu s-setgħa li jkeċċi lill-Viċi Direttur Eżekuttiv permezz ta' deċiżjoni adottata b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu li jkollhom dritt tal-vot.

3. Il-mandat tal-Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jestendi dak it-terminu darba, għal perijodu ta' mhux aktar minn hames snin. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta din id-deċiżjoni b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot.

Artikolu 27

Gruppi konsultattivi

1. Il-Gruppi Konsultattivi li ġejjin għandhom jipprovdu lill-Bord tat-Tmexxija b'għarfien espert li jirrigwardja s-sistemi tal-IT fuq skala kbira u, b'mod partikolari, fil-kuntest tat-thejġija tal-programm ta' ħidma annwali u r-rapport tal-attività annwali:

(a) il-Grupp Konsultattiv tas-SIS II;

(b) il-Grupp Konsultattiv tal-VIS;

(c) il-Grupp Konsultattiv tal-Eurodac;

(d) il-Grupp Konsultattiv tal-EES-ETIAS;

(e) kwalunkwe Grupp Konsultattiv ieħor li jirrigwardja sistema tal-IT fuq skala kbira, meta dan ikun stabbilit fl-att legali tal-Unjoni rilevanti li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema tal-IT fuq skala kbira.

2. Kull Stat Membru li jkun marbut skont il-liġi tal-Unjoni bi kwalunkwe att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' sistema tal-IT fuq skala kbira partikolari, u l-Kummissjoni għandhom jaħtru membru wiehed fil-Grupp Konsultattiv li jirrigwardja dik is-sistema tal-IT fuq skala kbira, għal terminu ta' erba' snin, li jista' jiġġedded.

Id-Danimarka għandha taħtar ukoll membru fi Grupp Konsultattiv li jirrigwardja sistema tal-IT fuq skala kbira, jekk hija tiddeċiedi, skont l-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 22 li timplimenta l-att legali tal-Unjoni li jirregola l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu ta' dik is-sistema tal-IT fuq skala kbira partikolari fil-liġi nazzjonali tagħha.

Kull pajjiż assoċjat mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u ma' miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac li jiehu sehem f'sistema partikolari tal-IT fuq skala kbira għandu jaħtar membru fil-Grupp Konsultattiv li jirrigwarda dik is-sistema tal-IT fuq skala kbira.

3. L-Europol, l-Eurojust u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta jistgħu jaħtru rappreżentant kull wiehed fil-Grupp Konsultattiv tas-SIS II. L-Europol jista' jaħtar ukoll rappreżentant fil-Gruppi Konsultattivi tal-VIS, tal-Eurodac u tal-EES-ETIAS. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' taħtar ukoll rappreżentant fil-Grupp Konsultattiv tal-EES-ETIAS.

4. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija u s-sostituti tagħhom ma għandhomx ikunu membri ta' xi wiehed mill-Gruppi Konsultattivi. Id-Direttur Eżekuttiv jew ir-rappreżentant tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkollu d-dritt li jattendi l-laqgħat kollha tal-Gruppi Konsultattivi bħala osservatur.

5. Il-Gruppi Konsultattivi għandhom jikkooperaw ma' xulxin kull meta jkun meħtieġ. Il-proċeduri għall-operat u l-kooperazzjoni tal-Gruppi Konsultattivi għandhom ikunu stabbiliti fir-regoli ta' proċedura tal-Aġenzija.

6. Meta jhejju opinjoni, il-membri ta' kull Grupp Konsultattiv għandhom jaqsmu mill-aħjar biex jintlaħaq kunsens. Jekk ma jintlaħaqx kunsens, il-pożizzjoni motivata tal-maġġoranza tal-membri għandha tigi kkunsidrata l-opinjoni tal-Grupp Konsultattiv. Il-pożizzjoni jew pożizzjonijiet motivati tal-minoranza għandhom jiġu rreġistrati wkoll. L-Artikolu 23(3) u (5) għandhom japplikaw kif xieraq. Il-membri li jirrappreżentaw lill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u l-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac għandhom ikunu permessi jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar il-kwistjonijiet li dwarhom ma għandhomx dritt tal-vot.

7. Kull Stat Membru u kull pajjiż assoċjat mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u mal-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac għandu jiffaċilita l-attivitàjiet tal-Gruppi Konsultattivi.

8. L-Artikolu 21 għandu japplika mutatis mutandis fir-rigward tal-president tal-Gruppi Konsultattivi.

KAPITOLU IV
DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 28

Persunal

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal u r-regoli adottati permezz ta' ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jiddaħhlu fis-seħħ ir-Regolamenti tal-Persunal għandhom japplikaw għall-persunal tal-Aġenzija, inkluż id-Direttur Eżekuttiv.
2. Għall-fini tal-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal, l-Aġenzija għandha titqies bħala aġenzija fis-sens tal-Artikolu 1a(2) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali.
3. Il-persunal tal-Aġenzija għandu jikkonsisti fuffiċjali, persunal temporanju u persunal kuntrattwali. Il-Bord tat-Tmexxija, fuq bażi annwali, jaġti l-kunsens tiegħu fil-każ ta' kuntratti li d-Direttur Eżekuttiv ikun qed jippjana li jgedded fejn, wara t-tiġdid, dawk il-kuntratti jkunu għal perijodu indefinit skont il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Ohrajn.
4. L-Aġenzija ma għandhiex timpjega persunal interim biex iwettaq dmirijiet finanzjarji meqjusa bħala sensitivi.
5. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jissekondaw uffiċjali jew esperti nazzjonali għall-Aġenzija fuq bażi temporanja. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi regoli dwar l-issekondar ta' esperti nazzjonali fl-Aġenzija.
6. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tar-Regolament tal-Persunal għall-Uffiċjali, l-Aġenzija għandha tapplika regoli xierqa tas-segretezza professjonali jew dmirijiet ekwivalenti ohrajn ta' kunfidenzjalità.
7. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, bi qbil mal-Kummissjoni, jadotta l-miżuri ta' implimentazzjoni meħtieġa msemmija fl-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali.

Artikolu 29

Interess pubbliku

Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv, il-Viċi Direttur Eżekuttiv u l-membri tal-Gruppi Konsultattivi għandhom jimpenjaw ruhhom li jaġixxu fl-interess pubbliku. Għal dak il-fini, huma għandhom joħorġu dikjarazzjoni ta' impenn annwali, pubblika u bil-miktub, li għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Aġenzija.

Il-lista tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija u tal-membri tal-Gruppi Konsultattivi għandha tiġi ppubblikata fuq is-sit web tal-Aġenzija.

Artikolu 30

Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali u ftehimiet dwar is-siti tekniċi

1. L-arranġamenti meħtieġa dwar l-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta lill-Aġenzija fl-Istati Membri ospitanti u l-facilitajiet li għandhom ikunu disponibbli minn dawk l-Istati Membri, flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fl-Istati Membri ospitanti, għall-membri tal-Bord tat-Tmexxija, għad-Direttur Eżekuttiv, għall-membri l-oħra tal-persunal tal-Aġenzija u għall-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stipulati fi Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali rigward is-sede tal-Aġenzija u fi ftehimiet rigward is-siti tekniċi. Tali ftehimiet għandhom jiġu konklużi bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri ospitanti wara l-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija.

2. L-Istati Membri ospitanti tal-Aġenzija għandhom jipprovdu il-kundizzjonijiet neċessarji sabiex jiżguraw il-funzjonament tal-Aġenzija, inklużi, fost l-oħrajn, sistemi edukattivi multilingwi b'dimensjoni Ewropea u konnessjonijiet tat-trasport xierqa.

Artikolu 31

Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għandu japplika għall-Aġenzija.

Artikolu 32

Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Aġenzija għandha tkun regolata mil-liġi applikabbli għall-kuntratt ikkonċernat.

2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li taqta' sentenzi skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tinstab f'kuntratt konkluż mill-Aġenzija.
3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Aġenzija għandha, b'konformità mal-prinċipji generali komuni għal-lijiet tal-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kwalunkwe dannu kkawżat mid-dipartimenti jew mill-persunal tagħha fit-twettiq ta' dmirijiethom.
4. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha ġurisdizzjoni f'tilwimiet fuq kumpens għad-dannu msemmi fil-paragrafu 3.
5. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal tal-Aġenzija lejn l-Aġenzija għandha tkun regolata mid-dispożizzjonijiet stipulati fir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali jew fil-Kondizzjonijiet tax-Xogħol ta' Impjegati Ohrajn li japplikaw għalihom.

Artikolu 33

Arranġamenti lingwistiċi

1. Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1⁽¹⁾ għandu japplika għall-Aġenzija.
2. Mingħajr preġudizzju għad-deċizzjonijiet mehuda skont l-Artikolu 342 tat-TFUE, id-dokument uniku ta' programmazzjoni msemmi fil-punt (r) tal-Artikolu 19(1) u r-rapport tal-attività annwali msemmi fil-punt (t) tal-Artikolu 19(1) għandhom jiġu prodotti bil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.
3. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jadotta deċizzjoni dwar il-lingwi operattivi mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.
4. Is-servizzi ta' traduzzjoni meħtieġa għall-attivitajiet tal-Aġenzija għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 34

Trasparenza u komunikazzjoni

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għad-dokumenti miżmuma mill-Aġenzija.
2. Abbażi ta' proposta mid-Direttur Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 mingħajr dewmien.
3. Id-deċizzjonijiet mehuda mill-Aġenzija skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jiffurmaw is-sugġett ta' ilment lill-Ombudsman Ewropew jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 228 u 263 tat-TFUE, rispettivament.
4. L-Aġenzija għandha tikkomunika b'konformità mal-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira u, fuq inizjattiva tagħha stess, tista' tinvolvi ruħha f'attivitajiet ta' komunikazzjoni li jaqgħu fi hdan il-qasam tal-kompetenza tagħha. L-Aġenzija għandha tiżgura, b'mod partikolari, li minbarra l-pubblikazzjonijiet speċifikati fil-punti (r), (t), (ii), (jj), (kk) u (ll) tal-Artikolu 19(1) u fl-Artikolu 47(9), il-pubbliku u kwalunkwe parti interessata jingħataw malajr informazzjoni oġġettiva, preċiża, affidabbli, komprensiva u li tintfiehmed faċilment fir-rigward tal-hidma tagħha. L-allokazzjoni tar-riżorsi għal attivitajiet ta' komunikazzjoni ma għandhiex tkun detrimental għat-twettiq effettiv tal-kompiti tal-Aġenzija msemmija fl-Artikoli 3 sa 16. L-attivitajiet ta' komunikazzjoni għandhom jitwettqu b'konformità mal-pjanijiet rilevanti ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni adottati mill-Bord tat-Tmexxija.
5. Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun intitolata li tindirizza korrispondenza bil-miktub lill-Aġenzija bi kwalunkwe waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Il-persuna kkonċernata għandu jkollha d-dritt li tirċievi risposta bl-istess lingwa.

Artikolu 35

Il-protezzjoni tad-data

1. L-ipproċessar ta' data personali mill-Aġenzija għandu jkun soġġett għar-Regolament (KE) 2018/1725.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta miżuri għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-Aġenzija, inkluż miżuri li jikkonċernaw lill-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data. Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati wara li jiġi kkonsultat il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jstabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385/58).

*Artikolu 36***Il-finijiet tal-ipproċessar ta' data personali**

1. L-Aġenzija tista' tipproċessa d-data personali biss għall-finijiet li ġejjin:
 - (a) meta meħtieġ għat-tweġġ tal-kompiti tagħha relatati mat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fdati lilha taht id-dritt tal-Unjoni;
 - (b) meta meħtieġ għall-kompiti amministrattivi tagħha.
2. Meta l-Aġenzija tipproċessa data personali għall-finijiet imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ir-Regolament (UE) 2018/1725 għandu japplika minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-data u s-sigurtà tad-data tal-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistemi.

*Artikolu 37***Regoli ta' sigurtà dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni kklassifikata u informazzjoni sensittiva mhux ikklassifikata**

1. L-Aġenzija għandha tadotta r-regoli tas-sigurtà tagħha abbażi tal-prinċipji u r-regoli stipulati fir-regoli tas-sigurtà tal-Kummissjoni għall-protezzjoni ta' Informazzjoni Klassifikata tal-Unjoni Ewropea (EUCI) u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, inklużi, fost l-oħrajn, dispożizzjonijiet għall-iskambju ma' pajjiżi terzi, l-ipproċessar u l-ħażna ta' tali informazzjoni kif stabbilit fid-Deċizzjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ u 2015/444 ⁽²⁾. Kwalunkwe arrangament amministrattiv dwar l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata mal-awtoritajiet rilevanti ta' Stat terz jew, fin-nuqqas ta' arrangament bħal dan, kwalunkwe rilaxx eċċezzjonali ad hoc ta' EUCI lil tali awtoritajiet, għandu jkun irċieva l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta r-regoli tas-sigurtà msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu wara l-approvazzjoni mill-Kummissjoni. L-Aġenzija tista' tiehu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex tiffacilita l-iskambju tal-informazzjoni rilevanti għall-kompiti tagħha mal-Kummissjoni u mal-Istati Membri u, fejn ikun xieraq, mal-aġenziji tal-Unjoni rilevanti. L-Aġenzija għandha tiżviluppa u tħaddem sistema ta' informazzjoni li tkun kapaci tiskambja informazzjoni kklassifikata ma' dawk l-atturi b'konformità mad-Deċizzjoni (UE, Euratom) 2015/444. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, skont l-Artikolu 2 u l-punt (z) tal-Artikolu 19 (1) ta' dan ir-Regolament, jiddeċiedi dwar l-istruttura interna tal-Aġenzija meħtieġa għall-konformità mal-prinċipji ta' sigurtà xierqa.

*Artikolu 38***Sigurtà tal-Aġenzija**

1. L-Aġenzija għandha tkun responsabbli għas-sigurtà u ż-żamma tal-ordni fil-bini, is-sede u l-art użati minnha. L-Aġenzija għandha tapplika l-prinċipji ta' sigurtà u d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-atti legali tal-Unjoni li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, l-operat u l-użu ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira.
2. L-Istati Membri ospitanti għandhom jieħdu l-miżuri effettivi u adegwati kollha biex iżommu l-ordni u s-sigurtà fil-vicinanza immedjata tal-bini, is-sede u l-art użati mill-Aġenzija u għandhom jagħtu lill-Aġenzija l-protezzjoni adatta, f'konformità mal-Ftehim dwar il-Kwartieri Generali fir-rigward tas-sede tal-Aġenzija u l-ftehimiet dwar is-siti tekniċi u ta' rizerva, filwaqt li jggarantixxu l-aċċess liberu għal persuni awtorizzati mill-Aġenzija għal dak il-bini, is-sede u l-art.

*Artikolu 39***Evalwazzjoni**

1. Sat-12 ta' Diċembru 2023, u kull hames snin minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tmexxija, għandha tevalwa, skont il-linji gwida tal-Kummissjoni, il-prestazzjoni tal-Aġenzija b'raba mal-oġettivi, il-mandat, il-postijiet u l-kompiti tagħha. Dik l-evalwazzjoni għandha tinkludi wkoll valutazzjoni tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u l-mod li bih, u sa liema punt, l-Aġenzija tikkontribwixxi b'mod effikaci għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira u għall-istabbiliment ta' ambjent tal-IT ikkoordinat, kosteffettiv u koerenti fil-livell tal-Unjoni fil-qasam tal-libertà, is-sigurtà u l-gustizzja. B'mod partikolari, dik l-evalwazzjoni għandha tevalwa l-ħtieġa possibbli li jiġi mmodifikat il-mandat tal-Aġenzija u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe tali modifika. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet fir-rigward tal-emendi għal dan ir-Regolament lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁽²⁾ Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni kklassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

2. Meta l-Kummissjoni tqis li l-kontinwazzjoni tal-Agenzija ma tkunx ġustifikata aktar fir-rigward tal-obiettivi, tal-mandat u tal-kompiti assenjati lilha, hija tista' tipproponi li dan ir-Regolament jiġi emendat kif xieraq jew inkella jithassar.
3. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord tat-Tmexxija dwar is-sejbiet tal-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. Is-sejbiet tal-evalwazzjoni għandhom isiru pubbliċi.

Artikolu 40

Inkjesti amministrattivi

L-attivitajiet tal-Agenzija għandhom ikunu soġġetti għall-inkjesti tal-Ombudsman Ewropew b'konformità mal-Artikolu 228 tat-Trattat.

Artikolu 41

Kooperazzjoni ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni

1. L-Agenzija għandha tikkoopera mal-Kummissjoni, ma' istituzzjonijiet oħrajn tal-Unjoni u ma' korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk stabbiliti fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, u b'mod partikolari l-Agenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament, sabiex jinkisbu, fost l-oħrajn, koordinament u ffrankar finanzjarju, tiġi evitata d-duplikazzjoni u jiġu promossi s-sinerġija u l-komplementarjetà fir-rigward tal-attivitajiet rispettivi tagħhom.
2. L-Agenzija għandha tikkoopera mal-Kummissjoni fil-qafas ta' arrangament ta' hidma li jistabbilixxi l-metodi operattivi ta' hidma.
3. L-Agenzija għandha tikkonsulta u ssegwi r-rakkomandazzjonijiet tal-Agenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni rigward is-sigurtà tan-netwerks u tal-infommazzjoni, fejn xieraq.
4. Il-kooperazzjoni ma' korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni għandha ssehh fil-qafas tal-arrangamenti ta' hidma. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jawtorizza tali arrangamenti ta' hidma, b'kont mehud tal-opinjoni tal-Kummissjoni. Fejn l-Agenzija ma ssegwix l-opinjoni tal-Kummissjoni, din għandha tiġġustifika r-raġunijiet tagħha. Tali arrangamenti ta' hidma jistgħu jipprevedu l-kondiviżjoni ta' servizzi bejn l-aġenziji, fejn xieraq, jew skont il-prossimità tal-postijiet jew inkella skont il-qasam ta' politika fil-limiti tal-mandati rispettivi u mingħajr preġudizzju għall-kompiti ewlenin tagħhom. Tali arrangamenti ta' hidma jistgħu jistabbilixxu mekkaniżmu għall-irkupru tal-ispejjeż.
5. L-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jużaw l-infommazzjoni rċevuta mill-Agenzija biss fil-limiti tal-kompetenzi tagħhom u sa fejn dawn ikunu jirrispettaw id-drittijiet fundamentali, inklużi r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data. It-trażmissjoni suċċessiva jew komunikazzjoni oħra ta' data personali pproċessata mill-Agenzija lil istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni għandha tkun soġġetta għal arrangamenti ta' hidma speċifiċi rigward l-iskambju ta' data personali u soġġetta għall-approvazzjoni minn qabel mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Kwalunkwe trasferiment ta' data personali mill-Agenzija għandu jkun f'konformità mal-Artikoli 35 u 36. Fir-rigward tat-trattament ta' infommazzjoni kklassifikata, tali arrangamenti ta' hidma għandhom jistabbilixxu li l-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni kkonċernati għandhom jikkonformaw ma' regoli u standards tas-sigurtà ekwivalenti għal dawk applikati mill-Agenzija.

Artikolu 42

Parteċipazzjoni mill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen u mal-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac

1. L-Agenzija għandha tkun miftuħa għall-parteċipazzjoni ta' pajjiżi li jkunu daħlu fi ftehimiet mal-Unjoni dwar l-assocjazzjoni tagħhom mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen u mal-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac.
2. Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 1, għandhom isiru arrangamenti li jispeċifikaw, b'mod partikolari, in-natura u l-firxa, u r-regoli dettaljati għall-parteċipazzjoni ta' pajjiżi kif imsemmi fil-paragrafu 1 fil-hidma tal-Agenzija, inklużi dispożizzjonijiet dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji, il-persunal u d-drittijiet tal-vot.

Artikolu 43

Kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet oħra rilevanti

1. Fejn huwa hekk previst minn att legali tal-Unjoni, sa fejn huwa meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha, l-Agenzija tista', permezz tal-konklużjoni tal-arrangamenti ta' hidma, tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u mal-korpi subordinati tagħhom, regolati mid-dritt internazzjonali pubbliku, jew minn entitajiet jew korpi rilevanti oħra, li huma stabbiliti minn, jew abbażi ta', ftehim bejn żewġ pajjiżi jew aktar.

2. F'konformità mal-paragrafu 1, jistgħu jiġu konklużi arranġamenti ta' hidma li jispeċifikaw, b'mod partikolari, l-ambitu, in-natura, l-iskop u l-limiti ta' tali kooperazzjoni. Tali arranġamenti ta' hidma jistgħu jkunu konklużi biss bl-awtorizzazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija u wara li jkunu rċevew l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni.

KAPITOLU V

L-ISTABILIMENT U L-ISTRUTTURA TAL-BAĠIT

TAQSIMA 1

Dokument uniku ta' programmazzjoni

Artikolu 44

Dokument uniku ta' programmazzjoni

1. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal abbozz ta' dokument uniku ta' programmazzjoni għas-sena ta' wara, kif stabbilit fl-Artikolu 32 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 1271/2013 u fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-regoli finanzjarji tal-Aġenzija adottati skont l-Artikolu 49 ta' dan ir-Regolament u b'kunsiderazzjoni tal-linji gwida stabbiliti mill-Kummissjoni.

Id-dokument uniku ta' programmazzjoni għandu jinkludi programm pluriennali, programm ta' hidma annwali u l-baġit u informazzjoni dwar ir-riżorsi tal-Aġenzija, kif stabbilit fid-dettall fir-regoli finanzjarji tal-Aġenzija adottati skont l-Artikolu 49.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta l-abbozz tad-dokument uniku ta' programmazzjoni wara konsultazzjoni mal-Gruppi Konsultattivi u għandu jibagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, kif ukoll kwalunkwe verżjoni aġġornata ta' dak id-dokument.

3. Qabel it-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta, permezz ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu bid-dritt tal-vot, u b'konformità mal-proċedura baġitarja annwali, id-dokument uniku ta' programmazzjoni, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiżgura li l-verżjoni definittiva ta' dan id-dokument uniku ta' programmazzjoni jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u jiġi ppubblikat.

4. Id-dokument uniku ta' programmazzjoni għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni u, jekk ikun meħtieġ, jiġi aġġustat kif xieraq. Id-dokument uniku ta' programmazzjoni adottat għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u għandu jiġi ppubblikat.

5. Il-programm ta' hidma annwali għas-sena ta' wara għandu jinkludi objettivi dettaljati u r-riżultati mistennija, inklużi indikaturi tal-prestazzjoni. Huwa għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokat għal kull azzjoni, b'konformità mal-prinċipji tal-ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività u tal-ġestjoni bbażata fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun koerenti mal-programm ta' hidma pluriennali msemmi fil-paragrafu 6. Dan għandu jindika b'mod ċar il-kompiti li jkunu żdiedu, inbidlu jew thassru meta mqabbel mas-sena finanzjarja preċedenti. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali adottat meta jingħata komputu ġdid lill-Aġenzija. Kwalunkwe emenda sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat bl-istess proċedura bhall-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jiddelega lid-Direttur Eżekuttiv is-setgħa li jagħmel emendi mhux sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali.

6. Il-programm pluriennali għandu jistabbilixxi l-programmazzjoni strategika ġenerali, inklużi l-objettivi, ir-riżultati mistennija u indikaturi tal-prestazzjoni. Huwa għandu jistabbilixxi wkoll il-programmazzjoni tar-riżorsi, inklużi l-baġit pluriennali u l-persunal. Il-programmazzjoni tar-riżorsi għandha tiġi aġġornata kull sena. Il-programmazzjoni strategika għandha tiġi aġġornata, fejn xieraq, u b'mod partikolari sabiex jiġi indirizzat l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 39.

Artikolu 45

L-istabiliment tal-baġit

1. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal, wara li jqis l-attivitajiet imwettqa mill-Aġenzija, abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi tad-dhul u l-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż abbozz ta' pjan ta' stabbiliment, u għandu jipprezentah lill-Bord tat-Tmexxija.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, abbażi tal-abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi mhejjija mid-Direttur Eżekuttiv, jadotta abbozz tal-estimi tad-dhul u l-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment. Sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, il-Bord tat-Tmexxija għandu jibgħatu lill-Kummissjoni u lill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u mal-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac, bhala parti mid-dokument uniku ta' programmazzjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-abbozz tal-estimi lill-awtorità baġitarja flimkien mal-abbozz preliminari tal-baġit generali tal-Unjoni Ewropea.
4. Abbażi tal-abbozz tal-estimi, il-Kummissjoni għandha ddaħħal fl-abbozz tal-baġit generali tal-Unjoni l-estimi li tqis li huma meħtieġa għall-pjan ta' stabbiliment u l-ammont tas-sussidju li għandu jithallas mill-baġit generali, li hija għandha tipprezenta lill-awtorità baġitarja b'konformità mal-Artikoli 313 u 314 tat-TFUE.
5. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-kontribuzzjoni lill-Aġenzija.
6. L-awtorità baġitarja għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment għall-Aġenzija.
7. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta l-baġit tal-Aġenzija. Dan għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit generali tal-Unjoni. Fejn ikun xieraq, il-baġit tal-Aġenzija għandu jiġi aġġustat kif meħtieġ.
8. Kwalunkwe modifika għall-baġit tal-Aġenzija, inkluż għall-pjan ta' stabbiliment, għandha ssegwi l-istess proċedura bħal dik applikabbli għall-istabbiliment tal-baġit inizjali.
9. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17(5), il-Bord tat-Tmexxija għandu, malajr kemm jista' jkun, jinnotifika lill-awtorità baġitarja dwar l-intenzjoni tiegħu li jimplimenta kwalunkwe proġett li jista' jkollu implikazzjonijiet finanzjarji sinifikanti għall-finanzjament tal-baġit tiegħu, b'mod partikolari kwalunkwe proġett li jirrigwardja l-proprjetà, bħall-kiri jew ix-xiri ta' bini. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan. Jekk xi waħda mill-fergħat tal-awtorità baġitarja jkollha l-intenzjoni li tohroġ opinjoni, hija għandha, fi żmien ġimagħtejn mill-wasla tal-informazzjoni dwar il-proġett, tinnotifika lill-Bord tat-Tmexxija dwar l-intenzjoni tagħha li tohroġ tali opinjoni. Fin-nuqqas ta' twegiba, l-Aġenzija tista' tipproċedi bl-operazzjoni ppjanata. Ir-Regolament Delegat (UE) Nru 1271/2013 għandu japplika għal kwalunkwe proġett ta' bini li x'aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Aġenzija.

TAQSIMA 2

Prezentazzjoni, implimentazzjoni u kontroll tal-baġit

Artikolu 46

Struttura tal-baġit

1. L-estimi tad-dhul u l-infiq kollu għall-Aġenzija għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, b'mod li jkunu jikkorrespondu għas-sena kalendarja, u għandhom jintwerew fil-baġit tal-Aġenzija.
2. Il-baġit tal-Aġenzija għandu jkun ibbilanċjat f'termini ta' dhul u nfiq.
3. Mingħajr preġudizzju għal tipi oħrajn ta' introjtu, id-dhul tal-Aġenzija għandu jikkonsisti minn:
 - (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni mdahhla fil-baġit generali tal-Unjoni (it-taqsima tal-Kummissjoni);
 - (b) kontribuzzjoni mill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u mal-miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac, li jipparteċipaw fil-hidma tal-Aġenzija, kif stabbilit fil-ftehimiet ta' assoċjazzjoni rispettivi u fl-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 42 li jispeċifikaw il-kontribuzzjoni finanzjarja tagħhom;
 - (c) finanzjament tal-Unjoni fil-forma ta' ftehimiet ta' delega b'konformità mar-regoli finanzjarji tal-Aġenzija adottati skont l-Artikolu 49 u mad-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġjaw il-politiki tal-Unjoni;
 - (d) il-kontribuzzjonijiet imħallsin mill-Istati Membri għas-servizzi pprovduti lilhom b'konformità mal-ftehim ta' delega msemmi fl-Artikolu 16;
 - (e) l-irkupru tal-ispejjeż imħallsa minn korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni għal servizzi pprovduti lilhom, f'konformità mal-arranġamenti ta' hidma kif imsemmija fl-Artikolu 41; u
 - (f) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja volontarja mill-Istati Membri.
4. L-infiq tal-Aġenzija għandu jinkludi r-remunerazzjoni tal-persunal, l-ispejjeż amministrattivi u infrastrutturali u n-nefqa operazzjonali.

Artikolu 47

Implimentazzjoni u kontroll tal-baġit

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplimenta l-baġit tal-Aġenzija.
2. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-awtorità baġitarja l-informazzjoni kollha rilevanti għas-sejbiet tal-proċeduri ta' evalwazzjoni.

3. Sal-1 ta' Marzu ta' sena finanzjarja N+1, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Aġenzija għandu jikkomunika l-kontijiet provviżorji għas-sena finanzjarja N lill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jikkonsolida l-kontijiet provviżorji tal-istituzzjonijiet u tal-korpi decentralizzati b'konformità mal-Artikolu 245 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N+1.
5. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet provviżorji tal-Aġenzija għas-sena N, ikkonsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N+1.
6. Malli jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet provviżorji tal-Aġenzija, skont l-Artikolu 246 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Aġenzija taħt ir-responsabbiltà proprja tiegħu u jibgħathom lill-Bord tat-Tmexxija għal opinjoni.
7. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Aġenzija għas-sena N.
8. Sal-1 ta' Lulju tas-sena N+1, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat il-kontijiet finali, flimkien mal-opinjoni tal-Bord tat-Tmexxija, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri kif ukoll lill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen u u mal-mizuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac.
9. Il-kontijiet finali għas-sena N għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena N+1.
10. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru tas-sena N+1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat ukoll dik it-twegiba lill-Bord tat-Tmexxija.
11. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezenta lill-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħhar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena N, b'konformità mal-Artikolu 261(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
12. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N+2, jagħti kwittanza lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

Artikolu 48

Prevenzjoni ta' kunflitti ta' interess

L-Aġenzija għandha tadotta regoli interni li jeżiġu li l-membri tal-Bord tat-Tmexxija u tal-Gruppi Konsultattivi tagħha jevitaw kwalunkwe sitwazzjoni li tista' tagħti lok għal kunflitti ta' interess matul l-impjegat jew il-mandat tagħhom u jirrapportaw tali sitwazzjonijiet. Dawk ir-regoli interni għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-Aġenzija.

Artikolu 49

Regoli finanzjarji

Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija għandhom jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Dawn ma għandhomx jiddevjaw mir-Regolament Delegat (UE) Nru 1271/2013, sakemm tali devjazzjoni ma tintalabx speċifikament għall-operat tal-Aġenzija u sakemm il-Kummissjoni ma tkunx tat il-kunsens tagħha minn qabel.

Artikolu 50

Ġlieda kontra l-frodi

1. Sabiex jiġu miġġielda l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali ohrajn, għandhom japplikaw ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament 2017/1939.
2. L-Aġenzija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet interni mill-OLAF u għandha tadotta, mingħajr dewmien, id-dispożizzjonijiet xierqa applikabbli għall-impjegati kollha tal-Aġenzija billi tuża l-mudell stabbilit fl-Anness għal dak il-Ftehim.
3. Il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħa tal-awditjar, abbażi ta' dokumenti u ta' spezzjonijiet fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-ghotjiet, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċewew fondi tal-Unjoni mill-Aġenzija.

4. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, b'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽¹⁾, bil-għan li jistabbilixxi jekk kiex hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'raba ma' għotja jew kuntratt iffinanzjat mill-Aġenzija.

5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2, 3 u 4, kuntratti, ftehimiet ta' għotja u deċiżjonijiet ta' għotja tal-Aġenzija għandhom jinkludu dispożizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Qorti tal-Awdituri, lill-OLAF u lill-UPPE biex iwettqu verifiki u investigazzjonijiet skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

KAPITOLU VI

EMENDI FATTI LEGALI OHRAJN TAL-UNJONI

Artikolu 51

Emenda fir-Regolament (KE) Nru 1987/2006

Fir-Regolament (KE) Nru 1987/2006, l-Artikoli 15(2) u (3) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2. L-Awtorità tat-Tmexxija għandha tkun responsabbli għall-kompiti kollha relatati mal-infrastruttura tal-komunikazzjoni, b'mod partikolari:

- (a) is-supervizjoni;
- (b) is-sigurtà;
- (c) il-koordinazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-Istati Membri u l-fornitur;
- (d) kompiti relatati mal-implimentazzjoni tal-baġit;
- (e) l-akkwizzizzjoni u t-tiġdid, u
- (f) kwistjonijiet kuntrattwali."

Artikolu 52

Emenda fid-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI

Fid-Deċiżjoni 2007/533/KE, l-Artikolu 15(2) u (3) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"2. L-Awtorità tat-Tmexxija għandha tkun responsabbli wkoll għall-kompiti kollha relatati mal-infrastruttura tal-Komunikazzjoni, b'mod partikolari:

- (a) is-supervizjoni;
- (b) is-sigurtà;
- (c) il-koordinazzjoni tar-relazzjonijiet bejn l-Istati Membri u l-fornitur;
- (d) kompiti relatati mal-implimentazzjoni tal-baġit;
- (e) l-akkwizzizzjoni u t-tiġdid, u
- (f) kwistjonijiet kuntrattwali."

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJET TRANŻIZZJONALI

Artikolu 53

Suċċessjoni legali

1. L-Aġenzija, kif stabbilita minn dan ir-Regolament, għandha tkun is-suċċessur legali fir-rigward tal-kuntratti kollha konklużi mill-Aġenzija Ewropea, ir-responsabbiltajiet li għalihom hija responsabbli, u l-proprjetajiet akkwistati mill-Aġenzija Ewropea, għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja kif stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1077/2011.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

2. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-forza legali ta' ftehimiet, arranġamenti ta' hidma u memoranda ta' qbil konklużi mill-Aġenzija kif stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1077/2011, minghajr preġudizzju għal kwalunkwe emenda għalihom mehtieġa minn dan ir-Regolament.

Artikolu 54

Arranġamenti tranżizzjonali fir-rigward tal-Bord tat-Tmexxija u tal-Gruppi Konsultattivi

1. Il-membri u l-President u l-Viċi President tal-Bord tat-Tmexxija, mahtura abbażi tal-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 rispettivament, għandhom ikomplu jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom għall-bqija tal-mandati tagħhom.

2. Il-membri, il-Presidenti u l-Viċi Presidenti tal-Gruppi konsultattivi, mahtura abbażi tal-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011, għandhom ikomplu jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom għall-bqija tal-mandati tagħhom.

Artikolu 55

Żamma fis-seħh tar-regoli interni adottati mill-Bord tat-Tmexxija

Ir-regoli u l-miżuri interni adottati mill-Bord tat-Tmexxija abbażi tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 għandhom jibqgħu fis-seħh wara l-11 ta' Diċembru 2018, minghajr preġudizzju għal kwalunkwe emenda għalihom mehtieġa minn dan ir-Regolament.

Artikolu 56

Arranġamenti tranżizzjonali rigward id-Direttur Eżekuttiv

Id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, mahtur abbażi tal-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 għandu, għall-bqija tal-mandat tiegħu, ikun assenjat għar-responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija, kif previst fl-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament. Il-kundizzjonijiet l-oħra tal-kuntratt tiegħu għandhom jibqgħu l-istess. Jekk deċiżjoni li testendi l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv f'konformità mal-Artikolu 18(4) tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tkun adottata qabel il-11 ta' Diċembru 2018, il-mandat għandu jiġi estiz awtomatikament sal-31 ta' Ottubru 2022.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 57

Sostituzzjoni u thassir

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 huwa b'dan sostitwit għall-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament.

Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 huwa mhassar.

Fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament, ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehemu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 58

Dhul fis-seħh u applikabbiltà

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu japplika mill-11 ta' Diċembru 2018. Madankollu, il-punt (x) tal-Artikolu 19(1), il-punti (h) u (i) tal-Artikolu 24(3) u l-Artikolu 50(5) ta' dan ir-Regolament, safejn jirreferu għall-UPPE, u l-Artikolu 50(1) ta' dan ir-Regolament, safejn jirreferi għar-Regolament (UE) 2017/1939, għandhom japplikaw mid-data determinata mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 120(2) tar-Regolament (UE) 2017/1939.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri b'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Strasburg, l-14 ta' Novembru 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

K. EDTSTADLER

ANNEX

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
—	Artikolu 1(2)
Artikolu 1(2)	Artikolu 1(3) u (4)
Artikolu 1(3)	Artikolu 1(5)
Artikolu 1(4)	Artikolu 1(6)
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 5
Artikolu 5a	Artikolu 6
—	Artikolu 7
—	Artikolu 8
Artikolu 6	Artikolu 9
—	Artikolu 10
Artikolu 7(1) u (2)	Artikolu 11(1)
Artikolu 7(3)	Artikolu 11(2)
Artikolu 7(4)	Artikolu 11(3)
Artikolu 7(5)	Artikolu 11(4)
Artikolu 7(6)	Artikolu 11(5)
—	Artikolu 12
—	Artikolu 13
Artikolu 8(1)	Artikolu 14(1)
—	Artikolu 14(2)
Artikolu 8(2)	Artikolu 14(3)
Artikolu 9(1) u (2)	Artikolu 15(1) u (2)
—	Artikolu 15(3)
—	Artikolu 15(4)
—	Artikolu 16
Artikolu 10(1) u (2)	Artikolu 17(1) u (2)
Artikolu 10(3)	Artikolu 24(2)
Artikolu 10(4)	Artikolu 17(3)
—	Artikolu 17(4)
—	Artikolu 17(5)
Artikolu 11	Artikolu 18
Artikolu 12(1)	Artikolu 19(1)
—	Artikolu 19(1)(a)

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 19(1)(b)
Artikolu 12(1)(a)	Artikolu 19(1)(c)
Artikolu 12(1)(b)	Artikolu 19(1)(d)
Artikolu 12(1)(c)	Artikolu 19(1)(e)
—	Artikolu 19(1)(f)
Artikolu 12(1)(d)	Artikolu 19(1)(g)
—	Artikolu 19(1)(h)
—	Artikolu 19(1)(i)
—	Artikolu 19(1)(j)
—	Artikolu 19(1)(k)
Artikolu 12(1)(e)	Artikolu 19(1)(l)
—	Artikolu 19(1)(m)
Artikolu 12(1)(f)	Artikolu 19(1)(n)
Artikolu 12(1)(g)	Artikolu 19(1)(o)
—	Artikolu 19(1)(p)
Artikolu 12(1)(h)	Artikolu 19(1)(q)
Artikolu 12(1)(i)	Artikolu 19(1)(q)
Artikolu 12(1)(j)	Artikolu 19(1)(r)
—	Artikolu 19(1)(s)
Artikolu 12(1)(k)	Artikolu 19(1)(t)
Artikolu 12(1)(l)	Artikolu 19(1)(u)
Artikolu 12(1)(m)	Artikolu 19(1)(v)
Artikolu 12(1)(n)	Artikolu 19(1)(w)
Artikolu 12(1)(o)	Artikolu 19(1)(x)
—	Artikolu 19(1)(y)
Artikolu 12(1)(p)	Artikolu 19(1)(z)
Artikolu 12(1)(q)	Artikolu 19(1)(bb)
Artikolu 12(1)(r)	Artikolu 19(1)(cc)
Artikolu 12(1)(s)	Artikolu 19(1)(dd)
Artikolu 12(1)(t)	Artikolu 19(1)(ff)
Artikolu 12(1)(u)	Artikolu 19(1)(gg)
Artikolu 12(1)(v)	Artikolu 19(1)(hh)
Artikolu 12(1)(w)	Artikolu 19(1)(ii)
Artikolu 12(1)(x)	Artikolu 19(1)(jj)
—	Artikolu 19(1)(ll)
Artikolu 12(1)(y)	Artikolu 19(1)(mm)
Artikolu 12(1)(z)	Artikolu 19(1)(nn)
—	Artikolu 19(1)(oo)
Artikolu 12(1)(aa)	Artikolu 19(1)(pp)
Artikolu 12(1)(sa)	Artikolu 19(1)(ee)

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011	Dan ir-Regolament
Artikolu 12(1)(xa)	Artikolu 19(1)(kk)
Artikolu 12(1)(za)	Artikolu 19(1)(mm)
—	Artikolu 19(1), it-tieni subparagrafu
—	Artikolu 19(2)
Artikolu 12(2)	Artikolu 19(3)
Artikolu 13(1)	Artikolu 20(1)
Artikolu 13(2) u (3)	Artikolu 20(2)
Artikolu 13(4)	Artikolu 20(3)
Artikolu 13(5)	Artikolu 20(4)
Artikolu 14(1) u (3)	Artikolu 21(1)
Artikolu 14(2)	Artikolu 21(2)
Artikolu 15(1)	Artikolu 22(1) u (3)
Artikolu 15(2)	Artikolu 22(2)
Artikolu 15(3)	Artikolu 22(5)
Artikolu 15(4) u (5)	Artikolu 22(4)
Artikolu 15(6)	Artikolu 22(6)
Artikolu 16(1) sa (5)	Artikolu 23(1) sa (5)
—	Artikolu 23(6)
Artikolu 16(6)	Artikolu 23(7)
Artikolu 16(7)	Artikolu 23(8)
Artikolu 17(1) u (4)	Artikolu 24(1)
Artikolu 17(2)	—
Artikolu 17(3)	—
Artikolu 17(5) u (6)	Artikolu 24(3)
Artikolu 17(5)(a)	Artikolu 24(3)(a)
Artikolu 17(5)(b)	Artikolu 24(3)(b)
Artikolu 17(5)(c)	Artikolu 24(3)(c)
Artikolu 17(5)(d)	Artikolu 24(3)(o)
Artikolu 17(5)(e)	Artikolu 22(2)
Artikolu 17(5)(f)	Artikolu 19(2)
Artikolu 17(5)(g)	Artikolu 24(3)(p)
Artikolu 17(5)(h)	Artikolu 24(3)(q)
Artikolu 17(6)(a)	Artikolu 24(3)(d) u (g)
Artikolu 17(6)(b)	Artikolu 24(3)(k)
Artikolu 17(6)(c)	Artikolu 24(3)(d)
Artikolu 17(6)(d)	Artikolu 24(3)(l)
Artikolu 17(6)(e)	—
Artikolu 17(6)(f)	—
Artikolu 17(6)(g)	Artikolu 24(3)(r)
Artikolu 17(6)(h)	Artikolu 24(3)(s)

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011	Dan ir-Regolament
Artikolu 17(6)(i)	Artikolu 24(3)(t)
Artikolu 17(6)(j)	Artikolu 24(3)(v)
Artikolu 17(6)(k)	Artikolu 24(3)(u)
Artikolu 17(7)	Artikolu 24(4)
—	Artikolu 24(5)
<i>Artikolu 18</i>	<i>Artikolu 25</i>
Artikolu 18(1)	Artikolu 25(1) u (10)
Artikolu 18(2)	Artikolu 25(2), (3) u (4)
Artikolu 18(3)	Artikolu 25(5)
Artikolu 18(4)	Artikolu 25(6)
Artikolu 18(5)	Artikolu 25(7)
Artikolu 18(6)	Artikolu 24(1)
—	Artikolu 25(8)
Artikolu 18(7)	Artikolu 25(9) u (10)
—	Artikolu 25(11)
—	<i>Artikolu 26</i>
<i>Artikolu 19</i>	<i>Artikolu 27</i>
<i>Artikolu 20</i>	<i>Artikolu 28</i>
Artikolu 20(1) u (2)	Artikolu 28(1) u (2)
Artikolu 20(3)	—
Artikolu 20(4)	Artikolu 28(3)
Artikolu 20(5)	Artikolu 28(4)
Artikolu 20(6)	Artikolu 28(5)
Artikolu 20(7)	Artikolu 28(6)
Artikolu 20(8)	Artikolu 28(7)
<i>Artikolu 21</i>	<i>Artikolu 29</i>
<i>Artikolu 22</i>	<i>Artikolu 30</i>
<i>Artikolu 23</i>	<i>Artikolu 31</i>
<i>Artikolu 24</i>	<i>Artikolu 32</i>
Artikolu 25(1) u (2)	Artikolu 33(1) u (2)
—	Artikolu 33(3)
Artikolu 25(3)	Artikolu 33(4)
Artikoli 26 u 27	<i>Artikolu 34</i>
Artikolu 28(1)	Artikolu 35(1) u Artikolu 36(2)
Artikolu 28(2)	Artikolu 35(2)
—	Artikolu 36(1)
Artikolu 29(1) u (2)	Artikolu 37(1)
Artikolu 29(3)	Artikolu 37(2)
<i>Artikolu 30</i>	<i>Artikolu 38</i>

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011	Dan ir-Regolament
Artikolu 31(1)	Artikolu 39(1)
Artikolu 31(2)	Artikolu 39(1) u (3)
—	Artikolu 39(2)
—	<i>Artikolu 40</i>
—	<i>Artikolu 41</i>
—	<i>Artikolu 43</i>
—	<i>Artikolu 44</i>
Artikolu 32(1)	Artikolu 46(3)
Artikolu 32(2)	Artikolu 46(4)
Artikolu 32(3)	Artikolu 46(2)
Artikolu 32(4)	Artikolu 45(2)
Artikolu 32(5)	Artikolu 45(2)
Artikolu 32(6)	Artikolu 44(2)
Artikolu 32(7)	Artikolu 45(3)
Artikolu 32(8)	Artikolu 45(4)
Artikolu 32(9)	Artikolu 45(5) u (6)
Artikolu 32(10)	Artikolu 45(7)
Artikolu 32(11)	Artikolu 45(8)
Artikolu 32(12)	Artikolu 45(9)
Artikolu 33(1) sa (4)	Artikolu 47(1) sa (4)
—	Artikolu 47(5)
Artikolu 33(5)	Artikolu 47(6)
Artikolu 33(6)	Artikolu 47(7)
Artikolu 33(7)	Artikolu 47(8)
Artikolu 33(8)	Artikolu 47(9)
Artikolu 33(9)	Artikolu 47(10)
Artikolu 33(10)	Artikolu 47(11)
Artikolu 33(11)	Artikolu 47(12)
—	<i>Artikolu 48</i>
<i>Artikolu 34</i>	<i>Artikolu 49</i>
Artikolu 35(1) u (2)	Artikolu 50(1) u (2)
—	Artikolu 50(3)
Artikolu 35(3)	Artikolu 50(4) u (5)
<i>Artikolu 36</i>	—
<i>Artikolu 37</i>	<i>Artikolu 42</i>
—	<i>Artikolu 51</i>
—	<i>Artikolu 52</i>
—	<i>Artikolu 53</i>
—	<i>Artikolu 54</i>

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011	Dan ir-Regolament
—	<i>Artikolu 55</i>
—	<i>Artikolu 56</i>
—	<i>Artikolu 57</i>
<i>Artikolu 38</i>	<i>Artikolu 58</i>
—	Anness

REGOLAMENT (UE) 2018/1727 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-14 ta' Novembru 2018

dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 85 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Il-Eurojust twaqqfet permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI ⁽²⁾ bħala korp tal-Unjoni b'personalità ġuridika, biex tistimola u ttejjeb il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward tal-kriminalità organizzata serja. Il-qafas legali tal-Eurojust ġie emendat bid-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2003/659/ĠAI ⁽³⁾ u 2009/426/ĠAI ⁽⁴⁾.
- (2) L-Artikolu 85 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi li l-Eurojust tkun regolata minn Regolament, adottat skont il-proċedura leġislattiva ordinarja. Jirrikjedi wkoll id-determinazzjoni ta' arrangamenti biex il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali jkunu involuti fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Eurojust.
- (3) L-Artikolu 85 tat-TFUE jstabilixxi wkoll li l-missjoni tal-Eurojust hija li tappoġġa u ssahħa il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni fir-rigward ta' kriminalità serja li taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar jew li tehtieg prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, fuq il-bażi ta' operazzjonijiet imwettqa u informazzjoni pprovduta mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol).
- (4) Dan ir-Regolament għandu l-għan li jemenda u jwessa' d-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI. Peress li l-emendi li ser isiru huma sostanzjali għal dak li jikkonċerna n-numru u n-natura tagħhom, id-Deciżjoni 2002/187/ĠAI jenhtieg li, fl-interess taċ-ċarezza, tiġi sostitwita fl-intier tagħha fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament.
- (5) Ladarba l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) kien ġie stabbilit permezz tal-kooperazzjoni msahħa, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 ⁽⁵⁾ huwa vinkolanti fl-intier tiegħu u applikabbli b'mod dirett biss għall-Istati Membri li jieħdu sehem fil-kooperazzjoni msahħa. Għalhekk, għal dawk l-Istati Membri li ma jiddux sehem fl-UPPE, il-Eurojust tibqa' kompletament kompetenti għal forum ta' kriminalità serja elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.
- (6) L-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jipprevedi l-principju ta' kooperazzjoni leali li permezz tiegħu l-Unjoni u l-Istati Membri għandhom, frispett reċiproku shiħ, jghinu lil xulxin fit-tweqqif tal-kompiti li johorġu mit-TUE u t-TFUE.
- (7) Sabiex jiffacilita l-kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-UPPE, il-Eurojust jenhtieg li tindirizza l-kwistjonijiet rilevanti għall-UPPE meta dan ikun mehtieg.
- (8) Fid-dawl tal-istabbiliment tal-UPPE permezz ta' kooperazzjoni msahħa, it-tqassim tal-kompetenzi bejn l-UPPE u l-Eurojust fir-rigward tal-kriminalità li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jehtieg jiġi stabbilit b'mod ċar. Mid-data meta l-UPPE jassumi l-kompiti tiegħu, jenhtieg li l-Eurojust tkun kapaċi teżerċita l-kompetenza tagħha f'kazijiet li jinvolvu kriminalità li taqa' fil-kompetenza tal-UPPE, fejn dawk il-kazijiet ta' kriminalità jinvolvu kemm Stati Membri partecipanti f'kooperazzjoni msahħa għall-istabbiliment tal-UPPE kif ukoll Stati Membri li ma

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2018. (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2018.

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabilixxi Eurojust bil-għan li tiġi msahħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2003/659/JHA tat-18 ta' Ġunju 2003 li temenda d-Deciżjoni 2002/187/JHA li tistabilixxi l-Eurojust bil-hsieb li tirrinforza l-ġlieda kontra d-delitti serji (ĠU L 245, 29.9.2003, p. 44).

⁽⁴⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar it-tishih tal-Eurojust u li temenda d-Deciżjoni 2002/187/ĠAI li tistabilixxi l-Eurojust bil-għan li tiġi msahħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja (ĠU L 138, 4.6.2009, p. 14).

⁽⁵⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplementa kooperazzjoni msahħa dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

jippartecipawx f'tali kooperazzjoni msahha. F'każijiet bhal dawn, il-Eurojust jenhtieg li taġixxi fuq it-talba tal-Istati Membri mhux partecipanti jew fuq it-talba tal-UPPE. Fi kwalunkwe każ, il-Eurojust jenhtieg li tibqa' kompetenti għar-reati li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni kull meta ma jkunx kompetenti l-UPPE, jew meta, għalkemm l-UPPE jkun kompetenti, huwa ma jeżerċitax il-kompetenza tiegħu. L-Istati Membri li ma jippartecipawx fil-kooperazzjoni msahha għall-istabbiliment tal-UPPE jistgħu jkomplu jitolbu l-appoġġ tal-Eurojust fil-każijiet kollha li jirrigwardaw ir-reati li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. L-UPPE u l-Eurojust jenhtieg li jiżviluppaw kooperazzjoni operazzjonali mill-qrib f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom.

- (9) Biex il-Eurojust twettaq il-missjoni tagħha u tiżviluppa l-potenzjal shih tagħha fil-ġlieda kontra l-kriminalità transkonfinali serja, il-funzjonijiet operazzjonali tagħha jenhtieg li jissahhu billi jonqos il-volum tax-xogħol amministrattiv tal-membri nazzjonali, u d-dimensjoni Ewropea tagħha tissahha permezz tal-partecipazzjoni tal-Kummissjoni fil-Bord Eżekuttiv u l-involvement miżjud tal-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali fl-ewalwazzjoni tal-attivitajiet tagħha.
- (10) Għaldaqstant, dan ir-Regolament jenhtieg li jiddetermina l-arranġamenti għall-involvement parlamentari, l-immodernizzar tal-istruttura tal-Eurojust u s-simplifikazzjoni tal-qafas legali attwali tagħha, filwaqt li jzomm dawk l-elementi li wrew li huma effiċjenti fit-tħaddim tagħha.
- (11) Jenhtieg li jiġu stabbiliti b'mod ċar il-forom ta' kriminalità serja li jaffettwaw żewġ Stati Membri jew iktar li jaqgħu taht il-kompetenza tal-Eurojust. Barra minn hekk, jenhtieg li jiġu definiti l-każijiet li ma jinvolvu żewġ Stati Membri jew iktar, iżda li jehtiegu prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni. Dawn il-każijiet jistgħu jinkludu investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw Stat Membru wiehed biss u pajjiż terz fejn ikun ġie konkluz ftehim ma' dak il-pajjiż terz jew fejn jista' jkun hemm htieġa speċifika għall-involvement tal-Eurojust. Tali prosekuzzjoni tista' wkoll tirreferi għal każijiet li jaffettwaw Stat Membru wiehed u li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni.
- (12) Meta teżerċita l-funzjonijiet operazzjonali tagħha fir-rigward ta' każijiet kriminali konkreti, fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew fuq inizjattiva tagħha stess, il-Eurojust jenhtieg li taġixxi jew permezz ta' membru nazzjonali wiehed jew iktar jew bhala Kulleġġ. Billi taġixxi fuq inizjattiva proprja, il-Eurojust tista' tiehu rwol aktar proattiv fil-koordinazzjoni ta' każijiet, pereżempju billi tappoġġja lill-awtoritajiet nazzjonali fl-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet tagħhom. Dan jista' jinkludi li hija tinvolvi Stati Membri li inizjalment setgħu ma kinux inkluzi fil-każ u tiskopri rabtiet bejn każijiet abbażi tal-informazzjoni li tircievi mingħand il-Europol, l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF), l-UPPE u awtoritajiet nazzjonali. Dan jippermetti wkoll lill-Eurojust tipproduċi linji gwida, dokumenti ta' politika u analiżijiet relatata ma' każistika bhala parti mill-hidma strategika tagħha.
- (13) Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni, jenhtieg li jkun possibbli wkoll li l-Eurojust tassisti f'investigazzjonijiet li jinvolvu biss dak l-Istat Membru iżda li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni. Eżempji ta' tali investigazzjonijiet jinkludu każijiet fejn ikun involut membru ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni. Dawn l-investigazzjonijiet ikopru wkoll każijiet li jinvolvu għadd sinifikanti ta' Stati Membri u li potenzjalment jistgħu jirrikjedu rispons Ewropew koordinat.
- (14) L-opinjoni bil-miktub tal-Eurojust mhumiex vinkolanti fuq l-Istati Membri, iżda jenhtieg li jiġu mwiegħa f'konformità ma' dan ir-Regolament.
- (15) Biex jiġi żgurat li l-Eurojust tista' tappoġġja u tikkoordina l-investigazzjonijiet transfruntieri kif xieraq, hemm bżonn li l-membri nazzjonali kollha jkollhom is-setgħat operazzjonali neċessarji fir-rigward tal-Istat Membru tagħhom u b'mod konformi mal-liġi ta' dak l-Istat Membru sabiex jikkooperaw bejniethom u mal-awtoritajiet nazzjonali b'mod aktar koerenti u effettiv. Il-membri nazzjonali jenhtieg li jingħataw dawk is-setgħat li jippermettu lill-Eurojust tilhaq kif xieraq il-missjoni tagħha. Dawk is-setgħat jenhtieg li jinkludu l-aċċess għall-informazzjoni rilevanti fir-registri pubbliċi nazzjonali, il-kuntatt dirett u l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti u l-partecipazzjoni f'timijiet kongunti ta' investigazzjoni. Il-Membri nazzjonali jistgħu, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, iżommu s-setgħat li johorġu mill-kapaċità tagħhom bhala awtoritajiet nazzjonali. Bi qbil mal-awtorità nazzjonali kompetenti jew f'każijiet ta' urġenza, il-membri nazzjonali jistgħu wkoll jordnaw miżuri investigattivi u kunsinni kkontrollati, kif ukoll johorġu u jesegwixxu talbiet għal assistenza legali reċiproka jew għal rikonossiment reċiproku. Peress li dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mal-liġi nazzjonali, il-qrati tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu kompetenti biex jirrieżaminaw dawk il-miżuri, f'konformità mar-rekwiżiti u l-proċeduri stipulati mil-liġi nazzjonali.
- (16) Hemm bżonn li l-Eurojust tkun ipprovduta bi struttura amministrattiva u manigerjali li tippermettilha twettaq il-kompiti tagħha b'mod iktar effettiv, tikkonforma bis-shih mal-prinċipji applikabbli għall-aġenziji tal-Unjoni, u tirrispetta bis-shih id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, filwaqt li iżzomm il-karatteristiċi speċjali tal-Eurojust u tissalvagwardja l-indipendenza tagħha fl-eżerċitar tal-funzjonijiet operazzjonali tagħha. Għal dak il-għan, jenhtieg li l-funzjonijiet tal-membri nazzjonali, il-Kulleġġ u d-Direttur Amministrattiv jiġu ċċarati u li jitwaqqaf Bord Eżekuttiv.
- (17) Jenhtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet biex issir distinzjoni ċara bejn il-funzjonijiet operazzjonali u manigerjali tal-Kulleġġ, biex b'hekk jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq il-membri nazzjonali kemm jista' jkun sabiex l-enfasi tinxtehet fuq il-hidma operazzjonali tal-Eurojust. Il-kompiti manigerjali tal-Kulleġġ jenhtieg li jinkludu b'mod

partikolari l-adozzjoni tal-programmi ta' hidma tal-Eurojust, il-baġit, ir-rapport tal-attività annwali u l-arrangamenti tax-xogħol mas-sħab. Jenhtieg li l-Kulleġġ jeżercita s-setgħa ta' awtorità tal-ħatra fir-rigward tad-Direttur Amministrattiv. Il-Kulleġġ jenhtieg li jadotta wkoll ir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. Peress li dawk ir-regoli ta' proċedura jista' jkollhom impatt fuq l-attivitajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri, jenhtieg li l-Kunsill jingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex japprova dawk ir-regoli.

- (18) Biex titjeb il-governanza tal-Eurojust u jithaffu l-proċeduri, jenhtieg li jitwaqqaf Bord Eżekuttiv biex il-Kulleġġ ikun assistit fil-funzjonijiet manigerjali tiegħu u jkunu jistgħu jittiehdu deċiżjonijiet b'mod simplifikat dwar kwistjonijiet strateġiċi u mhux operazzjonali.
- (19) Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun rappreżentata fil-Kulleġġ meta l-Kulleġġ jeżercita l-funzjonijiet manigerjali tiegħu. Jenhtieg li r-rappreżentant tal-Kummissjoni fil-Kulleġġ ikun wkoll ir-rappreżentant tagħha fuq il-Bord Eżekuttiv, biex tkun żgurata s-supervizjoni mhux operazzjonali tal-Eurojust u biex din tinagħta gwida strateġika.
- (20) Biex jiżgura l-amministrazzjoni ta' kuljum effiċjenti tal-Eurojust, id-Direttur Amministrattiv jenhtieg li jkun ir-rappreżentant legali u l-maniger tagħha, responsabbli quddiem il-Kulleġġ. Id-Direttur Amministrattiv jenhtieg li jhejji u jimplimenta d-deċiżjonijiet tal-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv. Jenhtieg li d-Direttur Eżekuttiv jinħatar abbażi tal-mertu, u tal-hiliet dokumentati tiegħu ta' amministrazzjoni u ġestjoni, tal-kompetenza u l-esperjenza professjonali rilevanti.
- (21) Jenhtieg li President u żewġ Vici Presidenti tal-Eurojust jiġu eletti mill-Kulleġġ minn fost il-membri nazzjonali għal mandat ta' erba' snin. Meta membru nazzjonali jkun elett President, l-Istat Membru kkonċernat jenhtieg li jkun jista' jissekonda persuna ohra li tkun kwalifikata kif xieraq għall-uffiċċju nazzjonali u japplika għal kumpens mill-baġit tal-Eurojust.
- (22) Persuni kwalifikati kif xieraq huma persuni li għandhom il-kwalifiki u l-esperjenza meħtieġa biex iwettqu l-kompiti rikjesti biex jiġi żgurat li l-uffiċċju nazzjonali jiffunzjona b'mod effettiv. Huma jista' jkollhom l-istatus ta' deputat jew Assistent tal-membru nazzjonali li ġie elett President jew jista' jkollhom funzjoni aktar amministrattiva jew teknika. Kull Stat Membru jenhtieg li jkun jista' jiddeċiedi dwar il-htigijiet tiegħu f'dan ir-rigward.
- (23) Jenhtieg li l-kworum u l-proċeduri ta' votazzjoni jkunu regolati fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. F'każijiet eċċezzjonali, fejn membru nazzjonali u d-deputat tiegħu ma jkunux preżenti, jenhtieg li l-Assistent tal-membru nazzjonali kkonċernat ikun intitolat għal vot fil-Kulleġġ jekk l-Assistent ikollu l-istatus ta' maġistrat, jiġifieri prosekutur, imħallef jew ta' rappreżentant ta' awtorità ġudizzjarja.
- (24) Peress li l-mekkanizmu ta' kumpens għandu impatt baġitarju, jenhtieg li dan ir-Regolament jikkonferixxi setgħat ta' implimentazzjoni biex jiddetermina dak il-mekkanizmu fuq il-Kunsill.
- (25) L-istabbiliment ta' mekkanizmu ta' koordinazzjoni attiva fi hdan il-Eurojust huwa neċessarju biex il-Eurojust tkun aktar effiċjenti u jippermetti li tkun disponibbli l-hin kollu biex tintervjeni f'każijiet urgenti. Jenhtieg li kull Stat Membru jiżgura li r-rappreżentanti tiegħu fil-mekkanizmu ta' koordinazzjoni attiva huma disponibbli li jaġixxu 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa.
- (26) Jenhtieg li jitwaqqfu Sistemi ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust fl-Istati Membri sabiex jikkoordinaw il-hidma mwettqa mill-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust, il-korrispondent nazzjonali għal kwistjonijiet li jikkonċernaw it-terrorizmu, kwalunkwe korrispondent nazzjonali għal kwistjonijiet li jikkonċernaw il-kompetenza tal-UPPE, il-korrispondent nazzjonali għan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u sa tliet punti ta' kuntatt oħrajn, kif ukoll rappreżentanti fin-netwerk għat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta u r-rappreżentanti fin-netwerks imwaqqfin mid-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2002/494/GAI⁽¹⁾, 2007/845/GAI⁽²⁾ u 2008/852/GAI⁽³⁾. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li wiehed jew aktar minn dawk il-kompiti għandhom jitwettqu mill-istess korrispondent nazzjonali.
- (27) Għall-finijiet ta' stimolu u tishih tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni, huwa kruċjali li l-Eurojust tircievi t-tagħrif mill-awtoritajiet nazzjonali li jkun meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha. Għal dak il-ghan, jenhtieg li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jinfurmaw

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2002/494/GAI tat-13 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi network Ewropew ta' punti ta' kuntatt dwar persuni li huma responsabbli għal ġenocidju, reati kontra l-umanità u reati tal-gwerra (ĠU L 167, 26.6.2002, p. 1).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2007/845/GAI tas-6 ta' Diċembru 2007 dwar il-kooperazzjoni bejn l-Uffiċċji għall-Irkupru tal-Assi tal-Istati Membri fil-qasam tar-rintracċar u l-identifikazzjoni ta' rikavati mill-kriminalità, jew proprjetà ohra relatata magħha (ĠU L 332, 18.12.2007, p. 103).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2008/852/GAI tal-24 ta' Ottubru 2008 dwar network ta' punti ta' kuntatt kontra l-korruzzjoni (ĠU L 301, 12.11.2008, p. 38).

lill-membri nazzjonali tagħhom dwar it-twaqqif u r-riżultati ta' timijiet ta' investigazzjoni kongunta mingħajr dewmien żejjed. Jenhtieg li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jinfurmaw ukoll lill-membri nazzjoanli mingħajr dewmien żejjed dwar każijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-Eurojust li jinvolvu b'mod dirett tal-inqas tliet Stati Membri u li għalihom ikunu ntbagħtu talbiet jew deċiżjonijiet dwar kooperazzjoni ġudizzjarja lil tal-inqas żewġ Stati Membri. F'ċerti ċirkustanzi, jenhtieg li jinfurmaw ukoll lill-membri nazzjonali dwar kunflitti ta' ġurisdizzjoni, kunsinni kkontrollati u diffikultajiet ripetuti fil-kooperazzjoni ġudizzjarja.

- (28) Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ tistabbilixxi regoli armonizzati għall-protezzjoni u għall-moviment liberu ta' data personali pproċessata għall-finijiet tal-prevenzjoni, tal-investigazzjoni, tad-detezzjoni jew tal-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew tal-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluża s-salvagwardja kontra theddidiet għas-sigurtà pubblika u l-prevenzjoni tagħhom. Sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-persuni fiżiċi permezz ta' drittijiet ġuridikament eżegwibbli madwar l-Unjoni u sabiex jiġu evitati divergenzi li jxekklu l-iskambju ta' data personali bejn il-Eurojust u l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, jenhtieg li r-regoli għall-protezzjoni u għall-moviment liberu ta' data personali operazzjonali pproċessata minn mill-Eurojust ikunu konsistenti mad-Direttiva (UE) 2016/680.
- (29) Ir-regoli ġenerali tal-Kapitolu distint tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ dwar l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali jenhtieg li japplikaw mingħajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li tali regoli speċifiċi jitqiesu bhala *lex specialis* għad-dispożizzjonijiet f'dak il-Kapitolu tar-Regolament (UE) 2018/1725 (*lex specialis derogat legi generali*). Sabiex titnaqqas il-frammentazzjoni legali, jenhtieg li regoli speċifiċi dwar il-protezzjoni tad-data f'dan ir-Regolament ikunu konsistenti mal-prinċipji li jirfdu dak il-Kapitolu tar-Regolament (UE) 2018/1725 kif ukoll mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament relatati mas-supervizjoni indipendenti, ir-rimedji, ir-responsabbiltà u s-sanzjonijiet.
- (30) Il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tas-suġġetti tad-data tehtieg attribuzzjoni ċara tar-responsabbiltajiet għall-protezzjoni tad-data skont dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu responsabbli għall-precizjoni tad-data li jkunu ttrasmettew lill-Eurojust u li tkun giet pproċessata mingħajr modifiki mill-Eurojust, għall-aġġornament ta' tali data u għal-legalità tat-trasmissjoni ta' dik id-data lill-Eurojust. Jenhtieg li l-Eurojust tkun responsabbli għall-precizjoni tad-data provduta minn fornituri oħra ta' data jew li tirriżulta mill-analiżi jew il-gbir tad-data tal-Eurojust stess u għall-aġġornament ta' tali data. Jenhtieg li l-Eurojust tiżgura li d-data tiġi pproċessata b'mod ġust u legali, u tingabar u tiġi pproċessata għal skop speċifiku. Jenhtieg li l-Eurojust tiżgura wkoll li d-data hija adegwata, rilevanti, mhux eċċessiva meta mqabbla mal-iskop li għalih tkun qed tiġi pproċessata, mahżuna għal mhux aktar żmien milli huwa neċessarju għal dak l-iskop, u pproċessata b'mod li jiżgura s-sigurtà xierqa tad-data personali u l-kunfidenzjalità tal-ipproċessar tad-data.
- (31) Salvagwardji xierqa għall-ħżin ta' data personali operazzjonali għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku jew għal finijiet ta' statistika jenhtieg li jiġu inklużi fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust.
- (32) Jenhtieg li suġġett tad-data jkun jista' jeżerċita d-dritt ta' aċċess imsemmi fir-Regolament (UE) 2018/1725 għad-data personali operazzjonali relatata miegħu li giet pproċessata mill-Eurojust. Is-suġġett tad-data jista' jagħmel tali talba f'intervalli raġonevoli, mingħajr hlas, lill-Eurojust jew lill-awtorità supervizjorja nazzjonali fl-Istat Membru tal-għażla tas-suġġett tad-data.
- (33) Id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar l-ammissibbiltà ta' data personali bhala evidenza f'proċedimenti istruttorji u ġudizzjarji.
- (34) Jenhtieg li l-ipproċessar kollu tad-data personali mill-Eurojust, fil-qafas tal-kompetenza tagħha, għat-tweqqif tal-kompiti tagħha, jiġi kkunsidrat bhala pproċessar ta' data personali operazzjonali.
- (35) Peress li l-Eurojust tipproċessa wkoll data personali amministrattiva mhux relatata ma' investigazzjonijiet kriminali, l-ipproċessar ta' tali data jenhtieg li jkun suġġett għar-regoli ġenerali tar-Regolament (UE) 2018/1725.

⁽¹⁾ Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/GAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

⁽²⁾ Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, mill-korpi, mill-uffiċċji u mill-aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu tat-tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ara paġna 39 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (36) Fejn tiġi trasmessa jew fornuta data personali operazzjonali lill-Eurojust mill-Istat Membru, jenhtieg li l-awtorità kompetenti, il-membru nazzjonali jew il-korrespondent nazzjonali għall-Eurojust jenhtieg li jkollhom id-dritt jitolbu r-rettifika jew it-thassir ta' dik id-data personali operazzjonali.
- (37) Sabiex tintwera l-konformità ma' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Eurojust jew il-proċessur awtorizzat iżommu rekord tal-kategoriji kollha tal-attivitajiet ta' proċessar taht ir-responsabbiltà tagħhom. Il-Eurojust u kull proċessur awtorizzat jenhtieg li jkunu obbligati li jikkooperaw mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (il-"KEPD") u li jrendu dawk ir-rekords disponibbli għalih fuq talba, sabiex ikunu jistgħu jintużaw għas-sorveljanza ta' dawk l-operazzjonijiet ta' pproċessar. Il-Eurojust jew il-proċessur awtorizzat tagħha, meta jipproċessaw d-data personali f'sistemi ta' pproċessar mhux awtomatizzati, jenhtieg li jkollhom fis-seħh metodi effettivi li bihom tintwera l-legalità tal-ipproċessar, li jippermettu l-awtomonitoraġġ u li jiżguraw l-integrità tad-data u s-sigurtà tad-data, bħal reġistrazzjonijiet jew forom oħra ta' rekords.
- (38) Il-Bord Eżekuttiv tal-Eurojust jenhtieg li jinnomina Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, li jenhtieg li jkun membru tal-persunal eżistenti. Il-persuna nominata bħala Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-Eurojust jenhtieg li tkun irċeviet taħriġ speċjalizzat fuq il-liġi u l-prattiki fil-qasam tal-protezzjoni tad-data sabiex tikseb għarfien espert f'dan il-qasam. Il-livell mehtieg ta' għarfien espert jenhtieg li jkun stabbilit fir-rigward tal-ipproċessar ta' data mwettaq u l-protezzjoni mehtieġa għad-data personali pproċessata mill-Eurojust.
- (39) Il-KEPD jenhtieg li jkun responsabbli li jissorvelja u jiżgura l-applikazzjoni shiha tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust. Il-KEPD jenhtieg li jingħata setgħat li jippermettuh iwettaq dmiru b'mod effettiv. Il-KEPD jenhtieg li jkollu d-dritt li jikkonsulta lill-Eurojust dwar talbiet ipprezentati, li jirreferi kwistjonijiet lill-Eurojust biex jindirizza kwistjonijiet ta' thassib li jirriżultaw dwar l-ipproċessar tagħha tad-data personali operazzjonali, li jagħmel proposti għat-titjib tal-protezzjoni tas-suġġetti tad-data u li jordna lill-Eurojust twettaq attivitajiet speċifiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali. Bħala riżultat ta' dan, il-KEPD jenhtieg li jkollu l-mezzi biex l-ordnijiet tiegħu jkunu osservati u eżegwiti. Huwa jenhtieg għalhekk li jkollu s-setgħa li jwissi lill-Eurojust. Li jwissi tfisser li johroġ tfakkira verbali jew bil-miktub tal-obbligu tal-Eurojust li l-ordnijiet tal-KEPD jiġu eżegwiti jew li jkun hemm konformità mal-proposti tal-KEPD u tfakkira tal-miżuri li għandhom jiġu applikati f'każ ta' kwalunkwe nuqqas tal-konformità jew rifjut mill-Eurojust.
- (40) Id-dmirijiet u s-setgħat tal-KEPD, inkluż is-setgħa li jordna lill-Eurojust twettaq ir-rettifika, ir-restrizzjoni tal-ipproċessar jew it-thassir ta' data personali operazzjonali li giet ipproċessata bi ksur tad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data li jinsabu f'dan ir-Regolament, jenhtieg li ma jiġux estiżi għad-data personali li tinsab fil-fajls nazzjonali tal-każijiet.
- (41) Sabiex tkun iffaċilitata l-kooperazzjoni bejn il-KEPD u l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali, iżda mingħajr preġudizzju għall-indipendenza tal-KEPD jew għar-responsabbiltà tiegħu għas-supervizjoni tal-Eurojust fir-rigward tal-protezzjoni tad-data, l-KEPD u l-awtoritajiet ta' sorveljanza nazzjonali jenhtieg li jiltaqgħu b'mod regolari fil-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, f'konformità mar-regoli dwar is-supervizjoni koordinata stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/1725.
- (42) Bħala l-ewwel destinatarju fit-territorju tal-Unjoni tad-data pprovduta jew miksuba minn pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, il-Eurojust jenhtieg li tkun responsabbli għall-preċiżjoni ta' tali data. Il-Eurojust jenhtieg li tiehu miżuri biex tivverifika sa fejn ikun possibbli l-preċiżjoni tad-data malli tirċievi d-data jew meta trendi id-data disponibbli għal awtoritajiet oħra.
- (43) Il-Eurojust jenhtieg li tkun suġġetta għar-regoli ġenerali dwar ir-responsabbiltà kuntrattwali u mhux kuntrattwali applikabbli għall-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni.
- (44) Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tiskambja data personali rilevanti u żżomm relazzjonijiet kooperattivi ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-Unjoni inkwantu neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tagħha jew tagħhom.
- (45) Biex tiġi garantita l-limitazzjoni tal-iskop, huwa importanti li jiġi żgurat li d-data personali tkun tista' tiġi ttrasferita mill-Eurojust lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali biss jekk dan ikun mehtieg għall-prevenzjoni u l-għieda kontra l-kriminalità li tidhol fi hdan l-oġettivi tal-Europol. Għal dan il-ghan, huwa neċessarju li jiġi żgurat li, meta tiġi trasferita data personali, ir-riċevitur jinrabat li d-data tintuża mir-riċevitur jew tiġi trasferita lil awtorità kompetenti ta' pajjiż terz biss għall-iskop li għalih din kienet oriġinarjament trasferita. Aktar trasferiment tad-data jenhtieg li jsir f'konformità ma' dan ir-Regolament.

- (46) L-Istati Membri kollha huma affiljati mal-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' Pulizija Kriminali (Interpol). Sabiex twestaq il-missjoni tagħha, l-Interpol tirċievi, taħżen u tiċċirkola data personali biex tgħin lill-awtoritajiet kompetenti fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità internazzjonali. Għalhekk, huwa xieraq li tissahħaħ il-kooperazzjoni bejn l-Unjoni u l-Interpol bil-promozzjoni ta' skambju effiċjenti ta' data personali filwaqt li jiġi żgurat rispettt għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar awtomatiku ta' data personali. Fejn data personali operazzjonali tiġi trasferita mill-Eurojust lill-Interpol, u lill-pajjiżi li ddelegaw membri fl-Interpol, jenhtieg li japplika dan ir-Regolament, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet dwar it-trasferimenti internazzjonali. Dan ir-Regolament jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli speċifiċi stabbiliti fil-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2005/69/ĠAI⁽¹⁾ u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI⁽²⁾.
- (47) Meta l-Eurojust tittrasferixxi data personali operazzjonali lil awtorità ta' pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali permezz ta' ftehim internazzjonali konkluż skont l-Artikolu 218 tat-TFUE, jenhtieg li jiġu previsti salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi sabiex jiżguraw li tinzamm konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data.
- (48) Il-Eurojust jenhtieg li tiżgura li trasferiment għal pajjiż terz jew għal organizzazzjoni internazzjonali jsehh biss jekk ikun mehtieg għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika, u li l-kontrollur fil-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali jkunu awtorità kompetenti fis-sens ta' dan ir-Regolament. Trasferiment jenhtieg li jsir biss permezz tal-Eurojust meta taġixxi bhala kontrollur. Tali trasferiment jista' jsir f'każijiet fejn il-Kummissjoni tkun iddeċidiet li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell ta' protezzjoni adegwat, jew meta jiġu pprovduti salvagwardji adatti jew meta japplikaw derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi.
- (49) Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tittrasferixxi data personali lill-awtorità ta' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali abbażi ta' deciżjoni tal-Kummissjoni li tiddikjara li l-pajjiż jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni tad-data ("deciżjoni ta' adegwatezza"), jew, fin-nuqqas ta' deciżjoni ta' adegwatezza, ftehim internazzjonali konkluż mill-Unjoni skont l-Artikolu 218 tat-TFUE, jew ftehim ta' kooperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' data personali konkluż bejn il-Eurojust u dan il-pajjiż terz qabel id-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (50) Fejn il-Kulleġġ jidentifika hteġa operazzjonali għal kooperazzjoni ma' pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, jenhtieg li jkun jista' jissuġġerixxi li l-Kunsill jiġbed l-attenzjoni tal-Kummissjoni għall-bżonn ta' deciżjoni ta' adegwatezza jew għal rakkomandazzjoni għall-ftuħ tan-negozjati dwar ftehim internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-TFUE.
- (51) It-trasferimenti li mhumiex ibbażati fuq deciżjoni ta' adegwatezza jenhtieg li jkunu permessi biss fejn jiġu pprovduti salvagwardji adegwati fi strument legalment vinkolanti li jiżgura l-protezzjoni tad-data personali, jew fejn il-Eurojust tkun ivvalutat iċ-ċirkustanzi kollha dwar it-trasferiment tad-data u, abbażi ta' dik il-valutazzjoni, tikkunsidra li jeżistu salvagwardji adatti fir-rigward tal-protezzjoni tad-data personali. Tali strumenti legalment vinkolanti jistgħu, pereżempju, ikunu ftehimiet bilaterali legalment vinkolanti li jkunu ġew konklużi mill-Istati Membri u implimentati fl-ordni legali tagħhom u li jistgħu jiġu infurzati mis-suġġetti tad-data tagħhom, li jiżguraw il-konformità mar-rekwiziti ta' protezzjoni tad-data u d-drittijiet tas-suġġetti tad-data, inkluż id-dritt li jinkiseb rimedju amministrattiv jew ġudizzjarju effikaċi. Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tiehu kont tal-ftehimiet ta' kooperazzjoni konklużi bejn il-Eurojust u pajjiżi terzi li jippermettu l-iskambju ta' data personali meta twestaq il-valutazzjoni taċ-ċirkustanzi kollha rigward it-trasferiment tad-data. Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tqis ukoll il-fatt li t-trasferiment ta' data personali ser ikun suġġett għal obbligi ta' kunfidenzjalità u l-prinċipju tal-ispeċifiċità, u dan jiżgura li d-data mhux ser tiġi pproċessata għal finijiet oħrajn għajr għall-finijiet tat-trasferiment. Barra minn hekk, il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tqis li d-data personali mhijiex ser tintuża biex tintalab, tingħata jew tiġi eżegwita l-piena tal-mewt jew kwalunkwe għamla oħra ta' trattament krudili u inuman. Filwaqt li daww il-kundizzjonijiet jistgħu jitqiesu bhala salvagwardji xierqa li jippermettu t-trasferiment ta' data, il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' titlob salvagwardji addizzjonali.
- (52) Fejn ma teżisti l-ebda deciżjoni dwar l-adeqwatezza jew salvagwardja xierqa, trasferiment jew kategorija ta' trasferimenti jistgħu jsehhu biss f'sitwazzjonijiet speċifiċi, jekk tkun mehtieġa, għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew persuna oħra, jew is-salvagwardja tal-interessi legittimi tas-suġġett tad-data fejn il-liġi tal-Istat

(¹) Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill 2005/69/ĠAI tal-24 ta' Jannar 2005 dwar l-iskambju ta' ċerta data mal-Interpol (ĠU L 27, 29.1.2005, p. 61)

(²) Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

Membru li jittrasferixxi d-data personali tipprevedi dan; għall-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew pajjiż terz; f'każ individwali għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, id-detezzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddid għas-sigurtà pubblika; jew f'każ individwali għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' pretensjonijiet legali. Dawk id-derogi jenhtieg li jkunu interpretati b'mod ristrett u ma jippermettux it-trasferimenti frekwenti, massivi u strutturali ta' data personali jew trasferimenti fuq skala kbira ta' data iżda jkunu limitati għad-data strettament meħtieġa. Trasferimenti bħal dawn jenhtieg li jiġu dokumentati u jkunu disponibbli għall-KEPD fuq talba sabiex tiġi ssorveljata l-legalità tat-trasferiment.

- (53) F'każijiet eċċezzjonali, il-Eurojust jenhtieg li tkun tista testendi d-dati ta' skadenza għall-ħżin ta' data personali operazzjonali sabiex tilhaq l-għanijiet tagħha, suġġett għall-osservazzjoni tal-prinċipju ta' limitazzjoni tal-iskop applikabbli għall-ipproċessar ta' data personali fil-kuntest tal-attivitajiet kollha tagħha. Tali deċiżjonijiet jenhtieg li jittieħdu wara kunsiderazzjoni bir-reqqa tal-interessi kollha kkonċernati, inklużi dawk tas-suġġetti tad-data. Kwalunkwe estensjoni tad-data ta' skadenza għall-ipproċessar ta' data personali f'każijiet fejn il-prosekuzzjoni tkun preskritta skont il-liġi fl-Istati Membri kollha kkonċernati jenhtieg li tkun deċiża biss meta jkun hemm bżonn speċifiku li tingħata assistenza skont dan ir-Regolament.
- (54) Il-Eurojust jenhtieg li żżomm relazzjonijiet privileġġati man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fuq il-bażi ta' konsultazzjoni u komplementarjetà. Dan ir-Regolament jenhtieg li jgħin sabiex jiġu ċċarati r-rwoli rispettivi tal-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u r-relazzjonijiet reċiproċi tagħhom, filwaqt li tinzamm l-ispeċifità tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew.
- (55) Il-Eurojust jenhtieg li żżomm relazzjonijiet kooperattivi ma' istituzzjonijiet, korpi, ufficċji u aġenziji oħra tal-Unjoni, mal-UPPE, mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, skont kemm ikun hemm bżonn biex twettaq il-kompiti tagħha.
- (56) Biex tiżdied il-kooperazzjoni operazzjonali bejn il-Eurojust u l-Europol, u b'mod partikolari sabiex jiġu stabbiliti rabtiet bejn id-data diġà fil-pussess ta' aġenzija minnhom, il-Eurojust jenhtieg li thalli lill-Europol ikollu aċċess, fuq il-bażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv, għad-data miżmuma mill-Eurojust. Il-Eurojust u l-Europol jenhtieg li jiżguraw li jiġu stabbiliti l-arranġamenti neċessarji biex jottimizzaw il-kooperazzjoni operazzjonali tagħhom, b'kont debitu tal-mandati rispettivi tagħhom u kwalunkwe restrizzjoni stabbilita mill-Istati Membri. Jenhtieg li dawn l-arranġamenti tax-xogħol jiżguraw aċċess għal, u l-possibbiltà ta' tiftix fi, l-informazzjoni kollha pprovduta lill-Eurojust għall-iskop ta' verifiki trasversali f'konformità mas-salvagwardji speċifiċi u l-garanziji ta' protezzjoni ta' data previsti f'dan ir-Regolament. Kwalunkwe aċċess mill-Europol għal data miżmuma mill-Eurojust jenhtieg li jkun limitat b'mezzi tekniċi għal informazzjoni li tidhol fil-mandati rispettivi ta' dawk l-aġenziji tal-Unjoni.
- (57) Il-Eurojust u l-Europol jenhtieg li jżommu lil xulxin infurmati bi kwalunkwe attività li tinvolvi l-finanzjament tat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta.
- (58) Il-Eurojust jenhtieg li tkun tista' tiskambja data personali mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni sa fejn ikun hemm bżonn għat-twettiq tal-kompiti tagħha, b'rispett shiħ għall-protezzjoni tal-privatezza u drittijiet u l-libertajiet fundamentali oħra.
- (59) Il-Eurojust jenhtieg li ssahħaħ il-kooperazzjoni tagħha mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali fuq il-bażi ta' strateġija mhejjija f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Għal dan il-għan jenhtieg li jiġi previst li l-Eurojust tkun tista' tippostja maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi biex tilhaq għanijiet simili għal dawk assenjati lill-maġistrati ta' kollegament sekondati mill-Istati Membri fuq il-bażi ta' Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 96/277/GAI⁽¹⁾.
- (60) Jenhtieg li jkun previst li l-Eurojust tkun tista' tikkoordina l-eżekuzzjoni tat-talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja mahruġin minn pajjiż terz, fejn dawk it-talbiet jirrikjedu eżekuzzjoni f'tal-inqas żewġ Stati Membri bħala parti mill-istess investigazzjoni. Il-Eurojust jenhtieg li tiehu r-responsabbiltà ta' tali koordinazzjoni biss bi qbil tal-Istati Membri kkonċernati.
- (61) Biex jiġu garantiti l-awtonomija u l-indipendenza shiħa tal-Eurojust, jenhtieg li din tingħata baġit awtonomu li jkun suffiċjenti biex twettaq xogħolha sew, bi dħul li essenzjalment ikun ġej minn kontribuzzjoni mill-baġit tal-Unjoni, hlief fir-rigward tas-salarji u l-emolumenti tal-membri nazzjonali, deputati u Assistenti, li jithallsu mill-Istat Membru tagħhom. Il-proċedura baġitarja tal-Unjoni għandha tapplika f'dak li għandu x'jaqsam mal-kontribuzzjoni tal-Unjoni u sussidji oħrajn debitabbli fil-baġit generali tal-Unjoni. L-awditjar tal-kontijiet għandu jsir mill-Qorti tal-Awdituri u jiġi approvat mill-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit tal-Parlament Ewropew.

⁽¹⁾ Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 96/277/GAI tat-22 ta' April 1996 dwar qafas għall-iskambju ta' maġistrati li jikkollegaw direttament sabiex tittejjeb il-koperazzjoni ġudizzjarja bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (GU L 105, 27.4.1996, p. 1).

- (62) Biex tiżdied it-trasparenza u s-sorveljanza demokratika tal-Eurojust, jenhtieg li jiġi pprovdut mekkaniżmu skont l-Artikolu 85(1) tat-TFUE għall-evalwazzjoni kongunta tal-attivitajiet tal-Eurojust mill-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali. L-evalwazzjoni jenhtieg li ssehh fil-qafas ta' laqgħa tal-kumitat interparlamentari fil-bini tal-Parlament Ewropew fi Brussell, bil-partecipazzjoni tal-membri tal-kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u tal-parlamenti nazzjonali. Il-laqgħa tal-kumitat interparlamentari jenhtieg li tosserva bis-shih l-indipendenza tal-Eurojust fir-rigward ta' azzjonijiet li għandhom jittiehdu f'kazijiet operazzjonali speċifiċi u fir-rigward tal-obbligu ta' diskrezzjoni u kunfidenzjalità.
- (63) Jenhtieg li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tiġi evalwata b'mod regolari.
- (64) Il-funzjonament tal-Eurojust jenhtieg li jkun trasparenti f'konformità mal-Artikolu 15(3) tat-TFUE. Jenhtieg li l-Kulleġġ jadotta dispożizzjonijiet speċifiċi dwar kif jiġi żgurat id-dritt ta' aċċess pubbliku għad-dokumenti. M'hemm xejn f'dan ir-Regolament li huwa maħsub biex jirrestringi d-dritt tal-aċċess pubbliku għad-dokumenti sa fejn huwa garantit fl-Unjoni u fl-Istati Membri, b'mod partikolari taħt l-Artikolu 42 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta"). Ir-regoli ġenerali dwar it-trasparenza li japplikaw għall-aġenziji tal-Unjoni jenhtieg li japplikaw ukoll għall-Eurojust b'mod li ma jippreġudikax bl-ebda mod l-obbligu ta' kunfidenzjalità fil-hidma operazzjonali tagħha. Inkjести amministrattivi mwettqa mill-Ombudsman Ewropew jenhtieg li jirrispettaw l-obbligu ta' kunfidenzjalità tal-Eurojust.
- (65) Sabiex tiżdied it-trasparenza tal-Eurojust vis-à-vis ic-ċittadini tal-Unjoni u r-responsabbiltà tagħha, il-Eurojust jenhtieg li tippubblika lista tal-membri tal-Bord Eżekuttiv tagħha fuq is-sit web tagħha u, fejn xieraq, sommarji tal-eżitu tal-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv, filwaqt li tirrispetta r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data.
- (66) Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jenhtieg li japplika għall-Eurojust.
- (67) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jenhtieg li japplika għall-Eurojust.
- (68) Id-dispożizzjonijiet neċessarji rigward l-akkomodazzjoni għall-Eurojust fl-Istat Membru li fih għandha l-kwartieri ġenerali tagħha, jiġifieri n-Netherlands, u r-regoli speċifiċi applikabbli għall-persunal kollu tal-Eurojust u l-membri tal-familji tagħhom jenhtieg li jiġu stabbiliti fi ftehim dwar il-kwartieri ġenerali. L-Istat Membru ospitanti jenhtieg li jipprovdri l-aħjar kundizzjonijiet possibbli biex jiżgura l-funzjonament tal-Eurojust, inklużi skejjel multilingwi, b'orientazzjoni Ewropea u kollegamenti xierqa tat-trasport, sabiex jiġu attirati rizorsi umani ta' kwalità għolja minn zona ġeografika wiesgħa kemm jista' jkun.
- (69) Jenhtieg li l-Eurojust kif stabbilita minn dan ir-Regolament tkun is-suċċessur legali tal-Eurojust kif stabbilita mid-Deciżjoni 2002/187/ĠAI fir-rigward tal-obbligi kuntrattwali kollha tagħha, inklużi l-kuntratti tal-impjeg, l-obbligazzjonijiet u l-proprjetajiet akkwistati. Jenhtieg li jibqgħu fis-sehh il-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Eurojust kif stabbilita minn dik id-Deciżjoni.
- (70) Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-twaqqif ta' entità responsabbli għall-appoġġ u t-tishih tal-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji tal-Istati Membri fir-rigward tal-kriminalità serja li taffetwa zewġ Stati Membri jew iktar jew li tehtieg prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, ma jstax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost jista', minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-ghan.
- (71) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 u l-Artikolu 4a(1) tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u mat-TFUE, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, dawk l-Istati Membri mhumiex qed jiehdu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhumiex marbutin bih jew suġġetti għall-applikazzjoni tiegħu.

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxja mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

- (72) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew sugġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (73) Il-KEPD ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ u ta opinjoni fil-5 ta' Marzu 2014.
- (74) Dan ir-Regolament jirrispetta bis-sħiħ id-drittijiet u s-salvagwardji fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

STABILIMENT, GĦANIJIET U KOMPITI TAL-EUROJUST

Artikolu 1

L-istabbiliment tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust) hija b'dan stabbilita.
2. Il-Eurojust kif stabbilita minn dan ir-Regolament għandha tissostitwixxi u tissucċedi lill-Eurojust kif stabbilita mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI.
3. Il-Eurojust għandu jkollha personalità ġuridika.

Artikolu 2

Kompiti

1. Il-Eurojust għandha tappoġġa u ssahha il-koordinazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni fir-rigward tal-kriminalità serja li l-Eurojust hija kompetenti biex tittratta skont l-Artikolu 3(1) u (3), fejn dik il-kriminalità tkun taffettwa żewġ Stati Membri jew iktar, jew tkun tehtieg prosekuzzjoni fuq bażijiet komuni, fuq il-bażi ta' operazzjonijiet imwettqa u taġrif ipprovdut mill-awtoritajiet tal-Istati Membri, mill-Europol, mill-UPPE u mill-OLAF.
2. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust għandha:
 - (a) tiegħu f'kunsiderazzjoni kwalunkwe talba li tiġi minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kwalunkwe informazzjoni pprovduta minn awtoritajiet, istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji kompetenti tal-Unjoni permezz ta' dispożizzjonijiet adottati fi hdan il-qafas tat-Trattati u kwalunkwe informazzjoni miġbura mill-Eurojust stess;
 - (b) tiffacilita l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja u deciżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deciżjonijiet ibbażati fuq strumenti li jaġhtu effett lill-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.
3. Il-Eurojust għandha twettaq il-kompiti tagħha fuq it-talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, fuq l-inizjattiva tagħha stess jew fuq talba tal-UPPE fil-limiti tal-kompetenza tal-UPPE.

Artikolu 3

Kompetenza tal-Eurojust

1. Il-Eurojust għandha tkun kompetenti fir-rigward tal-forom ta' kriminalità serja elenkati fl-Anness I. Madankollu, mid-data li fiha l-UPPE jassumi l-kompiti tiegħu ta' investigazzjoni u azzjoni kriminali f'konformità mal-Artikolu 120(2) tar-Regolament 2017/1939, il-Eurojust ma għandhiex teżercita l-kompetenza tagħha fir-rigward ta' kriminalità li fir-rigward tagħha jeżercita l-kompetenza tiegħu l-UPPE, hliet f'dawk il-każijiet li fihom l-Istati Membri li ma jippartecipawx f'kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-UPPE jkunu ukoll involuti u fuq it-talba ta' dawk l-Istati Membri jew fuq it-talba tal-UPPE.
2. Il-Eurojust għandha teżercita l-kompetenza tagħha għal kriminalità li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni f'każijiet li jinvolvu l-Istati Membri li jippartecipaw f'kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-UPPE iżda li għalihom l-UPPE mhux kompetenti jew iddecieda li ma jeżercitax il-kompetenza tiegħu.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

Il-Eurojust, l-UPPE u l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkonsultaw u jikkooperaw ma' xulxin sabiex jiffacilitaw l-eżerċizzju tal-kompetenza tal-Eurojust skont dan il-paragrafu. Id-dettalji prattiċi dwar l-eżerċizzju tal-kompetenza tagħha skont dan il-paragrafu għandhom jiġu regolati minn arrangament tax-xogħol kif imsemmi fl-Artikolu 47(3).

3. Fir-rigward ta' forom ta' kriminalità minbarra dawk elenkati fl-Anness I, il-Eurojust tista' wkoll, skont il-kompiti tagħha, tassisti fl-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet meta mitluba minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru.

4. Il-kompetenza tal-Eurojust għandha tkopri reati kriminali relatati mar-reati kriminali elenkati fl-Anness I. Il-kategoriji ta' reati li ġejjin għandhom jitqiesu bhala reati kriminali relatati:

(a) reati kriminali mwettqa biex jinkisbu l-mezzi sabiex jitwettqu r-reati kriminali serji elenkati fl-Anness I;

(b) reati kriminali mwettqa biex jiġu ffacilitati jew jitwettqu r-reati kriminali serji elenkati fl-Anness I;

(c) reati kriminali mwettqa biex tiġi żgurata l-impunità ta' dawk li jwettqu r-reati kriminali serji elenkati fl-Anness I.

5. Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru, il-Eurojust tista' tassisti wkoll f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw biss dak l-Istat Membru u pajjiż terz, sakemm ikun ġie konkluż ftehim ta' kooperazzjoni jew arrangament li jstabbilixxi kooperazzjoni skont l-Artikolu 52 ma' dak il-pajjiż terz jew sakemm f'każ speċifiku jkun hemm interess essenzjali fl-ghoti tat-tali assistenza.

6. Fuq it-talba ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru jew tal-Kummissjoni, il-Eurojust tista' tassisti f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li jaffettwaw biss dak l-Istat Membru iżda li għandhom riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni. Qabel ma taġixxi fuq talba tal-Kummissjoni, il-Eurojust għandha tikkonsulta mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat. Dik l-awtorità kompetenti tista', fl-iskadenza stabbilita mill-Eurojust, topponi l-esekuzzjoni tat-talba mill-Eurojust, fejn għandha tiġġustifika l-pożizzjoni tagħha f'kull każ.

Artikolu 4

Funzjonijiet operazzjonali tal-Eurojust

1. Il-Eurojust għandha:

(a) tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri dwar l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet li ġiet mgharrfa dwarhom li għandhom konsegwenzi fil-livell tal-Unjoni jew li jistgħu jaffettwaw lil Stati Membri oħra minbarra dawk direttament ikkonċernati;

(b) tassisti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fl-iżgurar tal-aħjar koordinazzjoni possibbli tal-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet;

(c) tassisti biex ittejjeb il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari fuq il-bażi tal-analiżijiet tal-Europol;

(d) tikkoopera u tikkonsulta man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali, inkluż billi tagħmel użu mid-database tad-dokumenti u tikkontribwixxi għat-titjib tal-istess database tad-dokumenti tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;

(e) tikkoopera mill-qrib mal-UPPE dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw il-kompetenza tagħha;

(f) tagħti appoġġ operazzjonali, tekniku u finanzjarju għall-operazzjonijiet u l-investigazzjonijiet transfruntieri tal-Istati Membri, inklużi għat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta.

(g) tappoġġa ċ-ċentri tal-Unjoni ta' għarfien espert speċjalizzat żviluppata mill-Europol u minn istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni, u fejn ikun xieraq tipparteċipa fihom;

(h) tikkoopera ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, kif ukoll ma' networks stabbiliti fil-isparju tal-libertà, is-sigurtà u l-ġustizzja regolati taht it-Titolu V tat-TFUE;

(i) tappoġġa l-azzjoni tal-Istati Membri fil-ġlieda kontra forom ta' kriminalità serja elenkati fl-Anness I.

2. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust tista', filwaqt li tagħti r-raġunijiet tagħha, titlob li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati:

(a) jinvestigaw jew jieħdu passi kontra atti speċifiċi;

(b) jaċċettaw li wahda minnhom tista' tkun f'pożizzjoni aħjar biex twettaq investigazzjoni jew tiehu passi kontra atti speċifiċi;

(c) jikkoordinaw bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati;

- (d) jistabbilixxu tim ta' investigazzjoni kongunta skont l-istrumenti ta' kooperazzjoni relevanti;
- (e) jipprovduha bi kwalunkwe tagħrif li għandha bżonn biex twettaq il-kompiti tagħha;
- (f) jiehdu miżuri investigattivi speċjali;
- (g) jiehdu kwalunkwe miżura oħra ġġustifikata għall-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni.

3. Il-Eurojust tista' anki:

- (a) tipprovdi lill-Europol b'opinjonijiet ibbażati fuq analizijiet imwettqin mill-Europol;
- (b) tipprovdi appoġġ logistiku, inkluza traduzzjoni, interpretazzjoni u l-organizzazzjoni ta' laqgħat ta' koordinazzjoni.

4. Fejn żewġ Stati Membri jew iktar ma jkunx jistgħu jaqblu dwar liema minnhom għandhom jagħmlu investigazzjoni jew jiehdu passi wara talba li tkun saret taħt il-punti (a) jew (b) tal-paragrafu 2, il-Eurojust għandha toħroġ opinjoni bil-miktub dwar il-każ. Il-Eurojust għandha tibagħat l-opinjoni lill-Istati Membri kkonċernati immedjatament.

5. Fuq talba ta' awtorità kompetenti jew fuq inizjattiva tagħha stess, il-Eurojust għandha toħroġ opinjoni bil-miktub dwar rifjuti rikorrenti jew diffikultajiet dwar l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal, u deċiżjonijiet dwar, kooperazzjoni ġudizzjarja, inklużi talbiet u deċiżjonijiet ibbażati fuq l-istrumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku, dment li ma jkunx possibbli li tali każijiet jiġu solvuti permezz ta' ftehim reċiproku bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew bl-involvement tal-membri nazzjonali kkonċernati. Il-Eurojust għandha tibagħat l-opinjoni lill-Istati Membri kkonċernati immedjatament.

6. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jirrispondu għat-talbiet mill-Eurojust fil-paragrafu 2 u għall-opinjonijiet bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 4 jew 5 mingħajr dewmien żejjed. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw li jikkonformaw ma' tali talbiet jew li jsegwu opinjoni bil-miktub fil-każ li jekk jikkonformaw, dan il-fatt jista' jkun ta' ħsara għall-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali, jipperikola s-suċċess ta' investigazzjoni li tkun għaddejja jew jipperikola s-sigurtà ta' individwu.

Artikolu 5

L-eżercitar ta' funzjonijiet operazzjonali u oħrajn

1. Il-Eurojust għandha taġixxi permezz ta' wiehed jew iktar fost il-membri nazzjonali kkonċernati meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2). Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, il-Kulleġġ għandu jiffoka fuq kwistjonijiet operazzjonali u kwalunkwe kwistjoni oħra li hija direttament marbuta ma' kwistjonijiet operazzjonali. Il-Kulleġġ għandu jkun involut biss f'materji amministrattivi sal-punt mehtieg biex ikun żgurat li l-funzjonijiet operazzjonali tiegħu jitwettqu.

2. Il-Eurojust għandha taġixxi bħala Kulleġġ:

- (a) meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2):
 - (i) fuq talba ta' wiehed jew iktar minn fost il-membri nazzjonali kkonċernati b'każ indirizzat mill-Eurojust;
 - (ii) meta l-każ ikun jinvolvi investigazzjonijiet jew prosekuzzjonijiet li għandhom konsegwenzi fil-livell tal-Unjoni jew li jistgħu jaffettwaw Stati Membri oħrajn minbarra dawk direttament ikkonċernati;
- (b) meta tiegħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(3), (4) jew (5);
- (c) fejn tkun involuta kwistjoni ġenerali dwar l-ilhuq tal-ghanijiet operazzjonali tagħha;
- (d) meta tadotta l-baġit annwali tal-Eurojust, f'liema każ id-deċiżjoni għandha tittiehed b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tagħha;
- (e) meta tadotta d-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 jew ir-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust, f'liema każ id-deċiżjoni għandha tittiehed b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tagħha;
- (f) meta teleggi jew tkeċċi l-President u l-Viċi Presidenti skont l-Artikolu 11;
- (g) meta taħtar id-Direttur Amministrattiv jew, fejn relevanti, testendi l-mandat tiegħu jew tkeċċih skont l-Artikolu 17;
- (h) meta tadotta arrangamenti ta' hidma skont l-Artikoli 47(3) u 52;
- (i) meta tadotta regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tagħha, inkluż b'rabta mad-dikjarazzjoni tal-interessi tagħhom;
- (j) meta tadotta rapporti strateġiċi, dokumenti ta' politika, linji gwida għall-benefiċċju tal-awtoritajiet nazzjonali u opinjonijiet li jikkonċernaw il-hidma operazzjonali tal-Eurojust, kull meta dawk id-dokumenti jkunu ta' natura strateġika.

- (k) meta tahtar maġistrati ta' kollegament fis-sens tal-Artikolu 53;
- (l) meta tiegħu kwalunkwe deċiżjoni mhux attribwita espressament lill-Bord Eżekuttiv minn dan ir-Regolament jew li ma tkunx taht ir-responsabbiltà tad-Direttur Amministrattiv f'konformità mal-Artikolu 18;
- (m) meta jkun stipulat b'xi mod ieħor f'dan ir-Regolament.
3. Meta twettaq il-kompiti tagħha, il-Eurojust għandha tindika jekk hijiex qed taġixxi permezz ta' wiehed jew iktar minn fost il-membri nazzjonali tagħha jew inkella bhala Kullegġ.
4. Il-Kulleġġ jista' jassenja kompiti amministrattivi addizzjonali lid-Direttur Amministrattiv u lill-Bord Eżekuttiv barra dawk previsti fl-Artikoli 16 u 18, skont il-htigijiet operazzjonali tiegħu.
- Fejn ċirkustanzi eċċezzjonali jkunu jehtieġu dan, il-Kulleġġ jista' jiddeċiedi li jissospendi b'mod temporanju d-delega tas-setgħat tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur Amministrattiv u ta' dawk is-setgħat li kienu ġew sottodelegati minn dan tal-aħħar, u li jeżerċitahom hu stess jew li jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal li mhuwiex id-Direttur Amministrattiv.
5. Il-Kulleġġ għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tal-Eurojust fuq il-bażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. F'każ li ma jkunx jista' jintlaħaq qbil b'maġġoranza ta' żewġ terzi, id-deċiżjoni għandha tittiehed b'maġġoranza sempliċi. Ir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust għandhom jiġu approvati mill-Kunsill permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.

KAPITOLU II

STRUTTURA U ORGANIZZAZZJONI TAL-EUROJUST

TAQSIMA I

Struttura

Artikolu 6

Struttura tal-Eurojust

Il-Eurojust għandha tinkonsisti minn:

- (a) il-membri nazzjonali;
- (b) il-Kulleġġ;
- (c) il-Bord Eżekuttiv;
- (d) id-Direttur Amministrattiv.

TAQSIMA II

Membri Nazzjonali

Artikolu 7

Status tal-membri nazzjonali

1. Il-Eurojust għandu jkollha membru nazzjonali wiehed sekondat minn kull Stat Membru skont is-sistema legali tiegħu. Dak il-membri nazzjonali għandu jkollu l-post tax-xogħol regolari tiegħu fis-sede tal-Eurojust.
2. Kull membru nazzjonali għandu jkun assistit minn deputat wiehed u minn Assistent wiehed. Bhala principju, id-deputat u l-Assistent għandhom ikollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fis-sede tal-Eurojust. Kull Stat Membru jista' jiddeċiedi li d-deputat jew l-Assistent, jew it-tnejn li huma, ikollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fl-Istat Membru tagħhom. Jekk Stat Membru jieħu tali deċiżjoni, huwa għandu jinnotifika lill-Kulleġġ. Jekk il-htigijiet operazzjonali tal-Eurojust jirrikjedu dan, il-Kulleġġ jista' jitlob lill-Istat Membru biex jassenja lid-deputat jew lill-Assistent, jew it-tnejn li huma, biex jaħdmu fis-sede tal-Eurojust għal perijodu speċifiku. L-Istat Membru għandu jikkonforma ma' tali talba mill-Kulleġġ mingħajr dewmien bla bżonn.
3. Iktar deputati jew Assistenti jistgħu jassistu lill-membri nazzjonali u, jekk ikun hemm bżonn u bil-qbil tal-Kulleġġ, jista' jkollhom il-post regolari tax-xogħol tagħhom fil-Eurojust. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Eurojust u lill-Kummissjoni bil-hatra tal-membri, id-deputati u l-Assistenti nazzjonali.
4. Il-membri nazzjonali u d-deputati għandu jkollhom l-istatus ta' prosekutur, imhalled jew rappreżentant ta' awtorità ġudizzjarja b'kompetenzi ekwivalenti għal dawk ta' prosekutur jew imhalled taht il-liġi nazzjonali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jagħtuhom tal-anqas is-setgħat imsemmija f'dan ir-Regolament biex ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom.

5. It-termini tal-mandat tal-membri nazzjonali u d-deputati tagħhom għandu jkun ta' hames snin, li jista' jiġġedded darba. F'kazijiet fejn deputat ma jstax jaġixxi f'isem ta' membru nazzjonali jew ma jstax jissostitwixxi l-membri nazzjonali, il-membri nazzjonali għandu jibqa' fil-kariga mal-iskadenza tal-mandat tiegħu sat-tiġdid tat-terminu tiegħu jew sas-sostituzzjoni tiegħu, sugġett għall-kunsens tal-Istat Membru tagħhom.
6. L-Istati Membri għandhom jaħtru l-membri nazzjonali u d-deputati fuq il-bażi ta' prova ta' esperjenza Prattika rilevanti ta' livell għoli fil-qasam tal-gustizzja kriminali.
7. Id-deputat għandu jkun jista' jaġixxi f'isem il-membri nazzjonali jew jissostitwih. Anki Assistent jista' jaġixxi f'isem il-membri nazzjonali jew jissostitwih jekk ikollu status imsemmi fil-paragrafu 4.
8. L-iskambju ta' tagħrif operazzjonali bejn il-Eurojust u l-Istati Membri għandu jseħh permezz tal-membri nazzjonali.
9. Is-salarji u l-emolumenti tal-membri nazzjonali, tad-deputati u tal-Assistenti għandhom jiġġarrbu mill-Istat Membru tagħhom mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12.
10. Fejn il-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti jaġixxu fi hdan il-qafas tal-kompiti tal-Eurojust, in-nefqa rilevanti relatata ma' dawk l-attivitajiet għandha titqies bhala nefqa operazzjonali.

Artikolu 8

Setgħat tal-membri nazzjonali

1. Il-membri nazzjonali għandu jkollhom is-setgħa li:
 - (a) jiffacilitaw jew jappoġġaw b'xi mod ieħor il-hruġ jew l-eżekuzzjoni ta' kwalunkwe talba ta' assistenza legali reciproka jew rikonoxximent reciproku;
 - (b) jikkuntattjaw direttament u jiskambjaw tagħrif ma' kwalunkwe awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru jew kwalunkwe korp, uffiċju jew aġenzija kompetenti oħra, inkluż l-UPPE;
 - (c) jikkuntattjaw direttament u jiskambjaw tagħrif ma' kwalunkwe awtorità internazzjonali kompetenti, f'konformità mal-impenji internazzjonali tal-Istat Membru tagħhom;
 - (d) jieħdu sehem f'timijiet ta' investigazzjoni konġunta inkluż fl-istabbiliment tagħhom.
2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jagħtu setgħat addizzjonali lill-membri nazzjonali f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom. Dawk l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Kulleġġ b'dawn is-setgħat.
3. Bi qbil mal-awtorità nazzjonali kompetenti, il-membri nazzjonali jistgħu, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom:
 - (a) johorġu jew jesegwixxu kwalunkwe talba għal assistenza legali reciproka jew rikonoxximent reciproku;
 - (b) jordnaw, jitolbu jew jezegwixxu miżuri investigattivi, kif previst fid-Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
4. F'kazijiet urġenti fejn ma jkunx possibbli li tiġi identifikata jew ikkuntattjata l-awtorità nazzjonali kompetenti f'hin xieraq, membri nazzjonali għandhom ikunu kompetenti biex jieħdu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, dment li huma jinfurmaw lill-awtorità nazzjonali kompetenti malajr kemm jista' jkun.
5. Il-membri nazzjonali jista' jippreżenta proposta lill-awtorità nazzjonali kompetenti biex twettaq il-miżuri msemmija fil-paragrafi 3 u 4 fejn l-eżerċizzju tas-setgħat imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 minn dak il-membri nazzjonali jmur kontra:
 - (a) ir-regoli kostituzzjonali ta' Stat Membru; jew
 - (b) aspetti fundamentali tas-sistema nazzjonali tal-gustizzja kriminali ta' dak l-Istat Membru fir-rigward ta':
 - (i) it-tqassim tas-setgħat bejn il-pulizija, il-prosekuturi u l-imħallfin;

⁽¹⁾ Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali (ĠU L 130, 1.5.2014, p. 1).

(ii) it-tqassim funzjonali tal-kompiti bejn l-awtoritajiet ta' prosekuzzjoni; jew

(iii) l-istruttura federali tal-Istat Membru kkonċernat.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 5, il-proposta ppreżentata mill-membri nazzjonali tagħhom tkun ittrattata minghajr dewmien żejjed mill-awtorità kompetenti nazzjonali.

Artikolu 9

Aċċess għar-reġistri nazzjonali

F'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, il-membri nazzjonali għandu jkollhom aċċess għal dawn it-tipi ta' reġistri li ġejjin tal-Istat Membru tagħhom, jew tal-inqas għandhom ikunu jistgħu jiksbu t-tagħrif meħtieġ li jinsab fihom:

- (a) kondotti;
- (b) reġistri ta' persuni arrestati;
- (c) reġistri tal-investigazzjonijiet;
- (d) reġistri tad-DNA;
- (e) reġistri oħrajn tal-awtoritajiet pubbliċi tal-Istat Membru tagħhom meta jkollhom bżonn tali tagħrif biex iwettqu l-kompiti tagħhom.

TAQSIMA III

Il-Kulleġġ

Artikolu 10

Kompożizzjoni tal-Kulleġġ

1. Il-Kulleġġ għandu jkun kompost:

- (a) mill-membri nazzjonali kollha; u
- (b) minn rappreżentant wiehed tal-Kummissjoni meta l-Kulleġġ jeżerċita l-funzjonijiet manigerjali tiegħu.

Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni mahtur skont il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu għandu jkun l-istess persuna bhala r-rappreżentant tal-Kummissjoni fil-Bord Eżekuttiv taht l-Artikolu 16(4).

2. Id-Direttur Amministrattiv għandu jattendi l-laqgħat manigerjali tal-Kulleġġ, bla dritt ta' vot.
3. Il-Kulleġġ jista' jistieden lil kwalunkwe persuna li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess sabiex tattendi l-laqgħat tiegħu bhala osservatur.
4. Il-membri tal-Kulleġġ jistgħu, sugġett għad-dispożizzjonijiet tar-regoli tal-proċedura tal-Eurojust, ikunu assistiti minn konsulenti u esperti.

Artikolu 11

President u Viċi President tal-Eurojust

1. Il-Kulleġġ għandu jtella' President u żewġ Viċi Presidenti minn fost il-membri nazzjonali permezz ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. F'każ li ma tistax tintlahaq maġġoranza ta' żewġ terzi wara t-tieni rawnd tal-elezzjoni, il-Viċi Presidenti għandhom jiġu eletti b'maġġoranza sempliċi tal-membri tal-Kulleġġ, filwaqt li maġġoranza ta' żewġ terzi għandha tibqa' tenhtiegħ għall-elezzjoni tal-President.

2. Il-President għandu jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu fisem il-Kulleġġ. Il-President għandu:

- (a) jirrappreżenta lill-Eurojust;
- (b) isejjaħ u jippresjedi l-laqgħat tal-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv u jzomm lill-Kulleġġ infurmat dwar kwalunkwe kwistjoni li hija ta' interess għalih;
- (c) jidderieġi l-hidma tal-Kulleġġ u jimmonitorja l-ġestjoni ta' kuljum tal-Eurojust mid-Direttur Amministrattiv;
- (d) jeżerċita kwalunkwe funzjoni oħra stabbilita fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust.

3. Il-Viċi Presidenti għandhom jeżerċitaw il-funzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2 li l-President jafdalhom. Huma għandhom jieħdu post il-President jekk ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu. Il-President u l-Viċi Presidenti għandhom jiġu assistiti fit-tweġġ tad-dmirijiet speċifiċi tagħhom mill-persunal amministrattiv tal-Eurojust.
4. Il-mandat tal-President u l-Viċi Presidenti għandu jkun ta' erba' snin. Jistgħu jerġghu jittellgħu darba.
5. Meta membru nazzjonali jkun elett President jew Viċi President tal-Eurojust, il-mandat tiegħu għandu jiġi estiż biex jiġi żgurat li jkun jista' jwettaq il-funzjoni tiegħu bħala President jew Viċi President.
6. Jekk il-President jew il-Viċi-President ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-qadi ta' dmirijietu, hu jista' jitneħħa mill-kariga mill-Kulleġġ li jaġixxi fuq proposta ta' terz mill-membri tiegħu. Din id-deċiżjoni għandha tiġi adottata abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Kulleġġ, bl-esklużjoni tal-President jew il-Viċi President ikkonċernat.
7. Meta membru nazzjonali jiġi elett President tal-Eurojust, l-Istat Membru kkonċernat jista' jissekonda persuna oħra kwalifikata kif xieraq biex tirrinforza l-uffiċċju nazzjonali għad-durata tal-mandat, bħala President, tal-membri nazzjonali tal-ewwel.

Stat Membru li jiddeċiedi li jissekonda tali persuna jista' jiġi intitolat għall-kumpens f'konformità mal-Artikolu 12.

Artikolu 12

Mekkanizmu ta' kumpens għall-elezzjoni għall-pożizzjoni ta' President

1. Sat-12 ta' Diċembru 2019, il-Kunsill għandu, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni u permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, jiddetermina mekkanizmu ta' kumpens, għall-fini tal-Artikolu 11(7), li għandu jkun disponibbli għall-Istati Membri li l-membri nazzjonali tagħhom jkun gie elett President.
2. Il-kumpens għandu jkun disponibbli għal kwalunkwe Stat Membru jekk:
 - (a) il-membri nazzjonali tiegħu jkun gie elett bħala President; u
 - (b) huwa jitlob kumpens mill-Kulleġġ u jipprovi ġustifikazzjoni għall-htieġa li jirrinforza l-uffiċċju nazzjonali tiegħu minhabba żieda fl-ammont ta' xogħol.
3. Il-kumpens mogħti għandu jkun ekwivalenti għal 50 % tas-salarju nazzjonali tal-persuna sekondata. Il-kumpens għall-ispejjeż għall-ghajxien u spejjeż oħra assoċjati għandhom jiġu pprovduti fuq bażi komparabbli għal dak ipprovdut lill-uffiċjali tal-Unjoni jew uffiċjali oħrajn sekondati barra pajjiżhom.
4. L-ispejjeż tal-mekkanizmu ta' kumpens għandhom jithallsu mill-Eurojust.

Artikolu 13

Laqgħat tal-Kulleġġ

1. Il-President għandu jorganizza l-laqgħat tal-Kulleġġ.
2. Il-Kulleġġ għandu jorganizza tal-inqas laqgħa wahda fix-xahar. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-President, fuq it-talba tal-Kummissjoni biex jiddiskuti l-kompiti amministrattivi tal-Kulleġġ, jew fuq it-talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.
3. Il-Eurojust għandha tibgħat lill-UPPE l-aġenda tal-laqgħat tal-Kulleġġ kull meta jkun mithaddta kwistjonijiet li jkun ta' relevanza għall-qadi tad-dmirijiet tal-UPPE. Il-Eurojust għandha tistieden lill-UPPE biex jiehu sehem fit-tali laqgħat, bla dritt ta' vot.

Meta l-UPPE tiġi mistiedna għal laqgħa tal-Kulleġġ, il-Eurojust għandha tipprovdilu d-dokumenti rilevanti li fuqhom tkun ibbażata l-aġenda.

Artikolu 14

Regoli dwar il-voti tal-Kulleġġ

1. Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor, u meta ma jkunx jista' jintlaħaq kunsens, il-Kulleġġ għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu permezz ta' maġġoranza tal-membri tiegħu.
2. Kull membru għandu jkollu vot wiehed. Fin-nuqqas ta' membru li jivvota, id-deputat għandu jkun intitolat li jeżerċita d-dritt tal-vot suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7(7). Fin-nuqqas ta' deputat, l-Assistent għandu jkun ukoll intitolat li jeżerċita d-dritt tal-vot suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7(7).

*Artikolu 15***Programmazzjoni annwali u pluriennali**

1. Sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Kulleġġ għandu jadotta dokument ta' programmazzjoni li fih programmazzjoni annwali u pluriennali, ibbażat fuq abbozz ippreparat mid-Direttur Amministrattiv, li jiehu f'kunsiderazzjoni l-opinjoni tal-Kummissjoni. Il-Kulleġġ għandu jgħaddi d-dokument ta' programmazzjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-UPPE. Id-dokument ta' programmazzjoni għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit generali tal-Unjoni u dan għandu jiġi aġġustat kif xieraq, jekk ikun hemm bżonn.
2. Il-programm ta' hidma annwali għandu jinvolvi għanijiet dettaljati u riżultati mistennija inklużi indikaturi tal-prestazzjoni. Għandu jkun fih ukoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li għandhom jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokat i għal kull azzjoni, f'konformità mal-prinċipji ta' bbaġitjar u mmaniġġjar ibbażati fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun koerenti mal-programm ta' hidma pluriennali msemmija fil-paragrafu 4. Għandu jindika biċ-ċar liema kompiti żdiedu, inbidlu jew tħassru meta mqabblin mas-sena finanzjarja ta' qabel.
3. Il-Kulleġġ għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali adottat meta jingħata kompitu ġdid lill-Eurojust. Kwalunkwe emenda sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali għandha tiġi adottata bl-istess proċedura bhall-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Kulleġġ jista' jiddelega lid-Direttur Amministrattiv is-setgħa li jagħmel emendi mhux sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali.
4. Il-programm ta' hidma pluriennali għandu jstabbilixxi programmazzjoni strateġika ġenerali inklużi għanijiet, l-istrateġija għall-kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikolu 52, riżultati mistennija u indikaturi tal-prestazzjoni. Għandu jstabbilixxi anki l-programmazzjoni tar-riżorsi inklużi l-baġit pluriennali u l-persunal. Il-programmazzjoni tar-riżorsi għandha tiġi aġġornata kull sena. Il-programmazzjoni strateġika għandha tiġi aġġornata meta jkun hemm bżonn, u b'mod partikolari biex tindirizza l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 69.

TAQSIMA IV

Il-Bord Eżekuttiv*Artikolu 16***Funzjonament tal-Bord Eżekuttiv**

1. Il-Kulleġġ għandu jkun assistit minn Bord Eżekuttiv. Il-Bord Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għat-teħid ta' deċiżjonijiet amministrattivi biex jiżgura l-funzjonament operazzjonali tal-Eurojust. Huwa għandu jissorvelja l-hidma preparatorja meħtieġa tad-Direttur Amministrattiv dwar kwistjonijiet amministrattivi oħra għall-adozzjoni mill-Kulleġġ. Ma għandux ikun involut fil-funzjonijiet operazzjonali tal-Eurojust imsemmija fl-Artikoli 4 u 5.
2. Il-Bord Eżekuttiv jista' jikkonsulta lill-Kulleġġ meta jwettaq il-kompiti tiegħu.
3. Barra minn hekk, il-Bord Eżekuttiv għandu:
 - (a) jirrieżamina d-dokument ta' programmazzjoni, imsemmi fl-Artikolu 15, tal-Eurojust abbażi tal-abbozz imħejji mid-Direttur Amministrattiv u jgħaddihom lill-Kulleġġ għall-adozzjoni;
 - (b) jadotta strateġija kontra l-frodi għall-Eurojust, proporzjonata għar-riskji ta' frodi, b'kont meħud tal-ispejjeż u tal-benefiċċji tal-miżuri li għandhom jiġu implimentati u fuq il-baži ta' abbozz ippreparat mid-Direttur Amministrattiv;
 - (c) jadotta regoli ta' implimentazzjoni xierqa li jwasslu għar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ir-“Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali”) u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea (“Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Oħra”), stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾ f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali;
 - (d) jiżgura segwitu adegwat għall-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet derivanti mir-rapporti interni jew esterni tal-awditjar, l-evalwazzjonijiet u l-investigazzjonijiet, inklużi dawk tal-KEPD u l-OLAF;
 - (e) jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-istabbiliment u, fejn ikun hemm bżonn, il-modifika tal-istrutturi amministrattivi interni tal-Eurojust;

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

- (f) minghajr preġudizzju għar-responsabilitajiet tad-Direttur Amministrattiv stipulati fl-Artikolu 18, jassistih u jagħtih pariri dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kulleġġ, bil-għan li tissahħaħ is-supervizjoni tal-ġestjoni amministrattiva u baġitarja;
- (g) iwettaq kwalunkwe komputu amministrattiv addizzjonali assenjat lill-Kulleġġ fis-sens tal-Artikolu 5(4);
- (h) jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 64;
- (i) jadotta, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u fuq l-Artikolu 6 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra li tiddelega s-setgħat rilevanti tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur Amministrattiv u tistabbilixxi l-kundizzjonijiet li fihom tista' tiġi sospiża din id-delega tas-setgħat; id-Direttur Amministrattiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega dawk is-setgħat;
- (j) jirrieżamina l-abbozz tal-baġit annwali tal-Eurojust għall-adozzjoni mill-Kulleġġ;
- (k) jirrieżamina l-abbozz tar-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u jgħaddih lill-Kulleġġ għall-adozzjoni.
- (l) jahtar uffiċjal tal-kontabilità u Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data li huma funzjonalment indipendenti fil-qadi ta' dmirijiethom.
4. Il-Bord Eżekuttiv għandu jkun kompost mill-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust, rappreżentant tal-Kummissjoni u żewġ membri ohra tal-Kulleġġ nominati fuq sistema ta' rotazzjoni ta' sentejn f'konformità mar-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. Id-Direttur Amministrattiv għandu jattendi l-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv minghajr id-dritt ta' vot.
5. Il-President tal-Eurojust għandu jkun il-president tal-Bord Eżekuttiv. Il-Bord Eżekuttiv għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza tal-membri tiegħu. Kull membru għandu jkollu vot wiehed. Jekk il-voti jirriżultaw indaqs, il-President tal-Eurojust għandu jkollu vot deċiżiv.
6. Il-mandat tal-membri tal-Bord Eżekuttiv għandu jintemm meta jintemm il-mandat tagħhom bħala membri nazzjonali, President jew Viċi President.
7. Il-Bord Eżekuttiv għandu jiltaqa' tal-inqas darba fix-xahar. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq l-inizjattiva tal-president tiegħu jew fuq it-talba tal-Kummissjoni jew tal-inqas tnejn mill-membri l-oħra tiegħu.
8. Il-Eurojust għandha tibgħat lill-UPPE l-aġenda tal-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv u tikkonsulta lill-UPPE dwar il-htieġa ta' partizzipazzjoni f'dawn il-laqgħat. Il-Eurojust għandha tistieden lill-UPPE biex jipparteċipa, minghajr id-dritt ta' vot, kull meta jkunu miżjadda kwistjonijiet li huma ta' rilevanza għall-funzjonament tal-UPPE.
- Meta l-UPPE jkun mistieden għal laqgħa tal-Bord Eżekuttiv, il-Eurojust għandha ttiprovdi d-dokumenti li fuqhom tkun ibbażata l-aġenda.

TAQSIMA V

Direttur Amministrattiv

Artikolu 17

Status tad-Direttur Amministrattiv

1. Id-Direttur Amministrattiv għandu jinhatar bħala aġent temporanju tal-Eurojust skont il-punt (a) tal-Artikolu 2 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra.
2. Id-Direttur Amministrattiv għandu jinhatar mill-Kulleġġ minn lista ta' kandidati proposti mill-Bord Eżekuttiv, wara proċedura tal-għażla miftuħa u trasparenti f'konformità mar-regoli ta' proċedura tal-Eurojust. Għall-fini ta' konkluzjoni tal-kuntratt tal-impjeg mad-Direttur Amministrattiv, il-Eurojust għandha tkun rappreżentata mill-President tal-Eurojust.
3. Il-mandat tad-Direttur Amministrattiv għandu jkun ta' erba' snin. Sa tmiem dak il-perjodu, il-Bord Eżekuttiv għandu jwettaq valutazzjoni li tiegħu inkunsiderazzjoni evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Amministrattiv.
4. Il-Kulleġġ, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Bord Eżekuttiv li tiegħu inkunsiderazzjoni l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Amministrattiv għal darba u għal mhux iktar minn erba' snin.

5. Direttur Amministrattiv b'mandat li gie estiż ma ghandux jiehu sehem fi proċedura tal-ghazla oħra għall-istess kariga fi tmiem il-perjodu shiħ.
6. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli quddiem il-Kulleġġ.
7. Id-Direttur Amministrattiv jista' jitneħħa mill-kariga biss wara deċiżjoni tal-Kulleġġ li jaġixxi fuq proposta mill-Bord Eżekuttiv.

Artikolu 18

Responsabilitajiet tad-Direttur Amministrattiv

1. Għal skopijiet amministrattivi, il-Eurojust għandha titmexxa mid-Direttur Amministrattiv tagħha.
2. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kulleġġ jew għall-Bord Eżekuttiv, id-Direttur Amministrattiv għandu jkun indipendenti fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu u la għandu jfittex u lanqas jiehu struzzjonijiet minn kwalunkwe gvern jew kwalunkwe korp ieħor.
3. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Eurojust.
4. Id-Direttur Amministrattiv għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti amministrattivi assenjati lill-Eurojust, b'mod partikolari:
 - (a) għall-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Eurojust u l-ġestjoni tal-persunal;
 - (b) għall-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet adottati mill-Kulleġġ u l-Bord Eżekuttiv;
 - (c) għat-thejjija tad-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 u l-prezentazzjoni tiegħu lill-Bord Eżekuttiv għar-rieżami;
 - (d) għall-implimentazzjoni tad-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 u r-rapportar lill-Bord Eżekuttiv u lill-Kulleġġ dwar l-implimentazzjoni tiegħu;
 - (e) għat-thejjija tar-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Eurojust u l-prezentazzjoni tiegħu lill-Bord Eżekuttiv biex jirrieżaminah u lill-Kulleġġ biex jadottah;
 - (f) għat-thejjija ta' pjan ta' azzjoni li jagħti segwitu għall-konkluzjonijiet ta' rapporti tal-awditjar intern jew estern, l-evalwazzjonijiet u l-investigazzjonijiet, inklużi dawk tal-KEPD u l-OLAF u r-rapportar dwar il-progress darbtejn fis-sena lill-Kulleġġ, lill-Bord Eżekuttiv, lill-Kummissjoni u lill-KEPD;
 - (g) għat-thejjija ta' strateġija kontra l-frodi għall-Eurojust u l-prezentazzjoni tagħha lill-Bord Eżekuttiv biex jadottaha;
 - (h) għat-thejjija tal-abbozz tar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust;
 - (i) għat-thejjija tal-abbozz tad-dikjarazzjoni tal-istimi ta' dhul u nefqa tal-Eurojust u l-implimentazzjoni tal-baġit tagħha;
 - (j) għall-eżerċitar, fir-rigward tal-persunal tal-Eurojust, tas-setgħat mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali fuq l-awtorità tal-hatra u mill-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Oħra fuq l-awtorità mogħtija s-setgħa sabiex tikkonkludi kuntratti tal-impjeg ta' aġenti oħra ("is-setgħat tal-awtorità tal-hatra");
 - (k) għall-iżgurar tal-ġhoti tal-appoġġ amministrattiv meħtieġ biex tiġi ffaċilitata l-hidma operazzjonali tal-Eurojust;
 - (l) għall-iżgurar tal-ġhoti tal-appoġġ lill-President u lill-Viċi Presidenti hekk kif jaqdu d-dmirijiet tagħhom.
 - (m) għat-thejjija ta' abbozz ta' proposta għall-baġit annwali tal-Eurojust, li għandu jiġi rieżaminat mill-Bord Eżekuttiv qabel l-adozzjoni mill-Kulleġġ.

KAPITOLU III

KWISTJONIJET OPERAZZJONALI

Artikolu 19

Mekkaniżmu għall-koordinazzjoni attiva

1. Biex tweTTaq il-kompiti tagħha f'każijiet urġenti, il-Eurojust għandha topera mekkaniżmu għall-koordinazzjoni attiva ("OCC", on-call coordination) li jkun kapaci jircievi u jipproċessa f'kull hin it-talbiet riferiti lilu. L-OCC għandu jkun jista' jiġi kkuntattjat 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha.

2. L-OCC għandu jaħdem b'rappreżentant wiehed tal-OCC għal kull Stat Membru li jista' jkun jew il-membri nazzjonali, id-deputat tiegħu, Assistent intitolat jieh post il-membri nazzjonali, jew espert nazzjonali sekondar. Ir-rappreżentant tal-OCC għandu jkun disponibbli sabiex jaġixxi 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-gimgha.
3. Ir-rappreżentanti tal-OCC għandhom jaġixxu b'effiċjenza u bla dewmien fir-rigward tal-eżekuzzjoni ta' talba fl-Istat Membru tagħhom.

Artikolu 20

Sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust

1. Kull Stat Membru għandu jahtar korrispondent nazzjonali wiehed jew iktar għall-Eurojust.
2. Il-korrispondenti nazzjonali kollha mahtura mill-Istati Membri fis-sens tal-paragrafu 1, għandu jkollhom il-hiliet u l-esperjenza meħtieġa biex iwettqu dmirijiethom.
3. Kull Stat Membru għandu jstabilixxi Sistema ta' Koordinazzjoni Nazzjonali tal-Eurojust biex jiżgura l-koordinazzjoni tal-hidma mwettqa:
 - (a) mill-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust;
 - (b) minn kwalunkwe korrispondent nazzjonali għal kwistjonijiet relatati mal-kompetenza tal-UPPE;
 - (c) mill-korrispondent nazzjonali għall-Eurojust għal kwistjonijiet relatati mat-terroriżmu;
 - (d) mill-korrispondent nazzjonali għan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali u sa tliet punti ta' kuntatt ohra tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;
 - (e) mill-membri nazzjonali jew il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk għal timijiet ta' investigazzjoni kongunta, u mill-membri nazzjonali jew il-punti ta' kuntatt tan-netwerks stabbiliti mid-Deċiżjonijiet 2002/494/ĠAI, 2007/845/ĠAI u 2008/852/ĠAI.
 - (f) fejn applikabbli, minn kwalunkwe awtorità ġudizzjarja rilevanti ohra.
4. Il-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 għandhom iżommu l-kariga u l-istatus tagħhom taħt il-liġi nazzjonali, u dan mingħajr ma jkollu impatt sinifikanti fuq il-qadi ta' dmirijiethom taħt dan ir-Regolament.
5. Il-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust għandhom ikunu responsabbli għat-thaddim tas-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust tagħhom. Fejn jiġu mahtura bosta korrispondenti għall-Eurojust, wiehed minnhom għandu jkun responsabbli għat-thaddim tas-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust tagħhom.
6. Il-membri nazzjonali għandhom jiġu infurmati dwar il-laqgħat kollha tas-sistema tagħhom ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust fejn jiġu diskussi kwistjonijiet relatati mal-każistika. Il-membri nazzjonali jistgħu jattendu tali laqgħat jekk hemm lok għal dan.
7. Kull sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust għandha tiffacilita t-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust fi hdan l-Istat Membru kkonċernat, b'mod partikolari billi:
 - (a) tiżgura li s-sistema ta' gestjoni tal-każijiet imsemmija fl-Artikolu 23 tircievi tagħrif relatat mal-Istat Membru kkonċernat b'mod effiċjenti u affidabbli;
 - (b) tassisti fid-determinazzjoni ta' jekk talba għandhiex tiġi ttrattata bl-assistenza tal-Eurojust jew tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew;
 - (c) tassisti lill-membri nazzjonali fl-identifikazzjoni tal-awtoritajiet rilevanti għall-eżekuzzjoni ta' talbiet għall-kooperazzjoni ġudizzjarja u deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku;
 - (d) iżzomm relazzjonijiet mill-qrib mal-unità nazzjonali tal-Europol, punti ta' kuntatt ohra tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u awtoritajiet nazzjonali kompetenti rilevanti ohra.
8. Biex jilhqqu l-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 7, il-persuni msemmija fil-paragrafu 1 u fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 3 għandhom, u l-persuni jew l-awtoritajiet imsemmija fil-punti (d) u (e) tal-paragrafu 3 jistgħu jkunu konnessi mas-sistema ta' gestjoni tal-każijiet f'konformità ma' dan l-Artikolu u mal-Artikoli 23, 24, 25 u 34. L-ispejjeż tal-konnessjoni mas-sistema ta' gestjoni tal-każijiet għandha tkun debitata fil-baġit generali tal-Unjoni.

9. L-istabbiliment tas-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust u n-nomina tal-korrispondenti nazzjonali ma għandhomx jipprevjenu kuntatti diretti bejn il-membri nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tiegħu.

Artikolu 21

Skambji ta' informazzjoni mal-Istati Membri u bejn membri nazzjonali

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiskambjaw mal-Eurojust kull tagħrif mehtieg għat-tweqqig tal-kompiti tagħha f'konformità mal-Artikoli 2 u 4 skont ir-regoli applikabbli fil-qasam tal-protezzjoni ta' data. Tal-inqas, dan għandu jinkludi t-tagħrif imsemmi fil-paragrafi 4, 5 u 6 ta' dan l-Artikolu.

2. It-trażmissjoni tat-tagħrif lill-Eurojust għandha tkun interpretata biss bhala talba għal assistenza mill-Eurojust fil-każ ikkonċernat jekk dan ikun speċifikat minn awtorità kompetenti.

3. Il-membri nazzjonali għandhom jiskambjaw kull tagħrif neċessarju għat-tweqqig tal-kompiti tal-Eurojust bejniethom jew mal-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istat Membru tagħhom, bla awtorizzazzjoni minn qabel. B'mod partikolari, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu minnufih lill-membri nazzjonali tagħhom dwar każ li jikkonċernahom.

4. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom dwar l-istabbiliment ta' timijiet ta' investigazzjoni kongunta u dwar ir-riżultati tal-hidma tat-tali timijiet.

5. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom bla dewmien bla bżonn dwar kwalunkwe każ li jaffettwa tal-inqas tliet Stati Membri li għalihom intbagħtu talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja jew deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku, lil tal-inqas żewġ Stati Membri, fejn japplika wiehed jew iktar minn dawn li ġejjin:

(a) ir-reat involut ikun punibbli fl-Istat Membru rikjedenti jew emittenti b'sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni, li l-perjodu massimu huwa ta' mill-inqas hames jew sitt snin, li jrid jiġi deċiż mill-Istat Membru kkonċernat, u huwa inkluż fil-lista li ġejja:

(i) it-traffikar tal-bnedmin;

(ii) l-abbuż sesswali jew l-isfruttament sesswali inklużi l-pornografija tat-tfal u t-thajjir tat-tfal għal skopijiet sesswali;

(iii) it-traffikar tad-drogi;

(iv) it-traffikar illegali tal-armi tan-nar, il-partijiet jew il-komponenti tagħhom jew il-munizzjon u l-isplussivi;

(v) il-korruzzjoni;

(vi) il-kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni;

(vii) il-falsifikazzjoni ta' flus jew mezzi ta' hłas;

(viii) l-attivitajiet ta' hasil tal-flus;

(ix) il-kriminalità relatata mal-kompjuter;

(b) ikun hemm indikazzjonijiet fattwali li tkun involuta organizzazzjoni kriminali;

(c) ikun hemm indikazzjonijiet li l-każ jista' jkollu dimensjoni transfruntiera serja jew jista' jkollu riperkussjonijiet fil-livell tal-Unjoni, jew jista' jaffettwa lil Stati Membri oħra minbarra daww direttament involuti.

6. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jgħarrfu lill-membri nazzjonali tagħhom dwar:

(a) każijiet fejn ikun hemm jew aktarx li se jkun hemm kunflitti ta' ġurisdizzjoni;

(b) kunsinni kkontrollati li tal-inqas jaffettwaw tliet pajjiżi, li tal-inqas tnejn minnhom huma Stati Membri;

(c) diffikultajiet jew rifjuti ripetuti rigward l-eżekuzzjoni ta' talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja jew deċiżjonijiet dwarha, inklużi talbiet u deċiżjonijiet li huma bbażati fuq strumenti li jhaddmu l-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku.

7. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ma għandhomx ikunu obbligati li jipprovdu tagħrif f'każ partikolari jekk dan ikun ta' hsara għall-interessi essenzjali tas-sigurtà nazzjonali jew jipperikola s-sikurezza ta' individwi.

8. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għall-kundizzjonijiet stabbiliti fi ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, inkluża kwalunkwe kundizzjoni stabbilita minn pajjiżi terzi dwar l-użu tat-tagħrif ladarba jkun ipprovdut.

9. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għal obbligi oħra li jikkonċernaw it-trażmissjoni ta' data lill-Eurojust, inkluża d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI⁽¹⁾.

10. It-tagħrif imsemmi fl-Artikolu għandu jkun ipprovdut b'mod strutturat stabbilit mill-Eurojust. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ma għandhomx jiġu obbligati jipprovdut tali informazzjoni fejn din tkun diġà giet trażmessa lill-Eurojust f'konformità mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 22

Tagħrif ipprovdut mill-Eurojust lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

1. Il-Eurojust għandha tipprovdut lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti b'tagħrif dwar ir-riżultati tal-ipproċessar tat-tagħrif, inkluża l-eżistenza ta' rabtiet ma' każijiet li diġà kienu maħzuna fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet, mingħajr dewmien żejjed. Dak it-tagħrif jista' jinkludi data personali.

2. Fejn awtorità nazzjonali kompetenti titlob li l-Eurojust tipprovdilha tagħrif f'perjodu ta' żmien stabbilit, il-Eurojust għandha tibghat dak it-tagħrif fi hdan dak il-perjodu ta' żmien.

Artikolu 23

Sistema ta' ġestjoni tal-każijiet, il-werrej u l-fajls tax-xogħol temporanji

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi sistema ta' ġestjoni tal-każijiet li tikkonsisti minn fajls tax-xogħol temporanji u werrej li jkollhom fihom id-data personali msemmija fl-Anness II u data mhux personali.

2. L-iskop tas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet għandu jkun li:

(a) tappoġġa l-ġestjoni u l-koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet li fihom qed tassisti l-Eurojust, b'mod partikolari permezz ta' kontroreferenza tat-tagħrif;

(b) tiffacilita l-aċċess għal tagħrif fuq investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet kurrenti;

(c) tiffacilita l-monitoraġġ tal-legalità u l-konformità tal-ipproċessar ta' data personali tal-Eurojust mar-regoli applikabbli fil-qasam tal-protezzjoni ta' data.

3. Is-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet tista' tkun marbuta mal-konnessjoni sigura tat-telekomunikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI⁽²⁾.

4. Il-werrej għandu jkun fih referenzi għal fajls tax-xogħol temporanji pproċessati fi hdan il-qafas tal-Eurojust u ma jista' jkun fih l-ebda data personali minbarra dik imsemmija fil-punti (1)(a) sa (i), (k) u (m) u (2) tal-Anness II.

5. Fit-twettiq ta' dmirijiethom, membri nazzjonali jistgħu jipproċessaw data fuq il-każijiet individwali li fuqhom qed jahdmu ffajl tax-xogħol temporanju. Għandhom jippermettu lill-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data sabiex ikollu aċċess għall-fajl tax-xogħol temporanju. L-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun mgħarraf mill-membri nazzjonali kkonċernat dwar il-ftuh ta' kull fajl tax-xogħol temporanju li fih data personali.

6. Għall-ipproċessar ta' data personali operazzjonali, il-Eurojust ma tista' tistabbilixxi l-ebda fajl ta' data awtomatizzat għajr is-sistema ta' ġestjoni ta' każijiet. Il-membri nazzjonali jista', madankollu, jaħżen b'mod temporanju u janalizza data personali għall-fini tad-determinazzjoni ta' jekk tali data tkunx rilevanti għall-kompiti tal-Eurojust u tistax tiġi inkluża fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet. Dik id-data tista' tinzamm sa tliet xhur.

Artikolu 24

Thaddim tal-fajls tax-xogħol temporanji u l-werrej

1. Għandu jinfetaħ fajl tax-xogħol temporanju mill-membri nazzjonali kkonċernat għal kull każ li fir-rigward tiegħu jintbagħatlu t-tagħrif dment li dik it-trażmissjoni tkun konformi mar-Regolament jew strumenti legali applikabbli oħrajn. Il-membri nazzjonali għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni tal-fajls tax-xogħol temporanji miftuħin min dak il-membri nazzjonali.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI tal-20 ta' Settembru 2005 dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni fir-rigward ta' reati terroristiċi (ĠU L 253, 29.9.2005, p. 22).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/976/ĠAI tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 130).

2. Il-membri nazzjonali li fetaħ fajl tax-xogħol temporanju għandu jiddeciedi, fuq bażi ta' każ b'każ, jekk iżommx il-fajl tax-xogħol temporanju ristrett jew jagħtix aċċess għalih jew għal partijiet minnu, lil membri nazzjonali oħra jew lil persunal tal-Eurojust awtorizzat jew lil kwalunkwe persuna oħra li taħdem f'isem l-Eurojust li tkun irċiviet l-awtorizzazzjoni meħtieġa mid-Direttur Amministrattiv.

3. Il-membri nazzjonali li jkun fetaħ fajl tax-xogħol temporanju għandu jiddeciedi liema tagħrif relatat ma' dak il-fajl tax-xogħol temporanju għandu jiddaħħal fil-verrej b'mod konformi mal-Artikolu 23(4).

Artikolu 25

Aċċess għas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet fil-livell nazzjonali

1. Dment li huma konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet, persuni msemmija fl-Artikolu 20(3) għandhom ikollhom aċċess biss:

- (a) għall-verrej, sakemm il-membri nazzjonali li ddecieda li jdaħħal id-data fil-verrej ma ċaħadx it-tali aċċess b'mod ċar;
- (b) għall-fajls tax-xogħol temporanji miftuħin mill-membri nazzjonali tal-Istat Membru tagħhom;
- (c) għall-fajls tax-xogħol temporanji miftuħin minn membri nazzjonali ta' Stati Membri oħra u li għalihom il-membri nazzjonali tal-Istati Membri tagħhom ingħata aċċess sakemm il-membri nazzjonali li fetaħ il-fajl tax-xogħol temporanju ma ċaħadx it-tali aċċess b'mod ċar.

2. Il-membri nazzjonali għandu, fi hdan il-limitazzjonijiet ipprovduti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jiddeciedi dwar kemm jingħata aċċess għall-fajls tax-xogħol temporanji li jingħata fl-Istat Membru tiegħu lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 20(3) dment li huma konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet.

3. Kull Stat Membru għandu jiddeciedi, wara konsultazzjoni mal-membri nazzjonali tiegħu, dwar kemm ser jagħti aċċess għall-verrej li jingħata f'dak l-Istat Membru lill-persuni msemmijin fl-Artikolu 20(3) dment li huma konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Eurojust u lill-Kummissjoni bid-deċizzjoni tagħhom dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri l-oħra dwar dan.

4. Il-persuni li ngħataw aċċess f'konformità mal-paragrafu 2 għandu jkollhom aċċess għall-verrej tal-inqas kemm hemm b'zonn sabiex jagħmlu aċċess għall-fajls tax-xogħol temporanji li ngħataw aċċess għalihom.

KAPITOLU IV

IPPROĊESSAR TAL-INFORMAZZJONI

Artikolu 26

Ipproċessar ta' data personali mill-Eurojust

1. Dan ir-Regolament u l-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/1725 għandhom japplikaw għall-iproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust. Ir-Regolament (UE) 2018/1725 għandu japplika għall-iproċessar ta' data personali amministrattiva mill-Eurojust, bl-eċċezzjoni tal-Kapitolu IX ta' dak ir-Regolament.

2. Ir-referenzi għar-"regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data" f'dan ir-Regolament għandhom jinftiehemu bħala referenzi għad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data stabbiliti f'dan ir-Regolament u fir-Regolament (UE) 2018/1725.

3. Ir-regoli tal-protezzjoni tad-data dwar l-iproċessar ta' data personali operazzjonali li jinsabu f'dan ir-Regolament għandhom jitqiesu bħala regoli speċifiċi għall-protezzjoni tad-data għar-regoli generali stabbiliti fl-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/1725.

4. Il-Eurojust għandha tiddetermina l-limiti ta' żmien għall-ħżin ta' data personali amministrattiva fid-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data fir-regoli ta' proċedura tagħha.

Artikolu 27

Ipproċessar ta' data personali operazzjonali

1. Sa fejn ikun meħtieġ biex twettaq il-kompiti tagħha, il-Eurojust, fi hdan il-qafas tal-kompetenza tagħha u sabiex twettaq il-funzjonijiet operazzjonali tagħha, tista' tipproċessa permezz ta' mezzi awtomatizzati jew f'fajls manwali strutturati f'konformità ma' dan ir-Regolament biss dik id-data personali operazzjonali elenkata fil-punt 1 tal-Anness II dwar persuni li, fil-liġi nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati, huma persuni li fir-rigward tagħhom jeżistu raġunijiet serji ta' suspett li wettqu jew li se wettqu reat kriminali li l-Eurojust hija kompetenti għalih jew li ġew ikkundannati għat-tali reat.

2. Il-Eurojust tista' tipproċessa biss id-data personali operazzjonali elenkata fil-punt II tal-Anness 2, fuq persuni li, skont il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri kkonċernati, huma meqjusin b'ħala vittmi jew partijiet oħra fir-rigward ta' reat kriminali, b'ħal persuni li jistgħu jissejnu biex jagħtu xhieda f'investigazzjoni jew prosekuzzjoni kriminali rigward tip wiehed jew iktar minn fost il-kriminalità u r-reati kriminali msemmija fl-Artikolu 3, persuni li jistgħu jipprovdu informazzjoni dwar reati kriminali, jew persuni ta' kuntatt jew assoċjati ta' persuna msemmija fil-paragrafu 1. L-ipproċessar tat-tali data personali operazzjonali jista' jseħh biss jekk ikun meħtieġ biex jiġu ssodisfati l-kompiti tal-Eurojust, fi ħdan il-qafas tal-kompetenza tagħha u sabiex twettaq il-funzjonijiet operazzjonali tagħha.

3. F'każijiet eċċezzjonali, għal perjodu limitat ta' żmien li ma għandux jeċċedi ż-żmien meħtieġ għall-konkluzjoni tal-każ li miegħu hija relatata d-data pproċessata, il-Eurojust tista' wkoll tipproċessa data personali operazzjonali minbarra d-data personali msemmija fl-Anness II relatata maċ-ċirkustanzi ta' reat, fejn tali data tkun immedjatament rilevanti għal, u tkun inkluża fi, investigazzjonijiet kurrenti li l-Eurojust tkun qed tikkoordina jew qed tgħin fil-koordinazzjoni tagħhom u meta l-ipproċessar tagħhom ikun neċessarju għall-finijiet speċifikati fil-paragrafu 1. L-Uffiċjali tal-Protezzjoni tad-Data msemmi fl-Artikolu 36 għandu jkun mgħarraf minnufih meta tali data personali operazzjonali tiġi pproċessata, u għandu jkun mgħarraf biċ-ċirkustanzi speċifiċi li jiġġustifikaw il-htieġa tal-ipproċessar ta' dik id-data personali operazzjonali. Meta data oħra b'ħal din tirreferi għal xhieda jew vittmi skont it-tifsira tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, id-deċiżjoni li tiġi pproċessata għandha tittiehed b'mod kongunt mill-membri nazzjonali kkonċernati.

4. Il-Eurojust tista' tipproċessa kategoriji speċjali ta' data personali operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 76 tar-Regolament (UE) 2018/1725. Din id-data ma tistax tiġi pproċessata fil-verre imsemmi fl-Artikolu 23(4) ta' dan ir-Regolament. Meta data oħra b'ħal din tirreferi għal xhieda jew vittmi skont it-tifsira tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, id-deċiżjoni li tiġi pproċessata għandha tittiehed mill-membri nazzjonali kkonċernati.

Artikolu 28

Ipproċessar taħt l-awtorità tal-Eurojust jew tal-proċessur

Il-proċessur u kwalunkwe persuna, li taġixxi taħt l-awtorità tal-Eurojust jew tal-proċessur, li jkollhom aċċess għal data personali operazzjonali, ma għandhomx jipproċessaw dik id-data ħlief fuq istruzzjonijiet mingħand il-Eurojust, sakemm ma jkunux meħtieġa jagħmlu dan mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi ta' Stat Membru.

Artikolu 29

Limiti ta' żmien għall-ħzin ta' data personali operazzjonali

1. Id-data personali operazzjonali pproċessata mill-Eurojust għandha tinhażen mill-Eurojust għal żmien mhux itwal minn dak meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha. B'mod partikolari, mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, id-data personali operazzjonali msemmija fl-Artikolu 27 ma tistax tibqa' maħżuna wara l-ewwel data applikabbli fost dawn id-dati li ġejjin:

- (a) id-data li fiha l-prosekuzzjoni tkun preskritta skont l-istatut tal-limitazzjonijiet tal-Istati Membri kollha kkonċernati mill-investigazzjoni u l-prosekuzzjonijiet;
- (b) id-data li fiha l-Eurojust tiġi mgħarrfa li l-persuna tkun giet liberata u d-deċiżjoni ġudizzjarja saret finali, u f'dan il-każ l-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Eurojust mingħajr dewmien;
- (c) tliet snin wara d-data li fiha d-deċiżjoni ġudizzjarja tal-aħhar wiehed mill-Istati Membri kkonċernati mill-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni saret finali;
- (d) id-data li fiha l-Eurojust u l-Istati Membri kkonċernati stabbilew jew qablu b'mod reċiproku li ma kienx għad hemm b'żonn li l-Eurojust tikkoordina l-investigazzjoni u l-prosekuzzjonijiet, sakemm ma jkunx hemm obbligu li l-Eurojust tkun ipprovduta b'din l-informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 21(5) jew (6);
- (e) tliet snin wara d-data li fiha ntbaġtet id-data personali operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 21(5) jew (6).

2. Ir-rispett tad-dati ta' skadenza għall-ħzin imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi rieżaminat b'mod kostanti b'ipproċessar awtomatizzat xieraq immexxi mill-Eurojust b'mod partikolari mill-mument li fih jingħalaq il-każ mill-Eurojust. Għandu jsir ukoll rieżami tal-b'żonn ta' ħzin tad-data kull tliet snin wara li din tiddaħhal; ir-riżultati ta' tali rieżamijiet għandhom japplikaw għall-każ kollu kemm hu. Jekk id-data personali operazzjonali msemmija fl-Artikolu 27(4) tinhażen għal perjodu itwal minn hames snin, il-KEPD għandu jiġi infurmat.

3. Qabel ma tkun skadjet wahda mid-dati ta' skadenza għall-ħzin imsemmija fil-paragrafu 1, il-Eurojust għandha tirrieżamina jekk hemmx b'żonn li d-data personali operazzjonali tibqa' maħżuna meta u sakemm dan ikun meħtieġ sabiex tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha. Hija tista', permezz ta' deroga, tiddeċiedi li tahżen dik id-data sar-rieżami li jmiss. Ir-raġunijiet għall-ħzin fit-tul għandhom ikunu ġustifikati u rreġistrati. Jekk ma tittiehed l-ebda deċiżjoni dwar il-ħzin fit-tul tad-data personali operazzjonali meta jsir rieżami, dik id-data għandha tithassar b'mod awtomatiku.

4. Fejn, f'konformità mal-paragrafu 3, id-data personali operazzjonali tkun baqgħet maħżuna wara d-dati ta' skadenza għall-ħżin imsemmija fil-paragrafu 1, il-KEPD għandu, kull tliet snin, jagħmel ukoll rieżami dwar il-bżonn li dik id-data tinhażen.
5. Ladarba tiskadi d-data ta' skadenza għall-ħżin tal-aħħar oġġett ta' data awtomatizzata mill-fajl, id-dokumenti kollha fil-fajl għandhom jinqerdu hlief dawk id-dokumenti oriġinali li l-Eurojust tkun irċeviet mill-awtoritajiet nazzjonali u li jeħtieġ li jintbagħtu lura lill-fornitur tagħhom.
6. Fejn il-Eurojust tkun ikkoordinat investigazzjoni jew prosekuzzjonijiet, il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom jinfurmaw lil xulxin kull meta dawn jirċievu informazzjoni li l-każ ma ntlagħetx jew li d-deċiżjonijiet għad jidher li kollha relatati mal-każ saru finali.
7. Il-paragrafu 5 m'għandux japplika fejn:
 - (a) dan ikun ta' dannu għall-interessi ta' suġġett tad-data li jkun jeħtieġ protezzjoni; f'tali każijiet, id-data personali operazzjonali għandha tintuża biss bil-kunsens espliċitu u bil-miktub tas-suġġett tad-data;
 - (b) il-preċiżjoni tad-data personali operazzjonali tiġi kkontestata mis-suġġett tad-data: f'tali każijiet, il-paragrafu 5 ma għandux japplika għal perjodu li jippermetti lill-Istati Membri jew lill-Eurojust, skont kif ikun xieraq, jivverifikaw il-preċiżjoni ta' tali data;
 - (c) id-data personali operazzjonali tkun trid tinzamm għal finijiet ta' prova jew għall-istabbiliment, l-eżerċitar jew id-difiża ta' pretensjonijiet ġuridici;
 - (d) is-suġġett tad-data jopponi t-thassir tad-data personali operazzjonali u minflok jitlob ir-restrizzjoni tal-użu tagħha; jew
 - (e) id-data personali operazzjonali tkun meħtieġa addizzjonalment għal finijiet ta' arkivjar fl-interess pubbliku jew għal finijiet statistici.

Artikolu 30

Sigurtà tad-data personali operazzjonali

Il-Eurojust u l-Istati Membri għandhom jiddefinixxu mekkaniżmi biex jiżguraw li l-miżuri tas-sigurtà msemmija fl-Artikolu 91 tar-Regolament (UE) 2018/1725 jiġu indirizzati lil hinn mil-limiti tas-sistemi tal-informazzjoni.

Artikolu 31

Dritt ta' aċċess mis-suġġett tad-data

1. Kwalunkwe suġġett tad-data li jixtieq jeżerċita d-dritt ta' aċċess imsemmi fl-Artikolu 80 tar-Regolament (UE) 2018/1725 għal data operazzjonali personali li tirrelata mas-suġġett tad-data u li giet ipproċessata mill-Eurojust jista' jagħmel talba lill-Eurojust lill-awtorità superviżorji nazzjonali fl-Istat Membru tal-għażla tas-suġġett tad-data. Dik l-awtorità għandha tirreferi t-talba lill-Eurojust mingħajr dewmien, u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar minn meta tirċievi t-talba.
2. It-talba għandha titwieġeb mill-Eurojust mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ fi żmien tliet xhur minn meta l-Eurojust tirċievi t-talba.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jiġu kkonsultati mill-Eurojust dwar id-deċiżjoni li għandha tittiehed b'halha risposta għal talba. Id-deċiżjoni dwar l-aċċess għad-data għandha tittiehed biss mill-Eurojust f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri direttament ikkonċernati mill-komunikazzjoni ta' tali data. Meta Stat Membru joġġezzjona għad-deċiżjoni proposta tal-Eurojust, dan għandu jinnotifika lill-Eurojust dwar ir-raġunijiet għall-oġġezzjoni tiegħu. Il-Eurojust għandha tikkonforma ma' kull oġġezzjoni b'hal din. Il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom sussegwentement jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti bil-kontenut tad-deċiżjoni tal-Eurojust.
4. Il-membri nazzjonali kkonċernati għandhom jittrattaw it-talba u jieħdu deċiżjoni f'isem il-Eurojust. Meta l-membri nazzjonali kkonċernati ma jaqblux bejniethom, għandhom jirreferu l-kwistjoni lill-Kulleġġ, li għandu jieħu d-deċiżjoni tiegħu dwar it-talba b'maġġoranza ta' żewġ terzi.

*Artikolu 32***Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' aċċess**

Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 81 tar-Regolament (UE) 2018/1725, il-Eurojust għandha tinforma lis-sugġett tad-data wara li tikkonsulta mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati f'konformità mal-Artikolu 31(3) ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 33***Dritt ta' restrizzjoni tal-ipproċessar**

Mingħajr preġudizzju għall-eċċezzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 29(7) ta' dan ir-Regolament, fejn l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali jkun gie ristrett taht l-Artikolu 82(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725, tali data personali operazzjonali, għandha tiġi pproċessata biss għall-harsien tad-drittijiet tas-sugġett tad-data jew ta' persuna fiżika jew ġuridika oħra li hija parti għall-proċedimenti li fihom Eurojust tagħmel parti, jew għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 82(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

*Artikolu 34***Aċċess awtorizzat għal data personali operazzjonali fi ħdan il-Eurojust**

Huma biss il-membri nazzjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom u l-esperti nazzjonali sekondati awtorizzati, il-persuni msemmija fl-Artikolu 20(3), dment li dawk il-persuni jkunu konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet, u l-persunal awtorizzat tal-Eurojust li jistgħu, għall-fini ta' twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, ikollhom aċċess għal data personali pproċessata mill-Eurojust fil-limiti stipulati fl-Artikoli 23, 24 u 25.

*Artikolu 35***Rekords ta' kategoriji tal-attivitajiet ta' pproċessar**

1. Il-Eurojust għandha żzomm rekord tal-kategoriji kollha tal-attivitajiet ta' pproċessar taht ir-responsabbiltà tagħha. Dak ir-rekord għandu jinkludi l-informazzjoni kollha li ġejja:
 - (a) id-dettalji ta' kuntatt tal-Eurojust u l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tagħha tal-Protezzjoni tad-Data;
 - (b) il-finijiet tal-ipproċessar;
 - (c) id-deskrizzjoni tal-kategoriji ta' sugġetti tad-data u tal-kategoriji ta' data personali operazzjonali;
 - (d) il-kategoriji ta' riċevituri li lilhom tkun ġiet żvelata jew se tiġi żvelata d-data personali operazzjonali inklużi riċevituri f'pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - (e) fejn applikabbli, it-trasferimenti ta' data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, inkluża l-identifikazzjoni ta' dak il-pajjiżi terzi jew dik l-organizzazzjoni internazzjonali;
 - (f) fejn ikun possibbli, il-limiti ta' żmien ippjanati għat-thassir tad-diversi kategoriji ta' data;
 - (g) fejn ikun possibbli, deskrizzjoni ġenerali tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 91 tar-Regolament (UE) 2018/1725.
2. Ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.
3. Il-Eurojust għandha tagħmel ir-rekord disponibbli għall-KEPD fuq talba.

*Artikolu 36***Nomina tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data**

1. Il-Bord Eżekuttiv għandu jinnomina Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun membru tal-persunal mahtur speċifikament għal dan il-fini. Fil-qadi tad-dmirijiet tiegħu, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jaġixxi b'mod indipendenti u ma jista' jirċievi ebda struzzjoni.
2. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jintgħażel abbażi tal-kwalitajiet professjonali tiegħu u, b'mod partikolari, l-għarfien espert tal-liġi u tal-prattiki dwar il-protezzjoni tad-data, u l-hila li jwettaq il-kompiti tiegħu skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari dawk imsemmija fl-Artikolu 38.
3. L-għażla tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data m'għandhiex tagħti lok għal kunflitt ta' interessi bejn dmiru bħala Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u kwalunkwe dmir uffiċjali ieħor li huwa jista' jkollu, b'mod partikolari fir-rigward tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jinhatar għal mandat ta' erba' snin u għandu jkun eliġibbli li jerga' jinhatar sa massimu ta' perjodu totali ta' tmien snin. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jista' jitneħħa mill-kariga tiegħu mill-Bord Eżekuttiv biss bil-kunsens tal-KEPD, jekk huwa ma jibqax jissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-qadi ta' dmirijietu.
5. Il-Eurojust għandha tippubblika d-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u tikkomunikahom lill-KEPD.

Artikolu 37

Pożizzjoni tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

1. Il-Eurojust għandha tiżgura li l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jkun involut, kif dovut u b'mod f'waqtu, fil-kwistjonijiet kollha marbutin mal-protezzjoni tad-data personali.
2. Il-Eurojust għandha tappoġġa lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fit-twettiq tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 38 billi tipprovdi r-rizorsi u l-persunal meħtieġa biex iwettaq dawk il-kompiti u billi tipprovdi aċċess għad-data personali u l-operazzjonijiet ta' pproċessar, u biex isostni l-għarfien espert tiegħu.
3. Il-Eurojust għandha tiżgura li l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ma jirċievi l-ebda struzzjoni fir-rigward tat-twettiq tal-kompiti tiegħu. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ma għandux jitneħħa mill-kariga jew jiġi penalizzat mill-Bord Eżekuttiv minhabba t-twettiq tal-kompiti tiegħu. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jirrapporta direttament lill-Kulleġġ fir-rigward tad-data personali operazzjonali u jirrapporta lill-Bord Eżekuttiv fir-rigward tad-data personali amministrattiva.
4. Is-sugġetti tad-data jistgħu jikkuntattjaw lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha marbutin mal-ipproċessar tad-data personali tagħhom u mal-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom taht dan ir-Regolament u taht ir-Regolament (UE) 2018/1725.
5. Il-Bord Eżekuttiv għandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data. Dawk ir-regoli ta' implimentazzjoni għandhom b'mod partikolari jirrigwardaw il-proċedura tal-għażla għall-kariga tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, it-tneħħija, il-kompiti, id-dmirijiet u s-setgħat tal-Uffiċjal u s-salvagwardji għall-indipendenza tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data.
6. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u l-persunal tiegħu għandhom ikunu marbuta bl-obbligu tal-kunfidenzjalità f'konformità mal-Artikolu 72.
7. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jista' jiġi kkonsultat mill-kontrollur u mill-proċessar, mill-kumitat tal-persunal ikkonċernat u minn kwalunkwe individwu fuq kwalunkwe kwistjoni li tikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725 mingħajr ma dawn jgħaddu mill-kanali uffiċjali. Hadd ma għandu jgħid preġudizzju fuq il-bażi ta' kwistjoni miġjuba għall-attenzjoni tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li tallega li sehh ksur ta' dan ir-Regolament jew tar-Regolament (UE) 2018/1725.
8. Wara n-nomina tiegħu, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi rreġistrat mal-KEPD mill-Eurojust.

Artikolu 38

Kompiti tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

1. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu b'mod partikolari l-kompiti li ġejjin, fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali:
 - (a) jiżgura b'mod indipendenti l-konformità tal-Eurojust mad-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725 u mad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-protezzjoni tad-data fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust; dan jinkludi l-monitoraġġ tal-konformità ma' dan ir-Regolament, mar-Regolament (UE) 2018/1725, ma' dispożizzjonijiet oħra nazzjonali jew tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u mal-politiki tal-Eurojust fir-rigward tal-protezzjoni ta' data personali, inklużi l-assenjazzjoni tar-responsabbiltajiet, is-sensibilizzazzjoni u t-taħriġ tal-persunal involut fl-attivitàjiet ta' pproċessar, u verifiki relatati;
 - (b) jagħti informazzjoni u pariri lill-Eurojust u lill-persunal li jipproċessaw data personali dwar l-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament, ir-Regolament (UE) 2018/1725 u dispożizzjonijiet oħra tal-Unjoni jew nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data;
 - (c) jagħti pariri meta mitlub fir-rigward tal-valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-data u jimmonitorja l-attwazzjoni tagħha skont l-Artikolu 89 tar-Regolament (UE) 2018/1725;
 - (d) jiżgura li jinzamm rekord tat-trasferiment u l-wasla tad-data personali f'konformità mad-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu stipulati fir-regoli ta' proċedura tal-Eurojust;

- (e) jikkoopera mal-persunal tal-Eurojust li huwa responsabbli għall-proċeduri, it-tahriġ u l-ghoti ta' pariri dwar l-ipproċessar tad-data;
- (f) jikkoopera mal-KEPD;
- (g) jiżgura li s-sugġetti tad-data jkunu infurmati dwar id-drittijiet tagħhom taht dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725;
- (h) jaġixxi bhala l-punt ta' kuntatt għall-KEPD dwar kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar, inkluza l-konsultazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 90 tar-Regolament (UE) 2018/1725, u mal-konsultazzjoni, fejn xieraq, fir-rigward ta' kwalunkwe materja ohra;
- (i) jagħti parir meta mitlub fir-rigward tal-htieġa ta' notifika jew ta' komunikazzjoni ta' ksur ta' data personali skont l-Artikoli 92 u 93 tar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (j) iħejji rapport annwali u jikkomunika dak ir-rapport lill-Bord Ezekuttiv, il-Kulleġġ u l-KEPD.

2. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jwettaq il-funzjonijiet previsti fir-Regolament (UE) 2018/1725 fir-rigward ta' data personali amministrattiva.

3. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u l-persunal tal-Eurojust li jkunu qegħdin jassistu lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fil-qadi ta' dmirijietu għandu jkollhom aċċess għad-data personali pproċessata mill-Eurojust u għall-bini tagħha, sa fejn meħtieġ għat-tweġiq tal-kompiti tagħhom.

4. Jekk l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jqis li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2018/1725 relatati mal-ipproċessar ta' data personali amministrattiva jew li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tal-Artikolu 3 u tal-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/1725 relatati mal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali ma jkunux ġew osservati, huwa għandu jinforma lill-Bord Ezekuttiv, u jitolbu jsolvi n-nuqqas ta' konformità fi żmien speċifikat. Jekk il-Bord Ezekuttiv ma jsolvi n-nuqqas ta' konformità fiż-żmien speċifikat, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jirreferi l-kwistjoni lill-KEPD.

Artikolu 39

Notifika ta' ksur ta' data personali lill-awtoritajiet ikkonċernati

1. Fil-każ ta' ksur ta' data personali, il-Eurojust għandha mingħajr dewmien żejjed tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati, dwar dak il-ksur.
2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha, bhala minimu:
 - (a) tiddekrivi n-natura tal-ksur ta' data personali, inkluż, fejn hu possibbli u xieraq, il-kategoriji u l-għadd ta' sugġetti tad-data kkonċernati u l-kategoriji u l-għadd ta' rekords tad-data kkonċernati;
 - (b) tiddekrivi l-konsegwenzi mistennija tal-ksur ta' data personali;
 - (c) tiddekrivi l-miżuri proposti jew mehuda mill-Eurojust sabiex tindirizza l-ksur ta' data personali; u
 - (d) fejn xieraq, tirrakkomanda miżuri sabiex jiġu mitigati l-effetti negattivi possibbli tal-ksur ta' data personali.

Artikolu 40

Supervizjoni mill-KEPD

1. Il-KEPD għandu jkun responsabbli li jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725 li jikkonċernaw il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust, u biex jagħti pariri lill-Eurojust u lis-sugġetti tad-data dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali. Għal dak il-għan, il-KEPD għandu jaqdi d-dmirijiet li jinsabu fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandu jeżerċita s-setgħat mogħtija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u għandu jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 42.
2. Il-KEPD għandu jkollu d-dmirijiet li ġejjin taht dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725:
 - (a) jisma' u jinvestiga ilmenti, u jinforma lis-sugġett tad-data dwar l-eżitu f'perjodu raġonevoli ta' żmien;

- (b) imexxi inkjesti jew fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq il-bażi ta' lment, u jinforma lis-sugġetti tad-data dwar l-eżitu f'perjodu raġonevoli ta' żmien;
- (c) jimmonitorja u jiżgura l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725 li jirrelataw mal-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali mill-Eurojust;
- (d) jagħti parir lill-Eurojust, fuq inizjattiva tiegħu stess jew bhala rispons għal konsultazzjoni, dwar il-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali, b'mod partikolari qabel ma l-Eurojust tfassal regoli interni relatati mal-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali operazzjonali.
3. Il-KEPD jista', taht dan ir-Regolament u r-Regolament (UE) 2018/1725, filwaqt li jqis l-implikazzjonijiet għall-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet fl-Istati Membri:
- (a) jagħti pariri lil sugġetti tad-data fl-eżerċitar tad-drittijiet tagħhom;
- (b) jirreferi kwistjoni lill-Eurojust fil-każ ta' allegazzjoni ta' ksur tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ipproċessar tad-data personali operazzjonali, u, fejn adatt, jagħmel propositi għar-rimedji ta' dak il-ksur u għat-titjib tal-protezzjoni tas-sugġetti tad-data;
- (c) jikkonsulta lill-Eurojust meta talbiet għall-eżerċitar ta' ċerti drittijiet b'rabta mad-data personali operazzjonali jkunu ġew rifjutati bi ksur tal-Artikolu 31, 32 jew 33 ta' dan ir-Regolament jew l-Artikoli 77 sa 82 jew l-Artikolu 84 tar-Regolament (UE) 2018/1725;
- (d) iwissi lill-Eurojust;
- (e) jordna lill-Eurojust twettaq ir-rettifika, ir-restrizzjoni jew it-thassir ta' data personali operazzjonali li tkun giet ipproċessata mill-Eurojust bi ksur tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-ipproċessar ta' data personali operazzjonali u tinnotifika lil partijiet terzi li lilhom tkun giet zvelata tali data dwar tali azzjonijiet, dment li dan ma jfjixkilx il-kompiti tal-Eurojust stabbiliti fl-Artikolu 2;
- (f) jirreferi l-kwistjoni lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-"Qorti") taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-TFUE;
- (g) jintervjeni f'azzjonijiet miġjuba quddiem il-Qorti.
4. Il-KEPD għandu jkollu aċċess għad-data personali operazzjonali pproċessata mill-Eurojust u għall-bini tagħha sa fejn meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tiegħu.
5. Il-KEPD għandu jhejji rapport annwali dwar l-attivitajiet superviżorji tiegħu fir-rigward tal-Eurojust. Dak ir-rapport għandu jkun parti minn rapport annwali tal-KEPD imsemmi fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/1725. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għandhom jiġu mistiedna jagħmlu osservazzjonijiet dwar dan ir-rapport qabel ma jsir parti mir-rapport annwali tal-KEPD imsemmi fl-Artikolu 60 tar-Regolament (UE) 2018/1725. Il-KEPD għandu jiehu kont bis-shih tal-osservazzjonijiet magħmula mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u, fi kwalunkwe każ, jirreferi għalihom fir-rapport annwali.
6. Il-Eurojust għandha tikkoopera mal-KEPD, fuq it-talba tiegħu, fit-twettiq tal-kompiti tiegħu.

Artikolu 41

Segretezza professjonali tal-KEPD

1. Il-KEPD u l-persunal tiegħu għandhom, kemm matul u wara l-mandat tagħhom, ikunu sugġetti għad-dmir ta' segretezza professjonali fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni kunfidenzjali li jkunu saru jafu biha matul l-eżerċitar tad-dmirijiet uffiċjali tagħhom.
2. Il-KEPD għandu, fl-eżerċitar tas-setgħat superviżorji tiegħu, jiehu kont shih tas-segretezza tal-inkjesti ġudizzjarji u l-proċedimenti kriminali, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

Artikolu 42

Kooperazzjoni bejn il-KEPD u l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali

1. Il-KEPD għandu jaġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali fir-rigward ta' kwistjonijiet speċifiċi li jirrikjedu involviment nazzjonali, b'mod partikolari jekk il-KEPD jew awtorità superviżorja nazzjonali jsibu diskrepanzi qawwijin bejn il-prattiki tal-Istati Membri jew trasferiment potenzjalment illegali li jużaw kanali ta' komunikazzjoni tal-Eurojust, jew fil-kuntest ta' kwistjonijiet imqajmin minn awtorità superviżorja nazzjonali wahda jew iktar dwar l-implimentazzjoni u l-interpretazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, is-supervizjoni koordinata għandha tiġi żgurata f'konformità mal-Artikolu 62 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

3. Il-KEPD għandu jzomm lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali infurmati b'mod shih dwar il-kwistjonijiet kollha li jolqtuhom direttament jew li b'xi mod huma rilevanti għalihom. Fuq talba mill-awtorità superviżorja nazzjonali waħda jew aktar, il-KEPD għandu jinfurmahom dwar kwistjonijiet speċifiċi.

4. F'każijiet marbutin ma' data li toriġina minn Stat Membru wiehed jew diversi Stati Membri, fosthom każijiet imsemmija fl-Artikolu 43(3), il-KEPD għandu jikkonsulta l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kkonċernati. Il-KEPD ma għandux jiddeċiedi dwar azzjoni ulterjuri li għandha tittiehed qabel ma dawk l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jkunu infurmaw lill-KEPD dwar il-pożizzjoni tagħhom, sa data ta' skadenza speċifikata mill-KEPD. Dik l-iskadenza ma għandhiex tkun anqas minn xahar jew itwal minn tliet xhur. Il-KEPD għandu jiehu kont bis-shih tal-pożizzjoni tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kkonċernati. F'każijiet fejn il-KEPD ikollu l-intenzjoni li ma jsegwix il-pożizzjoni tagħhom, hu għandu jinfurmahom, jipprovi ġustifikazzjoni, u jressaq il-kwistjoni quddiem il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

F'każijiet fejn il-KEPD jikkunsidra li huma estremament urġenti, hu jista' jiddeċiedi li jiehu azzjoni immedjata. F'tali każijiet, il-KEPD għandu jinforma immedjatament lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kkonċernati u jissostanzja n-natura urġenti tas-sitwazzjoni u jiġġustifika l-azzjoni li jkun ha.

5. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għandhom iżommu lill-KEPD infurmat bi kwalunkwe azzjoni li jieħdu fir-rigward tat-trasferiment, it-tehid, jew kwalunkwe komunikazzjoni oħra ta' data personali taħt dan ir-Regolament mill-Istati Membri.

Artikolu 43

Dritt ta' preżentazzjoni ta' lment quddiem il-KEPD fir-rigward ta' data personali operazzjonali

1. Kwalunkwe sugġett ta' data għandu jkollu d-dritt jippreżenta lment quddiem il-KEPD, jekk jidhirlu li l-ipproċessar mill-Eurojust ta' data personali operazzjonali relatata miegħu ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament jew mar-Regolament (UE) 2018/1725 .

2. Fejn ilment ikun relatat ma' deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 31, 32 jew 33 ta' dan ir-Regolament jew l-Artikolu 80, 81 jew 82 tar-Regolament (UE) 2018/1725, il-KEPD għandu jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali jew lill-korp ġudizzjarju kompetenti tal-Istat Membru li pprova d-data jew l-Istat Membru direttament ikkonċernat. Fl-adozzjoni tad-deċiżjoni tiegħu, li tista' testendi għal rifjut ta' komunikazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni, il-KEPD għandu jqis l-opinjoni tal-awtorità superviżorja nazzjonali jew tal-korp ġudizzjarju kompetenti.

3. Fejn ilment ikun relatat mal-ipproċessar ta' data pprovduta minn Stat Membru lill-Eurojust, il-KEPD u l-awtorità superviżorja nazzjonali tal-Istat Membru li pprova d-data, kull wiehed minnhom jaġixxi fil-qafas tal-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tiegħu, għandhom jiżguraw li l-verifiki meħtieġa dwar il-legalità tal-ipproċessar tad-data jkunu saru b'mod korrett.

4. Fejn ilment ikun relatat mal-ipproċessar ta' data mogħtija lill-Europol minn korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni, minn pajjiżi terzi jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, jew mal-ipproċessar tad-data miġbura mill-Europol minn sorsi disponibbli pubblikament, il-KEPD għandu jiżgura li l-Europol tkun wettqet b'mod korrett il-verifiki meħtieġa dwar il-legalità tal-ipproċessar tad-data.

5. Il-KEPD għandu jinforma lis-sugġett tad-data dwar il-progress u l-eżitu tal-ilment, kif ukoll dwar il-possibbiltà ta' rimedju ġudizzjarju skont l-Artikolu 44.

Artikolu 44

Dritt għal stharrig ġudizzjarju kontra l-KEPD

L-azzjonijiet kontra deċiżjonijiet tal-KEPD dwar data personali operazzjonali għandhom jitressqu quddiem il-Qorti.

Artikolu 45

Responsabbiltà fi kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-data

1. Il-Eurojust għandha tipproċessa data personali operazzjonali b'tali mod li jkun jista' jiġi stabbilit liema awtorità pprovdiet id-data jew mnejn ittiehdet id-data.

2. Responsabbiltà għall-precizzjoni tad-data personali operazzjonali għandha tingarr minn:

(a) il-Eurojust għal data personali operazzjonali pprovduta minn Stat Membru, jew minn istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni fejn id-data pprovduta tkun giet alterata matul l-ipproċessar mill-Eurojust;

- (b) l-Istat Membru jew l-istituzzjoni, l-uffiċċju, il-korp jew l-aġenzija tal-Unjoni li jkunu pprovdew id-data lill-Eurojust, fejn d-data pprovduta ma tkunx giet alterata matul l-ipproċessar mill-Eurojust;
- (c) il-Eurojust għal data personali operazzjonali pprovduta minn pajjiżi terzi jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll għal data personali operazzjonali miksuba mill-Eurojust minn sorsi pubblikament disponibbli.
3. Ir-responsabbiltà għall-konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 fir-rigward ta' data personali amministrattiva u għall-konformità ma' dan ir-Regolament u mal-Artikolu 3 u l-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/1725 fir-rigward ta' data personali operazzjonali għandha tingarr mill-Eurojust.

Ir-responsabbiltà għal-legalità ta' trasferiment ta' data personali operazzjonali għandha tkun:

- (a) fejn Stat Membru jkun ipprova d-data personali operazzjonali kkonċernata lill-Eurojust, ta' dak l-Istat Membru;
- (b) tal-Eurojust, fejn hija tkun ipprovdiet id-data personali operazzjonali kkonċernata lil Stati Membri, lil istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji, jew aġenziji tal-Unjoni, lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali.
4. Suġġett għal dispożizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha tkun responsabbli għad-data kollha pproċessata minnha.

Artikolu 46

Responsabbiltà għal ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat ta' data

1. F'konformità mal-Artikolu 340 tat-TFUE, il-Eurojust għandha tkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkaġunata lil individwu li tirriżulta mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat tad-data mwettaq minnha.
2. L-ilmenti kontra l-Eurojust abbażi tar-responsabbiltà msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jinstemghu mill-Qorti f'konformità mal-Artikolu 268 tat-TFUE.
3. F'konformità mal-ligi nazzjonali tiegħu, kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara kkaġunata lil individwu, li tirriżulta mill-ipproċessar mhux awtorizzat jew żbaljat imwettaq minnha ta' data li giet komunikata lill-Eurojust.

KAPITOLU V

RELAZZJONIJET MAS-SHAB

TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 47

Dispożizzjonijiet komuni

1. Sa fejn ikunu neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Eurojust tista' tistabbilixxi u żzomm relazzjonijiet kooperattivi ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni f'konformità mal-għanijiet rispettivi tagħhom, u mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali f'konformità mal-istrategija ta' kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 52.
2. Sa fejn dan ikun relevanti għat-twettiq tal-kompiti tagħha u suġġett għal kwalunkwe restrizzjoni f'konformità mal-Artikolu 21(8) u l-Artikolu 76, il-Eurojust tista' tiskambja kwalunkwe informazzjoni mal-entitajiet msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu direttament, bl-eċċezzjoni ta' data personali.
3. Għall-finijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2, il-Eurojust tista' tikkonkludi arrangamenti ta' hidma mal-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1. Tali arrangamenti ta' hidma m'għandhomx jiffurmaw il-bażi sabiex jippermettu l-iskambju ta' data personali u m'għandhomx jorbtu lill-Unjoni jew lill-Istati Membri tagħha.
4. Il-Eurojust tista' tircievi u tipproċessa data personali riċevuta mill-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 sa fejn hemm bżonn għat-twettiq tal-kompiti tagħha, suġġett għar-regoli dwar l-applikazzjoni tal-protezzjoni tad-data.
5. Data personali għandha tiġi trasferita biss mill-Eurojust lill-istituzzjoniet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni, lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali jekk dan ikun neċessarju għat-twettiq tal-kompiti tagħha u jkun f'konformità mal-Artikoli 55 u 56. Jekk id-data li tkun se tiġi ttrasferita tkun giet ipprovduta minn Stat Membru, il-Eurojust għandha tikseb il-kunsens tal-awtorità kompetenti relevanti f'dak l-Istat Membru, sakemm l-Istat Membru ma jkunx ta l-awtorizzazzjoni tiegħu minn qabel għal tali trasferiment ulterjuri, jew f'termini generali jew suġġett għal kundizzjonijiet speċifiċi. It-tali kunsens jista' jiġi rtirat fi kwalunkwe waqt.

6. Fejn l-Istati Membri, l-istituzzjonijiet, korpi, ufficċji, jew aġenziji tal-Unjoni, pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali jkunu rċewew data personali mingħand il-Eurojust, it-trasferimenti ulterjuri ta' tali data lil partijiet terzi għandhom ikunu projbiti hliet jekk ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) il-Eurojust tkun kisbet kunsens minn qabel mill-Istat Membru li pprovda d-data;
- (b) il-Eurojust tkun tat il-kunsens esplicitu tagħha wara li qieset iċ-ċirkostanzi tal-każ inkwistjoni;
- (c) it-trasferiment ulterjuri jkun biss għal fini speċifiku li ma jkunx inkompatibbli mal-fini li għalih intbagħtet id-data.

TAQSIMA II

Relazzjonijiet mas-shab fi hdan l-unjoni

Artikolu 48

Kooperazzjoni man-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u netwerks oħra tal-Unjoni involuti f'kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali

1. Il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fi kwistjonijiet kriminali għandhom iżommu relazzjonijiet privileġġati ma' xulxin, fuq il-bażi ta' konsultazzjoni u komplementarjetà, speċjalment bejn il-membri nazzjonali, il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fl-istess Stat Membru bhall-membri nazzjonali, u l-korrispondenti nazzjonali għall-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew. Biex tkun żgurata l-kooperazzjoni effiċjenti, għandhom jittiehdu l-miżuri li ġejjin:

- (a) fuq il-bażi ta' każ b'każ, il-membri nazzjonali għandhom jinfurmaw lill-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew dwar il-każijiet kollha li jqisu li n-Netwerk huwa f'pożizzjoni aħjar biex jindirizzahom;
- (b) is-Segretarjat tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew għandu jagħmel parti mill-persunal tal-Eurojust; għandu jaħdem bhala unità separata; jista' juża r-riżorsi amministrattivi tal-Eurojust li huma neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew, anki biex jigu koperti l-ispejjeż tal-laqgħat plenarji tan-Netwerk;
- (c) il-punti ta' kuntatt tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew jistgħu jkunu mistiedna fuq bażi ta' każ b'każ biex jattendu laqgħat tal-Eurojust;
- (d) il-Eurojust u n-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew jistgħu jagħmlu użu mis-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust meta jiddeterminaw skont il-punt (b) tal-Artikolu 20(7) jekk talba għandhiex tiġi trattata bl-assistenza tal-Eurojust jew in-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew.

2. Is-Segretarjat tan-Netwerk għal timijiet ta' investigazzjoni kongunta u s-Segretarjat tan-Netwerk stabbilit mid-Deciżjoni 2002/494/GAI għandhom jiffurmaw parti mill-persunal tal-Eurojust. Dawk is-segretarjati għandhom jaħdmu bhala unitajiet separati. Jistgħu jużaw ir-riżorsi amministrattivi tal-Eurojust li huma neċessarji għat-twettiq tal-kompiti tagħhom. Il-koordinazzjoni tas-segretarjati għandha tkun żgurata mill-Eurojust. Dan il-paragrafu japplika għas-segretarjat ta' kwalunkwe netwerk rilevanti involut f'kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali li għalihom Eurojust għandha ttipprovdi appoġġ fil-forma ta' segretarjat. Il-Eurojust tista' tappoġġa netwerks u korpi Ewropej rilevanti involuti fil-kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali, inkluż fejn xieraq permezz ta' segretarjat ospitat fil-Eurojust.

3. In-netwerk stabbilit bid-Deciżjoni 2008/852/GAI jista' jitlob li l-Eurojust ttiprovdi segretarjat tan-netwerk. Jekk issir tali talba, għandu japplika l-paragrafu 2.

Artikolu 49

Relazzjonijiet mal-Europol

1. Il-Eurojust għandha tiehu kull miżura adatta biex il-Europol, fi hdan il-mandat tal-Europol, ikun jista' jkollha aċċess indirett, fuq il-bażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv, għal informazzjoni pprovduta lill-Eurojust, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe restrizzjoni indikata mill-Istat Membru, korp, ufficċju jew aġenzija tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li pprovdew l-informazzjoni inkwistjoni. Fil-każ ta' eżitu pożittiv, il-Europol tista' tnedi l-proċedura li permezz tagħha l-informazzjoni li ġġenerat l-eżitu pożittiv tista' tiġi kondiviza f'konformità mad-deċiżjoni tal-Istat Membru, korp, ufficċju jew aġenzija tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali li pprovdew l-informazzjoni lill-Eurojust.

2. It-tiftixiet ta' informazzjoni f'konformità mal-paragrafu 1 għandhom jitwettqu biss għall-fini ta' identifikazzjoni ta' jekk l-informazzjoni disponibbli fil-Europol taqbilx mal-informazzjoni pprocessata fil-Eurojust.

3. Il-Eurojust għandha tippermetti li jsiru tiftixiet f'konformità mal-paragrafu 1 biss wara li tikseb mill-Europol informazzjoni dwar liema persunal tal-Europol ikun ġie nominat bhala awtorizzat sabiex iwettaq tali tiftixiet.

4. Jekk matul l-attivitàjiet ta' pproċessar tal-informazzjoni tal-Eurojust fir-rigward ta' investigazzjoni, il-Eurojust jew Stat Membru jidentifikaw il-bżonn ta' koordinazzjoni, kooperazzjoni jew appoġġ f'konformità mal-mandat tal-Europol, il-Eurojust għandha tinnotifika lill-Europol dwar dan u għandha tnedi l-proċedura għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni, f'konformità mad-deċiżjoni tal-Istat Membru li pprovda l-informazzjoni. F'każijiet għal dawn il-Eurojust għandha tikkonsulta mal-Europol.

5. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm kooperazzjoni mill-qrib mal-Europol safejn dan ikun relevanti għat-tweqqif tal-kompiti taż-żewġ aġenziji u għall-kisba tal-oġġettivi tagħhom, billi jitqies il-bżonn li tiġi evitata duplikazzjoni tal-isforz.

Għal dak il-għan, id-Direttur Eżekuttiv tal-Europol u l-President tal-Eurojust għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari biex jiddiskutu kwistjonijiet ta' interess komuni.

6. L-Europol għandha tirrispetta kwalunkwe restrizzjoni fl-aċċess jew l-użu, kemm f'termini ġenerali kif ukoll f'dawk speċifiċi, li għet indikata minn Stat Membru, korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni, pajjiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali, fir-rigward tal-informazzjoni li huma jkunu pprovdew.

Artikolu 50

Relazzjonijiet mal-UPPE

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm relazzjoni mill-qrib mal-UPPE fuq il-bażi ta' kooperazzjoni reċiproka fi hdan il-mandati u l-kompetenzi rispettivi tagħhom u tal-iżvilupp ta' rabtiet operazzjonali u amministrattivi bejniethom kif definit f'dan l-Artikolu. Għal dak il-għan, il-President tal-Eurojust u l-Kap Prosekutur Ewropew għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari biex jiddiskutu kwistjonijiet ta' interess komuni. Huma għandhom jiltaqgħu fuq talba tal-President tal-Eurojust jew tal-Kap Prosekutur Ewropew.

2. Il-Eurojust għandha tittratta talbiet għal appoġġ mill-UPPE mingħajr dewmien żejjed, u, fejn xieraq, għandha tindirizza t-tali talbiet daqslikieku waslu minn awtorità nazzjonali kompetenti għall-kooperazzjoni ġudizzjarja.

3. Kull meta jkun hemm bżonn li tiġi appoġġjata l-kooperazzjoni stabbilita skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Eurojust għandha tuża s-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust stabbilita f'konformità mal-Artikolu 20, kif ukoll ir-relazzjonijiet li stabbiliet ma' pajjiżi terzi, inklużi l-maġistrati ta' kollegament tagħha.

4. Fi kwistjonijiet operazzjonali relevanti għall-kompetenzi tal-UPPE, il-Eurojust għandha tinforma lill-UPPE dwar, u, fejn xieraq, tassoċjah ma', l-attivitàjiet tagħha li jikkonċernaw każijiet transfruntieri, inkluż billi:

(a) tikkondividi informazzjoni dwar il-każijiet tagħha, inkluża data personali, f'konformità mad-dispożizzjonijiet relevanti ta' dan ir-Regolament;

(b) titlob lill-UPPE sabiex jipprovdi appoġġ.

5. Il-Eurojust għandu jkollha aċċess indirett għall-informazzjoni fis-sistema ta' ġestjoni ta' każijiet tal-UPPE abbażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv. Kull meta jkun hemm eżitu pożittiv fit-tiftix bejn id-data mdahhla fis-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet mill-UPPE u d-data miżmuma mill-Eurojust, il-fatt li jkun hemm eżitu pożittiv għandu jiġi kkomunikat kemm lill-Eurojust u lill-UPPE, kif ukoll lill-Istat Membru li pprovda d-data lill-Eurojust. Il-Eurojust għandha tiegħu miżuri xierqa biex tippermetti li l-UPPE jkollu aċċess indirett għall-informazzjoni fis-sistema ta' ġestjoni ta' każijiet tagħha fuq il-bażi ta' sistema ta' eżitu pożittiv/negattiv.

6. L-UPPE jista' joqgħod fuq l-appoġġ u r-rizorsi tal-amministrazzjoni tal-Eurojust. Għal dak il-għan, il-Eurojust tista' tipprovdi servizzi ta' interess komuni lill-UPPE. Id-dettalji għandhom ikunu regolati permezz ta' arrangament.

Artikolu 51

Relazzjonijiet ma' korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi u żżomm relazzjonijiet kooperattivi man-Netwerk Ewropew tat-Tahriġ Ġudizzjarju.

2. L-OLAF għandu jikkontribwixxi għall-ħidma ta' koordinazzjoni tal-Eurojust rigward il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, f'konformità mal-mandat tiegħu taht ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013.

3. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tikkontribwixxi għall-hidma tal-Eurojust inkluż billi tittrażmetti l-informazzjoni rilevanti pproċessata f'konformità mal-mandat u l-kompiti tagħha taht il-punt (m) tal-Artikolu 8(1) tar-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾. L-ipproċessar ta' kwalunkwe data personali mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta b'konnessjoni magħha għandu jkun regolat mir-Regolament (UE) 2018/1725.

4. Bl-iskop li l-Eurojust u l-OLAF jirċievu informazzjoni u jittrażmettuha bejniethom, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-membri nazzjonali tal-Eurojust jitqiesu bhala awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biss għall-finijiet tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013. L-iskambju ta' informazzjoni bejn l-OLAF u l-membri nazzjonali għandu jsir mingħajr preġudizzju għall-obbligi li l-informazzjoni tingħata lil awtoritajiet kompetenti ohra taht dawk ir-Regolamenti.

TAQSIMA III

Kooperazzjoni internazzjonali

Artikolu 52

Relazzjonijiet mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali

1. Il-Eurojust tista' tistabbilixxi u żżomm kooperazzjoni ma' awtoritajiet ta' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Għal dak l-għan, il-Eurojust għandha ttejjg strategija ta' kooperazzjoni kull erba' snin b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, li tispesifika l-pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali li fir-rigward tagħhom hemm hteġa operazzjonali għal kooperazzjoni.

2. Il-Eurojust tista' tikkonkludi arrangamenti tax-xogħol mal-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 47(1).

3. Il-Eurojust tista' tistabbilixxi punti ta' kuntatt f'pajjiżi terzi bi qbil mal-awtoritajiet kompetenti kkonċernati, biex tiffacilita l-kooperazzjoni f'konformità mal-htigijiet operazzjonali tal-Eurojust.

Artikolu 53

Maġistrati ta' kollegament ippostjati f'pajjiżi terzi

1. Bl-iskop li tiġi ffacilitata l-kooperazzjoni ġudizzjarja ma' pajjiżi terzi f'każijiet li fihom il-Eurojust tkun qed tipprovdi assistenza f'konformità ma' dan ir-Regolament, il-Kulleġġ jista' jippostja maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi sugġett għall-eżistenza ta' arrangament ta' hidma kif imsemmi fl-Artikolu 47(3) mal-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiżi terzi.

2. Il-kompiti tal-maġistrati ta' kollegament għandhom jinkludu kwalunkwe attività maħsuba biex tinkoraġġixxi u taċċelera kwalunkwe forma ta' kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali, b'mod partikolari billi jistabbilixxu kuntatti diretti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi kkonċernati. Fit-tweqqif tal-kompiti tagħhom, il-maġistrati ta' kollegament jistgħu jiskambjaw data personali operazzjonali mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi ikkonċernat f'konformità mal-Artikolu 56.

3. Il-maġistrat ta' kollegament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkollu esperjenza tax-xogħol mal-Eurojust u għarfien adegwat ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u kif taħdem il-Eurojust. L-ippostjar ta' maġistrat ta' kollegament f'isem il-Eurojust għandu jkun sugġett għall-kunsens minn qabel tal-maġistrat u tal-Istat Membru tiegħu.

4. Fejn il-maġistrat ta' kollegament ippostjat mill-Eurojust jingħazel minn fost membri nazzjonali, deputati jew Assistenti:

(a) l-Istat Membru kkonċernat għandu sostitwitixxih fil-funzjoni tiegħu bhala membru nazzjonali, deputat jew Assistent;

(b) huwa ma jibqax intitolat li jeżercita s-setgħat mogħtija lilu taht l-Artikolu 8.

⁽¹⁾ Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

5. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, il-Kulleġġ għandu jfassal it-termini u l-kundizzjonijiet għall-ippostjar ta' maġistrati ta' kollegament, inkluż il-livell ta' tagħhom ta' rimunerazzjoni. Il-Kulleġġ għandu jadotta l-arranġamenti ta' implimentazzjoni neċessarji f'dan ir-rigward b'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.
6. L-attivitajiet tal-maġistrati ta' kollegament ippostjati mill-Eurojust għandhom ikunu suġġetti għas-supervizjoni mill-KEPD. Il-maġistrati ta' kollegament għandhom jirrapportaw lill-Kulleġġ, li għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill fir-rapport annwali u bil-mod xieraq dwar l-attivitajiet ta' tagħhom. Il-maġistrati ta' kollegament għandhom jinformaw lill-membri nazzjonali u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bil-każijiet kollha li jikkonċernaw l-Istat Membru ta' tagħhom.
7. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-maġistrati ta' kollegament imsemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jikkuntattjaw lil xulxin direttament. F'dawn il-każijiet, il-maġistrat ta' kollegament għandu jinforma lill-membri nazzjonali kkonċernat dwar dawn il-kuntatti.
8. Il-maġistrati ta' kollegament imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu konnessi mas-sistema ta' ġestjoni tal-każijiet.

Artikolu 54

Talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja lil pajjiżi terzi u mingħandhom

1. Il-Eurojust tista', bil-kunsens tal-Istat Membru kkonċernat, tikkordina l-eżekuzzjoni tat-talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja mahruġin minn pajjiżi terzi fejn tali talbiet jesigū eżekuzzjoni f'tal-inqas żewġ Stati Membri bhala parti mill-istess investigazzjoni. It-tali talbiet jistgħu jintbagħtu wkoll lill-Eurojust minn awtorità nazzjonali kompetenti.
2. F'każijiet ta' urġenza u f'konformità mal-Artikolu 19, l-OCC jista' jirċievi u jittrażmetti t-talbiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jekk dawn ikunu nharġu minn pajjiżi terzi li kkonkluda ftehim ta' kooperazzjoni jew arranġament ta' hidma mal-Eurojust.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(5), fejn talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja, li jkunu relatati mal-istess investigazzjoni u li jirrikjedu eżekuzzjoni f'pajjiżi terzi huma magħmula mill-Istat Membru kkonċernat, il-Eurojust għandha tiffacilita l-kooperazzjoni ġudizzjarja ma' dak il-pajjiżi terzi.

TAQSIMA IV

Trasferimenti ta' data personali

Artikolu 55

Trażmissjoni ta' data personali operazzjonali lil istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni

1. Suġġett għal kwalunkwe restrizzjoni ulterjuri għal dan ir-Regolament, b'mod partikolari skont l-Artikoli 21(8), 47(5) u 76, il-Eurojust għandha tittrażmetti data personali operazzjonali lil istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija oħra tal-Unjoni biss jekk id-data tkun meħtieġa għat-twettiq legittimu tal-kompiti koperti mill-kompetenza tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni.
 2. Fejn id-data personali operazzjonali tiġi trażmessa fuq talba minn istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija oħra tal-Unjoni, kemm il-kontrollur kif ukoll ir-riċevitur għandhom jerfġu r-responsabbiltà għal-legittimità ta' dak it-trasferiment.
- Il-Eurojust għandha tkun rikjesta tivverifika l-kompetenza tal-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni u li tagħmel evalwazzjoni proviżorja tal-htieġa tat-trażmissjoni tad-data personali operazzjonali. Jekk iqumu dubji dwar din il-htieġa, il-Europol għandha titlob aktar informazzjoni mingħand ir-riċevitur.
- L-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-htieġa tat-trażmissjoni tad-data personali operazzjonali tkun tista' tiġi verifikata sussegwentement.
3. L-istituzzjoni, il-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija l-oħra tal-Unjoni għandhom jipproċessaw id-data personali operazzjonali biss għall-finijiet li għalihom tkun giet trażmessa.

Artikolu 56

Prinċipji ġenerali għat-trasferimenti ta' data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali

1. Il-Eurojust jista' jittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, suġġett għall-konformità mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data u mad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament, u biss meta l-kundizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:

- (a) it-trasferiment ikun meħtieġ għat-tweqqif tal-kompiti tal-Eurojust;
- (b) l-awtorità tal-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali li lilha tiġi ttrasferita d-data personali operazzjonali hija kompetenti fl-infurzar tal-liġi u kwistjonijiet kriminali;
- (c) fejn id-data personali operazzjonali li għandha tiġi ttrasferita f'konformità ma' dan l-Artikolu tkun giet trażmessa jew magħmula disponibbli lill-Eurojust minn Stat Membru, il-Eurojust għandha tikseb awtorizzazzjoni minn qabel għat-trasferiment mill-awtorità kompetenti rilevanti ta' dak l-Istat Membru f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu, sakemm dak l-Istat Membru ma jkunx awtorizza tali trasferimenti f'termini ġenerali jew suġġett għal kundizzjonijiet speċifiċi;
- (d) fil-każ ta' trasferiment ulterjuri lil pajjiżi terzi ieħor jew lil organizzazzjoni internazzjonali oħra minn pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali, il-Eurojust għandha tirrikjedi li l-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali li qed jagħmlu it-trasferiment jiksbu l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-Eurojust għal dak it-trasferiment ulterjuri.

Il-Eurojust għandha tipprovi awtorizzazzjoni taht il-punt (d) biss b'awtorizzazzjoni minn qabel tal-Istat Membru li minnu toriġina d-data wara li jkunu tqiesu b'mod xieraq il-fatturi rilevanti kollha, inkluż il-livell ta' serjetà tar-reat kriminali, il-fini li għalih id-data personali operazzjonali oriġinarjament giet ittrasferita u l-livell ta' protezzjoni ta' data personali fil-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali li lilhom tiġi ttrasferita ulterjorment id-data personali operazzjonali.

2. Suġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiżi terzi jew lil organizzazzjoni internazzjonali biss jekk japplika wieħed minn dawn li ġejjin:

- (a) il-Kummissjoni tkun iddeċidiet, skont l-Artikolu 57 li l-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni, jew fin-nuqqas ta' tali deċiżjoni ta' adegwatezza, salvagwardji xierqa ġew ipprovduti jew jeżistu skont l-Artikolu 58(1), jew fin-nuqqas kemm ta' deċiżjoni ta' adegwatezza u ta' tali salvagwardji xierqa, deroga għal sitwazzjonijiet speċifiċi tapplika skont l-Artikolu 59(1); jew
- (b) ikun ġie konkluż ftehim ta' kooperazzjoni li jippermetti l-iskambju ta' data personali operazzjonali qabel it-12 ta' Diċembru 2019 bejn il-Eurojust u dak il-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 26a tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI, jew
- (c) ikun ġie konkluż ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi jew l-organizzazzjoni internazzjonali skont l-Artikolu 218 tat-TFUE li jipprovi għal salvagwardji adegwati fir-rigward tal-protezzjoni tal-privatezza u d-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-individwi.

3. L-arranġamenti ta' hidma msemmija fl-Artikolu 47(3) jistgħu jintużaw biex jiġu stabbiliti l-modalitajiet għall-implimentazzjoni tal-ftehimiet jew deċiżjonijiet ta' adegwatezza msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

4. Il-Eurojust tista' f'każijiet ta' urġenza tittrasferixxi data personali operazzjonali mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel minn Stat Membru f'konformità mal-punt (c) tal-paragrafu 1. Eurojust għandha biss tagħmel dan jekk it-trasferiment tad-data personali operazzjonali jkun meħtieġ għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew ta' pajjiżi terzi jew għall-interessi essenzjali ta' Stat Membru, u fejn l-awtorizzazzjoni minn qabel ma tkunx tista' tinkiseb fi żmien xieraq. L-awtorità responsabbli għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni minn qabel għandha tkun infurmata mingħajr dewmien.

5. L-Istati Membri u l-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni ma għandhomx jittrasferixxu data personali operazzjonali li huma rċevew mill-Eurojust ulterjorment lil pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali. Bhala eċċezzjoni, huma jistgħu jagħmlu tali trasferiment f'każijiet fejn il-Eurojust tkun awtorizzata wara li tkun qieset b'mod dovut il-fatturi kollha rilevanti, inkluż il-livell ta' serjetà tar-reat kriminali, il-fini li għalih id-data personali operazzjonali giet oriġinalment trażmessa u l-livell ta' protezzjoni ta' data personali fil-pajjiżi terzi jew organizzazzjoni internazzjonali li lilhom tiġi ttrasferita d-data personali operazzjonali ulterjorment.

6. L-Artikoli 57, 58 u 59 għandhom japplikaw sabiex jiġi żgurat li l-livell ta' protezzjoni tal-persuni fiżiċi żgurat b'dan ir-Regolament u bil-liġi tal-Unjoni ma jiġix imminat.

Artikolu 57

Trasferimenti abbażi ta' deċiżjoni ta' adegwatezza

Il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali fejn il-Kummissjoni tkun iddeċidiet f'konformità mal-Artikolu 36 tad-Direttiva (UE) 2016/680 li l-pajjiż terz, it-territorju jew settur speċifikat wiehed jew aktar f'dak il-pajjiż terz, jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jiżguraw livell adegwat ta' protezzjoni.

Artikolu 58

Trasferimenti suġġetti għal salvagwardji xierqa

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali meta:

- (a) salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' data personali operazzjonali ikunu previsti fi strument legalment vinkolanti; jew
- (b) il-Eurojust tkun ivvalutat iċ-ċirkustanzi kollha tat-trasferiment ta' data personali operazzjonali u tkun ikkonkludiet li jeżistu salvagwardji xierqa fir-rigward tal-protezzjoni ta' data personali operazzjonali.

2. Il-Eurojust għandha tinforma lill-KEPD dwar kategoriji ta' trasferimenti taht il-punt (b) tal-paragrafu 1.

3. Meta trasferiment ikun ibbażat fuq il-punt (b) tal-paragrafu 1, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha tkun magħmula disponibbli għall-KEPD fuq talba. Id-dokumentazzjoni għandha tinkludi rekord tad-data u l-hin tat-trasferiment u informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċevih, dwar il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u dwar id-data personali operazzjonali trasferita.

Artikolu 59

Derogi għal sitwazzjonijiet speċifiċi

1. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni ta' adegwatezza, jew ta' salvagwardji xierqa skont l-Artikolu 58, il-Eurojust tista' tittrasferixxi data personali operazzjonali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali biss bil-kundizzjoni li t-trasferiment ikun meħtieġ:

- (a) għall-protezzjoni tal-interessi vitali tas-suġġett tad-data jew ta' persuna oħra;
- (b) għas-salvagwardja tal-interessi leġittimi tas-suġġett tad-data;
- (c) għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz; jew
- (d) f'każijiet individwali għat-twettiq tal-kompiti tal-Eurojust, sakemm il-Eurojust ma tiddeterminax li d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett tad-data kkonċernat jiehdu preċedenza fuq l-interess pubbliku fit-trasferiment.

2. Fejn trasferiment ikun ibbażat fuq il-paragrafu 1, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha tkun magħmula disponibbli għall-KEPD fuq talba. Id-dokumentazzjoni għandha tinkludi rekord tad-data u l-hin tat-trasferiment u informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċevih, dwar il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u dwar id-data personali operazzjonali trasferita.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJET FINANZJARJI

Artikolu 60

Il-baġit

1. L-istimi tad-dhul u n-nefqa kollha tal-Eurojust għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, li tikkorrispondi għas-sena kalendarja, u għandhom jintwerew fil-baġit tal-Eurojust.
2. Il-baġit tal-Eurojust għandu jkun ibbilanċjat f'termini ta' dhul u nfiq.

3. Mingħajr preġudizzju għal riżorsi oħra, id-dhul tal-Eurojust għandu jinvolti:
 - (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni mdahhla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni;
 - (b) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja volontarja mill-Istati Membri;
 - (c) imposti għal pubblikazzjonijiet u kwalunkwe servizz ipprovdut mill-Eurojust;
 - (d) għotjiet ad hoc.
4. In-nefqa tal-Eurojust għandha tinkludi remunerazzjoni tal-persunal, spejjeż amministrattivi u tal-infrastruttura u spejjeż operazzjonali, inkluż finanzjament għat-timijiet ta' investigazzjoni kongunta.

Artikolu 61

Stabbiliment tal-baġit

1. Kull sena, id-Direttur Amministrattiv għandu jfassal abbozz ta' dikjarazzjoni tal-istimi tad-dhul u n-nefqa tal-Eurojust għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluża t-tabella tal-persunal, u għandu jibagħtu lill-Bord Eżekuttiv. In-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew u netwerks oħra tal-Unjoni involuti f'kooperazzjoni ġudizzjarja fi kwistjonijiet kriminali msemmija fl-Artikolu 48 għandhom ikunu infurmati dwar il-partijiet relatati mal-attivitajiet tagħhom fi żmien debitu qabel ma l-istima tintbagħat lill-Kummissjoni.
2. Fuq il-bażi tal-abbozz ta' dikjarazzjoni tal-istimi, il-Bord Eżekuttiv għandu jirrieżamina l-abbozz provviżorju tal-istimi tad-dhul u n-nefqa tal-Eurojust għas-sena finanzjarja ta' wara, li huwa għandu jibagħat lill-Kulleġġ għall-adozzjoni.
3. L-abbozz tal-istima provviżorja tad-dhul u n-nefqa tal-Eurojust għandu jintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux iktar tard mill-31 ta' Jannar ta' kull sena. Il-Eurojust għandha tibgħat l-abbozz tal-istima finali, li għandu jinkludi abbozz tat-tabella tal-persunal, lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu tal-istess sena.
4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dikjarazzjoni tal-istimi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (l-"awtorità tal-baġit") flimkien mal-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni.
5. Fuq il-bażi tad-dikjarazzjoni tal-istimi, il-Kummissjoni għandha ddaħhal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni l-istimi li tqis neċessarji għat-tabella tal-persunal u l-ammont tal-kontribuzzjoni ddebitata lill-baġit ġenerali, li għandha tippreżenta quddiem l-awtorità tal-baġit f'konformità mal-Artikoli 313 u 314 tat-TFUE.
6. L-awtorità tal-baġit għandha tawtorizza l-approprijazzjonijiet għall-kontribuzzjoni mill-Unjoni għall-Eurojust.
7. L-awtorità tal-baġit għandha tadotta t-tabella tal-persunal tal-Eurojust. Il-baġit tal-Eurojust għandu jiġi adottat mill-Kulleġġ. Għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni. Meta jkun meħtieġ, il-baġit tal-Eurojust għandu jiġi aġġustat mill-Kulleġġ kif xieraq.
8. L-Artikolu 88 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 ⁽¹⁾ għandu japplika għal kwalunkwe proġett ta' bini li aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Eurojust.

Artikolu 62

Implimentazzjoni tal-baġit

Id-Direttur Amministrattiv għandu jaġixxi bhala l-uffiċjal awtorizzanti tal-Eurojust u għandu jimplimenta l-baġit tal-Eurojust bir-responsabbiltà tiegħu, fi hdan il-limiti awtorizzati fil-baġit.

Artikolu 63

Preżentazzjoni tal-kontijiet u kwittanza

1. L-Uffiċjal tal-kontabilità tal-Eurojust għandu jibgħat il-kontijiet provviżorji għas-sena finanzjarja (sena N) lill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara (sena N+1).

⁽¹⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 tat-30 ta' Settembru 2013 dwar Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 42).

2. Il-Eurojust għandha tibghat ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N+1.
3. L-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji tal-Eurojust għas-sena N, konsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N+1.
4. F'konformità mal-Artikolu 246(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, il-Qorti tal-Awdituri għandha tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet proviżorji tal-Eurojust sal-1 ta' Ġunju tas-sena N+1.
5. Malli jaslulu l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Eurojust skont l-Artikolu 246 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, id-Direttur Amministrattiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Eurojust taht ir-responsabbiltà tiegħu u għandu jipprezentahom lill-Bord Eżekuttiv għal opinjoni.
6. Il-Bord Eżekuttiv għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Eurojust.
7. Sal-1 ta' Lulju tas-sena N+1, id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat il-kontijiet finali għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, flimkien mal-opinjoni tal-Bord Eżekuttiv.
8. Il-kontijiet finali għas-sena N għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena N+1.
9. Id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru tas-sena N+1. Id-Direttur Amministrattiv għandu jibgħat din it-twegiba wkoll lill-Bord Eżekuttiv u lill-Kummissjoni.
10. Fuq talba tal-Parlament Ewropew, id-Direttur Amministrattiv għandu jipprezenta lil kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla intoppi tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja inkwistjoni f'konformità mal-Artikolu 261(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
11. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, jagħti kwittanza lid-Direttur Amministrattiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.
12. Il-kwittanza tal-baġit tal-Eurojust għandha tingħata mill-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill skont proċedura paragunabbli ma' dik prevista fl-Artikolu 319 tat-TFUE u l-Artikoli 260, 261 u 262 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, u abbażi tar-rapport ta' awditjar tal-Qorti tal-Awdituri.

Jekk il-Parlament Ewropew jirrifjuta li jagħti l-kwittanza sal-15 ta' Mejju tas-sena N+2, id-Direttur Amministrattiv għandu jiġi mistieden jispjega l-pożizzjoni tiegħu lill-Kulleġġ, li għandu jiehu d-deċiżjoni finali tiegħu fuq il-pożizzjoni tad-Direttur Amministrattiv fid-dawl taċ-ċirkustanzi.

Artikolu 64

Regoli finanzjarji

1. Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Eurojust għandhom jiġu adottati mill-Bord Eżekuttiv f'konformità mar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1271/2013 wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Dawk ir-regoli finanzjarji ma għandhomx jiddevjaw mir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1271/2013 sakemm tali devjazzjoni ma tkunx meħtieġa b'mod speċifiku għall-operat tal-Eurojust u l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

Fir-rigward tal-appoġġ finanzjarju li għandu jingħata lill-attivitajiet tat-timijiet ta' investigazzjoni kongunti, il-Eurojust u l-Europol għandhom jistabbilixxu b'mod kongunt ir-regoli u l-kundizzjonijiet li bihom l-applikazzjonijiet għal tali appoġġ għandhom jiġu pproċessati.

2. Il-Eurojust tista' tagħmel għotjiet relatati mat-twertiq tal-kompiti tagħha taht l-Artikolu 4(1). Għotjiet mogħtija għal kompiti relatati mal-punt (f) tal-Artikolu 4(1) jistgħu jingħataw lill-Istati Membri mingħajr sejha għal proposti.

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET DWAR IL-PERSUNAL*Artikolu 65***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra, kif ukoll ir-regoli adottati bi qbil bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex jagħtu effett lir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u lill-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Ohra għandhom japplikaw għall-persunal tal-Eurojust.
2. Il-persunal tal-Eurojust għandu jikkonsisti f'persunal irreklutat skont ir-regoli u r-regolamenti applikabbli għal uffiċjali u impjegati ohra tal-Unjoni, b'kont meħud tal-kriterji kollha msemmija fl-Artikolu 27 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali, inkluża d-distribuzzjoni ġeografika tagħhom.

*Artikolu 66***Esperti nazzjonali sekondati u persunal ieħor**

1. Minbarra l-persunal tagħha stess, il-Eurojust tista' tuża esperti nazzjonali sekondati jew persunal ieħor li ma jkunx impjegat mill-Eurojust.
2. Il-Kulleġġ għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali mal-Eurojust u dwar l-użu ta' persunal ieħor, b'mod partikolari biex jiġu evitati l-kunflitti ta' interess potenzjali.
3. Il-Eurojust għandha tiegħu l-miżuri amministrattivi xierqa, inter alia permezz ta' strateġiji ta' taħriġ u prevenzjoni, biex tevita l-kunflitti ta' interess, inklużi kunflitti ta' interessi relatati ma' kwistjonijiet rigward il-perjodu suċċessiv għal impjeg.

KAPITOLU VIII

EVALWAZZJONI U RAPPORTAR*Artikolu 67***Involvement tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u tal-parlamenti nazzjonali**

1. Il-Eurojust għandha tibgħat ir-rapport annwali tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-parlamenti nazzjonali, li jistgħu jipprezentaw osservazzjonijiet u konklużjonijiet.
2. Malli jieħu l-kariga tiegħu, il-President elett tal-Eurojust għandu jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb il-mistoqsijiet li jagħmlulu l-membri tiegħu. Id-diskussjonijiet ma għandhomx jirreferu b'mod dirett jew indirett għal azzjonijiet konkreti meħuda fir-rigward ta' każijiet operazzjonali speċifiċi.
3. Il-President tal-Eurojust għandu jidher darba fis-sena għal evalwazzjoni kongunta tal-attivitajiet tal-Eurojust mill-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali fil-qafas ta' laqgħa tal-kumitat interparlamentari, biex jiddiskuti l-attivitajiet attwali tal-Eurojust u biex jipprezenta r-rapport annwali tagħha jew dokumenti ohra ewlenin tal-Eurojust.

Id-diskussjonijiet ma għandhomx jirreferu b'mod dirett jew indirett għal azzjonijiet konkreti meħuda fir-rigward ta' każijiet operazzjonali speċifiċi.

4. Minbarra l-obbligi l-oħra ta' informazzjoni u konsultazzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha tittrażmetti lill-Parlament Ewropew u lill-parlamenti nazzjonali fil-lingwi uffiċjali rispettivi tagħhom għal skopijiet ta' informazzjoni tagħhom:

- (a) ir-riżultati tal-istudji u l-proġetti strateġiċi elaborati jew kummissjonati mill-Eurojust;
- (b) id-dokument ta' programmazzjoni msemmi fl-Artikolu 15;
- (c) arrangamenti ta' hidma konklużi ma' partijiet terzi.

*Artikolu 68***Opinjoni dwar atti leġislattivi proposti**

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri li jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom abbażi tal-punt (b) tal-Artikolu 76 tat-TFUE jistgħu jitolbu l-opinjoni tal-Eurojust dwar l-atti leġislattivi proposti kollha msemmija fl-Artikolu 76 tat-TFUE.

*Artikolu 69***Evalwazzjoni u rieżami**

1. Sat-13 ta' Diċembru 2024, u kull 5 snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tikkummissjona evalwazzjoni tal-implimentazzjoni u l-impatt ta' dan ir-Regolament, u l-effikaċja u l-effiċjenza tal-Eurojust u l-prattiki tax-xogħol tagħha. Il-pożizzjoni tal-Kulleġġ għandha tinstema' fl-evalwazzjoni. L-evalwazzjoni tista', b'mod partikolari, tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Eurojust, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bħal din.

2. Il-Kummissjoni għandha tghaddi r-rapport ta' evalwazzjoni flimkien mal-konkluzjonijiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-parlamenti nazzjonali, lill-Kunsill u lill-Kulleġġ. Il-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni għandhom isiru pubbliċi.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI U FINALI*Artikolu 70***Privileġġi u immunitajiet**

Il-Protokoll Nru 7 dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-TFUE, għandu japplika għall-Eurojust u l-persunal tiegħu.

*Artikolu 71***Arranġamenti lingwistiċi**

1. Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 ⁽¹⁾ għandu japplika għall-Eurojust.
2. Il-Kulleġġ għandu jiddeciedi dwar l-arranġamenti lingwistiċi interni tal-Eurojust b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu.
3. Is-servizzi tat-traduzzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-Eurojust għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea, kif stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 ⁽²⁾, sakemm il-fatt li ċ-Ċentru tat-Traduzzjoni ma jkunx disponibbli ma jirrikjedix li tinstab soluzzjoni oħra.

*Artikolu 72***Kunfidenzjalità**

1. Il-membri nazzjonali u d-deputati u l-Assistenti tagħhom imsemmija fl-Artikolu 7, il-persunal tal-Eurojust, il-korrispondenti nazzjonali, l-esperti nazzjonali sekondati, il-maġistrati ta' kollegament, l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, u l-membri u l-persunal tal-KEPD għandhom ikunu marbutin b'obbligu ta' kunfidenzjalità fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni li jsiru jafu biha matul it-tweġġ tal-kompiti tagħhom.
2. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika għall-persuni kollha u l-korpi kollha li jahdmu mal-Eurojust.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L 17, 6.10.1958, p. 385).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-entitajiet tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 314, 7.12.1994, p. 1).

3. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika wkoll wara t-tluq mill-uffiċċju jew l-impjieg u wara t-terminazzjoni tal-attivitajiet tal-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

4. L-obbligu ta' kunfidenzjalità għandu japplika għall-informazzjoni kollha riċevuta jew skambjata mill-Eurojust, sakemm dik l-informazzjoni ma tkunx diġà saret pubblika jew tkun aċċessibbli għall-pubbliku b'mod legali.

Artikolu 73

Kundizzjonijiet għall-kunfidenzjalità ta' proċedimenti nazżjonali

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21(3), meta l-informazzjoni tkun riċevuta jew skambjata permezz tal-Eurojust, l-awtorità tal-Istat Membru li tkun ipprovdiet l-informazzjoni tista' tistipula kundizzjonijiet, skont il-liġi nazżjonali tagħha, dwar l-użu mill-awtorità riċeventi ta' dik l-informazzjoni fi proċedimenti nazżjonali.

2. L-awtorità tal-Istat Membru li tirċievi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun marbuta b'dawk il-kundizzjonijiet.

Artikolu 74

Trasparenza

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ għandu japplika għad-dokumenti miżmuma mill-Eurojust.

2. Fi żmien sitt xhur mid-data tal-ewwel laqgħa tiegħu, il-Bord Eżekuttiv għandu jhejji r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għall-adozzjoni mill-Kulleġġ.

3. Id-deċiżjonijiet mehudin mill-Eurojust skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jkunu s-sugġett ta' lment lill-Ombudsman Ewropew jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 228 u 263 tat-TFUE, rispettivament.

4. Il-Eurojust għandha tippubblika fuq il-websajt tagħha lista tal-membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni u sommarji tal-eżiti tal-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv. Il-pubblikazzjoni ta' dawk is-sommarji għandha tithalla barra jew tiġi ristretta temporanjament jew b'mod permanenti jekk ikun hemm ir-riskju li tali publikazzjoni tikkomprometti t-tweqqif tal-kompiti tal-Eurojust, b'kont meħud tal-obbligi tagħha ta' diskrezzjoni u kunfidenzjalità u l-karattru operazzjonali tal-Eurojust.

Artikolu 75

OLAF u l-Qorti tal-Awdituri

1. Biex tiġi faċilitata l-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet illegali taħt ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013, fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, il-Eurojust għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF)⁽²⁾. Il-Eurojust għandha tadotta dispożizzjonijiet xierqa li japplikaw għall-membri nazżjonali, id-deputati u l-Assistenti tagħhom kollha, l-esperti nazżjonali sekondati kollha u l-persunal tal-Eurojust kollu, billi jintuża l-mudell stabbilit fl-Anness għal dak il-Ftehim.

2. Il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħat tal-awditjar, fuq il-bażi ta' dokumenti u fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-għajjuna, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċievew fondi tal-Unjoni mill-Eurojust.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stipulati fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽¹⁾ bil-għan li jistabbilixxi jekk sehhitx xi irregolarità li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta man-nefqa finanzjata mill-Eurojust.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, l-arranġamenti tax-xogħol ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' għoti u d-deċizzjonijiet ta' għoti tal-Eurojust għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali awditjar u investigazzjonijiet, f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom.

5. Il-persunal tal-Eurojust, id-Direttur Amministrattiv u l-membri tal-Kulleġġ u tal-Bord Eżekuttiv għandhom, mingħajr dewmien u mingħajr b'riżultat ta' dan ma tiġi kkonstestata r-responsabbiltà tagħhom, jinnotifikaw lill-OLAF u lill-UPPE dwar kwalunkwe suspett ta' attività irregolari jew illegali li jkun wasal għall-attenzjoni tagħhom fil-qadi ta' dmirijiethom.

Artikolu 76

Regoli dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata u ta' informazzjoni klassifikata

1. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi regoli interni dwar it-trattament u l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata, inkluż il-holqien u l-ipprocessar ta' tali informazzjoni fil-Eurojust.

2. Il-Eurojust għandha tistabbilixxi regoli interni dwar il-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE li għandhom ikunu konsistenti mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽²⁾ sabiex jiġi żgurat livell ekwivalenti ta' protezzjoni għal tali informazzjoni.

Artikolu 77

Investigazzjonijiet amministrattivi

L-attivitajiet amministrattivi tal-Eurojust għandhom ikunu suġġetti għall-investigazzjonijiet tal-Ombudsman Ewropew f'konformità mal-Artikolu 228 tat-TFUE.

Artikolu 78

Responsabbiltà oħra minbarra r-responsabbiltà għall-ipprocessar mhux awtorizzat jew żbaljat ta' data

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Eurojust għandha tkun regolata mil-liġi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.

2. Il-Qorti għandu jkollha ġurisdizzjoni biex tagħti sentenza skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tinsab f'kuntratt konkluż mill-Eurojust.

3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, il-Eurojust, f'konformità mal-principji ġenerali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri u b'mod indipendenti minn kwalunkwe responsabbiltà skont l-Artikolu 46, għandha tagħmel tajjeb għal kwalunkwe hsara kkaġunata mill-Eurojust jew mill-persunal tagħha fil-qadi ta' dmirijietu.

4. Il-paragrafu 3 għandu japplika wkoll għall-hsara kkaġunata minhabba membru nazzjonali, deputat jew Assistent fil-qadi ta' dmirijiethom. Madankollu, meta dawn ikunu qed jaġixxu fuq il-bażi tas-setgħat mogħtija lilhom skont l-Artikolu 8, l-Istat Membru tagħhom għandu jrodd lill-Eurojust is-somom li l-Eurojust hallset biex tagħmel tajjeb għat-tali hsara.

5. Il-Qorti għandu jkollha ġurisdizzjoni fit-tilwim dwar kumpens għall-hsarat imsemmija fil-paragrafu 3.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolarijiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁽²⁾ Deċizzjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

6. Il-qrati nazzjonali tal-Istati Membri kompetenti biex jindirizzaw tilwim li jinvolvi r-responsabbiltà tal-Eurojust kif imsemmi f'dan l-Artikolu għandhom jiġu determinati b'referenza għar-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.

7. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal tal-Eurojust lejn il-Eurojust għandha tkun regolata bid-dispożizzjonijiet applikabbli stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti Oħra.

Artikolu 79

Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali u l-kundizzjonijiet operazzjonali

1. Is-sede tal-Eurojust għandha tkun l-Aja, in-Netherlands.
2. L-arranġamenti neċessarji dwar l-akkomodazzjoni li għandha tiġi pprovduta għall-Eurojust fin-Netherlands u l-facilitajiet li għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni min-Netherlands flimkien mar-regoli speċifiċi applikabbli fin-Netherlands għad-Direttur Amministrattiv, il-membri tal-Kulleġġ, il-persunal tal-Eurojust u l-membri tal-familji tagħhom għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim dwar il-kuartieri ġenerali bejn il-Eurojust u n-Netherlands li jiġi konkluż ladarba tinkiseb l-approvazzjoni tal-Kulleġġ.

Artikolu 80

Ftehimiet tranżizzjonali

1. Il-Eurojust kif stabbilita b'dan ir-Regolament għandha tkun is-suċċessur legali ġenerali fir-rigward tal-kuntratti kollha konklużi, tar-responsabbiltajiet kollha assunti, u tal-proprjetajiet kollha akkwistati mill-Eurojust kif stabbilita bid-Deciżjoni 2002/187/ĠAI.
2. Il-membri nazzjonali tal-Eurojust kif stabbilita bid-Deciżjoni 2002/187/ĠAI li kienu sekondati minn kull Stat Membru taht dik id-Deciżjoni għandhom jieħdu r-rwol tal-membri nazzjonali tal-Eurojust skont it-Taqsima II tal-Kapitolu II ta' dan ir-Regolament. Il-mandat tagħhom jista' jiġi estiż darba taht l-Artikolu 7(5) ta' dan ir-Regolament wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, irrispettivament minn estensjoni li tkun ingħatat qabel.
3. Il-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust kif stabbilita bid-Deciżjoni 2002/187/ĠAI fil-mument tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament għandhom jieħdu r-rwol tal-President u l-Viċi Presidenti tal-Eurojust taht l-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament, sakemm jiskadilhom il-mandat tagħhom skont dik id-Deciżjoni. Huma jistgħu jerġgħu jiġu eletti darba wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament taht l-Artikolu 11(4) ta' dan ir-Regolament, irrispettivament minn rielezzjoni precedenti.
4. Id-Direttur Amministrattiv li nhatar l-ahħar taht l-Artikolu 29 tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI għandu jieħu r-rwol tad-Direttur Amministrattiv taht l-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament sakemm jiskadi l-mandat tiegħu taht dik id-Deciżjoni. Il-mandat ta' dak id-Direttur Amministrattiv jista' jiġi estiż darba wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
5. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-validità tal-ftehimiet konklużi mill-Eurojust kif stabbilita bid-Deciżjoni 2002/187/ĠAI. B'mod partikolari, il-ftehimiet internazzjonali kollha konklużi mill-Eurojust qabel it-12 ta' Diċembru 2019 għandhom jibqgħu validi.
6. Il-proċedura tal-kwittanza fir-rigward tal-baġits approvati abbażi tal-Artikolu 35 tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI għandha titwettaq f'konformità mar-regoli stabbiliti bl-Artikolu 36 tagħha.
7. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-kuntratti tal-impjeg li jkunu ġew konklużi taht id-Deciżjoni 2002/187/ĠAI qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data li nhatar l-ahħar taht l-Artikolu 17 ta' dik id-Deciżjoni għandu jieħu r-rwol ta' Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data taht l-Artikolu 36 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 81

Sostituzzjoni u thassir

1. Id-Deciżjoni 2002/187/ĠAI hija b'dan sostitwita għall-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament b'effett mit-12 ta' Diċembru 2019.
- Għalhekk, id-Deciżjoni 2002/187/ĠAI hija mħassra b'effett mit-12 ta' Diċembru 2019 .
2. Fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament, ir-referenzi għad-Deciżjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (ĠU L 351, 20.12.2012, p. 1).

*Artikolu 82***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Huwa għandu japplika mit-12 ta' Diċembru 2019.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Strasburgu, l-14 ta' Novembru 2018.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

K. EDTSTADLER

ANNEX I

Lista ta' forum ta' kriminalità serja li l-Eurojust hija kompetenti sabiex tindirizza f'konformità mal-Artikolu 3(1):

- terroriżmu,
- kriminalità organizzata,
- traffikar tad-drogi,
- attivitajiet ta' hasil tal-flus,
- kriminalità marbuta ma' sustanzi nukleari u radjuattivi,
- faċilitazzjoni ta' dħul klandestin ta' immigranti,
- traffikar tal-bnedmin,
- kriminalità marbuta ma' vetturi,
- omiċidju u offiżi gravi fuq il-persuna,
- kummerċ illeċitu f'organi u tessuti tal-bniedem,
- ħtif, żamma kontra r-rieda u tehid ta' ostaġġi,
- raziżmu u ksenofobija,
- serq u serq aggravat,
- traffikar illeċitu fi prodotti tal-kultura, inklużi oġġetti antiki u xoghlijiet artistici,
- imbrolju u frodi,
- kriminalità kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
- abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq finanzjarju,
- rikattar organizzat u estorsjoni,
- falsifikazzjoni u piraterija tal-prodotti,
- falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar ta' dawn,
- falsifikazzjoni ta' flus u mezzi ta' hlas,
- kriminalità relatata mal-kompjuter,
- korruzzjoni,
- traffikar illeċitu f'armi, munizzjoni u splussivi,
- traffikar illeċitu fi speċijiet ta' annimali fil-periklu,
- traffikar illeċitu fi speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu,
- kriminalità kontra l-ambjent, inkluż it-tniġġis minn vapuri,
- traffikar illeċitu f'sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir,
- abbuż sesswali u sfruttament sesswali, inkluż materjal marbut mal-abbuż tat-tfal u t-thajir tat-tfal għal finijiet sesswali,
- ġenocidju, kriminalità kontra l-umanità u kriminalità tal-gwerra.

ANNEX II

KATEGORIJI TA' DATA PERSONALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 27

1. (a) kunjom, isem tax-xhubija, ismijiet mogħtijin u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
 - (b) data u l-post tat-twelid;
 - (c) ċittadinanza;
 - (d) sess;
 - (e) post ta' residenza, professjoni u fejn tinsab il-persuna kkonċernata;
 - (f) numru tas-sigurtà soċjali jew numri uffiċjali oħra użati fl-Istat Membru għall-identifikazzjoni ta' individwi, data dwar il-liċenzji tas-sewqan, id-dokumenti ta' identifikazzjoni u tal-passaport, numri tad-dwana u ta' identifikazzjoni tat-taxxa;
 - (g) informazzjoni dwar persuni ġuridiċi jekk tinkludi informazzjoni relatata ma' individwi identifikati jew identifikabbli li huma s-suġġett ta' investigazzjoni ġudizzjarja jew prosekuzzjoni;
 - (h) dettalji ta' kontijiet miżmuma ma' banek jew ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħra;
 - (i) deskrizzjoni u natura tar-reati allegati, id-data li fiha twettqu, il-kategorija kriminali tar-reati u l-progress fl-investigazzjonijiet;
 - (j) il-fatti li jindikaw estensjoni internazzjonali tal-każ;
 - (k) dettalji relatati mas-šhubija allegata f' organizzazzjoni kriminali;
 - (l) numri tat-telefon, indirizzi tal-email, data dwar it-traffiku u data ta' lokalizzazzjoni, kif ukoll kwalunkwe data relatata meħtieġa biex jiġi identifikat l-abbonat jew l-utent;
 - (m) data dwar ir-registrazzjoni tal-vettura;
 - (n) profili tad-DNA stabbiliti mill-parti mhux kodifikatriċi tad-DNA, ritratti u marki tas-swaba'.
 2. (a) kunjom, isem tax-xhubija, ismijiet mogħtijin u kwalunkwe psewdonimu jew isem assunt;
 - (b) data u l-post tat-twelid;
 - (c) ċittadinanza;
 - (d) sess;
 - (e) il-post ta' residenza, professjoni u fejn tinsab il-persuna kkonċernata;
 - (f) deskrizzjoni u natura tar-reati li jinvolvu lill-persuna kkonċernata, id-data li fiha twettqu r-reati, il-kategorija kriminali tar-reati u l-progress fl-investigazzjonijiet.
 - (g) in-numru tas-sigurtà soċjali jew numri uffiċjali oħra użati mill-Istati Membri għall-identifikazzjoni ta' individwi, liċenzji tas-sewqan, dokumenti ta' identifikazzjoni u data tal-passaport, numri tad-dwana u ta' identifikazzjoni tat-Taxxa;
 - (h) dettalji ta' kontijiet miżmuma ma' banek u ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħra;
 - (i) numri tat-telefon, indirizzi tal-email, data dwar it-traffiku u data ta' lokalizzazzjoni, kif ukoll kwalunkwe data relatata meħtieġa biex jiġi identifikat l-abbonat jew l-utent;
 - (j) data dwar ir-registrazzjoni ta' vettura.
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT